

المنتدى العربي الاوروبي الاستثمار والمصارف 2002 تشرين الأول/أكتوبر 2002 LSEZ 6 JLSEZ 6 ARAB BUSINESS MAGAZINE

tssue 271 / Year 24 / July 2002

BANOFRANÇAISE اللبنساني الغرنسي

تموز / يوليو 2002 / السنة الرابعة والعشرون / العدد 271

Banque Audi

الصيف العربي

تونس في الخليج

بنك دبي يستعد للإنطلاق

خالد أبو اسماعيل:

سياحة والتصدير

البحرين: 4 رخص مصرفية

ملف خاص: — سوق الإنشاءات

في السعودية





#### نحدد معايير الرفامية

عادیلال DTS

وبا نيما من معاجبر لا تجرؤ أي سبارة أخرى على مضاهاتها. فنظاما الرؤية اللبلية "وستاييلي رألت سيساعدالك على اكتشاف أي عالق العالمان وتفاديه بسرعة تحجيرة أما ششبه الزييراتها والصفاعة الجديدة فنحمل الفخاصة التي أرقي مستوياتها. كل هذا بالإضافة إلى راهة الهال الثنافة الشير توقرعا الن الكفافة لندوة "ستوات أي ليسافة --. • كنم وخدمة الطوارئ التي تحصل عليهم مجانة لمدة "استوات وعلى مدار الساعة، تعلق لأن ندرك كنم ونافعته بتحديد معاليم الرفاعية.

... ومعايير القيمة أيضاً السن سرت التي كادباك DTS واصر عني

\* ٢٠ أ. قولار أمريكي إضافة على قيمتها. أسرع، مدَّة هذا الغرض القيم محدودة!

الشركة العربية للصحافة والنشر والاعلام أبيكو ش.م.ل. يصدر عنها مجلة

لاقتصاد والاعمال

رئيس التحرير، رؤوف أبو زكي المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and Inf. Co. APPICO S.A.L. Publishes

Al-Iktissad Wal-Aamal Arab Business Magazine

Editor - in - Chief: RAOUE ABOU ZAKI

#### ADDRESS

Lebanon: Beirut, Minkara Center P.O.Box: 113/6194 Hamra - Beirut 1103 2100 Tel: 740173/4 - 353577/8/9 Fax: 00 961 1 354952 Email: liktissad@iktissad.com

SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 5157 Riyadh 11422 Tel: 4778624 - Fax: 4784946 Email: aiwaksa@ncsma.net.sa

U.A.E:

P.O.Box: 55034 Dubai Tel: (971-4) 2941441 Fax: (971-4) 2941035 Email: aiwa@emirates.net.ae.

#### سعر العدد

• لبنان 6000 ل.ل • سوريا 150 ل.س • الاربن 3 ديدار

• السعونية 25 ريالا • الكويث 2 دينار

البدرين 2 بيتار \* قطر 25 ريالا \* الامارات 25 درمما
 عمان 2 ريال \* ليبن 500 ريالا \* ممر 8 جنيفات
 السبا 5 برات \* قوس 2 بيتا \* الله بي 50 درهما

• CYPRUS 3LC • AUSTRALIA \$ 10 Aug.

\* U.K. 3LS \* CANADA SE \* FRANCE 30 F.F. \* OBRMANY 14 D.M. \* GREECE 400 DEMONSTRA \* ITALY 10000 Lir \* SPAIN 1000 Pessin

SWITZERLAND (4 F.S. \* U.S.A. \$ 7.
 الاشاداك السنوى 100 دولار أميكي

ABC

التوزيع الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والطبوعات



## هذا العدد

## صيف مصرفي لبناني

خة بالغطا "صيف مصرفي حار" في لبنان، فقد شهدت فترة الشهرين للأضيخ مخاضاً مصرفياً لبنائباً أسفر عن إتمام عمليتي مدج وشراء بين "بنك بيرورت" و"بنك بيروت الرياض" من جهة، وبين "فيرست ناشونال بنك" و"الشركة للصرفية" من جهة آخرى.

رإذا كانت العملية الأولى تتعلّق بين مصرف كبير وآخر متوسط، والثانية تتعلّق بمصرف متوسط رأخر صغير، فإن العمليتين تتزجنا بالإعلان عن بده مفارضات بين مصرفين كبيرين بصتلان المرتبّن الرابعة والمساهد في تنبيد للمسارف من حيث للرجودات. وهذه المفاوضات إذا ما وصلت إلى التتأثيج للمسارف من حيث للرجودات. وهذه المفاوضات إذا عالى اختراقاً لصمارة عمرها أكثر من 15 عاماً، ريؤسس لبنك يتمثّع بمواصفات إظهمية مع اشتماله على قراجة دولي وخصوصاً أوروبي.

رمما لا شك فيه، فإن هذه التطورات للصرفية في لبنان، كانت جديرة بان تتاخذ كانها على غلاث "الإقتصاد والأعمال" هذا الشهر، وأن تاخذ حيّزا ضمن العدد، باعتبار أن هذه التطورات ليست معلية إذا ما تمّ النظر إلى آثارها وانتخاساتها والدرس المستفادة منها.

#### \* \* \*

ياً أو إخر شهر حزيران/يونيو الماضي اضطلعت مجموعة الإقتصاد والأهمال في تنظيم الملقى الاقتصادي العربي الألماني الخامس الذي انعقد في برين وننظمه غرفة التجارة والصناعة العربية – الألمانية واتحاد غرف التجارة والصناعة الألماني، شارك في الملتقى نحو 400 مشارك عربي والماني وتحدّث فيه أمين عام جامعة الدول العربية عمور موسى.

#### \*\*\*

من جهة اخرى، بدأت مجموعة الإقتصاد والأعمال الاستحداد لإقامة المنتدي العربي الأوروبي للمصارف والاستثمار في جنيف، الذي ينعقد في 82 و25 تشرين الأول/أكتوبر المقبل وتنظمه المجموعة بالتصاون مع الغرفة العربية السريسرية للتجارة والصناعة، ومن المترقح أن يشارك في هذا المنتدئ أكثر من 500 شخصية مصرفة واستغارية وصناعية.

## الاقتصال والاعمال Al-Iktissad Wal-Aamal

\_\_\_\_\_ تموز / يوليو 2002 / العدد 271 \_\_\_\_\_

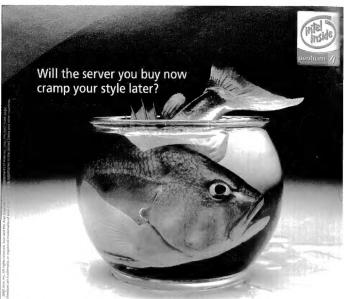
#### و الافتتاحية - لبنان ومجموعة "غاق" ...... ه اقتصاد و اعمال - "شعاع كابيتال": نمو النزانية 30 في المثة « الغلاف - مصرف لبثان الكبير؟ ....... ~ تونس: ترويج سياحي في البلدان العربية ...... ه المقال - بين قمة الغذاء وقمة الأغنياء ...... و مقابلة ه اقتصاد عربی - البعرين: تراخيص جديدة لـ4 مصارف ...... - خاك أبو اسماعيل: سعر الجنيه أفاد السياحة والتصدير ...... - يسام غراوي: مع الانفتاح الاقتصادي في سورية « تعاون عربي ه اللك - سوق العقار السعودية: طفرة تواكب هيكلة الاقتصاد ...... 3 w 0 - منتدى مجتمع الأعمال العربير • سياحة • معارض و قامين - صدور دليل تصنيف شركات التأمن العربية ....... • مؤتمرات • الموقية المو • الاقتصاد الجديد













ALTOS G300 The perfect fit tever your size intel<sup>®</sup>Pentium<sup>®</sup>4 Processors DDR ECC-SDRAM of up to 468 •64-bit PCI slots Integrated GIGA BIT NIC

\*Integrated IDE-RAID facilities

Not if you're smart.

If you are, you'll choose the new Altos G300 server from Acer. The first server powered by the Intel® Pentium® 4 processor, offering the latest server technology that is easy to install, manage and upgrade. The Altos G300 has the built-in capacity and on-board intelligence that enables it to keep pace with ever changing developments in technology. So no matter how complicated your requirements become, you stay organised and efficient.

It's the smart thing to do.

Empowering People

Algeria: Socaram Tel: 213-2-951745 Bafratn: Computer World W.L.L. Tel: 973-293493 Cyprus: The Cyprus Import Corporation Ltd. Tel: 357-2-435757 LK GlobalSoft.com Ltd. Tel: 357-2-312628 Egypt: Compuserva Tel: 20-2- 3385591 Imanteco Tel: 20-2-5799202 TEA Computers S.A. Tel: 20-2-2902019 Ethiopia: Novjet Computer Services PLC Tel: 251-1-504559 Router Computer Engineering PLC Tel: 251-1-524700 Ghana: Oman Fofor Treding Co. Ltd. Tei: 233-21-220164 Jordan: SCS Scientific, Tel; 962-6-5681642, Computer and Engineering Bureau Tel; 962-6-5161116 Special Systems Company Tel: 962-6-5664221 Kuwalt: Al Sarraf Computer Services Co. W.L.L., Tel: 965-4814663 Lebanon: Technomenia Communication Tel: 961-9-210855 Computel S.A.R.L. Tel: 951-1-735855 Hiperdist Sai Lebanon Tel 00-961-4-405413 Morocco: MACSI Tei: 212-2-2263749 Nigeria: APTEC, Tel: 0234-80-330238310warn: Loay Enterprises L.L.C. Tel: 568-7716700, W.I.Towell Computer Services, Tel: 958-702307 Pakisten: Hi-Tech Business Mechines (Pvt.) Ltd. Tel: 92-21-5384866 Micro Innovetions and Technologies (Pvt.) Ltd. Tel: 92-21-453640 Shahnawaz Limited Tel: 92-21-2313934 Tek 972-2-9955163 Synergy Computers (Pvt.) Ltd. Tel 92-21 4540908 Qatar: Qatar Computer Services Tel: 974-4441212 Saudi Arabia: Al-Alamiah Sectronics Tel: 956-1-4775106 Senegal: Netcom Tel: 221 8236501 Tunisia: TMI, Tel: 216-1 860666. Turkey: Infronic Bilgisayar Sistemleri Sanayi ve Ticaret AS Tel: 90-216-3179650 Ugunda: Kazinga Channel, Tel: 296-78-260313 U.A.E.: Aptec Gulf LLC Tel: 971-4-3365885 Key Information Technology, Abu Dhabi, Tel: 971-2-6224442 Dubai, Tel: 971-4-3524232/9521275 Jumbo Electronics Co. Ltd., (LLC), Dubai, Tel: 3523555/3328315 Abu Dhabi, 6327001/6679954, Sharjsh, Tel: 5598524, Al Aln, Tel: 7645325, Fujairah, Tel: 2227656 Ras Al Khalmah, Tel: 2271991 SMB Computers, Dubal, Tel: 971-4-3983367 Yerner: National Trading Company, Tel: 967-1-245345 Computer Engineering World, Tel: 967-1-414180

# البنان ومجموعة "غافي"=

ج. بعد ملول انتظار، أعلنت مجموعة العمل الدولية الكاهمة ديبيض الأحرال عماق رسميا يوم الجمعة في 12 وحريران بوتبيط المتحدة في 12 محريران بوتبيط المتحدة بن مكاهمة في 12 الحريران بوتبيط المتحدة بن مكاهمة في 12 الطول وجود من المتحدة بن مكاهمة في 12 المتحدة المتحدثة من المتحدثة المتحد

وتاتي مذه الخطوة، إضافة ألى توقيع لبنان يوم 17 حزيران/ يونيو على اتفاقية الضراكة الأوروبية و القاولية المتحرة هل الإجراءات اللائم الاستكمال خطرات انضمامه تنظمة الجبارة العالمية، لتزيد جمهها من مدى انفتال لبنان على الإخاصات العالمي ولتعرّز سعمة الدولية ومكانته الإظهيات كمركز المالية والتجارة والخدمات المصرفية، وكما اعلن ماكم مصرف لبنان فإن الصمة الجبيدة التي اكتسبها البنان تكشرية أن المملة الدولة المتحدة تبييغير الأمرال ستتيع للقماع المصرفي اللبناني لبناء منشرطاً في العولة الصرفية، وهن ما يتجم هذف جعاء مركزاً مصرفياً وطايع أن للنظاع المحرفي المبدئية.

و إسقاما لبنان من لائحة "غاق" السوداء مسوحقق له فوائد سريعة ومباشرة عندة، فهو سيزيل القيود و الضوابط التقدية الملاورهشاء منذ مستدى تقريباً على التحويلات الثانية منه وإليه وسيحرز تحرّك المللي والمصرفي مع المائة القيامة بين المسارت البلانائية والمصرفي معليات القاصة بين المسارت البلانائية والمصرفي مع لبنات. والمصرف المسارت البلانائية المائة في الخارج والمؤتم من معالمات المسارت البلانائية المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لها خصوصات من قبل المسارت البلانائية المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لها خصوصات من قبل المسارت المنائية المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لها المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لها المنائية المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لها المنائية المائة في الخارج والمؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة لهائية في الخارج والمؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة لهائية في الخارج المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة لهائية في الخارج والمؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة لهائية المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات الدابعة المؤتمسات المؤتمسات المؤتمسات الدابعة المؤتمسات المؤتم

وكما رأى وزير المالية اللبناني، فهذا القرار سيكرن له أيضا أيجابيات عدة على الصعيد الاقتصادي من حيث أن سيمكن المساورة على المساورة للله، من حيث أن سيمكن المساورة اللبنان على مساورة للله، من دون فرق مؤونات عالية على فدة التسهيلات، كما سيمة العاريق لحصول لبنان على سامادات الياق من الدول المدينة والمؤسسات الدولية، وفيما كان موضوع أراج لبنان على اللاكمة السوداء لجموعة "غان" من التقالل التي أضرون أو اجتماع باريس-1، حيث طالبت المؤسسات والهيئات المالية الدولية بضرورة العمل للشروع من هذه اللائمة . فإن قرر أنهان" الأخير باتي في الوقت الناسب ويتزامن مع الجهود المتجددة التي يتيانا الحكومة اللبنانية المعارفة تأمر باريس-2.

واستطراداً، فإن في قرار "غاق" مقرى ذا أهمية كبرى ميث أنه يؤشر إلى بعد المسار ما يمكن تسميته الإرهاب الاقتصادي الذي تعرض له لبنان، خصوصاً منذ اجدات 11 أليفرا/ سبتميد الناهي، بعمني الضغوط الاقتصادية ولللها التي أرادت استغلال أنه ثاللها أناماء التي تواجهه لدفعه لاتحاد التي أرادت وموقف سياسية ممينة ريفض النظر مقال عق به في القلم الأول من جزاء إدراج اسمه على لاقحة "غاق" السوداء، فقد خاص بلنان جدركة طريفاً للظر مقال القرار الأخير، فها تبدي من عربة عربة على اللاحة، وهر حقق كسيا معنوليا واقتصادياً معام من خيث أنه اصر على عمر الشن يقانون السرية للمونية وكان ما أزاد

أما الغزى الآخر من كل ما حدث في هذا النجال فهو أن لبنان أثبت مرة آخرى أنه قائر على المسعود والتقليل على كانة التحديات التي تواجهم، والطلاقا من ذلك، فإن الرحلة القبلة تغزف بذل كا الجهود لمساعدة انفستا أو لا وتحقيق الإجماع الرطني على الحلول الضرورية لعالجة مشكلة المالية ، هي خلول وأضفة وقابلة للطبيق وكلية يتسري الانطلاقة الاقتصادية الجينية التي بدأت بوارسها منذ العام الماضي

رؤوف أبو زكي



# مطار كوالالمبور الدولي. المطار المتكامل الذي يوفر الراحة للجميع.

4KLIA

إن مطار كوالإشبور التولي بلا شك هو من أحدث العطارات التي ك تمثل إليها. ويقرم نظام المحطة الواهدة المنكاملة للركاب في مطار كوالانعبور الدولي بتوجيد كافة خدمات المطافر والركاب وشركك الطيران معا يجعل عطية تحويل الرحالات والتراتزيت سهلة وسريعة. كما يعكن للراكب المعار لِي الدين الرئيسية في قطر براسطة بعدي النطوط المورية الشريكة لنا والتي ببلغ عددها ١٠ شركة طيران.

تسهيلات التراتزيت

www.klia.com.mv

التعويل السريع

إن نظام المعطة الواحدة المتكاملة للزكاب في مطار كو الالمبور الدولى يجعل عملية تحويل الرحالات مريحة جدا. فلقرب المساقة بين البو ابات سوف يكون لديك المزيد من الوقت التمتع يفنجان من القهرة أو الكسوق في

التسوق المعلى من الضرائب

بخيارات متترعة لأقخر محاثث الموضات العالموة الشي نقدم الله أبعدث المرحدات

لقد ثم تزويد فعن المطار بتسهيلات الاستعمام ومنثجع معدني ومركز الباقة البدنية. وهلك أرشا مركز لرجال الأعسال الراعبين في استقدام شبولات المكتبية.

شبكة وسائل نقل فعالة

لك تم ربط مطار كو الألمبور الدولي بمختلف شبكات وسقتل النقل وتشمل

الشارات السريعة (KLIA Ekspres)

وليموزينات المطار والتكاسي والحاقات

السريعة مما يجعل سفراته إلى مدونة

كو الالمبور سهلا وسريها،

الملط إلى جنوب شرق آسيا نظرا إلى أن ماليزيا نقع لمي ومعط منطقة جنوب شرق آسيا قان مطابر كوالالعبور الدولي يعتبر محطة الاتصال العباشر بالعدن الأسيوية الرئيسية.

> الملكولات والمرطبات مهما كان ذرقك فإن مطان كو الإلمبور الدرلي يقدم لك جميع أتراع المطاعم على مدار ٢٤ ساعة سواء التي الدم

الوجيات السويمة منها أو القاشرة. كما أن خلك غيار أت متترحة منها الملكولات الأسيوية والوجيف الغريبة والأطباق المتنوعة الشهية.

## اقتصاك واعمال

البنك الأهلي يبيع حصته بـ 400 مليون دولار إتجاه لفوز "الليبية" بصفقة "ميدور" المصرية

#### القاهرة – الإقتصاد والأعمال:

وصات الفاروضات المحرية الليبية خون مطقة بينور كاكتري البترول إلى مراحيا التهائية بحداء اعتق الطوفان على سعر عبدتي السهم لم يعلن عنه بعد. كاست المقارف المراجية الليبية والبيان الأهلي المحريبية فديدات البترواية الليبية والبيان الأهلي المحريبية فديدات منذ نحو ولائاتة أهير يعدت شراء مصمة البيانة الأهلي المصري أسراكم "هيروا والبيانية تحروا والأهلي المحرية" من رأس مال الشركة البيانية قديم والا يقال المحرية "من رأس مال الشركة البيانية في المحرية" من المحرية "من المحرية" من المحرية المحرية المحرية المحرية المحرية المحرية المحرية المحدية المحديدة المحدية المحديدة المحدية المحدية المحديدة الم

"ميرهاف" الإستثمارية اليهودية. وحسبت كشفت مصادر قريبة سن المفاوشات لـ "الإقتصاد والأعمال" فإن وندأ رسمياً من الشركة الليبية يعتزم القبام بزيارة قريبة لمصر لوضم المسات الأخيرة

على الصنفة الفؤر أن يبلغ حجمها 600 مليون دولار. ومن المقرر أن يقوم الوفد الليبي بزيارة لعامل التكرير التابعة للشركة في منطقة الإسكندرية و الإطلاع

التكرير التابعة للشركة في منطقة الإسكندرية و الإطلاع على خطط التطوير وستراتيجيات العمل و دور الجانب الليبي في حالة إتمام الصفقة بالشراء.

وكان مبارك الشافح، (لاعن المام للبدة الشعبية اللبيعة قد طرح ملت صفقة "ميور" غلال إجتماعات المجته الصريع اللبيعة العليا التي استضافتها القاهرة منتصف إدار مابير للاأحين و همد من للسؤولين الصريعن بحصران الشركة اللبيعة على الصفقة المام خصوصا بعدما تزايت حكة الصريح على الصفقة المام منافسين من الإمارات والكريت كشفرا عن رفيتهم في شراء الحصة و تقدّموا بعرفين سمية الشراء إلى إدارة المذا الاستغدار في البلية الأهلي الصريعة

جدور بالذكر أن إس ماآن "ميدور" يتوزّع حالياً إضافة إلى حصة البنك الأملي على الهيئة العسرية العامة البرول بنسبة 40 أن المئة بيئاء امتلك شركتا تابعتان للهيئة حصة قدرها 20 أن المئة مناصفة وهما شركتا "بتروجت" و"إذبي" بينما يمتلك بنك قناة السويس إن المئة.

وكان الجانب الإسرائيلي قد باع حصته من الشركة إن الخريش اللاضي كرد فعل الشاعة وعائية شعبة من الشركة إحدى أكبر فعل المختلفة المتاريخة وعدى المتاريخة المتاريخ



سخالد القايز (اليسار) وحسح سلطان

## بنك الخليج الدولي: اتفاقية قرض مع "اينوك"

وقعت شركة بترول الإمارات الوطنية المدورة (اينوك) اتفاقية قرض متوسط الأجلسة فائلة أعوام بقيمة 50 عليون دولار أميركي مع بك العليج الدولي — الذي يتُضد من البحرين مقراله — في خطوة تهدف لتعزيز استثمارات المجموعة القصيرة والطريلة الأجل

و وقّع الإتفاقية كل من المهندس حسين سلطان، الدير التنفيذي للمجموعة وعضو مجلس الإدارة ود. خالد محمد الفاين، الرئيس التنفيذي لبنك الخليج الدولي.

وقال حسين سلطان، "نعتزم استخدام القرض لتعزيز استثماراتنا بشغاغ البترول والغاز على الصعهدين الملي والدولي، حيث ينحس التزامنا المتواصل تجاه المزيد من الإستثمارات على قدعيم وضعنا الريادي في السوق والدخول إلى اسواق جديدة".

وقال د، خالد الغايز: "تتميّز "ايندوك" بسمعة رائدة وآداء نشط على الصميدين الطبق والمائي، الأمر الذي انعكس على نجاحها في أن تكون واحدة من أهم الأسماء البارزة في دولة الإمارات العربية للتحدة من خلال شبكتها الرائدة في قطاع تجرثة للنتجات البترولية".

يذكر آنَّ بنكُ الطّنيجُ الدولي قد مؤل مُوّخُراً العديد من للشاريع في الإمارات بما فيها محطة الشويهات ومشروع الطويلة !! وأ2 لتوليد الطاقة الكهربائية، إضافة إلى عقود تمويل شراء الطائرات والسفن.

## ...ويتكفّل بإعادة إعمار "زيزون"

أمان مكتب خدمة ترويح الألاس – الذراع التسويقية الشركة تهازة الألاس ق الطلوح – من التقاع أداء صورة الهومرات اللسبة في الملكة المربية السعودية للعام 2001 الذي كسر هاجز الليان دولار اميركي لأول مرة، حيث وصل إلى ارا ميلور دولار أميركي، علماً أنَّ حجم السوق لم يكن يتعدّى 2012 عليون دولار أميركي في العام 1999.

ويقول عنان فقر العين الدير الإفليس لكتب هدمة ترريح الناس في الطلح: "إنَّ هذه بالتأكيد أخيار سارة لنا رامعوم تجار الهوهرات الاسية في الملكة: فبحد هذه القفزة في حيم السوق، اصبحت سوق الملكة رابح أكبر سرق في المالة حيد الولايات النحية الأميركية، اليابان والهند متجاوزة إيطاليا التي كانت تمثل الرئية الوابعة.

ر وحسب النتائج النشورة، فإنّ الأطقم المسية لا زائت تشكّل الجزء الأكبر من حجم السوق حيث كانت حصتها 54 أبلك، فيما شكّلت قطع المجوهرات الماسية ما نسبته 46 في المئة من السوق السعودية

فنصاد والإعفال أحمول يوبيق





## إعادة رسملة "أريج" لإطفاء الخسائر المتراكمة

أجرت الجموعة العربية للتأمين "أريع" مدادثات ناجمة مع الساهمين المؤسسين (حكومات كل من الكويت وليبيا والإمارات العربية التحدة) حول خيارات إعادة رسملة الجموعة.

ومن للتوقع إشرار القترحات الخاصة بإعادة الرسملة خلال الجمعية العمومية غير العادية التي ستعقد في مملكة البحرين في الأسبوع الأول من تموز/ يوليو الجاري.

وقال أودو كروغو، الرئيس التنفيذي ل"أربح" أنَّ الهدف هو حماية الشركة وزبائنها (حملة وثائق التأمين) وكذلك حماية مصالح المساهمين واستعادة

القوة المالية للشركة.

وستتغ عملية إعادة هيكلة رأس مال الجموعة القترحة ف خطوتين: الخطوة الأولىء يبتخ خلالها إطفاء الخسبائر التراكمة للمجموعة مقابل رأس المال الصادر والدفوع والاحتياطيات، ما سيمكّن الساهمين من الشاركة في الأرباح المستقبلية للمجموعة، وسيتم ضمن هذه العملية خفض عدد الأسهم الصادرة من 360 إلى 150 مليون سهم من خلال إلىفاء جميع الأسهم الحالية، وإعاية إصدار 5 أسهم جديدة لكل 12 سهماً بحوزة المساهمين. وستيقى القيمة الإسمية للسهم دولارأ أميركيا واحدأ وستعكس قيمتها الدفترية بعد إطفاء الخساش المتراكمة من الميزانية العمومية



للشركة من خلال خفض رأس المال. أمّا الخطوة الثانية، فهي زيادة رأس المال الصادر للمجموعة من خلال طرح 100 مليون سهم على أساس حق الأولوية (أسهم الحقوق) في تملك الأسهم لجميع المساهمين وحملة إيصالات الإيداع الدولية الصاليين بنسبة سهمين لكل ثلاثة أسهم بعد الأخذ بعين الإعتبار خفض رأس المال.

ويتوقع أن يتم افتتاح الإكثناب في عرض أسهم الحقوق مباشرة بعد إقرار مقترحات إعادة الرسملة من قبل المساهمين، وقد آبدي عدد من مساهمي الشركة من الأفراد والمؤسسات عن رغبتهم في الشاركة في عملية الإكتتاب، إضافة إلى اثنين من الساهمين الحكوميين للؤسسين اللذين سيضمنان

الإكتتاب في هذا العرض بشكل جزئي. وقال كروغر أنه "حسب سياسة تحديد رأس لَلَال و فق للخاطر، فإنَّ رأس مال المموعة الحالى يعتبر ملائما لمعفظة أعمالها الحالية والتي تركز على أخطأر المتلكات الإعتيادية بعيدا عن أخطار فئات الأعمال شديدة التقلّب والأخطار الدولية، إلاَّ أنَّ مساهمي المجموعة وزبائنها يودون رؤية نتائج واضحة على تصحيح وتطؤر أداع الشركة، الأمر الذي يتطلُّب وضعاً مالياً أفضل لتحقيق ذلك".

عيد اللطيف

## تسويق "أتيج" للتأمين في فروع "بيات" التونسي

وقّعت المجموعة العربية للتأمين "أريج" مع بنك تونس العربي الدولي "بيات" اتفاق شراكة لتحويل الشركة التابعة للمجموعة ف تونس أى المجموعة العربية التونسية للتأمين "أتيج" إلى شركة تأمينات متعدّدة الفروع.

وستتيح إتفاقية الشراكة هذه فتح قدوات توزيع جديدة النتجات التأمين عن طريق فروع الشبكة المصرفية الواسعة ل "بيات". ويعرف هذا النمط من توزيع منتجات التأمين عن طريق البنوك بـ "التأمين البنكي" وهو أسلوب حديث في مجال التسويق التأميني ومنتشر بصورة كبيرة في أسواق الدول الأوروبية.

وبموجب الاتفاقية الموقعة، سيتغرفع رأس مال "أتيج" من ثلاثة إلى عشرة ملايين بينار تونسى، ما يسهّل تطوير الأعمال التجارية والإدارية للشركة.

وضمن إطار الشراكة بينهما، تتعاون كل من "أريج" و"بيات" في عملية إعادة هيكلة وتطوير "أتيج"، مع التركيز على الإستفادة من خبرة "أريج" في الجوانب التشغيلية والفنية من أجل تنشيط دور "أتيج" في سوق التأمين التونسية. ويذكر، أنَّ قطاع التأمين الثونسى يتجه حاليأ نحو تنفيذ سياسة تمرير السوق.

ومن المتوقع أن تسهم اتفاقية الشراكة هـذه في زيـادة قـدرة "أريح" عـلـى تـلـــيـة احتياجات أسواق التأمين العربية — الأفريقية، وكذلك فتح قنوات توزيع جديدة وتسهيل دخول منتجات المموعة وخدماتها المالية إلى أسواق المنطقة.

وقال عبد اللطيف الريس، مدير عام الإستثمارات التأمينية ﴿ "أريج": "إنَّ شراكتنا مع ّبيات ّ تخدم ستراتيجيتنا لتدعيم أعمالنا وتطوير خطط أعمال التأمين البنكي في أسواق شمال أفريقياً".

وأضاف الريس أنّ الشراكة بين "أريج" و"بيات" تعدَّل تكاملاً سنراتيجياً لكلَّا الشريكين في سوق نامية توقر فرصاً كبيرة وواعدة، مشيراً إلى أنهما يعملان سوياً وعن كثب من أجل تمكين "أتيج" من لعب دور مهم ف قطاع التأمين في تونس.

## مدينة دبي للإعلام سعى باتجاه الإعلام اللبناني

في إطار حرصها على ترسيخ دورها كأحد محركات الدفع الرئيسية في تعزيز مقومات الإبداع في المنطقة، شاركت مدينة دبى للإعلام في مؤتمر إتحاد شركات الإعلان العالمي الثامن والثلاثين. و أكَّدت في هذه الناسبة أنها نجدت في تحقيق أهدافها التي تركزت في الأساس على تدعيم جسور التواصل مع مجتمع صناعة الإعلام اللبناني. وفي كُلمة القاها مدير عبام سلطة منطقة دبي الحرّة للتكنولوجيا والتجارة الإلكترونية والإعلام احمدين بهات اعتبر فيها

العناصر الساهمة في تحديث صناعة الإعلام الإقليمية. يذكر أنّ مدينة دبي للإعلام شاركت ن معرض MAT 2002 الندي عقد في بيروت بهدف توسيع قاعدة التفاعل مع

شركات الإعلام اللبنانية أحدأهم

عناصر المجتمع اللبناني، ويعلَّق المدير التنفيذي لدينة دبى للإعلام عبد الحميد جمعة أنَّ وجودنا في لبنان... تجربة على قدر كبير من الأهمية، وذلك لإيمان مدينة نبى للإعلام العميق بقيمة العمل الإعلامي العربي الشترك".

## بنىك لبنان والمهجر أكبر مصرف في لبنان



... قد حاز على جائزتي «أَفْصُل مصرف في البنان» من كبرى المؤسسات الدولية المختصّة: Euromoney و The Banker



THE BANKER AWARD FOR THE BANK OF THE YEAR **2001** IN LEBANON TO BLOM BANK EUROMONEY AWARDS
FOR EXCELLENCE
2001:
BEST BANK IN THE LEBANON
BLOM BANK



#### الصندوق السعودي للتنمية

زار المبصحيية وقد صن الصندوق السعودي للتنمية ~ برنامج الصادرات ضمّ السادة: ابراهيم القلح، الهندس قهد النويصر، يوسف العوهلي.

واستهداف الزيارة التي تمت بدعوة من المشركة المدريية للإستثمار التباحث والتعرف على مهالات العمل العربي وكيفية تنشيطها، وكذلك البحث في شيل الشجيع الصادرات وتنشيط الشجارة البينية بين المسعودية والبلدان العربية الأخرى.

التقى الوفدرؤساء عدد من المسارف والمؤسسات المالية والسؤولين في غرفة البحرين.

#### المؤسسة العربية لضمان الإستثمار

عقد مجلس إدارة المؤسسة المعربية لضمان الإستثمار اجتماعاً هو الأول بعد انتقال المؤسسة من نظام لجنة الإشراف إلى نظام مجلس الإدارة.

انتشب الخباس بدر سليمان البيئة الحاس بدر سليمان الهيئة الحامة الإستثمار إلى يبيئة المبائد الكام الكام المبائد الكام المبائد الكام ا

ریشخ الجلس إلی رئیسه بدر سلیمان الجار الله كلام نالسادت خاصر القحطاني (الاسعوبیا)، جاسم واقد الشامي (الإمارات)، عبد القلات جن منصور (الغرب) علي رمضان شخيش (لبييا)، منصور ابراهيم آل محمود (قطر)، د. احمد شرف الدين (مصر)، د.احد حسن مصطفي (الإردن)،



ملجد سيف الغرير

## شعاع كابيتال: نمو الميزانية 30 في المئة

عقدت شماع كابيتال جمعيتها العمومية السنوية في دبي، حيث تمت مناقشة تقرير مجلس الإدارة وتعوف المسامعون، بالتقميل، إلى لللامح الرئيسية لاداء السنة المائية المنتهيل، في 31 آذار أرمارس 2002 التي اظهرت ربيساً شغيلياً بشقدار 5.6 ماديين درهم إماراتي.

سياي باهر سود الاحتياس والمرابع الإنجاز المحمد المحدث المحدد الم

و أوضح أن "النتائج لنالية لنشاط شعاع كابيتال في العام 2001 لا تعبّر بشكل كاف عن هجم التطور الفعلي في اعمال الشركة التي استقمت كثيراً في تطوير مواردها البشرية و أطاحة تعدم عنداً من للشاريع الجديدة و إضاحاتين الاستثمارية".

ولفت الطوير إلى أن "الإيرادات الصافية تضاعفت من 13.7 عليون درهم للعام 2000 إلى م.12 ملييونياً في الحيام 2001، كمنا اظهرت لليزانية الميثة نمواً بنسبة 30 في للثة لتصبح 52 عليون درهم".

من جهتم، شال إياد دوجي، الرئيس التنفيذي لشركة شماع كابيتال أن العام 2001 كان عاماً صمعباً للشركات العاملة في قطاع الاستثمار والخدمات المالية وهو ما أثر بشكل كبير قالعوائد للتوقعة من مصفطة الشركة الاستدار.

وأرضح أن التباطؤ الاقتصادي العالمي الذي أذى إلى التراجع في تقديم شركات الإنترنت العالمية و للطية استدعى استغطاء كره عاليين نرمم من الربع التشغيلي لولجهة المهبوط في قيمة إلى التركات الإقليمية الرائدة في مجال الإنترنت، فأصبح الربع. الصائح إلا المهبور نرهم.

ولك دوجهي أن ستراتيجية الشركة الرامية لبناء مصادر جديدة للدخل من أتعاب الخدمات الاستشارية وأسهاب إدارة الصناديق والمافقة الاستثمارية سجلت جهاحاً كبيراً، حيث ارتفعت مذه الماخيل بنسبة 2000 أيا لفة انتصال إلى 6 ماديين درهم خلال العام 2001، كما ارتفعت الأصول المذرة العملاء بنسبة 201 أن الما تتصل

إلى 251 مليون درهم، رأضات أن العام 2001 شهد إطالق خدمات الاستنشارات للالية للشركات رتزيب المويل، وأخون الشركة مهمات ومنقات عدة كان أهمها ترتيب رتفهد إصدار 10 ملايين درهم إصناح صندوق رسملة لفرض تملك شركة أو لمكس الدولية، الشركة المحريجة الموجدة في سوق ناسداك بالولايات للتحدة.

روس تستشركة هي أن 50 أن اللشة من أمري وأهساف دوجهي أن 50 أن اللشة من أمري أمريكا هي أن دول مجلس الشمارات الشركة هي أن دول مجلس الشركة هي أن دول مجلس الشري أن المرتبي أن المرتبي أن المرتبية أن المرتبية المرتبية

يذكر أن شعاع كابيتال قامت مؤخراً بإطلاق صندوقين جديدين الأول هو صندوق الثقة للاستثمار في الأسهم الإماراتية والذي يمكن من خلاله الاستثمار في أسواق الإمارات لجميع المستثمرين بما في ذلك غير مواطشي الدولةُ، والثاني هو الصندوق العربي للدخلُّ الثابت الذي يتيح الاستثمار في سندأت الدين ذات المعاشد الشآبت ويستهدف للصارف وشركات التأمين في الدرجة الأولى. وقامت الشركة خلال الربع الأول من العام 2002 بتملك حصة 55 في المئة من شركة الخليج للتمويل ومقرِّها دبي، في الإمارات العربية المتحدة، كما تعلُّكت حصَّة 50 في اللَّهُ من مركز الإمارات التجاري للأسهم والسندات التي تعتبر من اكبر شركات الوساطة في بيع وشراء الأسهم والسندات للحلية.

يذكر أن شعاع كالبهتال هي شركة مساهدة عامة عرفا بديمه كيم شركة خدمات مالية مشخصصة بسوق الإمارات وتخدات مالية مشخصصة بسوق الإمارات أن المعربية أمانة ألي المنافعة ألى المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة الاستضارات المالية في المنافعة الاستضارات المالية في الوساطة المنافعة وتخداول أسبهمها في صوري وتخداول أسبهمها في صوري وتخداول أسبهمها في صوري وتخداول أسبهمها في سوق بدي للمالية وسوق الكوت المالية المالية الكوت المالية المالية المالية الكوت المالية الكوت المالية الكوت المالية الكوت المالية الكوت المالية الكوت المالية ا



الغير الرائع هو أن مكتيك أصبح يتجوّل معك. فجهاز Nokos 9210i Communicator المكتلك من استعمال المرونات الإنترنت، معالج تصوص Word. الروزناسة، الفاحكس والهاتف، مع شاشة عريضة وموثرة كاملها.

NOKIA

Communicator

والقير الرائع وصبح رائماً أكثر. مع حلول LODS والقير الرائع وصبح المائة الكثر. مع حلول LODS اللاسلكية من JAM وجدف الإلكتروني، الدخول الى يمكنك تقشد برجدف الإلكتروني، الدخول الى روزنامات ودفيل الشركة تعينة اللفات، الشاركة هي تسليل العمل الدخول الى وسائل مشابعة أهمال المنابع، التخول الى وسائل مشابعة أهمال



#### NOKIA CONNECTING PEOPLE



ماجد سيف الخرير

#### مشروع توسعة مركز برجمان عقود بـ 482 مليون درهم

أمان مركز برجمان للتسرق في بيني عن ترسية عقود بدينة يقيمة 488 طيرين برمسة (ستكمال أمان الترسعة والتجبيد القريب أن تنتهي في شهر تصول بوليو 2000. وتقسل خطط الترسيم طيابق (وانشاء برج للمكاتب وبرجين سكتين، وقد خارث شركة الصيور — موراي أقد وبريرس بعقد يلفت قيمت 275 عليون درهم للطما على النشات الخارجية، كما حصات شركة الحراق الوطية للطما على النشات الخارجية، كما حصات شركة الحراق الوطية والكوريائية والسياكة، فيما فازت شركة "معيل" بعقد والكوريائية والسياكة، فيما فازت شركة "معيل" بعقد الأرض،

وامتير ماجه سيف الغريو رئيس مركز برجمان آن شركة الميترد – موراي آمد ريكة الميترد – موراي آمد ريكة الميترد أمد الميترد أمد الميترد أمد الميترد أمد الميترد الم

أمّا **سامر يونس** مدير عام شركة الخراق علَّق بالقول أن للشروع يمثّل تحدياً خاصاً في إبراز خبرات الشركة الواسعة في طل الطبيعة للتشعية للمشروع.

مذاً وسيملن عن مقوّد جديدة خاصة بالمشروع تتملّق بوسائل النقل العمودي كالصاعد وسلالم النقل المتمرّكة وتطوير العطيات الأوتوماتيكية لركز برجمان الجديد.

## أرامكس انترناشوتال تشتري ميمو اكسبرس

أعلست ارامكس انترنا فسودنال عن اتهاقية شراء شركة "Memo Express Services" المتخصصة بالنقل والتوصيل السريع في دولة الإمارات.

ويقول فادي غندور الرئيس والمبير التنفيذي للشركة أن Memo Expross" تمثلك شبكة واسمة تفطي كافة انصاء الإمارات، ما يوفر مستوى أفضل من الخدمات من حيث التكلفة والكفاءة. من جائبه كهرت سعو يضهيس، المبير العام الشركة



#### "أملاك": عروض للتمويل العقاري في الإمارات

طرحت شركة أملاك للتصويل مجموعة ميززة من غيارات التمويل العقاري تقدم من خالالها المستاهوين القيمين والوائدين إلى الإمارات فرصا لتمويل بناء أو شراء منزل في دبي بنسبة 90 في اللة. وياتي هذا العارب بعد الإعلان عن السماح للأجانب بتملك

العقارات في دبي بدسية منة في اللغة في بعض للشاريع السكتية. ويستر مدير عام "مادلا" صحمت علي الهاشمي ان هذا الإعلان يساهم في زيادة قدة المستخرين في العلماع المقاري وبالثالي الطلب على ختمات التعويل المقاري، لذلك شكمت خدمات "املاك" لتناسب على الاسترياء في علام مع متطلبات كل معيل لتمقين حصولية على السكن في دين باسعار دناسية وعلى فترة منداد دودًا.

ولا تقتصر خدمات "أملاك" على الشاريع السكنية بل تشمل مختلف مشاريع وخدمات التملك وخدمات التمويل الفقاري التي تصبل إلى 5 ملايين دوم مهدمات التملك وخدمات التمويل العملي مدى 25 عاماً، إضافة إلى خدمات إعادة التمويل أو الرفن التي تصل إلى 10 إلى للقو من القيمة القماية العقاراتيم.

#### ماتيتو العالمية: عقد مع بلدية أبو ظبي

وقُمت شركة ما تبتري المالية ، للتخصصة إن مجال تطبة للباء ومعالجة اللياه العادمة ، مشروعاً بقيعة 7,11 مليون درهم مع بلدية أبو شيئي ، وذلك إنتشاء نشام معالجة مياه الصدرات الصحبي إلى مدينة البور الراقمة في الصحراء ، وتشمل مهام حاليتين تنفيذ كل الأعمال الماليكيكية ، والكيريانية في معمال الشعري نظام المالية وخزانات التجمعي ، في مشروع يستفيد منه 25 الف شخص في 5 وخرانات التجمعي ، في مشروع يستفيد منه 25 الف شخص في 5

"Memo Express" اعتبر إن اندماج اسمين كبيرين في عالم خدمات النقل والتوصيل من شأنه تحقيق مردود إيجابي للعملاء والعاملين في الشركتين على حدّ سواء.



## الرتبة الثانية بين الشركات السعودية

المرتبة الثانية ف تصنيف أكبر 100 شركة سعودية للعام 2001، واحتلت هذا المركز بعد شركة "سابك".

وكانت "الملكة" حسب الترتيب الذي تجريه "الاقتصادية" احتلت الرثبة الثانية عامى 1998 و1999، والمرتبة الأولى العام 2000.

رئيس مجلس إدارة "الملكة" الأمسيسر السواسيسد بسن طسلال شال أن الاستقرار الذي ننعم به في للملكة وقر لنا أسياب النجاح ألذي تعمل دوماً على إضادة المهتمع المسعودي من

يذكر أن رأس مال "المفكة" يبلغ 19,2 مليار دولار.

من جهة أخرى، قامت مجموعة الملكة للاستثمارات الفندقية (KHI) بشراء حصة تبلخ 25,6 في ألثة في فندق ومنتجع موهنبيك/القصيرفي

وقنامت المجموعة بشراء الحصة من شركة أوراسكوم القابضة، إحدى شركات مجموعة أوراسكوم الملوكة لـ آل ساو پريس، رهذه الصفقة *هي* الثانية بين "الملكة" وأوراسكوم هذاً

يقع فندق موفنبيك/القصير على ساحل البحر الأحمر ويتكون من 178 غرفة، وثلاثة أجشعة، إضافة إلى أربعة مطاعم والعنيد من الخدمات الترفيهية، كما يوفر الفندق مرافق رياضية عدة منها ملاعب الاسكواش، ملاعب التنسئ صالة بلياردو وناد رياضي. ويعتزم الفندق إضافة 72 غرفة جديدة لاستيعاب أكبر عدد من

وكانث مجموعة "المملكة" اشترت حصة 26,5 في المئة في فندق ومنتجع موفنبيك/ الغونا، وهو أحد المنتجعات الواقعة على ساحل البحر الأحمر. وبهذه الصفقة تكون مجموعة الملكة للاستثمارات الفندقية KHI أحد أهم الستثمرين فمجال السياحة ف

"الملكة": احتلُّت شركة "الملكة" القابضة



## وسام تونسي رفيع للوليد بن طلال

قلُّه الرئيس التونسي زين العابدين بن على الأمير الوليد بن طلال الصنف الأكبر من وسام الجمهورية "تقديراً لما قام به من عمل دعما لأواصر الصداقة والتعاون بين الجمهورية التونسية وللملكة العربية

وكان بن على استقبل الوليد بن طلال ويحث معه في ألتطورات السياسية، الإقليمية والعالمية، وفي القضايا السياحية لا سيما السياحة الثقافية التى تسعى الحكومة التونسية إلى تنميتها، فضلاً عن

الفرص الإستثمارية التى تتوافر على شواطئ طولها 1300 كيلومتر.

إثر ذلك تفقَّد الوليدين طلال الجامع الكبير في مدينة قرطاج الذي تبرّع بمبلغ 4 ملايين دولار لإنهاء أعماله والمتوقع افتتاحه بحلول عيد الفطر القبل. ثم تفقُّد مصنع الشركة السعودية التونسية لزيوت الطعام (ساتوكو) بوصفه أحدكبار المساهمين فيه.

يذكر أن الوسام التونسي هو التكريم الدولي العاشر لـ الوليد.



## ... ويتكفل بإعادة إعمار "زيزون"

استقبل الرئيس السوري د، بشار الأسد الأمير الوليدبن طلال الذي قدّم التعازي بضحايا انفجار السد وأعلن التبرع بالقيمة الكاملة لإعمار قرية زيزون سواء لجهة بناها التمتية أو منازلها الـ500.

وكان الوليدين طلال زار خلال زيارته الدمشقية نائب الرئيس السوري عيد الحليم خدام ورئيس مجلس الوزراء به مصطفى ميرو ووزير الدفاع العمادمصطفى

#### اتفاق تعاون TMA w والطيران الغماني

فإطار خطتها التوشعية وبرعاية وزير الأشفال العامة والنقل نجيب ميقاتى تم تو قيع اتفاق تعاون ستراتيجي بين شركة الخطوط الجوية عبر التوسط (TMA) والطيران العُماني (OSA).

وقع الاتفاق عن الجانب اللبناني قادي صعب، رئيس مجلس الإدارة والدير العام لـ TMA، وعن الجانب العُماني أحمد بن هاشم الذهب، رثيس مجلس إدآرة الشبركة العمانية لضمات الطيران، في حضور عبدالرحمن حارث البوسعيدي الرئيس التنفيذي للطيران العماني ورئيس الدورة المالية للاتماد العربي للنقل الجوي، ومدير مكتب بيروت عبد الله زنتوت، والقائم بأعمال سفارة سلطنة عمان في لبذان



مَنَ الْهِمِينَ: منعب وميقائي وينَ هاشم الذهب واليوسعيدي

أحمد بركات عبد الله.

ومن أهم بنود هذه الاتفاقية تشكيل فريق عمل مشتركاً من الشركتين لإرساء أسس تعاون ستراتيجي ودرس النواحي

التشغيلية والنشاطات التسويقية لإبرام اتضاقية تعاون مشترك على خطوط الشركتين لبدء التشغيل في مطلع شهر أيلو ل/ سبتمبر 2002.



للقرب: ۲۲٤٤٦٤-٩/١-/١٦/١٧

محمد جلال وأولاده

البحرين: ٢٥٢٦٠٦

sand platfin

القاهرة: ١٧٣٧٩ - ١

وتشمل الاتضافية التشغيل للششرك بوضع طائرة B707F في الشارقة لتشغيلهآ لصالح الشركتين وذلك على خطوط الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية، فضلاً عن تبادل الشحنات بالتنسيق بين المشركتين على أسماس تجادل الشحنات لنقل البضائع على طائرة TMA نوع A310-300F على خطوط أوروبا -- الشرق الأوسط والشرق الأقصى، إلى ذلك هذاك اتفاق تعاون لتسيير رحلات شحن شارتر و/أو نظامية لنقل البضائع لصالح الطيران العُماني على مأن طائرات TMA وعلى شبكة خطوطها. وسيتم درس إمكان استعمال طائرة من نوع (QC) ATR 42-500 (QC) تابعة للطيران الغماني لتشغيلها ف الأسواق الإقليمية لنقل البريد السريع والطرود ولتجميع وإعادة توزيع للشحونات في الأسواق المجاورة.



فجعت الأوساط الفكرية والثقافية بغياب عبد الله الأحمد (أبو علي) الذي قضي إثر حادث سير مؤسف على طريق حمص.
وكان عبد الله الأحمد، رحمه الله، واحداً من اللناضلين في صفوف حزب البعث العربي الاشتراكي، تكنه عان إلى ذلك، أحد الذين الروا البجتمع بلكري و افخراعائه.
وقد كانت "الاقتصاد والأعمال" على مودمع "ابو علي" لتنفيذ حلم كان يراوده منذ سنوات، وهو إقامة مؤتمر ومعرض يحتضلن المقترعين والبديمن العرب بهدك السليط الشوء على أهمية الكفاءات العربية، ويغيث استثمار عده الإخدارعات وتحويلها من غير الله الأحمد غاب في عز عطائه والشاعة تاركا وراءه مما وعسرة. رهمه الله.





من اليميّ: صالح التركي (رئيس شركة عمق) ومحمد القضل (عضو مجلس إدارة صدق – سليب هاي)

## "سليب هاي": نحو التحوّل إلى شركة مساهمة

تعتزم الشركة الوطنية لصناعة مرأتب السست والإسفنج المعدودة "سليب هائ" التحوّل إلى شركة مساهمة بعد الحصول على موافقات وتراخيص الجهات المختصة فهذا المال.

وقال رئيس مجلس إدارة الشركة عباس بن على عبد الجواد أنّ مجلس الإدارة باشر إعداد دراسة اقتصادية لهذا التموّل بما يحقق المعلحة العامة من دون أن يحدُد رأس المال الجديد للشركة، معتبراً أنَّ التحرِّل يستهدف دعم وتوسيع قاعدة مساهمي الشركة وزيادة فروعها وتطويرها ليتلاءممع

احتياجات السوق الحلية. بدوره قال المدير العام للشركة فوزان بين عيباس عبيد الجواد أنّ الأعمال الإنشائية والهندسية في الشركة العربية لصناعة مراتب السست والإسفنج في مصر تسير وفق الخطط المقبررة والمتبوقع أن

يكون الإنتاج جاهزا في منتصف العبام 2003. وأشبار إلى أنَّ هجم الاستثمارات فهذا الشروع بلغ حتى الآن نحو 15 مليون ريال. يذكر أنَّ "سليب هاي" مملوكة

حالياً مناصفة بين شركة "صدق" ورجل الأعمال عباس عبد الجواد.



منيمنة ينضم إلى DELL

انضمُ د، وليد منيمنه الى فريق عمل شركة دل

DELL بو صفه نائباً لرئاسة و حدة أعمال مجموعة

أنظمة وخدمات انتربرايز ESG في أوروبا، الشرق الأوسط وأفريقيا EMEA. وتشتمل وجدة أعمال

انتربرايز على الأنظمة الخادمة بالمواصفات

الصناعية والتخزين والخدمات للرتبطة به.



بعد رئاسة استمرت 32 عاماً

ديلونكل يترك رئاسة

الغرفة العربية الفرنسية

ديلونكل عن قيادة الغرفة التجارية العربية الفرنسية،

حيث انتخبت الجمعية العمومية سيرج بوادفيه رئبسأ

بالإجماع وهو سفير سابق، كما صوّت الماضرون

عن الجانب العربى: صائب نحاس (سورية)

بالإجماع على تسمية ديلونكل رئيساً فخرياً.

وأعيد إنتخاب نؤاب الرئيس كالآتى:

بعدرثاسة إستمرت 32 عاماً تخلِّي ميشال حبيب

## مجموعة كابيتال ترست: مشروع مبنى سكني في "سوليدير"

أعلنت مجموعة كابيتال ترست أنها استكملت شراء العقار الرقم 1444 فميناء المصن من منطقة سوليدير في بيروت. يقع هذا العقار على جادة البارك أفينيو (Park Avenue) الفذمة حيث سيقام مبنى سكنى ذو مستوى تقنى واعماري رفيع يتألف من 9 طوابق بارتفاع 40م." وقد تولى فوزي فرح، الشريك المنتدب

قررت إقامة هذا للشروع لثقتها بجدواه الاقتصادية ولثقتها أيضا في الإستثمارات الواعدة في لبنان وتلبية لرغبة عملائها في الخليج الذين ينوون السكن والاستثمار في بيروت". وقال "ان هذا الشروع ليس الاستثمار الأول للمجموعة في لبنان فقد سبق أن قامت بإستثمارات عدة في قطاعات السياحة والصناعة والنفط والعقارات.

وأعلن بسام ابو ردينة، الرئيس التنفيذي للمجموعة "أن هذا الاستثمار يرسخ دور كابيتال ترست التخصصة بالاستثمارات الباشرة ويتقديم الاستشارات والخدمات المالية، كما وبإدارة صنائيق استثمارية تقوق قيمتها الإجمالية 300 مليون دولار أميركي في لندن ونيويورك والشرق الأوسط".

للمجموعة في الشرق الاوسط، توقيع عقد الشراء مع سوليدير وقال: "أن كابيتال ترست

عبد الهادي بن علال (القرب)، عبد اللطيف باثاجه (السعودية). ه عن الجانب الفرنسي: Pierre Rozek، Piecques ، Pierre Rozek Roger Machart. كما سيخلف هنري غيلمان Henri

Guillemin للدير المسؤول عن الشرق الأوسط ف بنك كريدي اغريكول - اندوسويز، فرانسوا ديوغ François Dauge في منصب أمين صندوق الغرقة.

وأوصى الجلس للإتصاد العام للغرف بتمديد فترة ولاية الأمين العام للفرفة بكار توزائي التى تنتهى مهامه مستهل العام 2003.



## نعم يمكنك... مع مسركسز الاتسسال.

انصل بنا الآن لنصمم لك الحل المثالي الذي يبقيك على اتصال بمملائك، موظفونا المحترفون تحت تصرّفك إضافة إلى وسائلنا التي تشمل خدمة الرّد الشعوتي الآلي، الهاكس، البريد الإلكتروني والتراسل النصبي، **مركز الاتصال** يوظف أحدث التقنيات لخدمة عملائك على مدار الساعة نياية عنك. دعنا تتولى مكالماتك وتقرّغ أنت لإدارة أعمالك.

> للمزيد من المعلومات، اتصل بنا على الرقم ٧١٤٤١١٢ - ٩٧٢-٦ أو راستنا على البريد الإلكتروني calloent@emirates.net.ae





مصرف إقليمي

"إذا ثم تحييد الشيطان عن التفاصيل".
فإن النوايا طبية والمفاوضات جادة ومتقدمة لتحقيق أكبر عملية اندماج مصري في لبنان، بشما بعضوية أكبر معلية اندماج مصري في لبنان، بحجه المصارف الإقليمية، ويشقح الطريق امام المصارف الإقليمية، ويشقح الطريق امام مرحلة جيستة، ويشتكون الأخيرة، في إطلال في بالبنا، الشي بوشر يتطنيضا، قبل عقد من الخطة الشاملة لإعادة هيكة الجهاز للصري أيليان، الشي بوشر يتطنيضا، قبل عقد من الرخمة وياكم عاصر المناحة الإعادة ميكة البعان المعرف (193 من مناحة المناحة لا المناحة لا المناحة الإنتماج في العام 1998 المناحة (193 من مناحة المناحة لا المناحة في العام 1998 المناحة (193 مناحة المناحة (193 مناحة المناحة (193 مناحة (193 من

التوافق بين واتاتي مصموعة بناى ويده التوافق بين إدارتي مصموعة بناى ويده ومجموعة البيان اللبناني القرنسي على الدخول في مضاوضات حول إمكانية المصرفين "على حدما ورد إلبابيان الرسيين إل المصرفين" على حدما ورد إلبابيان الرسيي المودود التوقيق إتمام موجباته ، في غضون المهودين إدارتين والانتخاج شهودين إدارتين إلى المحتدة في المساوعة عمليات بنخ بحتى إلى المحتدة والمصدار غارب مجموعة عمليات مصادرة خادل الأصوام المصدرة وهده عمليات عصاد خادل الأصوام المصدرة وهده عملية خادل الأصوام المصدرة فالضية ، وهد

الأول من نوعه الذي يتنه بين النين من المصارف العشرة الأولى ويقود أيضاً إلى المصارف العشارة المحدارة والمدارة المحدارة المدارة المدارف العاملة لجهة مؤشر إجمالي الوجودات المحارف العاملة لجهة مؤشر الحالي الوجودات المحدارة العاملة المحدادة المحدادة المحدادة المحدادة المحدادة المحدادة المحدادة المحددات المحددات

و عَكْس الْإمالات عن هذه العملية تسارع وتيرة دخول القطاع المصري في خيارات اكثر عمقا باتجاء الوصول إلى بينة مصرفية اكثر مثالثة وقرة وذات قدرات وموارد الفضل بترقاطها المطاوة ومتوزيز تو لجدها وتعاملاتها للسوق العلية والدولية ورايخ اسواق جديدة مستقينة عن عوامل لمع قرغتها تتفاقات تحريد التجارة والخدمات بين الدول العربية وإنشاء المنطقة العربية الحرة وإنفاق الضراعة اللينانية الأوربية وتسرية الحرية التجارة المالية.

ولمراعا مؤكّد مذا الانتقال إلى موحلة جديدة، أنّ عملية عوده اللبناني الفرنسي التي ستمثّل بعد اكتمالها، أكبر عمليات تأثيراً في الاستحواذ على حصص السدون تأثيراً في الاستحواذ على حصص السدون اللبناني الفرنسي مطلع العمام الجاري بح مجموعة بنك سراءان فيما شهدت الفترة المناصلة إنصام مصطفة شواد و يصحح بنك بيروت الوياش مع بنك بيروت وتوقيح اللبنانية مع فرست ناشو تال بنك، وكل ما اللبنانية مع فرست ناشو تال بنك، وكل ما تنصف بالني والخالية، ونكل ما

النتائج والإستنتاجات 1 - تكريس إزالة أي موانع أو خطوط

أنزز المؤشرات الالبخال	مدر في عو ده و رغماري		نسي )	كمامي في 31/2	2001/1
البنك ، البنك	الموجودات	الوداثع	April 1	التسليقات 🖔	الأموال الماصة
عربه ۱۰۰ م	4.600	3,849		1.160	286
اللجنائي الفرنسي مستحرب المتاثي	3,304	2.704		1148	184
ارفام مجفقة	7904	6553		2308	470
القطأع المصرن	47.665	40,141		15:222	2.878
الحصة السوقية عوده	9,6	9,6	* 676	€ 7.6	37 -9.7
الحصة السوقية الليداني الفرنسي	6.9	6.9	0	13. ~7.5	6.2
لجصة السونية المجمعة	16.5	16.5		15.1	. 15.9
مقارمة مع حصة بنك لبنان واللهجر أكبر مصرف كالياً	13.2	13.76	4.3	7.9	15.1

قضية الإندماجات المصرفية في لبنان التي مصدت منذ أقارَ من 10 إعوام شطب 25 مصرفاً عبر الشراء التام في معظم العالات، صعدت مؤخراً إلى واجهة الإعتمام الملي والإقليمي، بعد أن نخلت في مرحلة جديدة تختلف بجوش وطوسيعتها عن

الرحلة السابقة.

جاء ذلك الحر إعبلان مصرفي "عوده" و "اللبناني الفرنسي" تيتهما وبده مقاوضات جديلة في البيناني الفرنسي" يتيهما وبدء مقاوضات فيذا الإنجاء، وهذه المعلية الشوضاة، إلى قال إلى قال المحيور"، إي اكبر مصرف في لبنان الكبيرة، بحجم موجودات يناهز إلـ 8 على 6.5 مليارات دولار، وودائع إجمالية تزيد على 6.5 مليارات دولار، ووراس ماليورة دولار، وراس ماليورة دولار.

وزاد من حيوية قضية الدمج وسخونجاء أن الإعلان من بده وسخونجاء أن الإعلان من بده ختام ما خاته القاوضات لا مباسرة الإعلان عن ببروت الدياض مع بنك ببروت الدياض مع بنك ببروت الدياض مع بنك المتعرض بنكك لائمة درتين أن المعمرة، الأول طاول الصدارة أمام صيف مصري حار، سيشهد أمام صيف مصري حار، سيشهد أمام ما ألم المدارة الكبرى الشرية على جيهة الماصارة الكبرى الشري، الشي المسارة الكبرى الشري، الشي تعليها العالميات الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي تعليها العليات الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي عليه الذي تعليها العليات الذي العليات الديات العليات العليات الديات العليات العليات

حمراء أمام انطلاقات نوعية لقطار الدمج تشمل المسارف الكبيرة، وفتح المجال لنشوء حصص سوقية لم يشهدها ألقطاع للصرفي سابقاً، حيث أنَّ إتمام عملية عوده - اللبناني الفرنسي، ستكسب المصرف الجديد حصةً سوقية تتجاوز نسبتها 16 في للثة من مجمل

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

2 - نشوء عوامل ضاغطة لتسريع عمليات اندماج اخرى ذات نوعية موازية أو أكبر حجماً، بهدف الحقاظ على المواقع والخصيص، وتنامين موارد ورسيامييل إضافية تعزز الامتدادات الإقليمية وتكسب للصارف قيمة مضافة فتعاملاتهامع الأسمواق الدولمية واجتذاب التمويل والاستثمارات.

## نجاح المفاوضات يؤدي إلى قيام بنك يتمتع بمواصفات إقليمية

4 - إعادة رسم خريطة الجهاز للصرق اللبناني بما يتناسب مع دجم الاقتصاد الوطني والموارد المتاحة من مصادر عربية ودولية، وبما يتوافق أيضاً مع متطلبات ومعابير الصناعة المصرفية الحديثة بما في ذلك للعدلات الجديدة لكضاية رأس المال المتوقع أن تضعها لجنة بازل"، والحد الأقصى لتطبيقها هو العام 2006، والأهم



يتك عوده

3 — إنَّ انتهاء مفاعيل قانون الدمج الرقم 93/192 المدد بالقانون الرقم 679/98 بعد نحو 6 أشهر وبالتحديد ف 1/1/2003، بشكل حافزا إضافيا لتسريع عمليات الاندماج والإفادة من الحوافز التي يوفرها، فالمصرف المركزي الذي قادعملية إعادة الهيكلة الشاملة، منذعشرة أعوام، سيعمل حكماً على إجراء تقويم شامل لحصلة هذه العملية ومدى تقدمها فإطار الأهداف المتوخاة، وبالتالي تقدير مدى الحاجة إلى تمديد العمل بالقانون لمرة ثالثة وإقناع الحكومة لإرسال المشروع الجديد إلى الجلس النيابي، مع الإشارة إلى أنَّ استمرار مفاعيل القانون أوعدمه يتعلق بالحوافز التي يوفَّرها وليس بميداً الدميج بحدّ ذاته، الذي يبقى، أولاً وأخيراً، خياراً ستراتيجياً لأصحاب العلاقة.

فيها أنها تربط تثقيل الخاطر بدرجات الخاطر المنوحة من قبل وكالات التصنيف الدولية للدول والمؤسسات، كما تطبّق نسبة مئة في اللئة في الخاطر، على الأقل، إذا كانت درجات التقويم أدنى من درجة BB على مقياس "ستانبرد أند بورز". كما تضيف مخاطر التشفيل إلى مخاطر الإقراض في احتساب معدل الرسملة، وكل ذلك مع سائر العدلات الجديدة التي تفرضها اللجنَّة، مما يغرض على الممارف اللبنائية والعربية على حدِّسواء زيادة رساميلها خلال الفترة الفاصلة، ولاسبيل لذلك إلاَّ بالاندماج أو ضنخ رساميل إضافية عبر الساهمين أنفسهم أوعير إصدارات عامة تصنف في باب الأموال الخاصة، كإيصالات الإيداع العمومية والسندات التفضيلية وهي بدورها أدوات مالية حديثة تتطلب قوة ومتانة لدى

المصرف المصدر، وقدرات عالية على التسويق والاستقطاب في الأسواق الداخلية والخارجية.

#### إختراق لائحة الترتيب

5 - حدوث اختراق نوعي في أكثر من موقع على لائحة ترتيب للصارف اللبنانية التي اتسمت بالرتابة على مدى السنوات العشر الماضية، باستثناء اختراقات محدودة لم تبلغ، في أي مرة، مستوى التغيير الجدّى. فتحقيق عملية دمج عوده – اللبناني الغرنسي سيقود إلى نشوء أكبر وحدة مصرفية بموجودات تزيد على 8 مليارات دولار، بعدما قاد إنجاز عملية بنكي بيروت وبيروت الرياض للصرف الدامج إلى المرتبة السادسة مؤقتاً. وتفتح العمليتان معا الباب أمام عودة بنك بيروت والبلاد العربية إلى لائحة العشرة الكبار، فيما استطاع "فرست ناشونال بنك" أن يضع موطئ قدم داخل لائحة المصارف العشرين الأولى بعدما تمكن من اختراق المجموعة التي تزيد ودائعها عن 500 مليون دولار، بفعل تسب النمو الرتفعة التى يسجّلها وتوقيع اتفاق شراء ودمج الشرّكة للصرفية اللبنانية.

#### العامل القرنسي

6 - يعكس التوافق على الاندماج بين بنكي عوده واللبناني الفرنسي، قراراً ستراتيجياً لجموعة "كريدي أغريكول-اندوسويز" الفرنسية، لا يقل أهمية عن قرار كبار الساهمين اللبنانيين في المصرفين وهما مجموعة عوده ومجموعة روفايل. فالجموعة الغرنسية التى تملك حق إدارة البنك اللبناني الفرنسي قياساً إلى نسبة مساهمتها البالغة 51 في المئة، كانت تعتمد سياسات متحفظة ومترددة حيال إدارة المحفظة الاستثمارية للبنك وبالأخص فيما يتعلق بالتوظيف فسندات الخزينة الحكومية المصدرة باللبيرة اللبنانية وبالعملات الأجنبية على هدٌّ سواء. وفي القابل، فإنّ مجموعة عوده تعتمد سياسة مغايرة من خلال تقييمها الخاص لخاطر الإقراض لصالح الدولة اللبنانية، وتعمل محفظة سندات حكومية تشكّل نسبة 30,3 في المئة من مجموع موجوداتها و36 في المئة من مجمل ودائعها.

7- زيادة الحصة السوقية الممعة لأول عشرة مصارف من نحو 73 في المئة إلى 79 في المئة لجهة الموجودات، ومن 71 في المئة إلى

## كلما إكتشفت نجماً جديداً تجد نجماً أبعد منه



يعتبر البنك العربي منذ أن تأسس قبل أكثر من سيمين عاماً، أحد أعمدة الاقتصاد العربي، وهو يسعى دائماً إلى تطوير خدماته المصرفية لتلبية احتياجات عملائه المتزايدة ومساعدتهم على تحقيق أهدافهم.





كبر شبكة مصرفية عربية

www.arabbank.com

نحو 77 في المئة لجهة الودائع ومن 66 إلى نحو 70 في المئة لجهة التسليفات، فيما يصبح الجموع المؤقت لرساميل الصارف العشرة الأولى قرابة [8 في المئة من مجمل الرساميل المصرفية، مع الإشارة إلى توقع ارتفاع هذه النسجة في ضوء زيادات الرساميل والأموال الخاصة، سيما بعد نجاح بنك عوده بإقفال اكتتاب لأسهم تفضيلية، تضاف إلى الأموال الخاصة، بقيمة 100 مليون دو لار، واتجاه بنك بيبلوس لإقفال اكتتاب مماثل القيمة من سندات الدين المرؤوسة مطلع تموز/ يوليو الجاري. ويأتي في السياق نفسه ترجُّه بنك بيروت لضخ مزدوج في مجموع أمواله الخاصة عبر الساهمين بما يقارب 13 مليون دولار وإطلاق سندات دين مرؤوسة بقيمة 15 مليون دولار وانعقاد الجمعية العمومية لإشرار اقتطاع كامل أو جزء من الأرباح لصالح تعزيز الأموال الخاصة.

8 - كان القطاع المصرفي ولا يزال يعانى من مشكلة التشبّع، وإن كان ذلك لا يعني وجود مؤسسات مصرفية لاتتمتع بالملاءة المطلوبة، وكلما ازداد التوجّه نحو التمركز والوحداث الكبيرة، سيزداد مستوى تحدي البقاء والنمو أمام الصارف المتوسطة والصغيرة التي ستُجد نفسها مضطرة لسلوك خيارات التجميع في ما بينها وامتلاك قدرات نوعية على الأبتكار في الخدمات والمنتجات وتخفيف الأعباء إذالم تصلك خيار الدمج مع الكبار. وهذه العادلة، ممكنة التحقيق، من خلال إدارات تتمتّع بمهنية عالية ونجيد فن التعامل مع الأسواق والعملاء والاحتفاظ لنفسها بموقع يستند إلى معايير الأداء لامعايير الدجم.

#### أسئلة وتساؤلات؟

إلَّا أنَّ عملية الدمج بين مصرفي عوده واللبناني-الهرنسي تطرح العديد من التساؤلات، خاصة وأنها الأولى من نوعها في مثل هذا الحجم. فقد كانت جميع عمليات الدمج السابقة في الواقع عمليات تملك مصرف كبير تسبياً لمصرف آخر صغير، في حين تشكَّل العملية الأخيرة في حال تحققها، أول عملية دمج حقيقية تتغبين مصرفين مماثلي العجم تقريباً. وهو ما يطرح أسئلة

أولاً ، حول الأسباب الفعلية الكامنة وراثها. وثانياً، حول مستقبل للصرف الجديد الناتج عن الدمج.

## هل يكون هناك دمج أم شراء؟

أول سؤال يطرح نفسه في هذا الضمار هو كيف أتت فكرة عملية النمج الكبرى هذه؟. قمن العروف أنَّ الصارف الكبري في لبنان كانت في السابق تفضّل شراء مصارف أصغر على الاندماج فيما بينها، للحفاظ على سلطتها الإدارية من جهة، وثلاق تصادم السياسات الختلفة التى يمارسها كل منها منجهة أخرى. لكن دخول مصرفين كبيرين لأول مرة ف مفاوضات للدمج فيما بينهما يؤشر إلى مرحلة جديدة في العمل المصر في لبنان.



البثك الليمانى القرنسى

ويشير بعض الراقبين إلى أنّ المموعة الغرنسية في البنك اللبناني – الغرنسي قد تكون الجهة الرئيسية السَّاعية إلى الدمج، بدليل أنَّ البنك قام بمفاوضات مع بنك سرادار منذ بضعة أشهر دون التوصّل إلى نتيجة إيجابية. وهذا ما يؤكِّد، حسب هؤلاء المراقبين، تغيّر ستراتيجية الجموعة للصرفية الفرنسية وسعيها إلى تقليص تواجدها في السوق المصرفية اللبنانية بهدف تخفيف تعرضها الخاطر مذه السوق وبالنظر إلى عدم توفر مستثمرين جدد راغبين في شراء الساهمة الفرنسية، فإنّ الدمج يشكل وسيلة بديلة لتخفيض المصة الفرنسية في مصرف لبناني. يأتي ذلك ف

الوقت الذي بدأ فيه بنك عوده يشعر بمحدودية أفاق التوسع الذاتي في السوق الحلية أو حتى عبر تملُّك مصارف صفيرة. كما كان يفعل في السابق، والتي لا تؤمن له سوى نمواً ضئيلاً دون تحقيق أقتصاديات حجم كافية.

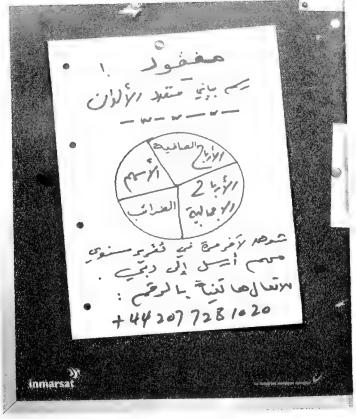
بالنسبة لتوزيع الأسهم الجديدة، وحتى إذا افترضنا أنَّ مجموعة "كريدِي أغريكول – اندوسويز "لن تعرض جزءا من حصتها للبيع إلى المساهمين الآخرين، ستكون سلطة القرار الرئيسية في المسرف الجديد بيد المجموعة اللبنانية بنسبة ملكيتها الباشرة وبوكالتهاعن الساهمين الرئيسيين الآخرين، وبالأخص الجموعة الكويتية في بنك عوده، التي تمنح ثقتها شبه الملقة للإدارة الحالية للمصرف. لكن في حال تم تقاسم الإدارة بين الإدارتين الحاليتين للبنك اللبناني-الطرنسي وبنك عوده، كيف سيتصرف الساهمون الآخرون وخاصة الكويتيون، بعد انخفاض نسبة مساهمتهم ف رأسمال البنك الجديد؟

#### الادارة والتمويل

وهذا ما يدفع إلى السؤال الأخروهو: كيف سيتم في الواقع تقاسم الإدارة في المسرف الجديد؟ وهل يشكِّل هذا الأمر عاملاً من عوامل تعثر عملية الدمج نظراً إلى حساسيته؟ وبالتالي هل توفّر صيفة البنك العتيد مجالاً يتسع لرئيس مجلس ادارة ومدير عام البنك اللبناني الفرنسي فريد روفايل إلى جانب فريق الأدارة في بنك عوده المثل بصورة رئيسية بريمون عوده

أمَّا السؤال الأبرز فهو التالي: إذا تحوَّلت مضاوضات الدمج بين المسرفين إلى مقاوضات شراء، فإنّ المرجح أنَّ بنك عوده سيكون المصرف الشاري. وهذا يبرز سؤال آخر: كيف ستتم عملية تمويل صفقة بهذا الحجم؟ وهل أنَّ أصدار الأسهم الأخير الذي أنجزه بنك عوده بقيمة 100 مليون دولار كافِ لِإِتْمَامَ ذِلِكُ؟ هَذُهِ الْأَسْئِلَةُ لِنَ يَبْهِدِ أَجِوِيةً شافية عليها إلا بعدان ينجز الوكيلان الإستثماريان ميريل لنش و باريبا مهمتهما في إجراء التقويم المطلوب لمجمل ميزانيتي المصرفين واقتراح آلية الإندماج. ولعل نهاية الصيف يكون موعداً ممكناً لمعرفة مصير هذه النقلة النوعية ف القطاع المصرفي اللبناني.■

ع. ز.



فقط عند استفدامك نظام الإنصالات المعلوماتية الشاملة BAN المناص بشركة Inmarsal يمكك تبادل البيانات عبر بروتوكول الانترنت PP بشكل مستمد ويقيع الله الملومة لاستفدام الديرية الإكثرور في وضمح الإنترنت أن الغاذ المتبكات الانترنت المتصلة بخطوط ا كيار به في المناتية مستمدات الانتسان الإصطاعية متوفرة في أي مكان يمكن أن تقراجه فيه تصل تقاربين في الى وجهنها المنصورة وفي الوقت المفرد، كل هذه الفصادة وغيرها من خدمات الإنسانات تقرف عر أنطقة إنسارسات للإنسانات المتسائية. المدريد من المعلومات من Inmarsat يمكك زيارة موقعنا على الانترنت Marsat الاستفادة الإنسان المتسان بالإنسان علاق 27728 1944 في 444

للحفاظ على المعلومات... اعتمد على Inmarsat GAN

أقفل بنك عوده بنجاح زيادة أمواله المُاصة بقيمة 100 مليون دولار أميركي تمّ الاكثناب بها ل الأسواق المانية المطية والإقليمية، وقد تمَّت هذه الرّيادة من خلال إصدار أسهم تقضيلية (Preferred Stocks) عبلني نبوعين: الأول يمتفظ البنك بخيار إعادة شرائه ايتداء من السنة الخامسة، ف حين أنَّ النوع الثائى خاضع للتحويل إلزاميا إلى أسهم عادية في نهاية السنة الخامسة كمدٍ أقصى،

وقدجرت هذه العملية بموافقة مصرف ليثان ودعمه الكامل، وهي الرة الأولى التي يُستخدم فيها هذا النوع من الأدوات

المَالِيةَ فِ لَبِيَّانَ، كَمَا أَنَّ بِنْكَ عَوْدَهُ هُو ثَالْتِي مَصَرِفَ فِي الشرق الأوسط يفتح راس ماله لستثمرين إقليميان عبر إصدار أسهم تفضيلية.

وقدقام فريق من إدارة البنك بمقابلة تحو مثة مستثمر في جونة تسويقية إستغرقت ثلاثة أسابيع إن الكويث، الملكة العربية السعودية، الإمارات العربية الشحدة وقطر، ما أسقر عن طلب مهم مدعوم باهتمام محلى كبير. وتوزَّعت الإكتتابات النهائية، بِينَ الشَّرِقِ الأُوسطَ بنسية 45 فِي المُثَّة وأوروبا بنسبة 7 ﴿ اللَّهُ وَلَعِنَانَ بِنَسِيةَ 48 ﴿ اللَّهُ ، مَا يِعِلُ عَلَى الإهتمام الكبير الذي يبديه الستثمرون العرب بالبنك وعلى نظرتهم الإيجابية إلى الإستثمار ق

لبنان، رغم الصعوبات الإقتصادية القائمة. وستستخدم الأموال الستقطبة لتعزيز موارد البنك الالية ودعم ثمو نشاطه وتمويل توشعه ق لبنان والغارج، حيث تدير مهموعة بنك عوده لبنان موجودات إجمالية بقيمة 6,5 مليارات دولار أميركي موزَّعة بنسبة 30 ق اللثة في أوروبا و70 ق اللثة في لبنان، وتقضى ستراتيجية البنك بتعزيز نشاطه في الخارج من أجل توزيع أكثر توازناً من



من اليسار ريعون عوده و سمير حنا

شأنه أن يِقْوَى للناعة الكلية للمجموعة.

وإضافة إلى ما تتيمه هذه العملية من توسيع لقاعدة الساهمين المعليان والإقليميان، التي أصبحت تضعَ اكثر من 750 مساهماً، فإنها ترقع الأموال الخاصة للبنك إلى 400 مليون دولار أميركي، ما يؤكِّد موقعه الميزق السوق وبمكنه من تأمين تغطية اوسع ودعم اقوى نزبائنه.

وتأمل إدارة بنك عوده أن تسهم هذه العملية ق توثيق العلاقة مع قاعدة المستثمرين الخليجيين، وأن تليها عمليات معاثلة من قبل مصارف أخرى لتسريع وتفعيل إندماج سوق الرساميل الملية ف الأسواق

وكان ريمون عوده، رئيس مجلس إدارة البنك

أعلن عن إنجاز الزيادة، في مؤتمر صمفي يحضور السديسر العنام سمير حثأ والمستشار الستراتيجي د- فريدي باز، إضافة إلى عضو مجلس الإدارة السيدة سماد الصباح، وأكَّد عوده خلال المؤتمر أن لا صحة لكل ما يشاع عن الأوضاع الإقتصادية ﴿ لَبِنَانَ والعطيات الثي رافقت الإصدار التي تثبت أنَّ الثقة ما تزال قوية بالإقتصاد الوطئي ومؤسساته، ملاحظاً أنَّ إدارة بنك عوده لم ثبذل جهوداً كبيرة لتسويق الإصدار وإنجازه. ■

490

## "فرست ناشونال" اللبناني

سجَل فرست ناشو نال بنك ش.م.ل. ثلاثية واعدة في إطار خطته التوسِّعية الشاملة، دفعته للانضمام إلى نادى مصارف ألغًا ALPHA الذي يضمُ المسارف اللبنانية التي تزيد ودائعها عن 500 مليون دولار، كما نقلته إلى الرتبة الثامنة عشرة ﴿ لائمة ترتيب الصارف اللبنانية انطلاقاً من الرتبة 22 التي احتلها نهاية العام 2001 مقابل الرتبة 24 في العام 2000.

فقد و قُع البنك، بالأحرف الأولى، على إتفاقية لشراء كامل حقوق ومتوجبات الشركة المصرفية اللبنانية، تمهيداً لإعداد الإنفاقات التقصيلية القانونية والالية وإحالة اللف لأخذموافقة للجلس الركزي للصرف لبنان الذي سيحدّد ايضاً حجم القرض الدعوم ومهلة استهلاك الشهرة،

بعد منح موافقته للعملية. وأقرت الجمعية العمومية للمصرف قبيل التوقيع على الاتفاقية زيادة الأموال الخاصة بمقدار 5 ملايين دولار بحصص موازية لحصص الساهمين، على أن تليها زيادة ثانية تبلغ قيمتها نحو 3.5 ملايين دولار ق الأشهر القليلة القبلة، ويصيح مجموع الأموال الخاصة قرابة 30 مليون

وعلى خط مواز، سجّلت المؤشرات الرثيسية للبنك، ارتفاعات قياسية جديدة تضاهى في حجمها، الرّيادات المقفة ف العام 2001 بعد انتقال ملكية غالبية الأسهم إلى مجموعة استثمارية لينائية - عربية بقيادة رامي رفعت النمرء وهو الساهم الرئيسى السابق ف بنك بيروت للتجارة، الذي تمّ دمجه قبل أعوام مع بنك

ويؤكِّد النمر لـ "الإقتصاد والأعمال"، أنَّ عملية شراء الشركة للصرفية تقع في سياق سترانيجية العمل والأهداف المتوخاة البثى قررها الساهمون، وعلى رغم المجم المعدود لهذه الوحدة الصرفية، فإنَّ مكوناتها تتالاءم مع هذه الستراتيجية، خصوصاً لجهة خوض أولى تجارب الشراء والدمج والتوشع جغرافياً في مناطق كان البنك يخطط لبلوغها، وبالأخص ق طرابلس وصيدا ومنطقة سوليدير (شارع اللنبي)، وهي القروع التى تملكها الشركة إضافة إلى فرع فردان وترخيصين لفرعين جديدين، كما أنَّ ملقات البنك جيدة وعدد الموظفين مقبول ما يسهل العالجة ويشرع إتمام عملية الدمج،

ولا يتردَّد النَّمْرِ بِالقُّولَ، "إِنَّ شَرِاء السُّركة الصرفية، خطوة نوعية من ضمن خطوات متعددة، باشرت إدارة البنك بتثقيذ بعضها سجل إصدارات بنك عوده

مليوندا	_ الإصدار	العام
34	أول إصدار إيصالات إيداع عمومية ق الشرق الأوسط	1995
100	أول إصدار يورو سندات خاصة لخسنة أعوام	1996
81	ثاني إصدار إيصالات إيداع عمومية	1997
75	أول إصدار سندات مرؤوسة تعشر سنوات ف الشرق الأوسط	1997
100	أول إصدار خاص نيورو شهادات إيداع لعشرة أعوام في الشرق الأوسط	2000
100	أول إصدار لأسهم تفضيلية (( لبنان	2002

## يشتري "الشركة المصرفية"



ردمي الذمر

وليعض الأخر قيد الإعداد، صيد أن ألقرضم سيشما الغدمات الفسرفية والمالية، وتعزيز الإنتشار الهجنواي وتخفيك المصارية، ما يقود بالمصملة، إلى تمويز الرجمية ورفد المنوء فيما لا يسقط الفدر من حساباته، إعكالية شراء مصديل، آخر أو إجراء عملية اندماج محقيقة، إذا ما توأدن الأسباب والأجواء الملاحلة ، بالت الخدامي والإجواء الملاحلة ، بالت الخدامي المالية من المسابد والأجواء الملاحلة ، بالت الخدامي المناس بقد مالية الندماج بالت الخدامي المناس المناسبة والأجواء الملاحلة ، بالت الخدامي المناسبة والأجواء الملاحلة ،

ويهود إنّ السرّ الهيمة المتوسطة الدى اللج
وضعها البناء تستهدف الوصول إلى مضاعة
حجم الهوجودات وصحصل الوشسات الللية
حجم الهوجودات وصحصل الفشسات الللية
السو اللائمان اللي بلك تستهدف 7.8 و اللغة خلاليا
السو اللائمان اللي بلك تستهدة 7.8 و اللغة خلاليا
العام ا2001، ويؤخه دلإسقاران على ممثل يقوق
العام ا2001، ويؤخه دلإسقاران على ممثل يقوق
المام الإلان المناه المناه المناه المناه المناه المناه
المناه المنا

ويعتبر النمر، أنَّ الأداء وتحقيق الربحية هما للقياس الأهم بالنسبة للبنك، بفض النظر عن الحجم الذي يدمُّ اكتسابه عبر النمو الذاتي وعبر الحيازة والدجم، والبنك مؤهل، بقاعدة مساهميه النبياة عو اللبنك مؤهل، بقاعدة مساهميه النبياة عو اللبنية التحقيق المزيد من الإنجازات في

مقابل تسليفت تبلغ نحو 135 مليون دولار،

## بعد دمج بنك بيروت الرياض بنك بيروت في العرتبة السادسة

اعتقدة أن ينقله بيدوت هو شريك مثالها يتختل بيدوت هو المجمل، بهذه العجارة المتصر الوزير السابق الشائب النور الطلبي رئيس مجلس إبارة بنك بيروت الرياض، معاني الإنماء مينك بيروت الدياض عمين الإنماء ومديره اللمام سليم صغير آثا ومديره اللمام سليم صغير آثا عمال البنة والمنارة المنازة المنازة

المناطقة واحتال بنك بيرون بهوجيه الإنجاع اللتي تحدّمل عملية الإنجاع اللتي تحدّمل فمو لها خلال بالمناطقة المناطقة المناط

مليار ليرة (2500 مليون بولار)، فيما ترتفع الودائع إلى 2500 مليز ليرة (3582 مليون بولار) وممقطة القروض إلى 1200 مليار ليرة (750 ملايين بولار) وتصبح شبكة الفروع مؤلفة من 43 فرعاً معلياً. وتتضبخ العملية بتبلك بناك بيروت لعقط الأسهم

وتشيرًا العاملية بشماك برنامي ودن العام الأسهم العدالة بنشغ بردوت الرياض حسب القالية الدعور العدالة المنظور السروحية إلى قاعدة فساهم يقاله بروت الشريطي السروحية إلى قائدة فساهم يقاله بروت المنظور المنظور أن القارم الماري و 10 إلى (3 مليون ولار) بليم إخلاق سندات دين مرؤوسة بقيمة 15 عليون ودور مثمال إلى الإلوال القاصة بما يسمع ويزيادة الدولي، الذي اعلى على لسان العضو المتشدية فيه السولي، الذي العلى على لسان العضو المتشدية فيه السولي، الذي العلى على لسان العضو المتشدية فيه المنظور المناس الولي القارات القارات المنظور المتشاهدة المساهمة المنظور المنظور المناس العضو المتشدية فيه المنظ على المنان العضو المتشدية فيه المنا على المنان العضو المتشدية فيه المنظ على المنان العضو المتشدية فيه المنظ على المنان العضو المتشدية فيه المنظ على المنان العضو المتشدية فيه المنا على المنان العضو المتشدية فيه المناخ المناخ المنان العضو المتشدية فيه المناخ المناخ المناخ المنان العضو المتشدية فيه المناخ المناخ

وحسب البيان الصادر عن الخليل وصغير فإن شامات الصرفين النمجين عملة ليعضه البعض ما يفسح في المهال لبنك بيروث ش-م، لينجم موقعه محلياً و القيمياً، ويرتفع عدد الودعي بنسبة 40 في لقتم مه الخذ في الاعتبار عمم تعارض قاعدة الزمائي

لَّمُا بِالنَّسِيَّةُ للنشاطات الإقليمية فهي ستقحشن بفضل الكانة الميَرْة لبنك بيروت الرياض في بعض الأسواق الأفريقية والملكة العربية السعودية،



من اليسار: سنيم صغير، الناثب أنور الطبيل بمتقلان رسمياً بإعلان الدمج

ومتسامه الشراكة انسر (الرجية مع بلائم الإمارات الدولي، في توسيع نشاطات بنائه بيروتي أو اسواق خارجية الفرى خصوصة في السوق الإماراتية، كما أن التمعيان المعرفين سيبنا حسيب خطة مصدرة، ما سيديم التمعول إلى المعارفة في المتحاولة الإماراتية والمعارفة في مهلة الشانية عشر شهراً القبلة، ومن الممارفة القبلة، ومن من منجة الشانية عشر شهراً القبلة، ومن من شبحة الشانية عشر شهراً القبلة، ومن من منجة الشارة عصدة

ويتمثّن البدلاله الجديد بموزانية قو يرت ترؤس لنمو مستقبلي وارياح في الحقل اللاي، ومن للنوق أن أن يحقّق المسهار هذين المصرفين العالية القرى ومكانة أرقي في العقل المعرفي، فيها أنّه معقبر أنّ الدمج لن يؤثّر مسلباً على الأرباح في السمنة الللية التعاليف بأن من للتوقّع أن يبعث إلى السمنة الللية الرباح على الذي للأربياح جيث تريّز استولاك الليمرة عناءً،

وأكد صغير "آلد في المتباع المعرفية المعرفية للمساهدين في بناك بيروت شربيل اللتعدق في تاريخ بالمعادية في تاريخ المجاوز على زيادة وأس اللال بمبناغ شمسة ملايين دولار الميركي من تصوير الأريخ و من التوقيق في قال اللى بقيمة عشري أخرى مشرة ملايين تصف الليون دولار الميركي أخرى تشرية شراء مبضل الساهمين العالمين في تلاييون الميرك الميركي المركي المركي الميرك الميرك الميرك الميرك الميرك الله الرياض في الميرك الميرك الميرك الميرك الميرك الميرك الميرة الميرك ا



﴿) "برجا مركز التجارة العالمي في نيويورك إن الولايات المتحدة الأميركية، كاننا يقفان سداً منيماً في وجه تدفق السياح العرب في أرجاه الوطن العربي، هما إن انهار البرجان حتى إضحت السياحة البينية العربية أكثر يسرا...?

بهذه الكلمات المريرة لخص أحد خبراء المسياحة في أبنان ظاهرة عودة المسيّاح العرب، في جزء كبير منهم، إلى التطلّع إلى وجهات عربية بدلاً من الولايات المتحدة الأميركية وبريطانيا وبعض الدول الغربية الأميرة وبريطانيا وبعض الدول الغربية

وأهناف" تفهيت سدي كالرائد عرات التي وأهناف" كانت ترجه في مدى العقود للأصباء لزيادة تمينة أهيم وإن كانت توجه في مرزواه السياحة المحرب في الرجاة المحرب في وكانت السياحة والسغو في أرجاء الوطن العربية وركالت صدف إلى المحات من دون المحتاج المحات من دون الوجهة من ايرادات السياحة المائية دون مجتمعة من ايرادات السياحة المائية دون الدي فائمة عما أن يقد الصحف إيرادات السياحة المائية دون السياحة المائية دون الدين فائمة عما أن يقد الصحف إيرادات السياحة المائية دون المدكة العربية السعودية بعد الحراق بلعث العربية السعودية، كما الحراق بلعث العربية السعودية، كما الحراق بأن الملكة العربية السعودية، كما كانت أن ذات أن المائلة المائلة

التي رصدت لها مبالغ متفاوتة الحجم بين بلد عربي وآخر، ولم تخلج هذه المهوود أن زيادة نسبة نمو السياحة البينية على نصد يمكن معه الحديث عن تموّل إن ممسار وجهات السبّاح العرب. فالنمو بني ضميعاً تمسينا مقارفة بغمو حركة السيما أن أميركا بأتجاه بلدان غير عربية لا سيما أن أميركا.

الرويجة المروبية تمرأ منهلات السياحة الرويجة حا الإرويجة مراً منهلاً خالال الرويجة محق أمنها الأخلال المقال خالال المقال خالال المنافق من المنافق الم

#### 11 أيلول اسبتمبر

إذا، كان لا بدّمن 11 أيلول/ سبتمبر 2001، علماً أنَّ أحداث ذاك اليوم وتداعياته مدانة على كل المستويات لا سيما السياسية

والأمنية والأخلاقية منها، إلاَّ أنَّ الأشهر التي تُلَّت تَلُّكَ ٱلْأَحْدَاتُ أَظْهَرَتَ أَنَّ الْعَالَمَ الْغُرِبِي عموماً والولايات المتحدة الأميركية خصوصاً قدّم أولوية الأمن على أي أولوية أخرى وأضحى العربى مدانا حتى تثبت براءته. وطالت إجراءات الحصول على تأشيرات الدخول (45 يوماً!) وتعقدت، حتى بدا أنَّ الحصول على سمة دخول إلى الولايات المتحدة، على سبيل المثال لا الحصر، كأنه وسام شرب واستحقاق لا يحصل عليه إلاَّ القلة النادرة من "صفوة" الشعب العربي، ومع ذلك بدا أيضاً أنَّ عملية الخروج من المطارات الأميركية والنفاذ إلى أرض "ألعم سام" عملية شاقة دونها تحقيقات وكلاب بوليسية وأسئلة من النوع المحرج إن لم نقل من النوع المهين. وأكثر من ذلك، بات العربي السائح هناك محاطأ بكل علامات الاستفهَّام غير الْبِرُرة إلاَّ أمنياً، علماً أنها قد لا تكون مبررة على الإطلاق.

#### تنتيجه

والحال هذه، ماذا كانت النتيجة على المستوى السياحي؛ قال الأمير نايف بن عبد العزيز، وزير الداخلية المسعودي؛ "أنصح المواطنين بعدم السفر غير الضروري



إلى الدوليات التحدة فتدراجع السفر إلى مناك بيسته 90 ل لكنة بحسب رئيس اللجنة القومية للسيام من السمورية المسيونية مهيدات المورية المسعونية مهيدات الوريب بمنسبة 60 أن اللك، وين عدد طالبي السفر إلى الرئية عدد طالبي السفر إلى الوليات بريطانيا بنسبة 30 أن اللكة ولا بريطانيا بنسبة 30 أن اللكة ولا قبل المسيالة لكورة عن ذلك في كل من الإمارات العربية المتحدة وطر

وإذا كمان المدركيين عملى السيايا الطفيعين، فلانهي بيشكلون خزانا كال الطفيعين، فلانهي بيشكلون خزانا كالدين المدين وقتلي، المدين المدين المدين المدين المدين المدين المدين السيني المدين السيني المدين عمليات السياحية عمليات المدين بماعلي باعلى مجلس السياحية والسفر المدين باعلى مجلس السياحية والسفر المدين باعلى شدين المدين باعلى شدين المدين باعلى الدين باعلى الدين يعلى المدين باعلى الدين باعلى الدين باعلى الدين باعلى الدين باعلى الدين باعلى الدين باعلى كمان باعلى الميان دو لار المدين باعلى الدين باعلى الدين كمان العام 1000 و 2000.

#### الصحوة الجديدة

واطــــق زريــر المال الـــــبدناتــي فــؤاد السندورة عن دقيمض رؤرس. والمستووة عن دقيمض رؤرس. الأسنورة عن دقيمض رؤرسات. المحربية المحربية السح المحديثة ، وهم مناصح بدخلك أن الأمور مان مانت لتخذه مجراها الطبيعين إن المحديثة ، وهم مجرد الأموال المحديثة بالمبلدان يقضى معظم السمياح المحديث إن يقضى معظم السمياح العرب والمحديثة وان يقضى معظم السمياح العرب والمخالفة خارج الأموان المحديث عالم علائمة خارج الوطن المعربية مناسبات العرب خارج الوطن المعربية مناسبات العرب خارج الوطن المعربية مناسبات العرب خارج الوطن المعربية عالم المعربة خارج الوطن المعربية عالمية خارج الوطن المعربية عالمية خارج الوطن المعربية عالمية خارج الوطن المعربية عالمية خارجة الوطن المعربية عالمية عالمية عالمية عالمية عالمية عالمية عالمية وطن المعربية عالمية ع

إذاً، نحن أمام همدوة جديدة فمع بداية تعوز/ يوليو الجاري وإنتهاء العام الدراسي واشتعال لهيب الصيف، لا سيما في الطليع العربي، تكون شركات الطيزان العربية تعمل بكامل طاقتها التصميمية على المطوط العربية لا سيما بين دول الطيح ومصر ولبنان رسورية والأدين رئونس وللغوب.

#### 112

هعلى سبيل الثاثار، ارتفع مدد رحلات الخطوط الجوية وسيروت من آ الي 16 رخلة السيومية إنسية مجووات زائد موروات زائد موروات زائد المؤلفية من الحمام اللشمي، كما زائد تا الركبية و حلاياتها من آلي 22 والإطرائية من الأكبرية حدالا بالمؤلفية من المؤلفية من المؤلفية من المؤلفية من المؤلفية من المؤلفية والمؤلفية المؤلفية والمؤلفية المؤلفية والمؤلفية والمؤلفية المؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية والمؤلفية المؤلفية والمؤلفية والمؤلفي

وينتظر لبنان هذا العام نحو الليون سائح (600 آلف من العرب و400 آلف ليناني منت ...).

وقال رئيس اتحاد النقابات السياحية رئيس نقابة أصحاب الفنادق في لبنان بيار الأشقر: "إنّ فنادق النجوم الخمس في بيروت

والناطق الصيطة بها مصدوزة بالناملية المصدوزة شهورين (هوزار يوليو وآب أفساد، "لا أفساد، "لا أفساد، الأمساد، المتحددة للمسادة المتوقع منذا المحام بمدحم المدورات الفضادية لأن عدداً كبيرا من الظاهرين ملك شققة في بيروت وجل لبنان.

وجين سيان وترقع النقيب السابق لكاتب السياحة والسفر غسان خير الدين زيادة عدد السيّاح هذا العام بنسبة 25 في الله على الأقل

العام بنسبة 25 في المئة على الأقل عن العام الماضي، وكانت نسية الزيادة في العام 2001 نصو 13 في المئة وفي العام 2000 نمو 10 في المئة.

#### سورية

وتجهد السلطات للفتصة في سورية لتوطيد السياحة العربية بحيث تعرّض الخسائر الناجمة عن نسية غياب السيّاح الأجانب بعد أحداث 11 أيلول/ سبتمير.

وقال دعيد الرحمن العطار رجل الأعمال السري وصاحب الاستثمارات السياحية القندقية، "علينا استثمارات للمساحية الولايات المتداورية من معامل أن الدولايات المتداورية من معامل الدول الإجراءات الأمنية، وترقمت إدارة أصحاب الذي المساحية من المساحية عند المحالة المنافقة عند المساحية المنافقة من المالي عدد نزلانه من المرقد من المنافقة من إحمالي عدد نزلانه من المرقد من المرقد من المرقد في المعامرية من مواحدة فيه نسبة الإشغال عدواً ، وإن موريميان اللاقعية نسبة الإشغال عدواً ، وإن موريميان اللاقعية نسبة الإشغال عمومة ، وإن موريميان اللاقعية نسبة الإشغال على المساحية على المساحية



ويذكر أنّ القطاع السياهي في سورية كما في مصر و الأردن تلقى ضربة قاسية بعد احداث 11 إيلول/سبتمبر بالنظر إلى تراجع عدد السيّاح الأجانب على نحو كبير جداً.

مضر

وقال وزير السياحة المسري معدوح البلثاجي أنّ عدر السيّاح المعرب في مصدر ارتضع ارتضاعاً كبيراً حتى قبل موسم الإجازات

والعطلات المدرسية. وقدر نسبة الزيادة بـ6 في المُنَّة في الأشهر الأربعة الأولى من العام الجاري، كما قدّر نسبة زيادة عدد الليالي السياحية التي أمضاها العرب في مصر بنجر 21 في النَّة للفتَّرة عينها، وانخفضت أسعار السفر بالطيران ينسية 50 في المئة في مصر مع بدء الرحلات العارضة (تشارتر) من جميع مدن الخليج العربي، ويقول هسن الشاقعي، مدير عام أحد القنادق الكبرى في مصر: "سيزيد التدفّق العربي السياحي إلى مصر هذا الموسم بنسبة 50 في المثة، ويعزى ذك إلى أهدات 11 أيلول/ سبتمبر كما إلى الحملات الترويجية الناجحة التي تقوم بها الجهات المصرية العنية في منطقة الخليج المعربي، فنضلاً عن تسهيلات إجراءات الحصول على سمأت الدخول والأسعار التنافسية التوافرة فيمصر ويتوقع المراقبون أن تستقبل مصرهذا العامما يزيد على المايوني عربي في قطاع السياحة.

الأددن

تبدو الأردن أكثر الدول العربية تـأشراً بالأحداث الدامية في فلسطين المحتلة، ومع ذلك تترقّع المملكة الهاشمية استقبال مليون

سائح عربي خلال موسم الصيغ، المالي، وتشير إهصاءات الأشير الاربعة الإولى من المام الجاري إلى انّ عدد السيّح العرب ارتفع بنسية 3 في الفقّ، ويشكّل مؤتر 46 في الملّة من إجمالي عدد السيّح أي الملكة. وتبلغ تسية الطيبويين 90 في الملّة من إجمالي السيّح العرب.

ويعوّل الأردنيون كثيراً على تدفّق السيّاح العرب لأنّ الوُّسْرات السياحية الكلية تشير إلى تراجع نسبته 12 أنّ اللثة في العدد و10 أن اللثة في الإنشاق خلال الأشهر الأربعة الأولى من العام الجاري.

وإذا كانت نسبة النمو المتوقعة ضعيفة نسبياً إلا أنَّ إلانفاق السياهي الرقفي سبكون مجزياً بالنظر إلى إمكان استقبال سياح مربة عهد للأردن بهم من قبل، إذ تشهر الإحصاءات الأولية للصجوزات إلى قدوم شرائح مليثة لعدد ليال سياهية اكبر من للتوسط العام.

#### تونس

تسعى تونس لسد فجوة التناقض بين حجم الاستثمارات العربية في قطاع السياحة فيها وبين عدد السيّاح العرب القائمين إليها،

فقي حين تأتي الاستقمارات في المنة ما الرتبة الأربى باسبية 90 إلغة من الموتبة 100 السياحية الأجنبية في تونس، نجد أن عدد الأجنبية في تونس، نجد أن عدد المواهدين من يلدان المشرق الأرسط المحربي والمشرق الأرسط المناتجة المحربي لا يتجاوز ا في المناتجة المحربي كا يتجاوز ا في للنة من إجمالين رؤاد تونس للنة من إجمالين رؤاد تونس

وتونس، فشانها شأن المغرب ومصر، تأثرت سلباً بأحداث 11

أبلول/ سيتمبر، إن تراجمت فيها المجينة السيئا الغربيين، وهي تسمى لسد المجينة ومجينة المينان وهي تسمى لسد المجينة ومجينة ومجينة المجيسة لذلك المجينة ومجينة ومجينة المجيسة لذلك السياحة في جدّه مع إمكان زيادة عدد هذه للماء بُنيا للكاتب في الطبيع الموربي، إلى نظامة، بُنيا للكاتب في الطبيع الموربي، وتسهيل إمهارة وجاءات الشمق العربي، وتسهيل إمهارة الحصول على مساحات التحقيل للمواطنة الحصول على مساحات المجينة للمهالة المدربي المعادي، فضلاً عن إمكان إمادة التطويم عين المعادي، فضلاً عن إمكان إمادة التطويم عين المعالات الأجنيية.

#### المغرب

وإذا كان المغرب اكثر جذباً للسيّاح العرب من دول آخري في المغرب العربي الكبير، إلاّ أنَّ عدد السيّاح العرب في الملكة ضئيل نسبياً مقارنةً بعدد السيّاح الأجانب ولاسيما الأوروبين منهم.

ومع الصحوة الجديدة عرف المغرب، كما تونس ومصر، اهميــة الـتركيـــز على جذب السياح العرب بعد تداعيات أحداث 11 إيلــول/سبتمبر على هذا القطام.■ حملة الصيف الترويجية!



أسعار مذهلية ... قيمة أفضل، و ١٤٠ رحلة في انتظار سعادا، الحظ!





١٠ فائزين اسبوعيًا! ١٠ وجهات سفر على متن طيران الخليج من اختيارك!

# eljuis/cio

- انفق ٢٥ ديناراً بحريفياً وقد تفوز بتذكرة سفر مرجعة من إختيارك الى دبي أو مسقط.
- ما الفق ٥٠ دينــــاراً بحرينيــاً وقسد تقبوز بشذكــرة ســمر مرجمــة مـن إختيارك الى بيروت، القاهـرة، مومبــاي أو كراتشـــي.
- انفق ۷۷ دیناراً بحرینیاً وقد تضور بندگرة سفر مرحمة من إختیارك الى لندن، باریس، كوالالبور أو بانگوك.
- تفضل بزيارة www.bdutyfree.com للشراء عير شبكة الانترنت. تسري هذه الحملة الترويجية من ٢٥ مايو إلى ٢١ أغسطس ٢٠٠٢.

السوق الحرة ـ البحرين... الجديدة كلياً واحسدة من أرقى وأكثر تجارب التسوق روعسة





 تطوّرت السياحة في تونس بشكل مطرد
 في السنوات السابقة سواء لجهة البنية التحتية او لجهة عدد الواهدين الذي بلغ المعام الماضي ما يضوق الـ 5 مالايين زائر، واستمر التفاوت الكبيربين عدد السياح الأوروبيين والسيّاح العرب في توكيبة الوافدين إلى تونس . فالأوروبيون لا يزالون يشكُّلون النسبة الأكبر من الواقدين، في حين تسجّل نسبة مهمة من بلدان المغرب العربي، أما الزوار من منطقة الشرق الأوسط ويلدأن الخليج، فالاتزال نسبتهم ضئيلة وام يتجاوز مددهم الـ 50 ألفاً في أفضل الحالات. إزاء هذا الوضع عمد وزير السياحة التونسي المنذر الزنايدي إلى رسم ستراتيجية طموح منذ تسلّمه الوزارة قبل اكثر من 18 شهراً،

تتمحور حول مرتكزين أساسيين هما: المافظة على الأسواق التقليدية وتعزيزها بالمزيد من الوسائل والجهود

الترويجية. - فتم أسواق جديدة وإعطاء الأهمية القصوى للأسواق العربية.

#### التوجّه عربيا

لتحقيق هذه الستراتيجية، كان لا بدّ من مراجعة شاملة لأساليب الترويج خصوصا في الأسبواق الحربية، ودعوة المؤسسات الفندقية إلى رفع مستوى خدماتها وتشجيع الاستثمار في مشاريع مكمَّلة للسياحة في مجالات للطباعم والملاهبي والتترضيه والرياضة وغيرها. ومع استمرار تنفيد الخطط التسويقية في بلدان أوروبا يمكن القول أن وزارة السياحة بكامل أجهزتها بما فيها الديوان الوطنى للسياحة وعلى رأسها الوزير الزنابدي، قامت بحملة ترويجية في البلدان العربية لم تشهدها الوزارة من قبل، وأبرز ما تميّزت به هذه الحملة أنها لم تكن

ظمرفسية أومسحمددة بداريخ معين، بل أتت على شكل ضطة مدروسة طويلة المدي، بحدات بسزيسارات استكشافية العام الماضسي وتنطورت إلى براميج متنوعة في مختلف الأسواق سواء الخليجية أو الشرقية أو للغاربية، إذ تكاثرت الريارات الميدانية والمعارض السياحية والاتسصالات مسع

وكالات السياحة والسفر العربية ووسائل الإعلام العربية. كما تميّزت بمشاركة فاعلة لأهل المهنة من مكاتب سفر ومؤسسات فندقية ، وهذا الأمر لم يكن يحصل في السابق إلا بشكل محدود وفي مناسبات خاصة. ولا شك أن أحداث أيلول/سبتمبر في الولايات التحدة اثرت إيجاباً في هذا الانجاء نتيجة تراجع حركة السياحة والسفر العالية مع التأكيد أن خطة الوزير الزنايدي الموجّهة إلى العالم العربي تمّ اعدادها قبل تلك الأحداث وهي أتت نتيجة قناعات بأهمية السياحة العربية البينية، ونتيجة خبرات تكونت لديه من خلال علاقاته مع الأسواق العربية أثناء توليه وزارة التجارة.

#### معوقات قابلة للمعالجة

تبدو النتائج مشجّعة والآفاق كبيرة، ويبرز ذلك من خلال براسج المتابعة والمتغيرات الحاصلة في مجال الترويج، لكن ذلك لا ينفي وجود بعض العراقيل أمام تطور السياحة العربية باتجاه ترونس، وهي عراقيل يمكن معالجتها تدريجياً بجهود

وهناك إجماع في بلدان الخليج على معوقات السغر إلى تونس المتمثلة بعدم وجود رحلات مباشرة من معظم العواصم الخليجية إلى تونس، كما أن التعريف بمقومات السياحة التونسية لايزال أقل بكثير من المطلوب مقارنة باحتياجات العائلة العربية إلى وجهات سياحية جديدة، ومقارنة بحملات التعريف والترويج التى تقوم بها معظم البلدان السياحية لجذب النزوار الظليجيين سواء بلدان البحر المتوسط أو من منطقة شرق آسيا.

وعلى الرغم من غياب بعض الاحتياجات





والخدمات التى تطلبها العائلة العربية، فإن ألنتوج السياحي التونسي شهدقفزة نوعية قي السنوات الأخيرة وارتقى إلى مستوى عالمي بالخدمات والمرافق والتنويع، وكُل ذلك يحتاج إلى برامج ترويجية مكثفة وجهود تفوق ما تقوم به بلدان المشرق العربى مثل مصر ولبنان وسورية والأردن نظرأ لقربها جغرافيا وللغياب الخليجي الطويل عن منطقة شمال أفريقيا.

فبعد أن كانت البنية السياحية في تونس موجّهة للسياحة الأوروبية والرحلات للنظمة في إطار مجموعات، الأمر الذي جعل النسبة الأكبر من طاقة الاستيعاب هي من فئة 3 نموم، تغيّرت الصورة حالياً بعدقيام عددكبير من فنادق الدرجة الأولى ودخول مجموعات فندقية عالمية إلى تونس، ما ساهم في تحسين المدمات فضلاً عن إنجاز الكثير من الرافق الترفيهية

والرياضية، وتزامن ذلك مع تحرير الاقتصاد وفتح باب الاستيراد وإنشاء مراكز للتسوق.

وحققت تونس نجاحاً ملفتاً في مجال المعالجة بمياه البحر حيث أنشأ العديد من الفنادق مراكز خاصة بهذا النوع من الخدمات، فيما عمدت مجموعات فندقية تونسية إلى إنشاء منتجعات متكاملة للمعالجة الصحية والجمالية. وتحتل تونس اليوم المرتبة الثانية عالمياً ف هذا الجال الذي يشكُل منتوجاً سياحياً راقياً يجذب السياح ذوي القدرة الشرائية العالية.



منتوج متنوع وبوادر مشجعة

وبعد نجاح تونس في تنويع منتوجها السياحى من خلال السياحة الصحراوية التي شكُّلت ركيزة أساسية في التنويع وإطألة فترة الموسم السبادى بحيث بات يمتد على مدار البسنة، ثمّ خُلق مناطق سياحية جديدة أبرزها "ياسمين الحمامات" التي تضم مجموعة متميزة من فنادق الـ 5 نجوم والمزؤدة بجميع وسائل الرفاهية إلى جانب النشآت الرياضية والصحية. وجرى الإعلان مؤخرا عن مشروع تهيئة منطقة

سياحية جديدة في عين دراهم الجبلية الكسوة بالغابات والطلة على الجحرما يوقر تنويعا جديداللسياحة

ولأنظرة سريعة إلى التطورات الحاصلة نجدأن معظمها يصب ف خانة السياحة العربية وهذاما ساعدعلي تو قير حدود معينة من النجاح في أول حملة ترويجية في الأسواق العربية، إذ أن الكثير من العقود والاتضاقات جرى إبرامها مع وكالات ومكاتب سياحة وسفر في السعودية والكويت تمحورت حول سياحة الشبأن والعائلات والمؤتمرات، إضافة إلى إهتمام بمراكز المعالجة بمياه البحر.

والملاحظ حالياً، أن عدد النزوار العرب ارتضع في الآونة الأخيرة لكنه لم يشكّل ظاهرة مشابهة لما تشهده بلدان المشرق العربي، فيما يعتبر البعض في

تونس أنها بداية مرحلة جديدة يتوقع أن تتواصل وتتطور منذ هذه السنة، وهذا ما يلقى مسؤولية كبرى على عاتق الجميع في تونس مسؤولين ومهنيين، إذ أن التحدي الكبير سيكون في نجاح أسلوب التعامل مع الوافدين العرب وتوفير راحتهم لضمان عودتهم مرة ثانية ، وليكونوا خير سفراء للسياحة التونسية فينقلون انطباعاتهم ومشاهداتهم إلى غيرهم، وسيكون ذلك أحد أهم وسائل الترويج والدعاية للسياحة التو نسبة. 🔳

# مقال

# بين قمة الغذاء وقمة الأغنياء

د، شفيق المصري

شهد شهر حزيران (يوديو) لتنتين ماليئين متناقضتين الأولى الساقضين والزراع الأولى إلى المنطقة (عادي لا المنطقة (عادي والزراعة (عادي لا المنطقة (عادية والزراعة (عادي لا تعديد) والمنطقة (عاديد) والقعة الثانية تمثّلت باجتماع وزراء خارجية الدول الصنية السبح الكبري، إضافة إلى روسيها وذلك في بريطانيا في الصدوات 2002/6/13

والواقع أن التصارف بين القصدين الدوليدين لا ينمكس علي التصغيل والمضور قطط وإنما علىي جدول الأعمال والهواجس والطالب التصارفية إنيضاً، ونذلك يمكن القول أن أماتين القصدين تمكّلن بالفعل الوضع التناشئ القائم في العالم الميوم، هذا الوضع الذي يتحكم به صراح مليةي دولي بين فقور يزداد نقره تفاقماً وبين عني يتحكم به صراح مليةي دولي بين فقور يزداد نقره تفاقماً وبين عني يسمى إلى خصائعة الربح روفير للزيد بن الكفائح إلا تفتقيم.

والهؤة العليقية الدولية تؤكد مجدداً أن كلا النطقين خاطع ومغرض، فالسؤولية مشتركة، في الواقم، بين دول فقيرة لا تجهد ذاتياً في التصنيء لفقرها وبين دول فنية تفكر بالربح لا بالبشر وتغفل النداءات المككرة لإنظاما بقال، للليار من الجياع في العالم.

والاختلاف في الرؤية وللعالجة طاول اسرة الأمم للتحدة ذاتها التي يدأت مذذ التسمينات، ويحكم تركيبة كل منها، تتحدّث بلغة مزد وجة: بين منقد للنمط الجديد للعولم من الاقتصاد وبين مؤيد له وساخ إلى تسييره وتفعيله.

#### 800 مليون جائع

كان المدير العام لمنظمة الأغذية و الزراعة قد لخَّص المشكلة التي تواجهها الدول الفقيرة ( ومعظمها أغريقي) بـ:

 إن نحو 80 في المئة من سكان هذه الدول الفقيرة يعملون في القطاع الزراعي وهم بحاجة ماسة إلى تطوير هذا القطاع تقنياً.

—إن هذا ألفيض الهائل من سكان العالم – سنة بلايين علي الأفل – يجب أن يولكب جهوداً إضافية ومتواصلة في استخلال الأرض وزيادة الإنتاج، وهذا يقتضي هسن توظيف للمدفة الجديدة ووسائلها من أجل هذه الفاية.

و التنظيم المرابعة المسابقة عن المسلمة المسلم

من دون أمن غذائي ".

- إن الجهود الدولية التي بذلت على هذا الصحيد منذ العام 1996 والتي هدفت، في حيثه، إلى خفض عدد الجائمين بمعدل 22 مليون جائم سندياً سدماً

ولهذا فإن الطلوب يبقى قائماً بكل عناصره، أي ضرورة إطعام 800 مليون جاثع ومنهم 300 مليون من الأطفال.

- وَهَنْ أَجِلَّ تَحَقِّيقُ هَذَا الْهَدُّفَ يَجِبَ التَّرِّجُهُ أَيْضًا إلى إستنظار دول الجنوب كافة وليس فقط إلى استجداء الدول الغنية وذلك من خلال إستنفار كافة القبرات والطاقات والثروات.

إِذَّأَن هذا التشخيص الذي تصوّره الدير العام لمنظمة الاغذية و الزراعة لم يقترن باية تنجج ايجابية تي قمة روما وذلك بالنظر إلى غياب الدول الغنية من جهة، وعدم تقديرها لهذه الفقربات من جهة ثانية، وعدم حسم دول الجنوب موقفها من جهة ثالثة.

#### تمنيان

وإذا كان الإملان العالي الذي صدر في نهاية قمة الغذاء العالمي يتشبّث بالتعبّد ذاته الذي أطلقه اليولي منذ العام 1996 أي خفض عدد الجائمين البالغ 800 مليون نسمة إلى النصف في العام 2015، فإن هذا التشبّث يبقى من قبيل التعبّي أكثر من التخطيط، ولذك نوراق كليزة منها.

- إن المطالب التي تنشدها دول قمة الغذاء من بعضها البعض غير مضمونة النتائج لان التجارب بصدها لم تكن مشجّمة في للااضي سواء لمهة التعارن الجنربي - الجنربيي، أو لجهة الإصلاح السياسي والإقتصائي الطلوب لذي كل منها.

– وكَذلك فإن للطألب المرجّهة إلى الدول الغنية (تخصيص 0,7 في المُثّة من تاتجها الوطني القائم لمساعدة دول الجنوب النامية و 5,10 في المُثّة منه للدول الأقل نحواً) لم تحظ لغاية الساعة بأي اهتمام يُذكر من قبل هذه الدول القارد.

- أما ما تنتظره هذه الدول الفقيرة من هيثات الأمع المتحدة الإنمائية الاخرى فهومحصور في الواقع بقدرات هذه الهيثات وإمكاناتها التقنية ولذالية المدودة اصلاً

ومع ذلك كله فإن الاقتناع الدولي يتزايد يوماً بعد يوم؛ إن مشكلة الفقر لا تقتصي على الفقير وهذه وإنما على محيطه أيضاً ومن هذا كانت القرصية أنه "من مصلحة الجميع، الأدرياء والفقراء، التوصّل في أسرع وقت ممكن إلى علم أكثر إنصافاً".

ولا يزال البعض مصرورة البطاسي وهو ضرورة البط بين الشعر الإقتصادي ونسبة الفقر إلى المالم، بعضى أن الالداة الأكثر فاعلية لتقليل نسبة الفقر تتمثل إن زيادة الشعر الإقتصادي الذاتي هذه النعول الفقيرة. وإذا كان ثمة فرص لاية مساعدات دولية فلتكن هذه للساعدات بادفة إلى زيادة هذا الشعر بالذات.

إلاّ أن عدداً من الدائطية ضد العولة لا يقبل هذا التنظير على إطلاقه وإنما يصرّ على عدم تقديم التجارة على الزراعة من جهة وعدم إفساح الجال أمام الشركات الإقتصادية العملاقة في فرض ميمنتها من جهة ثانية.

#### الضفة الأخرى

أما على الضفة الثانية والبعيدة نسبياً، فإننا نشهد تراكماً مضاعفاً من الهواجس المفايرة، ومن خلال رصد سريح لهذه الهواجس التي تتمكم بدول الشمال عموماً ومجموعة الدول المنابعة السبح خصوصاً نلاحظا،

– إن الهاجّس الأساسي لهذه الدول الفنيّة مجتمعة يتمكّل يضررورة تضجيع الإقتصاد العلم المستدن إلى عدد من الأركان الإساسية كالتقتم التقني المصور تسبيا بدول الشمال، والاليات النظامة التحارة الدولية، ولحماية اللكية الفكرية، وللمساعدات الشروطة للدول الاشروء، ولخرض القرارات اللذرمة دولياً، ونخورة الإصالات... إلى

– وهذا الهآجس الأساسي (الهادف إلى تراكم الإنتاج ومن ثم شعولية تصديره من درن أية عوائق إلى اسواق العالم) يستلزم عددا من الضمادات للتمثلة بمكافحة الإرهاب ونرع السلاح ذي الدمار الشامل من بحض دول الجنوب وشرض الإستقدار والإزدهار والإستمرار السياسي والإقتصادي والإجماعي مماً.

أُ وقد تجمعت دول الشمال في تدعيم السبل والوسائل والآليات الكفيلة بتمقيق هذه الرفسات «الهواجس سواء لهجة التكامل الروسي — الأطلسي أو لجهة تفعيل منظمة اللجارة الدولية أو لجهة التولفق الدولي على عولة مكافحة الإرضاب... إلخ.

صود الله والمسال اليوم جوانيا يكان أن يكون مو كنداً بينها إذا الطالعة من المسلم والمسلم والمس

#### الموقف العربى

و المعروف أن الدول العربية تندرج في مجموعة الدول النامية بشكل عام أي أنها معنية بهو اجس الجنوب وتطلعاته.

والمعروف أيضما أن الإحصاءات الرامدة تشير إلى أن الاداء الإنتصادي للدول العربية كان مغيباً للأمال في تباطؤ وتيرته أهياناً وحتى في نموه السلبي أعضاناً نفري، ويصاني اقتصادات للنطقة العربية عموماً الركوب بل التراجع بسبب عدد كبير من للعوفة. الشرق أوسطية السياسية – العسكرية – الإنتصادية للغروة.

سرر او رسعية استيمية - استيمية المقطعية المقطعة المتحدة المتح

أما في سياق علاقاتها مع الغرب والدول الصداعية الكبرى، فإن الدول الغربية تسعى - بشكل ثنائي - إلى عقد اتفاقات التنسيق والشراكة وتحاول الإستجابة إلى الشروط السبقة لهذه الإتفاقات. علما عند الالالذات الاتحاد الدقالة تعدد كارداة عددة م

ولعل هذه الثانايات الإنتصاباته التي تهدف كان دولة عربية، على
حدة، الإنتامة دام إنقر بسلم المي هرزائم التناتيمية الإنتصادية
حدة، الإنتامة دام إنقر فرسلم المي فرسانها التركية من جهة (دينا الما المركية من جهة (دينا المركية من المناتسات عليها المناتسات المنات

#### شروط الأغنياء

ويذلك تصميح الممرورة الإقتصادية لدى قمة الغذاء أكثر حدّة بعد أحداث الـ 1// 2000 مين استطاعات الولايات التحددة إن تقور قمة الأفنياء إلى مناخات حاسمة في تصاملها مع الدول النامية من جهة والآثل موا من جهة اندية. وللوضوع، بإطارة العام، لم يعد يقتصر على عدلة مكافحة الإرهاب فقط وإنما على تضميدة واصل العلاقات

الإنتصائية والامنية والسياسية الدولية أيضاً: فإذا كان الإنصاد الأوروبي مثلاً راغباً في تفعيل الوجه الثنائي من الحوار للتوسطي بالنظر لصحوبات تفعيل العوار بكاماه، فإنه الحوار التوسطي بالنظر لصحوبات تفعيل العوار بكاماه، فإنه

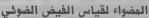
الحوار للتوسطي بالنظر لصحوبات تفعيل الحوار بكامله، قرائه يحرص ملى شبط البغرد الامنية (حكامة الإرهاب) والسياسية (حقوق الإنسان) والإلتصادية (الإقتصاد الفتوع والخاص)... إلخ يكل التاق شراكة بين هذا الإتصاد يدين كل دولة عربية متوسطية على عدة.

وإذا كانت للولايات للتمدة مصالح يتررلية في الطليج فإنها تبدي سياسة هاسمة ومغلة في هذا الإطار وبكل ما يتعلق بإنتاج النفط أو بأسعاره وذلك تحت طائلة الإجراءات العقابية الإقتصادية و السياسية.

هذا بالإشارة إلى ال الدول الأروريية والأميركية اصبحت، بعد 11/6، تكر إنفلاة أنهضاً في ما يتعلق بمسائل الهجورة والإقماء والمعل في حيالاتها القطائم ما يقدم الدول الدورية عموماً، من الطيح إلى الغرب العربي، إلى البحث عن بدائل مناسبة، ولا ينقع، في المراكز الأونامانية. الأمد كذا الأونامانية.

رالبديل الوحيد للتاح هو الإفادة من أي تتسيق أو تعارب جذوبي — – جذوبي من جياء وديرا العلاقات الإنتصادية الإظهيمة من جهاء تاثية ، واعتماد السياسة الأكثر جراة في أصلاح أو شامها الداخلية با السياسية والإقتصادية من جهاة ذائدة . وللهم في ذلك كله أن تتوك دول الجزوب عموماً خطورة أوضاعها الراسنة وتطأل من خسائرها للثقاية على كل مصيد قبل هوات الأوان ■





هذا الجهار هو الأوَّل من نوعت في الشرق الأوسط. حيث يشمُّ تصبيعته من قَبَل شركته أَمَّانِيَّت منخصَصَه ورائدة عالمًا في مجالٌ فياس الضوء وظيفه هذا الجهاز هي قباس الفيض الضوني لجميع أنواع للصنابيح، وكدلك قياس الشدة الصوليّة للإنارة الداخليّة أو الخارجية وتوريعها على المصابيح بجميع تطبيقاتها. وذلك للاستفادة منها في البرامج الخاصة بحسابات الإنارة

لأنَّكم تلتزمون بتقدم أفضل التتائج في مجالاتكم. إعتمدوا على شركة الإتارة السعوبيَّـة لإضارة مشاريعكم. لزيد من للعلومات مِكنكم الاتصال بنا على الرقم ١٠١٠ ١٦٥ -١-١٦١٠









بيروت (ثم أفتتاحه في بيروت (ثم أفتتاحه في بيروت (ثم أفتتاحه في المتحاولة بيروت (ثم أفتتاحه في استخدارته بالرزة في مسيرة مجموعة الحبتور الإماراتية لا يعنان، الأردن ومصر البيدان، الأردن ومصر غيابة المعام 1979 منطقة من دولة فاردات ومن تطاع الماؤولات الذي يعنان، الأردن ومن تطاع الماؤولات الذي يقالعات الخرى مثلوعة في الصناعة والتجارة والخدمات في الصناعة والتجارة والخدمات في الضدات في الخدات في المناعة حداث السياحة والتجارة والخدات في المناعة والتجارة والخدات في المناعة والتجارة والمناعة والتجارة والمناعة والتجارة والمناعة والتجارة والتجارة والتجارة والمناعة والتجارة والتجا

ما هو تقييم خلف الحبتور رئيس الجموعة لنتائج استثماره الأخير في لبنان و المتعنّل في فندق متروبوليتان؟

والتعليم

وما هي الشاريع الجديدة الموضوعة على "الأحندة"؟ وما سرّ تجاح هذه الجنوعة التى اكسيت سمعة واسعة؟

"الإقتصاد والأعمال" التقت خلف الحيتور في بيروت وحاورته حول قضايا وموضوعات عدّة كان لا يدّ أن تنون البداية مع المشاريع الجديدة، فقال:

بعد النتائج المُشجَّعة لـ فندق متروبوليتان **الحبتور: ندرس تنفيذ مشاريع أخرى في لبنان** لدينا عتب على الحكومة اللبنانية....

> " كفر ما فقد من الشدليم الإستشاملية إذا كان فندق متروبليلتان بالاس/بيروب. وهذاك مشروغ فندق جديد إن ديمي سيقام على جزيرة الشفاة (بالم إيلاند) التي تعتبر من أضحم المشاريح إن ديبي. وقد تم شراء الأرض وباتت التصاميم جاهزة و سنجيا الدعل خلال عام ونصح العام على أبعد تقدير أن انتظار أعمال الأساسية في مضروغ الشفاة.

> سرس سور وقعت عقد وگانت مجموعة العبدور وقعت عقد شراء الارض إلى إليار إصابو الماضي وهي كلفته الأولية بنحو 64 مليون دو لار آميركي، ويجهون بدأت مجزيرة النخلة إلى زيادة ويجهون بدأت البحرية إلى النخلة اللي زيادة شواطئ جديدة بطول 20 كلم، ومن التوقع ضعواها مختلة .

### اين الاهتمام الرسمي؟

وانتقال المعيفون الحديث عن استثمارات للجمدوعة في الميدان مثال فضعة مثل المنطقة مثلان مثلان فضعة مثلون مثلان فضعة المتجاوبة في المتعارضة عند المنزلان الأوران المرازلة والموران المبتدان والميدان الميدان المي

لو و ي ما يشبه العتب للحب قال الحيدور؛

لدا مالاحفظ حول الجانب الرسمي اللغائي

الذي الم يحقق لغا أي مورود. و كذا نتوقع المالية المنافقة و تكون التشاطات

تكون لنا حصدة ولو ضعيلة من التشاطات

الرسمية... فهذا الغياب على الصعيد الرسمي

لا يشخ عا المستضميون الراغيية في شخول الأسطى

السوق اللغائية لأنه يشمرهم بأنهم غرياء، والمستخطرة غرياء، كولين لا لسوولين لا السوولين لا السوولين لا السوولين لا السوولين لا السوولين لا

يمرفوري مده التفاصيل... وإنا شخصياً أم اكن على علم يها وليكن عندهما علمت انزعمود.... وتابع معافياً علي الرغم من أنَّ اللبنانيين عامة من حكوميين ورجال أعمال وأمراب يصدر أوقا أن التندوي وكانم في الاعتبار عند وكانم في الاعتبار عند استضافتها وفروا أو مؤتمرات الاعتبار عند استضافتها ودوراً أو مؤتمرات إقليمية ومساية ودرياً أو مؤتمرات الفضل التسهيلات وريان في اللفضاءة وللوقع، والأطراد من جمعياً لبدان الإنسانة والسائلات المالكة والأطراد من جمعياً لبدان الإنسانة والسائلات المالكة

وعاد المبتور ليؤكد أنه على الرغم من نسية الإشغال المالية للمندق فإنّ الدعم الرسمي معنوياً ومالياً هو جزء من البيثة الإنسانية التي تعمل الشركة ضمنها".

وانعدام مذا الدعم، ولو كان رمزياً، هو أسوأ من الخسارة، وقد يؤثر على قراراته الإستثمارية اللاحقة...

و تنابع العبشور شائلاً: "تبحن ثجذب و تنابع العبنان ولا نناخذها منه، بينما البعض يناخذون أصوالاً من المصارف المعاددة

أتا عن الوجه الإجتماعي لهذا الإستثمار فيقا الأجماع التي وفقها التي وفرقها استثمار التي وفرقها الستثمارية في بدورة، وهناك اليضاء مشروع المستثمارية والمستثمارية والمستثمارية المستثمارية المستثمارية إلى 1900ء عاملة، هذا إضافة إلى الاحادادات التي تمستثمارية بمن هذه الإستثمارية بممورة غير مباشدة إلى 1900ء عاملة، منذا إضافة التي التي تمستثمارية بممورة غير مباشرة..."

#### مركز للمؤتمرات؟

وني إطار نشاطات مجموعة الحبتور في لبنان تردد أنها تعتزم بناء مركز للمؤتمرات في عقار محاذ للفندق، ليكون من أضخم المراكز في الشرق الأوسطيطلق عليه "متروبوليتان سيتي سنتر" ويضم شققاً

مغروشة ومراكز للتسوق والترفيه وقاعات تسع لاكثر من الانسوقي وقاعات تسع لاكثر من الانسوقي للمؤتور لم ينفي ذلك لكنه نفي أن يكون شدة نوارا تبايلياً في هذا اللشان وقالياً أن هذا الدوسة موالمية حمول مدى اللشوسة ولمبائل أن هذا الانسوقية والمبائلة موالمية بمحرث من مدى التراكز الاكتفاء بما هو قائمة بمحرث الموالمية بمحرث الإقتصادية جاهزة لهذا اللشورة بمحرث الأنسوقية الشورة والمثانية تتطابه فرائم المنافقة بتطافي من التراكز بالانتجاب المراكز الشورة الراكزية المحرثة المؤتمة الم

و تمثن العهدور عن سرطة الإنتظار والترقيب التكالم الدخيص، بها تريد تنفيذ لا تريد الكالم الدخيص، بها تريد تنفيذ مستعدة للنظر إلى فدق وتدروليات بالاس مستعدة للنظر إلى فدق وتدروليات بالاس عند استضافة مرتر القمة الغرائية و المتيعاب جميع الوؤساء والوفرية الشاب يمكنها استيعاب جميع الوؤساء والوفرية الشابكة باشاء الترافيص وتسهيل ويسيد بإطعاء الترافيص تسهيل ويسيد المصالات، بل عني تكمن في سعرفة الوقت المصالات، بل عني تكمن في سعرفة الوقت

8. .(\*.)....

## متروبوليتان بالاس - بيروت

حقّق فندق متروبوليتان بالاس- بيروت ومنذ افتتاحه في بضعة أشهر، نجاحاً ملعوظاً ومطرداً وذا أفاق واعدة خصوصاً في نشاطي الـ غرف والحفلات في حين تجهد الإدارة لدفع النشاط في مجلي المؤتمرات والطاعم.

وتمُ مؤخراً تعين آرثر نوسنو (هولندي) مديراً جديداً الفندق وهو يتمتّع بخبرة طويلة ويعمل مع

المجموعة منذ فترة. وقال المدير الجديد: "انظر إلى المستقبل اكثر ما

بينما تكون مرطقة تكن غير مرضية في القرات الأخرى، وهذا الأمر يتطلب جهوداً تسويقية إضافية. أنا على صعيد الطاحم فلكر دوستو أن الطاعام القائمة سيّزة جداً، فللمهم الإيطالي "ليتيدني" يديره إيطاليون بدن فيهم رغيس الطاقة دوستان المؤلفة والمناسبة إلى النامة الصنيقي، وهذا يعطي إصالة غير مؤلوغ وعد ديير من للطاعم"، وأكد الله ينهفي التذكير دائماً يوجود الطاعم في الفندق من خلال

دوسنو ذكر أنّ نسبة الإشغال في الفندق مرتفعة جداً خلال الصيف وأنّ معظم نزلاء الفندق هم عائلات عربية في غالبيتهم كنا لاحظ وجود عدد كبير من الأمراء العرب والعائلات للالكة في دول الخليج. وذكر أنه ثم إلغاء عدد من الفرف وتمويلها إلى أجنحة لإستقبال الضيوف من هذه العائلات.



## درع تقديري له خلف الحبتور

تلَقَى خَلَفُ أَحَمَد الْحَبِثُور، رئيس مجموعة الحبثور، درعاً تقديرياً اساهماته انتثزعة في الإستثمار في لبنان وخلق فرص العمل لإبنائه، الدرع قدمته ندى الروس ياسم نادي ليونز يبروت فينيسيا ناناسية العيد الد 23 للنادي

وعاد خلف الحيتور ليژكد على الجدوي الإجتماعية من توجلت فقال: " لا نيرد تشييد العمارات، بناء مشاريج خفاق فرص عمل تشكّل شراكة مع للواطن اللبناني، ونجن لا تنخط إلى الإستفادة، على الدى القصيد... لنينا نفس طويل، إنها ماذا للشرف في بحثار من وقت إلى آخر إلى القليل من الأوكسجين".

#### الدقة والسرعة

وينتقل الحوار مع خلف الهبتور من لبنان والمبة له والعتب على حكومته إلى المموعة نفسها التي يتجاوز عمرها الثلاثة عقود والتي انطاقت من قطاع القاولات كما

وخلال احتقال أقيم في فندق ميتروبوليتان بالاس. تمدّثت الروس فنؤهث بمساهمات الحبتور

تحدّثت الروس فنوَفت بمساهمات الحبثور الإستثمارية، ورد على ذلك مؤكداً مواصلة الإستثمار ضمن ستراتيجية طويلة الدى.

سبقت الإشارة.

فيقول أنَّ الجموعة اكتسبت سمعة تقوم على أساس الدقة في الواعيد والسرعة في التنفيد، "طاشاريع الكبري في دولة الإمارات التي تقطلب استعمالا في التنفيذ تتولَّى مجموعة الحبتور - قسما القاولات - تنفيذها بخضل عامل اللقة.

وفي سجل الشركات غير دليل على هذا ومن ذلك تنفيذ مشروع برج الدرب في دبي وتشييد منيى فندق متر وبولياتان بالاس في بدروت الذي أثار الإهجاب لجهة سرعته، فضلاً عن المديد من الباني الحكومية والمستشيات. ويقول خلف المجتور، "الوقت شيء مهم جدا لدي....

#### الموارد البشرية

غير أنَّ النجاح لايرتبط بالدقّة والسرعة وحسب بل بالعنصر البشري الذي لولاه لا يمكن أن تكون هناك بقة أو سرعة.

يقول الحبتور: "المجموعة تضّم حالياً أكثر من 10 آلاف موظف، وتنمية هذه الموارد صعبة جداً وبسيطة جداً في آن.

... نستقلب الغريجين الجدد وتمركهم على الغريجين الجدد وتمركهم على البيعة عملنا للإمتفاقا بالصالحين منهم السالة لا تحتاج إلى ميقرية بالتي للوظف ويفتلغ معنا... وإذا عرف طبيعة عملنا وعمل بجد والمشارفية، وإذا كان ممدالًا لذا عالية الميام على الميام على الميام على الميام ا

حاوره طوني داغر



تحذير صحي: التدخين سبب رئيسي لمرطان وأمراض الرثة وأمراض القلب والشرايين.



# الرئيس التنفيذي لشركة فنادق البحرين بوزيزي: الإدارة العربية للفنادق أثبتت نجاحها

 ۵ محمد جاسم بوزیزی الرئیس التنفیدی الشركة فنادق البحرين يعتبر بين أحد أبرز العاملين في القطام السيادي في منطقة الخليج، بالنظر إلى خبرته الطويلة ونشاطه الدائم وسعيه إلى ترسيخ التوجّه نحو تطوير الإدارة الوطنية للمنشآت الفندقية

وكانت شركة فنادق البحرين تأسست في العام 1967 بشرض بناء وإدارة الشنادق والتعاطى مع خدمات التموين والماكولات والمشروبات في البحرين وخارج البحوين.

ويفتخر محمد بوزيزى بأن أولى ثمار شركة فنادق البمرين كانت في افتتاح فندق الخليج في المام 1969 كأول فندق في البحرين من فئلة الـ 5 نجوم. ولم تعدملكية الشركة تقتصر على فندق الخليج وحسب، بل تشمل نشاطات ومنشآت أخرى. ويقول بو زيزي: الى شندق الخليج، تملك شركة فنادق البحرين شركة غلف سلر (Gulf Cellar) التي تتعاطى عمليات تجارة وبيع المشروبات بالجملة، كما بدات الشركة إدارة بعض المطاعم خارج فندق الخليج، بينها المطاعم القائمة ضمَّن ملعب الغولف في البحرين، ومطعم "الصواني" المتخصص بتقديم المأكولات البحرينية

وقد انطلق نشاط شركة فنادق البحرين إلى خارج البحرين في خطوة ستتبعها خطوات آخرى في الفِترة القبلة. ويوضح محمد بوزيزي قائلاً: "باكورة أعمالنا خارج البصرين في مُبال إدارة القنادق تمثّلت في منتجع Ocean Paradise الكاثن في زنجبار - تنز آنیا حیث یتکؤن من منتجع بحري يضخ 100 شاليه، وتتولى الشركة إدارة هذا للوفق الميز إضافة إلى امتلاكها نسبة من رأس

وعما إذا كانت الشركة تتطلُّع إلى تملُّك أو إدارة المنشآت السياحية يقول بو زيزى: استراتيجيتنا مرنة في هذا المجال وتختلف بين مشروع وآخر، إذ يمكن التوجّه تصو الإدارة أو التملُّك أو نحو الأمرين معاً".

وشركة فنادق البحرين شركة مساهمة

مدرجة في سوق الجحرين للأوراق المالية. ويوضح الرئيس التنفيذي: "تملك شركة طيران الخليج 30 في المئة من الشركة، أما الـ70 ق المئة الباقية فتتوزع على شركات وبنوك وأفرادمن البحرين بصورة أساسية ومن بعض بلدان الخليج الأخرى، غير أن التداول بالأسهم محدود بالنظر إلى عدم رغبة حملة الأسهم في ألبيع".

#### إدارة محلية

وهندق الخليج هو الرحيد الذي تتولاه إدارة مملية بين فنادق الخمس نجوم السبعة القائمة في الجمرين، فكيف تواجه إدارة الفندق منافسة الفنادق الأخرى لاسيما من حيث الترويح والنافسة؟ يجيب محمد بوزيزي: "نفتخر وتعتز بأن إدارة فندق الظليح هي إدارة بدرينية بنسبة عالية لا سيما على صعيد الإدارة العليا. فقد تولّيت شخصيا إدارة الفندق لفترة طويلة منذ العام 1980. وحالياً يتولى الإدارة العامة ومنذ سنوات عقيل رئيس (بحريني)، إضافة إلى نائب للمدير البحريني أيضاً، فضَّالاً عن العديد من الراكز الأخرى القيادية. فنسبة توطين الوظائف في الفندق تبلغ نحو 60 في المئة ونحن نمثُّل الرقم الأول بين الفنادق منذ 7 سنوات".

أماعن منافسة الفنادق الأخرى فيقول بوزيزي: "بموضوعية تامة، الفنادق الأخرى ذات الإدارة الأجنبية تحسب حسابنا على الرغم من الدعم الذي تتلقاه من الخارج. ونحن نقود السوق من حيث نسبة الإشغال ومنحيث نوعية وتنؤع الخدمات التي توفّرها الفنادق. فعلى سبيل الثال لدي الفندق حالياً 6 مطاعم، وقبل نهاية العام 2002، ستكون هناك 8 مطاعم، وهذا رقم قياسي مقارنةً مع الفنادق الأخرى الماثلة، كما لدينا قاعات للمؤتمرات هي الأكبر في منطقة الخليج، ضمن مركز الخليج للمؤتمرات والعارض (GICEC) التابع للفندق والتصل بهء ما يجعله قادراً على

احتضان أهم المؤتمرات".

#### الإدارة العربية

ومن خلال فندق الخليج في السحرين وسمعته الميزة، ومن خلال مؤسسات فندقية أخرى، يظهر أن الإدارة العربية للغذادق بدأت تأخذ حصتها، فما هي المزايا التفاضلية للإدارة العربية؟ يجيب بوزيزي قائلاً: "الميزة الأهم تتمثّل في أن الإدارة تحمل الثقافة نفسها السائدة ضمن بيئة العمل. وبالتالي فهذه الإدارة التي تتحدث باللفة نفسها وتعرف العادات والأذواق اكثرمن غيرها، قادرة على تقديم أفضل الخدمات. إلى ذلك، فالإدارة العربية قادرة على الوصول إلى الكفاءات والخبرات عبر المواصفات والمعايير المعتمدة والتي ينافسنا الآخرون من خلالها، كما أننا كإدارة عربية، قادرون على التعامل مع العرب وغير الحرب ويمكننا التأقلم مع خصوصية المجتمعات التي نتواجد فيها".

وهل حان الوقت للبدء في بناء الاسم التجاري والسمعة (IMAGE)، يقول بوزيري: "وصلنا الآن إلى مرحلة بذينا فيها فأعدة قوية في البحرين من حيث الكفاءة الإدارية والمالية ونظام المعلوماتية ومنحبث السمعة المتازة في البحرين وفي دول مجلس التعاون، وقد بات في إمكاننا الاعتماد على ذلك والتوسم خارج البحرين".

وعما إذكان هناك توجه قريب للتوسع قال بوزيزي: "نتطلّع إلى التوسّع باتجاه بلدان الخليج واليمن ولبنان، وأملنا كبير أن يكون لنا فندق ف لبنان قريباً، هذا البلد الذي هو رمز أساسي لستقبل السياحة العربية.

يذكر أن فندق الخليج يمتلك على مدار العام أعلى نسبة إشفال في البحرين، ونزلاؤه هم مزيج من سياحة الأعمال (خلال الأسبوع) ومن سياحة الترفيه في نهاية الأسبوع، ويتبع لفندق الخليج مركز الخليج للمؤتمرات والمعارض الذي يشتمل على قاعات عدة تتسع لأكثر من 1500 شخص، ويمكن التحكم بسعتها من خلال فواصل، بحيث تصبح القاعدة منقسمة إلى 4 قاعات 🖩



لا ترضى بولو الجديدة من فولكس فاهن بالحلول الوسطى، لأنها تقدم الأفضل. أصبحت الأكبر حجماً في تاريخها، مقصورتها الداخلية أكثر رحابة وفخامة، بها محرك ١,٤ ليتر (١٠٠حصان) وناقل سرعات يدوي (٥ سرعات ) مع جهاز تكييف ( Climatic ).

أما تجهيز اتها الإختيارية مثل قفل مركزي بروموت كنترول، جهاز إنذار ضد السرقة، زجاج كهريائي للأربعة أبواب، جنوط المونيوم ١٦ بوصة، فتحة سقف مع الوسائد الهوائية الأمامية عدد ٢ فتأتى لتزيدها تميَّزاً بين سيارات هئتها ولتكون هملاً رمزاً للسلامة والأمان.

بولو الجديدة. إحذر أن تأخذك الحماء



#### الوكيسل المتمسد ر

تشركة السعودية المربية للتسويق والثوكيات المعدودة ( ساماكو )

جدة هاتف: ٢٠٠٧م٢ ( ٢٠ ) لخبر هاتف ، هممممم ( ۱۰ )

الرياش خريص هاتف، ٢٢٦٦٠١١ ( ١٠ ) الرياض التحلية هاتف ، ٢٢٦٤٢٧ ( ١- )

الموزعون المتمدون ا

مؤسسة اليزيد للسيارات ، تبـــوك ، تليفون : ٤٢١٠١١١ (١٠) مؤسسة الجاد للسيارات ، مكة، تليفين : ٢٠١١٤٠٠ (٢٠)

مؤسسة البازعي للسيارات: الرياش، تليلون: ٢٢٢٦٦٧٧ (٠١)

صفوة جمدة السيارات: جسدة، اليفون: ٢٧١٧٧٦ (٢٠)

# البحرين: تراخيص جديدة لـ 4 مصارف

# ورشة في مؤسسة نقد البحرين لتطبيق نظام الجهة الرقابية الموحدة

#### البحرين - الاقتصاد والأعمال

② يجري التحضير على قدم وساق في المسسعة نقد البحرين الإمراز كافة العظم أو التنظيمية العظم أو التنظيمية للتطلق بطابق المؤامة الإمرانية المركزة بطابق المؤامة المؤام

وتشهد مؤسسة نقد البحرين منذ بداية شهر حزيران/ يونيو الماضى ورشة عمل متعددة الأغراض يشارك فيها فريق من المؤسسسة ويسعيض شبركسات الخيبرة التخصصة بإشراف مباشر من محافظ سؤسسة النقد الشيخ احمدين محمد أل خُليفة، وتستهدف هذه الورشة إعادة الهيكلة الإدارية والتنظيمية لمؤسسة نقد البحرين من أجل توفير القدرة الرقابية على القطساع المسرفى وعلسي قطساع الشأمين (8 شركات وطنية و9 فروع لشركات أجنبية وُنحو 74 شركة تأمين خارجية "أوف شور")، فضلاً عن الإشراف على سوق البحرين للأوراق المالية، وعلى السوق المالية الإسلامية العالية التي تمُ تأسيسها في البحرين أوائل هذا العام، مع الإشارة إلى أن قطاع التأمين وسوق البحرين للأوراق المالية كانآ يخضعان لرقابة وزارة التجارة التي أصبح اسمها وزارة التجارة والصناعة".

#### أغراض الورشة

وتستهدف ورشة العمل في جانب منها وكما يقول المحافظ الشيخ أهمد بن مهمد وكما يقول المحافظ الشيخ أهمد بن مهمد وتوسيعه ليشمل للسؤوليات الجديدة، وقد لأمر ميين وأحدة من الشركات القانونية الدولية الرئيسية لمزاجعة وتحديث قانون الدولية الرئيسية لمزاجعة وتحديث قانون منه



سیح بعد بن معند ان عنیده

التطورات الجديدة والتطورات النظورة الأخرى...".

وعن جانب آخر من هذه الورشة قال المافظ: "انتدبت المؤسسة شركة استشارات دولية لتقوم بمراجعة حجم ونبطاق القطاع المصرن والماليي وذلك بمقارنته على أسس مرجعية مع آلأسواق الإقليمية والدولية، وستقوم هذه الشركة بإجراء دراسة شاملة تستند فيها إلى آراء المؤسسات والأفراد داخل وخارج البحرين. وسيتم فحص البنيات الهيكلية والمنتجات وتقييم نقاط الضعف والقوة واستكشاف العوامل التي من شأنها تعزيز وتطوير هذا القطاع... وستوفر نشائج هذه الدراسة أداة مهمة بالنسبة للمؤسسة في تحديد أولويات السياسات التطويرية في الستقبل، في سياق الخطط التوشعية للقطاع المصرق وأثالي ق مملكة البحرين".

وفي خطوة لاحقة لدى المؤسسة مبادرة أخرى تنطلق من إدراكها لدى أهمية الترويج الدولي لحجم ونطاق الخدمات للقدمة من

مملكة البحرين. ومن القرر، كما يقول المحافظ: "انتداب شركة دولية مرموقة للملاقات العامة لإبراز وترويج صورة المركز المللي للمحرين..."

#### أسس الترخيص

وفي الوقت الذي يتم فيه استكمال متطلبات ومستلزمات صيغة الجهة الرقابية الموحّدة لتحقيق المزيد من الفعالية في القطاع المالي، يقول محافظ مؤسسة نقد البحرين في هذا ألصدد: "تجرى الأن مراجعة للأسس المتبعة لترخيص المؤسسات المالية للعمل في مملكة البحرين، حيث أولينا عناية خاصة للتأكَّد من أن للؤسسات للراد ترخيصها تتماشى مع الأهداف الكلية لمُؤسسة نقد البحرين. ويجري الآن النظر في كافة الخيارات المتاحة، وستعمل المؤسسة على نحو وثيق مع الهيئات المثّلة لكافة القطاعات في هذُّه الصناعة. ويمكنني القول أنه مهما كانت للقاهيم التي سنتبعها، فإن الترخيص سيكون رهنأ بالتقيد بمعايير ثابتة من دون النظر إلى عدد المؤسسات القائمة، ومن دون أي تصير لأي قطاع أو إقليم جغراق. وسنراعي فقط ما يكفل حماية المساهمين وحملة آلوثائق والمودعين على حدّ سواء، ومن هذا النطلق فإن الترخيص المعدل سيسمح بالترخيص لأية مؤسسة تستوفي وتستمر في استيهاء الاشتراطات التنظيمية المعلنة".

وني انتظار ذلك، تمّ الترخيص مؤخراً لأربعة بنوك ومؤسسات مالية جديدة منها ترخيصان لفرعين مصرفيين تجاريين وترخيصان لصرفين استثماريين يعملان وفقا للشريعة الإسلامية.

## فرعان تجاريان

ر ن ، و ، 0 تمّ الترخيص ل- بنك الكويت الوطني ً

(ش.م،ك.) بفتح فرع تجاري في البحرين، عُلماً أَنْ تُواجِدِ هَذَا البَّنْكُ فِي مَمَلَّكَةَ البَّحَرِينَ يرقي إلى المعام 1977 ومن خلال وحدة مصرفية خارجية "أوف شور". وهذا الفرع التجاري هو الأول لبنك الكويت الوطني في دول مجلس التعاون، وهو الثاني له بعد البنك التابع له في لبنان والذي يحمل الاسم

والمعروف أن بنك الكويت الوطني يحتل للركز الأول بين البنوك في دولة الكويت وقد تناسس في العام 1952 وينعد بين المسارف العربية الأولى من حيث الربحية.

كما تمّ الترخيص لبنك الإسكان للتجارة والتمويل الأردني بفتح فرع تجاري له في مملكة البدرين. وبنك الإسكان للتجارة والتمويل بحتل في الأردن للركز الثاني بعد البنك العربي، وهو تأسس في العام 1973 كمصرف متخصص الإسكان، ثم جرى قبل سنوات تحويله إلى مصرف تجاري عام.

وكانت مؤسسة نقير البجرين منحت

## البحرين: التنظيم الجديد لوزارة التجارة والصناعة

صدر في مملكة البحرين الرسوم الرقع 21 القاضي بإعادة تغظيم وزارة الشجارة والصناعة.

وجاء ذلك في أثر إلجاق الصناعة بالوزارة وإلحاق سوق الأوراق لثالبية وقطاع الشأمين

بمؤسسة نقد البحرين.

وتشمل وزارة التجارة والصناعة في صيفتها الجديدة الإدارات التالية: إدارة الخدمات الفنية، إدارة تنمية الصناعة، إدارة المواصفات والمقاييس، إدارة السجل التجاري، إدارة العلاقات التجارية الخارجية، وقد أسند الإشراف على كل إدارة إلى وكيل



الوزير على صالح الصالح

الـــّـجـاريــة إلــى 22 مصــرفــاً، علـمـاً أن لـدى ترخيصاً بفرع تجاري لبنك مسقط العمانى المؤسسة طلبات أخرى بينها طلب للبنك الذي افتتح أعماله قبل نحو شهرين بعدما الأهلى التجاري السعودي لفتح فرع تجاري أقدم البنك الذكور علي شيراء بنيك في مملكة البحرين. أي بي أن - امرو الهولندي. وبهنين الترخيصين يرتفع عدد البنوك



إلى ذلك تمُ الترخيص لـ "مركز إدارة السيولة المالية" الذي تؤول ملكيته إلى كل من: بيت الدمويل الكويتي (الكويت)، بنك البدرين الإسلامي (البصَّرَين)، بنك دبي الإسالامي (الإصارآت)، والبيتك الإسالامي للتنمية الذي مقرّه في جدّه.

ويهدف هذا المركز (شركة مقفلة) إلى الساهمة في تسهيل قيام سوق مالية للتعامل بين البنوك، لـتـمكين المؤسـسـات المالـيــة الإسلامية من إدارة موجوداتها ومطلوباتها بشكل افضل.

و بمثل إنشاء مركز إدارة السيولة في البحرين مدثأ مهمأ بالنسبة للصناعة المصرفية الإسالامية. وقد جاءت البادرة بدعم وتشجيع من قبل مؤسسة نقد البحرين ومجموعة من المؤسسات المصرفية الإسلامية.



43



القاهرة – الاقتصاد والأعمال

(2) لم تشهد انتخابات سابقة للفرف التجارية المصرية ما شهدته الانتخابات الأخيرة التجرت يوم 25 أيار/ مايو الناضي من منافسات محمومة وصراح استخدمت فيه كافة انوام الأسلحة.

و تصدر مده الأسلحة بطبيعة المال، وعلى نصر لافت سلاح الإعلام بوسائله المقلفة، حيث شهدت الأسابيع التي سبقت الانتخابات ممالات إعلامية تقطلب إنفاقاً قدر ببضعة علايين من الجنبهات. وقد برز ذلك في غرف القاطعة وبرو سحيد والإسكندية والإسماعيلة والسويس.

كما كشفت الانتهائيات الأقيرة المية تصفية العسائيات والمسائح المتعارضة بين قري السبق ، حيث عرفت الانتشائيات، ولا ول مرة ظاهرة القوائم الشي تضبح مجموعة متجاسلة المسائح الوائزية بالمؤرخة المؤرخة بين أن مواجهة مجموعات الخري، وهو الأمر الذي كان أكثر وضوحاً في فرقة القاهرة، حيث تنالست قائمة محمود لقوري مع قائمة "شباب تجار مصر"، وكذلك في المعريء مع قائمة "المعارضة" بزعامة محمد سعمه المحمود على المحمود المحمود المحمود على المحمود المحمود على المحمود المحمود المحمود المحمود المحمود المحمود على المحمود المحمود المحمود المحمود المحمود المحمود المحمود الأمرة المحمود الم

#### طايع سياسي

ولأول مرة في تناريخ الخرف الشجارية للمسرية (تصاوز الس100 عام) تاخذ الانتخابات طابعاً سياسياً ظاهراً أجاه نتيجة للقانون الجديد الخاص بانشطة اتصاد الفرف التجارية والذي صدر مطلع العام الجارى.

هالقنانون الجديد الذي مصل القانون 18 للمام 1951 منع الماما القانون 18 للمام 1951 منع الماما المساوية ومزيداً من التجاه المسرية قوة كبيرة ومزيداً من المساوية الإنسانية الإنسانية الإنسانية الإنسانية المام جائد تقويه لورد في مواجهة بقية منظمات الأعمال، خصوصاً جمعيات المستثمرين في الأعمال، للذن الجديدة وجمعيات وجمال الأعمال،

# انتخابات "سياسية" في الغرف التجارية خالد أبو إسماعيل رئيساً لاتحاد الغرف المصرية

•القانون الجديد يعطي "الاتحاد" دوراً فيادياً ويمهُد لاندماجه مع اتحاد الصناعات

- جبهة "العربي" تربح في "القاهرة" وتخسر رئاسة الاتحاد
- غرفة بور سعيد نفعت ثمن قرار التعريفة الجمركية



عيد الدهم السفودي

وتسعى الحكومة من وراه توفير الدعم لاحماد القوف التجارية أن يصبح مع اتضاد الصناعات للمرية المؤتى عن حركة النشاط الاقتصادي برمته في البلاد، تمهيداً لمحم الاتصادين على غرار اتحادات غرف التجارة و الصناعة في معظم البلدان العربية.

فعلي صعيد الفرارد المالية، على سبيل المثان من مسيل المثان الأعضاء الكثارة من 12 ضمعة الشتراك الأعضاء اكثر من 12 ضمعة الكثار المثان الم

وبدأ الاتحاد يمارس أدواراً غير تقليدية في السنوات القليلة لللاشية بدعم مباشر من الحكومة، مثل القيام بوظائف ترويجية للاقتصاد الرطاني عبر تتقليم بمثات تسويقية لفتلف دول المالم، وهو الأمر الذي جمل اتحاد الغرف التجارية يحظي ببريق ويتحول إلى معلم "لمات عديد على

خريطة التجارة في مصر.

ي الوقت نفسه عيزة المكون الاتحال مسلطاتها داخل تشكيل غرف الاتحاد والشعب العامة فيموجب القانون الاتحاد المتعلقة لوزير التعاون والتجارة المتعلقة بهن التعاون والتجارة المناف على الداخلية بمن تعيين نصما أعضاء مجالس الداخلية بمن الاعتبار الذي يتم انتخاباء قد تعزز عناصلا لاعتبار بدائم التجارة إلائشطة إجادته التجارة إلائشطة إجادته التجارة التوان المناف الانتخاباء التجارة التحالية المتلفظة والتحيين لم يعدن الانتخاباء التجارة التحالية المتالية المتالية التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية المناف التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية التحالية المنافة أو احالية التحالية المناسرة التحالية المناسرة التحالية التحالية المناسرة التحالية المناسرة التحالية المناسرة التحالية التحال

كُل ذلك أضضى على اتصاد الخرف التجارية طابعاً سياسياً وجعله محط انظار الأوساط الاقتصادية. وجاءت الانتخابات الأخيرة لتعبّر عن هذا الطابع السياسي وكانت هذه الانتخابات تتحرّل بضعل وكانت الإعلاسية إلى انتخابات قومية

حصوصاً أنها تجرى في يوم واحد في 26 محافظة هي إجمالي محافظات الجمهورية.

#### معارك ساخنة

لذلك كان من الطبيعي أن يشتد التنافس على مقاعد الغرف خصوصاً ذات الوزن الثقيل تاريخياً، كغرفتي القامرة والإسكندرية، أو الغرف التي تضمّ تجمّعات كبيرة من التكار مثل غرفة يور سعيد، حيث المنطقة الحزة وغيرفتي المسويس والإسماعيلية باعتبارها مناطق استثمارية واعدة في السنوات المقبلة مع تنفيذ الطريق الساحلى الدولي ومجمع الصشاعات البتروكيميائية شمال غرب خليج السويس، ومشروعات عديدة أخرى؛ فقرفة القاهرة شهدت أشد العارك سخونة، بعدما أعلن

# رؤساء الفرف التجارية المنتخبون في المحافظات

- 1 القاهرة: محمود العربي 2 -- الإسكندرية: مصطفى النَّجار
- 3 الجيزة: أحمد بهجت 4 – القليو بية: د، محمد عطية القيو مي
  - 5 -- الشرقية: رضا الله علمي
- 6— الإسماعيلية: عبد الرحمنُ القرماوي 7- يور سعيد: محمد للصري
  - 8 السويس؛ سامر فاروق
  - 9-دمياط: مصطفي عرق
- 10 ~ الدقهلية: عبد العزيز السلاب
- 12 الوادي الجديد: د، رائد زَهر الدين
- 11 كافر الشيخ: محمد فرغلي 13 ~ أسوان: محمد عبد الوارث أبو القاسم



فؤاد اللقائى

معمود العربي رئيس القرفة أنه يخوض

الانتخابات لاستَرداد عرش "شهبندر التجار"

الذي ظِلْ يتمتِّع به أكثر من 15 عاماً قبل أن

ينتقل إلى خالد أبو إسماعيل، وهو اللقب

الرادف لنصب الرئيس العام لاتحاد الغرف.

لذلك كان العربي يخوض أنتخابات غرفة

ضحّت نحو 8 تجّار بأرزين في أسواق

الماصمة خاض بها الانتخابات تحت شعاء

وبالفعل حشد محمود العربى قائمة

القاهرة وعينه على الاتحاد العام.



إيراهيم أبو العيون

إنجازات الرحلة الماضية، واعتمد العربي منهجأ إعلاميا ف الحملة الانتخابية التي الخذت طابعاً غير مسبوق هذه الرة يدخول الصحف ووسائل الإعلام الكبرى ماراتون

وفي مواجهة العربي كانت قائمة شباب تجَار مصر التي تزَّعمُها محمد إسماعيل عيده، رئيس شعبة الستلزمات الطبية، مدفوعة ومدعومة من العناصر النافسة المحمود العربى وأسفرت النثيجة عن

اكتسباح قاثمة العربى لانتخابات غرفة القاهرة، إلَّا أنه خسر، كما كان متوقَّعاً، المنافسة على مقعد رئيس الاتصاد بعد أن حصل على 6 أصوات فقط من بين 34 صوتاً نال أغلبها خالد أبو إسماعيل.

14 – قنا: إسماعيل وشاحى

16 – التباء أحمد شحاله

15 – أسيوط: إبراهيم أبو ألعيون

18 -- يني سويف: رجائى عبد القتاح

22 — جنوب سيناء: جمال عبد الوهاب عمر

23 – مرسى مطروح: قاسم طاهر عيسى

24 – البحر الأحمر: سيد أحمد إبراهيم

19 - القيوم: عز الدين عبد الحقيظ

17 – سوهاج: عبد النعم كبرو

20 – الله قية: عادل الأبياري

25 – القرية: على محمد أحمد

26 -- الهميرة: قؤاد اللقاني

21 – شمال سيناء: محمد بشير

وفي الغرفة التجارية في بور سعيد كانت المعركة أكثر سخونة بين جبهة محمد الصري وجبهة تاجر الأقمشة محمد سالم.

فقد تزعم محمد سالم جبهاة مناوشة المحمد المصري بدعوى أنَّ المصري تخلى عن تجاربور سعيد أثناء معركة التعريفة الجمركية على الملابس الستوردة التي اصدرتها الحكومة مطلع كانون الثأني يناير الماضي وتضمنت تفطية النطقة الحرة ق بور سعيد، ما دفع تجّار الدينة إلى الخروج في مظاهرات هاشدة أثارت ضجة وانسعة فأمصر كلها

هذه الحادثة استفلها معمد سالم وانصاره في مصاربة المصري متهمينه بمجاراة الحكومة على هساب تجاربور سعيد، ما أشعل العركة الانتخابية والتي انتهت بدوزكل من محمد للصري ومحمد سالم وهي نتيجة ذات دلالة لا تخفى على

و هكذا جاءت انتخابات الفرفة التجارية نْ مصر هذا العام لتشكُّل نقطة فاصلة في تاريخ منظمات الأعمال من شاحية، وفي تأريخ اتحاد الغرف التجارية ذاته من ناحية أخرى، بعد عقود طويلة من السكون أثر خلالها الاتحاد الالتزام بموقف الراقب لما يجري على الساحة الاقتصادية في مصر من دون أن يكون مشاركا ولوحتى بالرأي وهو أضعف

## هيئة مكتب الاتحاد العام للفرف التجارية المحرية

1 - خالد أبو إسماعيل، رئيساً 2 - محمد المصرى، تائياً أول للرئيس

4 - عبد الرحمن الفرماوي، سكرتير عام 5 -- إبراهيم أبو العيون، أمان صندوق 6 - سامر فأروق، أمين صندوق مساعد

> الأعضاء المينون في مجلس إدارة الاتحاد العام بموجب قرار من وزير التموين والتجارة الداخلية

4 – محمد فرید خمیس

6 -- د. عبد النعم سعودي

5 -- محمد أبو العينين

3 - قوَّ أَدَ اللقَانِي، بَاثِبًا ثَانِياً

1 - خالد أبو إسماعيل

2 – زكى السويدي

3 - معتز الألفى





# برنامج 'زوار' للتوقف في الأردن... تجربة تضيف المتعة إلى رحلتك

سواء كانت رحلتك للعمل أو الاستجمام، كن ضيف برنامجنا 'زوار' واستمت بتجربة لا تنسى. ورغم انها زيارة قصيرة، إلا أنها ستكون حافلة بذكريات تبقى معك إلى الآبد.

ورغم انها زيارة قصيرة، إلا أنها ستكون حافلة بذكريات تبقى ممك إلى الآبد. للاستفسار والحجن انصل بأقرب مكتب للملكية الأردنية أو وكيل سفرك المعتمد.

www.rja.com.jo



OD

كـما تحـب أن تسافر،

# بعد تجديد رئاسته لاتحاد الغرف المصرية أبو اسماعيل: سعر الجنيه أفاد السياحة والتصدير مرة جديدة خالد أبو اسماعيل رئيساً للإنعاد الغرف النجارية

المصرية بشبه اجماع، وعلى "الأجندة" سلسلة مشاريع ومقترحات هي بالحقيقة تصديات يرتبها خبر لشقة من جهة والاستحقاقات الاقتصادية الكبرى التي سنواجها النطقة العربية على صعيد العونة وانفتاح الأسواق من جهة آخرى، فرسم السياسات الاقتصادية لم يعذ حكراً على القطاع العام، حيث أن معظم الحكومات أصبحت مقتنعة بضورة، أشراك القطاع الخاص والتقاعل معه، وهنا يأتى دور الغرف التجزية والصناعية والزراعية في تضيل

القضاع الخاص وتوعية رجال الأعمال وصولاً الى القضاع الخاص وتوعية من الفتاراح صيغ والمطالبة بأخر تشريعية من المنافة الدونيسية عامل حركته.

"الاقتصاد والأعمال" القت خااسد إضافة الدونيسية مسائل الاتحاد الله المعادية المعادية النسبة المعادية الانتجاد الأرادة الانتخاب وأروليات المعادية النسبة المعادية النسبة المعادية المعادية المعادية النسبة المعادية المعادية المعادية النسبة المعادية النسبة المعادية الم

☐ ابو اسماعيل وتناول المديث مسائل عادة الانتخاب والرفيات الممل وللناخ الاستشماري في محسر ومصولا الس استمقاقات نظية التجارة العالمية وانفتاح الاسواق هضرها وانه يشغل أيضا منصب رئيس الاتصاد الحام اخرف التجارة والمشامة والغزراعة في البلاد المدينة .

#### تجديد الثقة

يرى خالد أبو اسماعيل أنّ إعادة إنتخابه رئيسا لاتحاد الغرف التجارية الصرية وبضارق كبير في الأصوات انما "يدل على مستوى الوعى الذي وصلت اليه الغرف التجارية في مصر ومدى ترابطها واحساسها بتحديات الرحلة القبلة سواء على صعيد العولة أو تطوير الاقتصاد الصرى أو للساعدة على تحريك الأسواق داخل مصر. كما أنَّ الجهد الذي قمنا به مع مجلس الادارة وهيئة المكتب طوال العامين الماضيين هو بإجمام اعضاء مجالس ادارات الفرف، جهد متميّز لم بروانظ بره منذ أعوام عدّة خصوصاً في مجالات الارتباطات الداخلية والخارجية ، وتطوير التجارة الداخلية ، وتطوير النظم الضريبية والجمركية وحماية التبكار، واستقطاب وهود من حول العالم

إضافة الى إرسال بعثات ترويجية من قبل الاتحاد الى مختلف دول العالم في محاولة لتنمية الصائرات للصرية" .

ويضيف القد ساعدت هذه الفطوات مجتمعة الغرش التجارية المسرية على استعادة دروما الأصلي، وبالتالي أصبحت انتخابات مجالس إدارات الغرف الـ 26 محط المتماع وطموح العديد. للمارك الانتخابية اسمينتي شخصيا خصوصاً مع اشترائي العديد معزل محكورة يوما بالمتورث وباتوا الان مقتنعين بدور الغرض التجارية للصرية.

#### قانون جديد

احدام الانجازات التي مققها اتصاد القرن التجارية برشسة خالد التجارية بالمرابعة بالمسادي التجارية برشسة خالد الله التجارية المرابعة معدلة ومققمة المناز القرن المجارة الحالية وهو رنسجة معدلة ومققمة (19 مام أواد ومن شميل قائدن القرن القرن القرن القرن القرن التجارية المجارة المجارة المحربة المحربة

وبموجب القانون الجديد، تمت زيادة رسم الاشتراك للمؤسسات من 2 جنيه سنويا الى معدًان 2 و الألف من راس المل المدفرة اي 24 جنيها كحد أدنى والذي جنيه كحد أقصى، الأمر الذي أمن صوارد كبيرة للشوف واتصادها العام.

كذلك نمق القانون على أن لجالس ادارات الفرف الشجارية العربية في تصدير هياكلها النالية والادارية علينا لواردها، ما أعطى الغرف فرصة في توظيف الكفاءات التي تريدها، كما اصبح باستطاعة الإتماء العام والغرف التجارية المصرية انشاء صندوق للتكافل الإجتماعي والتامين الصحي والتامين ضد مخاطر الأسواق.

#### او لويات 2002 — 2003

على "أجددة الإتصاد العام للغرف التجوارة العدرية مجموعة مشاريحة مثل المدرية مجموعة مشاريحة و والتزراحات بالإشافة الى استكمال وعتابعة يقول أبو إن الولاية السلبلة . ولي هذا الصدد، يقول أبو اسماعيل "قل طبة إلواياتنا مجهوة عياكل الفوث التجارية ، ومن ثاغ إنجاء مسالة التحاقد التاميخي للخجار ، وكلف إعادة تحريك البحثات الترويجية وتقميل الملاقات الدولية لتتمية الصادرات الصدرية . ويتاجع قائلاً "تعمل على يجاد نظام جديد للدريات

النجّار في الجالات الحسابية والضريبية

وعن درو إتحاد الخرف المصرية في تحفيز الاقتصاد المصري، يجيب "خماول تحريك السويق المحرية وقت المجال المام التجار مبر توفير السيولة النقدية، كما منخالج مسالة التوظيف من خلال تقديم قروض ميسارة التوظيف من تجلية عدد من المغال اضافة الى تحريك تجارتهم، وبالتالي نكون قد ساعدنا كقطاح خاص مصري أن تشيط الأسواق العلية فلا الكساد والركود العالي الحالي من جهة الخرى".

#### مصرو 11 أيلول اسبتمير

قد تكون مصر من أكثر الدول العربية تأثراً يأحداث 11 أيلول/سيتمير 2001 لا سيما وانها تعتمد بشكل كبير على موارد السياحة التى شهدت تدهوراً بعدهذه الأحداث، ويحسّب أبو اسماعيل قرانٌ معاناة الاقتصاد المصري تعود حتى الى ما قبل 11 أيلول/سبتمبر، فيرى أنَّ حرب الخليج وما نتج عنها من عودة للبد العاملة للصرية من الخارج كانت الحطة الاولى وبداية الازمة الاقتصادية الحقيقية في المنطقة العربية. وبعد أن استردّينا أنفسنا في مصر وسلكنا طريق الاصلاح الاقتصادى، وقعت الاحداث الداخلية في مدينة الاقصر العام 1997 وكان لها تأثير ضحَم على سياحتنا. واعتقد أنَّ هذه الاحداث مصمرة الينا لوقف الانطلاقة للصرية ولإعاقة الاصلاحات الاقتصادية. بعدهاً وقعت احداث 11 أيلول/سبتمبر التي بنتيجتها انخفضت معدلأت السياهة المصرية بنسبة 77 في المئة حيث انها جاءت في أوج الموسم السياحي المصرى الذي يبدامم فصل الخريف. استردينا عافيتنا وقلصنا نسب التعفور في السياحة الى 22 في الثة ، وقد تركت هنده الاجراءات اشرها على الاوضاع الاقتصادية الصرية بما فيها العمالة. وعلى الرغم من تجدد الاحداث في للناطق الفلسطينية، انما الثقة بالسيادة المصرية لازالت موجودة. صحيح اننا لم نستعد موقعنا السابق بعدسياحياء لكننا وقفنا عند معدل انخفاض معين".

ويتطرق أبو اسماعيل الى موضوع السياحة البينية العربية، فيوضع أن "السياحة البينية انقذت السياحة العربية عموماً وحلت محل السياحة الاجتبية، وتبرز في هذا السياق مسألة مهمة وهي عدم قبرتنا

على التعامل مع الشياب العربي، وعلى الغرف السياحية العربية تمورك فكرة انتماء الشياب العربي الى النطقة العربية سياحياً وضوروة المعمل على استقطابهم كونهم يشكلون نحو 60 أو 70 في المئة من اجمالي العرب".

#### سعر الجنيه حقيقي

يشير أبو اسماعيل الى أنّ "السعر اليو اسماعيل الى أنّ "السعر الحالي للجنيه هو السعر الحقيقي ويراوع ما ثم تجنيها تلدور ألم الحد، عمر والصدوف بنسبة 37 في للثة. أما تألي نظامة العمل سعر العمرف بنسبة 37 في للثة. أما تألي زيادة السياحة المساحرة، وتضير إلى فقد الصادرات مقابل أن تخفاض الاستجراد، فقد كنا من خلال حماية الجنية نحمي أنّ المواد النظام بطريقة غير مباشرة، حتى أنّ المواد النظام الأمنيذي الكانت رخص من المواد الطبة، أمّا إلان بيات بماحكان للمصدرين المناهدة، قيا الأن في الانتهامية في الإن بيات بماحكان للمصدرين المناهدة، قيا الانتهارية المهاورة،

" تعديل قانون الغرف زاد الموارد واتاح مشاركة عنصر الشباب " عرضنا الكثير من تأثيرات 11ايلول/سبتمبر على القطاح السياحي المصري " إتفاقية "الفات" شر لا بد منه " إتفاقية "الفات" شر لا بد منه

وفي معرض حديث عن آثار تمريك سعر السوت على القدرة للمحريك بقرات معلى القدرة المحراتية في مصري بقراء. "مثاله منظومة من السياسات ترقز على القربيات التعويض الغروقات التناجمة عن القربيات التعويض الغروقات التناجمة عن المحروب والمحتال المحتال ا

#### توطين الاستثمارات

ساهم تصريك سعر صرف الجنيه بتحريك الذاخ الاستثماري في مصر، ويوضح ابو اسماعيل انه تمّ من خرا إصدار قانون المناطق الاقتصادية الخاصة الذي يوطن الاستثمارات من خلال جملة معيّزات فريدة. وندعو الى قيام استثمارات في المواد التي

ستوردها، ونحن على استعداد لديق فين الخيرة و الانفية فين الخيرة و الاستعداد لديقة فين المستعداد إلى الانتازات و بلانتازات الموتازات الموتازات العربية المستعداد الموتازات العربية المستعداد الموتازات الموتازات المستعدات المستعدا

#### العرب وتحديات العولة

يعتبر أبو إسماعيل أن النحاين الدويي هر الركيزة الاسماسية في مواجهة التحديث الملابة مضيحاً "باشرينا في الاتصاد الدويي للقرف التجارية والصناعية و الزراعية اعداد خطة متكاملة هري كيوية تعميل التجارية المؤدن المؤدن التجارية البيئية المربية والتماون بين المؤدن التجارية للتي تمكّل القطاع الخاص، بالإضافة التجارة المحرب والمعل ملي تصريح قيام منطقة التجارة المربية المربية العربة المعا 2000 وصورة إلى السريق العربية المترتك .

وعن إشراك الحطاع المفاص في رسم لسياسات الاتصادية للبلدان العربية ، وهو أن العربية ، يقول: "في الحرد لقاء لنا مع ابني ما م جامعة الدول العربية عموق موسى، أو ضحنا رغبتنا بالشاركة في رسم السياسات الاقتصادية فرصة مهمة في ضم و إقتناع القمة العربية يمورية أهيجها إلاستفادة من مذه القربية وتضحيح سمورة القطاع القطاع المناطعات المناطعات وطنعي وهود الوحيد الذي باستطاعة عاما الاشتطاعة الاشتراك مع القطاع العمام في تخصيا الانتخاذ البينية المناطعات الانتخاصات الانتخاصات الانتخاصات المناطعات المنا

ريضيو مان المكامل الاقتصادي العربي لن يحدث الآق ضوء تقهم واضع للمصلحة العربية العامة , وتحن كاتماد خطالب بليجاد صديرة تعويض المقضر كما فصد السوق الأوروبية الشتركة لي السخاعات في اماكنها الصحيحة , ومن للحك الصناعات في اماكنها الصحيحة , ومن للحك الملاقية اقول انها وانعادية "للفات شرك لا بالمسافحة المؤلفة والمنافعة المخالفة المحافظة المنافعة المحافظة المخالفة المقترحة وللطالب، مرحلة العجاد ان يشكلو الوقع علمي ماخل المظاهرة ليكن تأثيرنا اكبر نظراً لما تماكه من تروافح".

حاوره: باسم كمال الدين

# ننرة الرمال



واحة الضيافة والراحة في جدة

في أرقى منطقة في مدينة جدة ٢٣٠ غرفة وجناح مزودين باحدث وسائل الراحة

مطعم لبناني لأشهى الأكولات اللبنانية مطعم ياباني لأشهر الأكولات اليابانية محلات للشاورما والسندويشات اللبنانية





حفالات خارجية سالات للحفلات والاجتماعات خدمات السكرتارية والانترنيت الفندق على مقربة من أشهر وأرقى الجمعات التجارية

AL-Hazura Area Al-Andalus Dist, Tel: 6692029 - Telefax: 6609971 P.O.Box: 7030, Jeddah - 21462 Sandi Arabia www.sandsjedish.com





سطلة المعراء ـ هي الأندلس تلفون ١٩٩٠،٢٠ تلفاكس ١٩٩٠،٠٠ عرب. ٢٠٢٠، جدة ٢١٤١٦ السلكة العربية الصعودية

#### القاهرة -- الاقتصاد والأعمال

منذ أشهر عدة بدأت الحكومة للصرية في إستحداث آليات ومنظمات جديدة تهدف الى دعم المصدرين وإزالة العقبات أمامهم والوصول الى رؤية ستراتيجية قومية موحدة حول قضية الصادرات.

ومن بين الآليات الجديدة التي تم استحداثها مركز التدريب الأقليمي للتجارة الخارجية الذي تم إطلاقه مؤخرا بالتعاون مع هيئة التعاون الدولي اليابانية "الجايك" وهيشة التجارة الطارجية اليابانية"اجيرو".

سعيد طلعت حرب الذي تولى رئاسة الركز منذ إنشائه التقته "الاقتصاد والأعمال" في حوار استهدف التعرف على دور المركز وخطة عمله وإهدافه في الرحلة القالة.

وقال إن هذا المركز يسعى ألى سد ثفرة خطيرة في مجال التعامل مع الأسواق الخارجية والتي تتمثل في عياب الثقافة التصديرية لدى مجتمع الأعمال في مصر.

لذلك هديداً المنافقة في هذا الركز لتضمل المعلم على زيادة القدرة التنافسية للصادرين التصادرين المالية عليه التصادرين المالية التصادرين التصادرين التصادرين وإعداد كانرجين من الدرين التصويق التصويق التصادرين من الدرين التصويق التصويق التصادرين من الدرين التصويق التصادرين من الدرين التصويق التصادرين من الدرين التصادرين من الدرين التصادرين من التحديد من الدرين التصادرين التصادر

وحدد سعيد ظلعت هروا الصناعات الستهدئة لعمل الركز والتي من القدرض أن يضطها بخدات وهي صناعات النسوجات وإلا فديق والصناعات الجادية و الاستجات القضية والأن مورة البندة والبرمجات كال حدد الستفديدين من البرامج التعريبية التي يستخديدين من البرامج التعريبية التي التحسيد الذكر التصديد للمركز المصاديدين بإدارات التصدييق والتصديد للمركزات الصحيدية التي

# سعيد طلعت حرب لـ "الاقتصاد والاعمال" نفتقد الوفاق القومي حول قضية التصدير في مصر



سعيد طلعت عرب

والتوسطة بصفة أساسية في الصناعات التي تم اختيارها سواء التي تقوم فعلاً بالتصدير أو الراغبة فيه وكذلك حديثي التضرح من الجامعات للصرية لخلق جيل جديد من المسوقين.

#### لايوجد وفاق قومي

وحول رؤيته لطبيعة الشكلة التي تواجه الصادرات للصدرية وقضية التصدير، يقول سعيد طافعت حروب أن إلى هذه المشكلات يتشا في عدم وجود وفاق قومي حول قضية التصدير غيم أن رئيس الدولة يؤكد دائماً أن التصدير حياة أو مرت.

فقي إلى اجتماع خاص بمناقشة البعاد القصيد نظاجاً بوجود القصام دان في التصديد نظاجاً بوجود القصام دان في التصديد ولا ينقصا مدان في التصديد ولا ينقصنا سوى الالبيات، وهناك من التصديد ولا ينقط المناقبة على التصديد أبيات المناقبة على التصديد أبيات إلى تعالى المناقبة لنطاق المناقبة المناقبة للمناقبة المناقبة للمناقبة للمناقبة للمناقبة للمناقبة للمناقبة لنطاق المناقبة للمناقبة للمناقبة لنطاق المناقبة للمناقبة المناقبة للمناقبة لنطاق المناقبة للمناقبة للمنا

ويضيف سعيد طلعت هرب أنه لكي ننجح لابد وأن يكون التصدير توجها عاماً ، متى يحظى بأولوية لدى جميع الجهات وللأسسات في الدولة وهي قضية مرتبطة بالوعي التصديري واعتباره هنشأ قومياً.

محاور النجاح

وقال سعيد طلغت هرب أن هناك محاور عدة لا بد من العمل عليها في وقت واحد لضمان نجاح ستراتيجية التصدير التي وضعتها حكومة د، عبيد في أب/أغسطس من العام للأضي، هذه

المعارر هي: - التركيز على سلع معينة وأسواق معينة حتى يكون هناك أهداف تصديرية على مستوى القطاعات ومستوى الشركات التي تعمل في مجال التصدير ويتم التركيز على الأسواق الواعدة.

الواعدة. - تمديد العقبات التي تواجه القصدير والتغلب عليها حتى يصبح التصدير مجزياً للمصدرين بدلا من الإثجاء للسوق الملية.

– حرّمة الحوافز التي تعلَّى للتصدير لا بد وأن تكون متماشية مع أرتباطاتنا في منظمة الشجارة الحالية على أن تشمل هذه الحوافز خفض الجمارك على للسطرمات ودعم المعارض

- تطوير الأليات والمؤسسات التي تصل في معلل في المحدود ملاياتها مهيئة جديدة للتجارة للتجارة التجارة التجارة التجارة التجارة التجارة الدولية وقطاع للمارض الضارجية من المحدود المحدود معينة "الجيدة والميانية أي أن المساحة عمل مهيئة "الجيدة والياليانية أي أن المساحة عمل مهيئة "الجيدة والياليانية أي أن المساحة المراحة إلى المساحة المؤسسات عبر هزمة من الصادرات وتساعد المؤسسات عبر هزمة من المساحة المؤسسات عبد هزمة من المساحة المساحة المؤسسات عبد هزمة من المساحة المساحة المؤسسات عبد هزمة من المساحة المساحة

- تقوية ودعم قطاع التمثيل الشجاري وتدريب العاملين به.

— خلق آليات جديدة في القطاع الخاص مثل جمعية المصدرين وإنشاء إتحاد عام للمصدرين ودعم دور الجالس السلعية.

- تقوية خدمات التصدير مثل التمويل وضمان مخاطر الصادرات والتعبثة والتغليف والنقل والتخزين والشحن. ■











640 fully furnished and serviced suites Studio, 1, 2 and 3 bedroom suites Fully equipped kitchen Full-fledged Business Centre (separate for men and women) Swimming Pool 2 Tennis Courts: Inhouse Shopping Centre with nearly 80 outlets Food Court with multi-cuisme restaurants and fast food outlets Fantasy Kingdom – one of the U.A.E.'s largest indoor amusement areades The Horror Cave: '24-Houry Security.

	Suite	Studio	Executive	Family Suite	Ambassador	3-Bedroom
ı	Rates	Dhs. 225/-	Dhs. 375/-	Dhs. 475/-	Dhs. 600/-	Dhs. 750/-

Rates subject to 10% tax and valid from 1st May to 30th September 2002

#### Additional benefits:

Tea, coffee and water complimentary on arrival • Late check out until 18:00 hours
 Free use of fitness centre • Loads of fun with daily DSS activities at Al Bustan Shopping mall



Al Busta Tesidence

Home is where your heart is.





# رجل الأعمال السوري بسام غراوي: مع الانفتاح الاقتصادي بخطوات غير متسرعة



بسام غراوي رئيس مجلس إدارة مجموعة غراوي، هو رجل أعمال من عائلة دمشقية عملت في الصناعة منذ قرنين. هو مهندس مدني دخل مبكراً إلى قطاع الأعمال في مجالي الصناعة والتجارة. يملك 50 في المئة من شركة غراوي للشُّوكولا ومسَّاهم في عُدد من الشركات التجارية، ولدَّيه توجِّهات استثمارية ستظهر في وقت قريب،

> إن القاء معه أجرته "الاقتصاد والأعمال" أعتبر غراوي أنّ التعاون بين المكومات العربية ورجال الأعمال أمر ضروري للعمل معاعلى توفير المناخ الاستثماري المناسب بما يساعد على توطين الرساميل العربية. ورأى أنَّ هذا التعاون ينبغي أن يشمَّ ضمن ميكانيكية معينة توفَّر له الفعالية.

#### انفتاح تدريجي

وعن رأيه في الطلوب لشحسين المناخ الاستثماري في سورية بعد سلسلة القوانين والتشريعات الاقتصادية التي صدرت، قال غراوي: "عملية تحديث الاقتصاد تحتاج إلى وقت، ونسحن، كرجال أعمال، مع هذا التحديث ومع الانفتاح الاقتصادي الذي نريدأن يتم بخطوات غير متسرّعة ويطريقة مدروسة تحافظ على النسيج التوازن والاستقرار السياسي في سورية. ولإنجاز التحديث نحن بحاجّة إلى مجتمع قادر ومتفهم. فالحكومة تستطيع أن تصدر قانوناً غير أنَّ الذين يطبقونه هم موظفو الدولة ورجال الأعمال، وهؤلاء بحاجة إلى استيعاب هذا القانون، مناخ الاستثمار السوري تحسّن كثيراً، غير أننا لا نستطيع أن نتجه بين يوم وليلة إلى اقتصاد السوق، ونؤسس مصارف خاصة لكي تذهب الأموال عبرها إلى بلدان أخرى.

فالصارف الخاصة تحتاج إلى رقابة على عملياتها من قبل مصرف مركزي وأجهزة رقابية مؤهّلة. أمّا عند إقامة سوق

الأسهم، فالأمر يحتاج إلى قاعدة واسعة من الشركات وإلى الشفاقية والإقصاح المالي. وعما إذكان القطاع الخاص على المستوى المطلوب لتطبيق أكثر من 60 قراراً اقتصادياً، قال غراوي: "في الواقع، إنَّ القطاع الخاص يحتاج هو الأخر إلى إصلاح، وسورية بهاجة إلى رجال أعمال مؤهلين

ويتقنون اللفات ويعتمدون على مدراء في تسيير شؤون أعمالهم وشركاتهم. وبالطبع فإنَّ هذا القطاع يحتاج إلى وقت من أجل تطوير نفسه.. وتمن مدركون لأهمية مدرسة الأعمال التي يمؤلها الاتحاد الأوروبي بهدف تخريج كوادر مؤهّلة من رجال الأعمال وللدراء".

#### الاستثمارات البينية

وعن واقع الاستثمار البيني وحصة سورية منه، قال: "حصة سورية من الاستثمارات البينية العربية هي في حدود 10 في المثة، وهي نسبة لا بأس بها مع الأخذ في الاعتبار عندسكان سورية مقارنة بإجمالي سكان العالم العربي. غير أنّ دجم الاستثمارات البينية

العربية هزيل جداً وهو في حدود 2,1 مليار دولار، ويمثّل فقط 2,5 في الألث من إجمالي الأموال العربية المهاجرة والمقدّرة بنحو 800 مليار دولار، فهذه النسب مقلقة وعلى الدول العربية التي تملك فوائض مائية أن تتنبِّه إلى هذه الحقيقة".

وعن تأثير انفتاح الأسواق على للناخ

الاستثماري قالِ يسام غراوي: "إنّ سورية هى الأكثر عمالاً باتجاه التضامن العربي. فكلُّ مو اطن عربي يمكنه الدخول إلى سوريَّة والعمل فيها من دون أية قيود. ومن أهدافها في ظل المتفيرات، تعزيز العمل العربي المشترك. وقد وقعت العديد من اتفاقيات التجارة الحرة وأخرى تتعلق بمنع الازدواج الضريبي، وهي تسعى إلى توطين الأموال العربية وتمويلها إلى استثمارات في البلدان

#### الانفتاح والصناعة

وكيف ينظر بسام غراوي إلى مستقبل الصناعة السورية في ظل تحرير التجارة؟ يجيب: "المنافسة صحية وينبغي أن لا تعانى سوريـــة مــن أي مــشــكـلــة مــن جــرًاء فــتــح الأسواق. فثمة عمالة متميّزة ومع قليل من التأهيل والتدريب تعطى هذه العمالة نتائج

وإذا أمننا الأسباب الأخرى التى تثيح الفرص لعمليات تنموية صناعية، فلزَّ تكون هناك مشكلة. لدينا اختناق في تصويل المشاريع الصناعية فقط، وهناك جهود تُبذل من الحكومة لدعم الصناعات وتأهيلها بحيث تغدو قادرة على المنافسة عند التوقيع على اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، أو الانضمام التفاقية "الغات". وقبل التفكير في دمج الشركات ينبغي العمل على توسيع القاعدة الصناعية دون الخوف من المنافسة. وهذا التوسيع يكون حافزا اقوى للعمل والنجاح

وشُدّد غراوي مرة أخرى على أهمية دور القطاع الغاص فعملية التحديث الاقتصادي والاجتماعي، مشيراً إلى أنَّ القطاع الخاص هو القائر على استيعاب الداخلين حديثاً إلى سوق العمل، الأمر الذي يخطلُب تأمين 250 ألث فرصة عملُ سنوياً".

أبرقاميو القروح الأج التحصيل بالمنافث



إعادة 12pm KSA 9am GMT

الإثنان أعادة

49m KSA tam GMT

10pm KSA 7pm GMT

# CLIC

إعداد: مهند أمين

مشارك إعداد وتقديم: توفيق جبران

إخراج: طريف سيد حسن



شاهدونا وزورونا على ، www.click.ne



 Arabsat 2A, C-Band, Frequency 4039.25 MHZ
 Arabsat 3A, KU -Band Frequency 11839.5 MHZ Europe: Hotbird (3), MPEG2, Frequency 12279.6 MHZ

USA & Canada: Telestar (5), MPEG2, Frequency 12152.5 MHZ
 Nilesat 11868 MHZ



#### الخليج – من حسين فواز

في جولة هي الاولى من نوعها وأهميتها، ا واررئيس الاتماد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية الهادي الجيلائي بلدان الخليج العربي وقام بأوسع حملة ترويجية لمناخ الاستثمار في تونس في الاوساط الرسمية والخاصة لهذه البلدان. وعلى مدى اسبوعين تنقّل الجيلاني بين السعودية والكويث والبحرين وقطر مختتمأ جولته في دولة الامارات العربية. وقد رافقه

وبالتالي لا يمكن توقع نتائج فورية من هذا التحرك الذي يحتاج ألى متابعة متواصلة برزت حاجة ملحة لها لدى الطرف التونسي ولدى الاطراف الخليجية.

فمنذ المعطة الاولى لجولته في جدّه أعلن رثيس الوهد التونسى ان رجال الاعمال العرب يجهلون بعضهم أأبعض وهناك حالة عدم ثقة بينهم ادت الى التباعد بحيث بأت رجأل الاعمال الغاربة يعرفون التفاصيل الدقيقة للاقتصاد الاوروبي ويجهلون أبسط المعلومات عن اقتصاديات بلدان الخليج

باستثناء النفط، وفي المقابل أهل الخليج هم على اطلاع واسع بالاقتصاد الاميركي والبريطائي ايضا ولامعلومات لديهم عن التطور الحاصل في تونس وغيرها من بلدان المغرب العربي. ازاء هذا الوضع اتت الرغبة في التحرك وأذذ المباسرة لنزيارة الخليج والتعرف الى مزاية الاقتصاد في المنطقة وفرص الاعمال المتوافرة، كما هدفت الزيارة الى التعريف بتونس كبك مضيف للاستثمار حقق نجاداً مميزاً في تأميل اقتصاده وادماجه في منظومة الاقتصاد العالى من خلال الانضمام الى منظمة التجارة وعقد اتفاق شراكة مع الجموعة الاوروبية.

قصور الجوالة على الاستكشاف والترويج لم يقلِّل من أهميتها بل على العكس افسح في المجال للتعرف بشكل شامل الى امكانات التعاون بين تونس وبلدان الخليج والى المعوقات التي حدّت من توسيع نطاق التبادل التجاري، وهي، كما أشار الهيلاني، حالة عامة بينَ البلدَّان العربية، اذ ان هذًّا التبادل لا يمثل سوى نسبة ضئيلة من حجم



الهادي الجيلائي مع رئيس فرقة الثجارة والصناعة في جدَّه هبد الله زينل



#### في جولته السادة: محمد الصحراوي، عادل النقطى وحسن القروي.

نظمت الجولة مجموعة الاقتصاد والأعمال بالتنسيق مع غرف التجارة والصناعة والسفارات التونسية فيبلدان الخليج، ولقيت اهتماماً كبيراً لدى وسائل الاعلام وفي اوساط الاعمال في المنطقة، كما قويل الهادي الجيلاني بحفارة ولقئ تكريماً مميزاً في كل بلد زاره.

#### التعرف والتعريف

قبل الحديث عن نجاح الجولة والنتائج المحقّقة لابدّ من الاشارة الى أن الجيلاني لم يحمل معه مشاريع برسم الاستثمار ولاتقدّم بمطالب معيئة خلال أقاءاته التعددة،



التجارة الخارجية للبلدان العربية الامر الذي يدعو الى " الخجل"، ويلقي مسرّولية كبرى على رجال الاعمال العرب من اجل تغيير هذا الواقع و القيام بجهود استثنائية لتعويض السنرات الضائعة.

#### ذكريات الماضى

ذان هذاك إجماع خليجي على المديد يزرة (الهيلاني لانها أتت أن وتقعل لالهي ميات القرصة أدرا معة شمافة الملاقات بين ميات القرصة أدرا معة شمافة الملاقات بين إلايماق الخليج، وعلى الرغم من التعب واللغاءات والسفر الخرصة الإسلامية التي التعبيد الى القرصة المراحدة والمكتفى المكتبة الى الكثير من المراحدة والمكتفى المكتبة للخلال المستطبة إلى الكثير من الملاحظات والشكاوى التي شكاى وصعوات أدراجه المستقدل العربي لي توسى وإذا كان الهيلاني قد تعبد بسماعة يوسى وإذا كان الهيلاني قد تعبد بسماعة إدراب اعسال أو مستقدم على مذاخليا المحال ومستقدم على مذاخليا المحال ومن الشاكل إلى إلا أن كان أيضا

اتى عهد الرئيس زين العابدين بن علي، واصبحت تونس دولة تحترم فيها القوانين والمُوسسات، كما تحترم فيها الاتفاقات والالتزامات.

#### فرص للتعاون

الفهرت اللقاءات التي عقدها الوذير القارضي إن مثالة الكثير من قرص التعارض بين القطاع الفاصل في تونس وفي بلدان الفيج، وتوجه الكثيرين باللوم الى تونس وفي بلدان الإنها أو تعتمد خطة اناشحة للقصويت بمنجراتها الاقتصادية والمتوريع للمرص أن يضار بالمتعارض ويتوريا المتورض أن المتعارض ويتوريا المتورض أن المتعارض المتع

#### لتطوير العلاقات المشتركة.

وطرحت استثلاً بديبية في قرفة الوياض وغيرها من الفرق الطليجية حول قانون الاستثمار ومقوق المستثمرين فيها تساسل كريتيون عن اللغيرات وهل بقي الوضي علي حاله منذ السهميذات كما سأل القرون في قطر عن المنتجات الترنسية التي يشاهدونها أرتفاع الاسلام إلى المنطقة فها سبب ذلك أرتفاع الاسلام إلا تقص في الكليات؟

#### الكويت : اتفاق تعاون

في الكويت المنان للسؤولون ورجال الامسان من رغبتهم بالميه المورق القطان والتحاون عن طريق القطان الخيوة القطان من وقد المناف ورثم التوقيع على اتفاق تعاون بين الاتصاد التوقيع على اتفاق تعاون بين الاتصاد التؤميس التقليبية من جهة وفرقة تجاوت ومساعة الكويت من جهة الخرى، وقال وتيس المؤونة سعة المنافض الهسيتم المتداور والمساكا الكويتين وتشجيعهم التنافض الهسيتم الخت التناف ورثم الكويتين وتشجيعهم التنافض الهستم المتداورة المناف الكويتين وتشجيعهم المناف



...مع عضو غرقة الرياض علي بن عثمان الزيد

مع رئيس غرفة البمرين...

## مؤسسات حكومية لدعم القطاع الخاص

خلال جولته في منطقة الطنيج زار الهادي العهادي المقالية مقى القواليم بقرا البطاء الاسلامي المنتصبة في جدّه معيد البقافي مدان السنووان عن التعويا حيث القضية لا سبعيا في منطقة شمال الويقياء أخم للؤسسة العربية فضمان الاستقدام في العويت حيث اجتمع بمعيرها العام عامون الراهيم حسن عجبل للسؤوايان والحيز زار صنعوق القائد العربي في ابو ظلبي والفقى رئيسه د. جاسم المناعي والسؤوايان عن يرنامج تعويل التجارة العربية البينية.

وقائت هذه الاوتران بمثانية الانشاف الديبلاني ميث تعرف الديران الديرانية ومؤسسات الشائعة هذه الأجهزة التي تسامم فيها الحكومات وفي موجهة للموزي لشاء الشائع الشام المقابق الماسات المسابقة العربية، وإدين الجيلاني إشعاماً معرفاً بما تقوم به مؤسسة التحويل التابعة للبناك الاسلامي للتمية في العرباعاج شمار الصادرات لذي الأسسة العربية لضمان الاستثمار ويرفامج تحويل التجارة العربانية الكيانات العربان التقال العربية

في ضُوء دُلْك يحتَّمُل أن ينظُم الجيلاني ندواتٌ أو لقاءات بين هذه المؤسسات والقطاع الشاص التونِّسي للتعريف بدورها ومدى امكانات الاستفادة منها، هاسماً إن ردوده على الكلايد من اللاحظات التي تعود الى فترات قديماً كه الاستثمار العربي في بداية تمركه وكانت تونس في قواني وافقافات تصمي الاستثمان في منياب كان القطاع الخاص التونسي نفسه يجحث عن حقوقه ودوره في ظل اقتصاد موجه ومنظق على نفسه.

واضعار الهجلاني القرل أنه كما تعلمنا أن نقشم التاريخ بين مرحلة ما قبل للسيح وما يعدها، لا بدأن انت حدث عن مرحلتين من تاريخ تونس الحديث، فتكريات للأاضي تعرد إلى مقبة السجينات والتصف الاول من الثمانينات وبالتالي لا بهجوز الحم على قونس من خلال قلك النكويات بعد ان

وقال وزير التجارة الكويتي صلاح عبد الرضا خورشيدان تونس تتمتع بالامان والاستقرار وهذاما يطلبه الستثمر لان الحوافز والتشجيعات وحدها لا تكفى. ودعا الوزير الى انجاز الاتفاقات بين البلدين وانشاء منطقة جرة مشتركة توفر الاعفاءات الضريبية مؤكداً ان امكانات القطاع الخاص الكويتي كبيرة ويمكن للاتحاد التونسي وغرفة الكويت لعب دور اساسي للتعريف بفرص الاستثمار في تونس.

#### السعودية: فرص للتعاون

ن السعودية، تحدث الجيلاني مع رئيس الهيئة العليا للسياحة الامير سلطان بن

سلمان عن فرص التماون بين البلدين خصوصأن مجالات الصناعة التقليدية والتكوين المهنى وأكدانه استفاد من زيارته الاخيرة آلى تونس حيث تعرّف على الكثير من النجزات وتكؤنت لديه قناعات بامكانات

أما في غرضة تجارة وصناعة الرياض فتحدث عضو الغرفة المهندس على بن عثمان الريد عن ضعف التبادل التجاري والاستثماري

# البحرين : مجلس رجال الاعمال

في البحريـن ركب وزيـر الـتـجـارة والصناعة على صالح الصالح بزيارة الجيلاني وتمنى أن تكون بداية تعاون في مجالات الصناعة والاستثمار. وقال ان العلاقة قديمة بين البلدين لكنها لم تُتابع، مع العلم ان تونس تملك امكانات تصديرية مهمة ويمكن انشاء مركز تجاري تونسي لعرض المنتجات التونسية وترويجها فأمنطقة

وأي غرفة تجارة وصناعة البحرين وقع الهادي الجيلاني ورئيس الغرفة خالد كانو اتفاق أنشاء مجلس مشترك لرجال الاعمال،

في حين تحدث اعضاء الفرفة عن رغبتهم بتطوير التعاون وضرورة تأسيس شركة مشتركة للتسويق التجاري مع ضرورة تذليل المعوقات وأولها مسألة النقل البحري وخطوط النقل الجوى. قطر: شراكة جديدة

قال رئيس غرفة تجارة وصناعة قطر محمد المانع أنَّ جهوداً سابقة ادت الى قيام مجلس رجال اعمال تونسي قطري والي تأسيس شركة مشتركة في مجال تسويق الزيوت، لكن النتاثج ظلت متواضعة ولذلك نعلق اهمية على الزيارة الحالية لدهم العلاقات وتطويرها".

أما الهادي الجيلاني فتحدّث أمام حشد من رجال الاعمال القطريين داعياً اياهم الى زيارة تونس لا كمستثمرين وحسب وانما كشركاء في النمو الاقتصادي للبلدين، وقال ان كلأمن تونس وقطر تملك العلاقات الدولية وتتمتع بانفتاح كبير على الحالم ويمكن أن يتحاون البلدان للإستطادة من هذه العلاقات.

وأورد عدد من أعضاء البقرقة



. الجيلاني مع الشيخ اسماعيل أبو داود الرئيس السابق لجلس العرف السعودية وغرغة هذه ووزير الثعاون الدولي والإستثمار انفارهي التونسي فتهي الرداسي



مع هيئة الإستثمار الكوينية

معتبراً أن زيارة الوفد التونسي لابدً ان تؤدي الى دفع العلاقات الثنّائية. ونؤه احداعضاء الغرفة بجهود الهادي الجيلاني واشار الى ان "فرص الاعمال كبيرة في تونس لكن تنقصنا ايضاحات وتفسيرات ونحن نعرف انه أذا التقى الجيلاني برجال الاعمال وخاطبهم فهو قانر على اقتاعهم. وتمت الدعوة لتأسيس مجلس مشترك لرجال الاعمال يضم الهتمين بفرص الاستثمار والاعمال في تونس".



رئيس الهيئة العليا للسياحة في السعودية الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العزيز

بعض الملاحظات خصوصاً مسألة النقل وتسجيل العقار، فيما دعا احد رجال الاعمال الى فتح المجال امام الشباب القطري للدراسة في تونس، وهذا الاتجاه يؤسس لعلاقات ثابتة ودائمة بين الشعبين.

في المؤسسة العربية لضمان الإستثمار

الإمارات: امكانات كبيرة للتعاون شملت زيارة الهادي الجيلاني الي

دولة الامارات العربية المتحدة، ثلاث مدن رئيسية هي ابوظبي، الشارقة

# Royal Azur

# مجمع البرتقال نبع للرفاهية و الاستجمام



Orangers Beach 1.1.1

Sol Azur

Les Orangers

lah. Bel Azur

Blo Azur

Nesri

100

Grand Palais des Congrès

HAMMAMET

T.W.S



















ص.ب.7 - 8050 حمامات - تونس (216 2) 280.144 / 280.544 : الناتك القاكس : 278.769 (216 2)



ودبى، وتمخللتها لقاءات مع مسؤولين ورجال اعمال، وخلصت الى كثير من الافكار المثمرة الني يمكن ترجمتها الى برامج ومشاريع. فوزير التجارة الشيخ فاهم القاسمي اعتبر ان مشاركة تونس في المعارض تلقى دائماً الاهتمام ولا بدّمن متابعتها، في حين يشكل شعف الواصلات بين البلدين اهم عائق للاستثمار في تونس، ودعا الي القيام بمشاريع مشتركة في هذا الجال لتسهيل نشاط القطاع الخاص.

أما في غرفة تجارة و صناعة أبو ظبي، فقد ابدى رجال الاعمال الاماراتيون رغبتهم بزيارة تونس وفتح مجالات التعاون، في حين جرى التعريف بمناخ الاستثمار في تونس امام رجال الاعمال في غُرفة دبي.

وفي الشارقة عقد الجيلاني جلسة عمل مع

مسؤولي دائرة التنمية الاقتصادية قبل اللقاء الموشع معرثيس وأعضاء غرفة التجارة والصناعة في الشارقة الذين اعربوا عن رغبة عميقة بالتعاون مع تونس وتبادل الخبرات، ودعا رئيس الغرفة الى انشاء مركز تجاري تونسي لتوسيح قاعدة التبادل التجاري والتعريف بالمنتجات التونسية.

عوائق وحلول

امام رجال الاعمال والمسؤولين في كل لقاء عقده على التعريف بالاوضاع الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في تونس التي اثرت ايجاباً على مناخ الاستثمار، وردٌ على الاستنفسارات حول فرص الاعمال والاستثمار بأن الحرية مطلقة للمستثمر وإن كانت هناك اولويات لدى تونس تفرض منح المزيد من الموافز والتشجيعات في قطاعات او مناطق معينة.

واعتبر الجيلائي ان تجربة الاستثمار العربى فقطام السياحة التونسي تشكل نموذجا وواقعا ملموسا لاسيما التجربة الكويتية التى عادت بمردود كبير على المستثمر، وبالتالي يمكن أن يكون القطاع السياحي صاحب أهم الفرص الاستثمارية حالياً في ترنس.

والي جانب النقص في تعريف مناخ وفرص الاستشماري تونس في اوساط القطاع الخاص الخليجي، تبين أن ضعف خطوما النقل الجوي والشحن البحرى يشكل اكبر عائق امام التباءل التجارى وانتقال المستثمرين وتعزيز السياحة العربية في تونس، فالوصول الى تونس من البحرين وقطر والرياض والكويت

وتعهد الجهلاني بالسعي لدى للسؤولين

وكل للعنيين ف تونس لعالجة أي مشكلة

تطرأ، كما دعا المستثمرين الي الاتصال

بالاتحاد التونسى للصناعة والتجارة

والصناعات التقليدية ليكون خير دليل لهم

والداعم الاساسى لشاريعهم وبرامجهم،

وحذّر من الوقوع في اخطاء للاضمي مؤكّداً على

ضرورة حسن أختيار الشرياق او الوكيل

ودبى يحتاج الى الرور عبر محطات أخرى مع ما يشكّل ذلك من اكلاف وتعب ووقت للعائلة العربية ورجل الإعمال.

ولعل جو الصراحة الذي ساد لقاءات الجيبلاني في معظم بلدان الفليج ساعد على تشخيص الاوضاع ومعرفة الداء لايجاد الدواء فعند معرفة العواثق، يصبح من السهل معالجتها. وتبقى المسألة الاساسية





هيئة التنمية الإقتصادية ف الشارقة



الجيلائي ود، جاسم المناعي في صندوق النقد العربي مع السؤولين عن برنامج تعويل التجارة العربية البيتية



أمام البنك الإسلامي للتثمية ويهدو إلى اليمين خالد رباح

هى المتابعة، لان الجهد الذي قام به الجيلاني كبير جدأ ويحتاج الى متابعة دائمة من مستوى عال، والي زيارات اخرى تكون مركزة وتتضعن عرضمشاريع وفرص استثمار مجدية بعدان فتح الجيلاني الطريق الامر الذي يعنى مزيدامن المرونة والجهود من جأنب الحكومة التونسية وكثيرأمن النشاط من جانب القطام الخاص التونسي. 🖿



# الم الإحسال والمؤتمرات

- البلاس يستقنيف أهم المؤتمرات العربية واسويية خدمات مميرة وغرك راقية وعند كبير من الاجمعة
  - ا مصادر المعطولة الاستخدار المعلومة المستحد المعلومة العربينية. الما المعادر ا
    - . فاعتان للبولتبرات سعة ٢٥٠ و ١٠٠ شفيس
      - . ١٤ فاعلا عبلا ١٢ الى ٢٥ شفعاً
        - تجهيزات تقلية وترفيهية
      - (havine Salembier) (200



month - Les chies de Certhana B. D. 65-2079 in Marco. Turble

12.18.13.913.000 Fatt (230.1) 014.442 - 013.074 Franklin & All State Sta

## سوق العقار السعودي:

# طفرة تواكب هيكلة الإقتصاد

تشهد سوق العقار السعودية، على وقع النمو السكاني الكبير، نشاطأ إستقطار إستقمارات كبيرة تقدر بذهو 27 عليار دولار (ميركي، معفزة بجملة خطوات حكومية شجعت القطاع، آنت في سياق ما بات يعرف بإعادة ميكلة الإقتصاد السعودي، إستعداداً لم هو أبي من إستحقاقات.

تو زعت هذه الإستثمارات، المتنوعة الأشكال بين تطوير

#### حقل خصب

تتوقع ارقام الهيئة العليا للسياحة أن يصل عدد سكان الملكة إلى تمو (40 مليون لعمت بحلول العام 2000 عنهم 12 في الكة تحت سن العشرين، و 42 في اللغة تحت سن الخامسة عشرة، بحيوث من اللتقر أن لا يقل حجم سوق خدمات تمويل المسائل في العلقة من 10 عليال السيات بيا اسوق بهذه

المجم تحتبر مقالاً خصيباً ليس فقط نشركات متخصصة تنشأ لأغراض تعويل الساكن، ولكن أيضاً للبنوك التجارية العاملة في الملكة، والتي يمكن أن توسع نشاطها في منذا المجال، متى توفرت البيئة النظامية الناسبة التي تعمي طوقها.

المناسب التي تعلقي عفوديا. هناك ثلاثة مصارف تقوم حالياً بالتمويل العقاري السكني: البنك السعودي الأمريكي، البنك السعودي البريطاني، البنك

وصفقات وتحالفات، معظمها على مشاريع سياحية وترفيهية وتجارية، لاسيما في مدن الرياض ومكة المكرمة وجدُه. والنسوق العقارية، المتوقع لها إستمرارية النمو في الذي

والسوق العقارية، للتوقع لها إستمرارية النمو في الذي القريب، تواجه بعض العقرات لا سيما منها الفشل في فض مساهمات تقدر بدعو 2 مليار ريال، والحاجة الماسة لتصنيف 50 الف مكتب عقاري، و الماطلة في التنفيذ على الرهون.

الأملي التجاري، بالإضافة إلى شركة اللراجض الصرفية. أما عملية التمريل المقاري التجاري والسياهي، فتتم هانيا على أسس إنتقائية، تبما لمحايير مصرفية مصدة.

على اسْس إنتقائية، تبماً لعاليير مصرفية محددة. في هذا السياق، اشارت ارقام مؤسسة النقد العربي السعودي (ساما) أن قيمة القروض للصرفية بهدف التمويل المقاري

بلغت خلال الأشهر الثلاثة الأولى من العام



منظور غركز الجوهرة الشجاري في الخير



منظور تخيلي للمشاريم للتوقعة على جانبي الكورنيش داخل مشروع "الشبيلي هاي رايز" (. الخبر

2001 نحو 33,14 مليار ريال سعودي (5,838 مليون دو لار أميركي).

ويعكس آخر تقرير صادر عن صندوق التنمية المقاري جانباً من النهضة الكبيرةِ التي تشهدها السوق العقارية في الملكة تبعاً للنمو السكاني الذي يتجاوز بكثير المعروض من الوحدات ألسكنية التي يو فرها القطاع الخاص، حيث تلقى الصندوَّق خلال العامين الماليين 1999–2000 و 2000--2001 نحو 60 ألف طلب لبناء مساكن خاصة بلغت قيمتها الاجمالية ننصو 16 مليار ريال، قدم الصندوق منها خلال تلك الفترة نحو 14 ألف قرض بقيمة اجمالية تبلغ 4 مليارات ريال ساهمت في بناء نحو 17 ألف وحدة سكنية في مختلف مناطق الملكة. ويشأر إلى أن الحكومة السعودية كانت قد خصصت لصندوق التنمية العقاري جهازأ حكوميا يوفر قروضاً سكنية بالحت 2 مليار ريال سعودي في موازنة العام2002.

#### حركة الإستثمار

إلى ذلك، شكل دخول مستثمرين جدد إلى السوق العقارية دوراً بارزاً في انتعاش هذه السوق حيث تشير الأرقام إلى نحو 101 مليار ريال سعودي (نحو 27 مليار دولار آميركي) سحبها مستثمرون سعوديون من أرصدتهم فيبنوك خارجية مندأحداث أيلول/سبتمبر الماضى. وقد تم إستثمار معظم هذه الأموال في سوقى الأسبهم والعقار. يغسر ذلك بأن أغلب الستثمرين وجدوا في العقار إستثماراً أضمن مما يتوفّر

في الأسهم الخارجية، خصوصاً بعد صدور العديد من الأنظمة التي ستفكل الإستثمار العقاري، ومن هذه الأنظمة:

سنظام تملّك العقار لغير السعوديين

و ذلك بعد ترخيص من وزارة الداخلية. نظام ملكية الوحدات العقارية الذي ينص على أن لكل مالك أن يبنى على أرضه ضمن جدود الأنظمة والتعليمات مبنى من طابق أو أكثر وأن يعززه بوحدات عقارية

- نظام التسجيل العيني للعقار الذي أعطى قوة إثبات مطلقة بحيث لا يجوز الطعن ف بياناته بعد انتهاء الأجال الحددة للطعن إلا تأسيساً على مخالفتها لمقتضى الأصول الشرعية أو تزويرها.

#### صفقات وتحالفات

المركة الإستثمارية ترجمت في العاصمة السعودية إقبالاً على الاراضي السكنية في شمال الرياض اكثر منها في المناطق الاخرى،



نظراً لطبيعة الامتداد العمراني، حيث تراوح الأسعار ما بين 200 الى 1600 ريال للمتر

وعلى صعيد القطاع المقاري التجاري، في جدّم شهدت منطقة الوسط التجاري، في جدّم خلال الأشهر الماضية، عدة صفقات عقادية تجارية قسخمة كان من أبرزها بيع مركز تجاري بإخلام من 25 ملي ورال كما يجري التفار التجاري عيث الحلى الأراضي سعرا في المنزية الكتر من 25 الفدريال ويقل كلما ابتد المؤرية عن القلب التجاري الشهير بمراكز المؤرة وواره على منار العام ويصل سعو المغرة وواره على منار العام ويصل سعو

وفيما يعتبر مؤشراً لبداية سلسلة من الصفقات العقارية، شهد الوسط التجاري لدينة جدّه إقامة أول مزاد على قطعة أرس استقمارية، مساحتها نصورة ألاف متر مربع، في الجزء القريب من الكورنيش في مخطقة البلد جنوب الشركة السعودية للاصالات

للافعاء التي . وسكل للزاد إقبالاً من المستشمرين لتشييد بناء تجاري يرتفع 20 طابقاً. ويبدأ سحر التر الربح الواحد في مذا للوقع من قلافة آلاف ريال ليصل إلى ثمانية آلاف ريال في الواقع القريبة مته.

وفي تحالف استثماري يعتبر الأول من نوعه على مستوى القطاع الخاص، ينتظر ان تعلن مجموعة "مكاي" الدولية ومجموعة "الراجحي" للاستثمار العقاري تجالفهما



فندق غمسة نجوم – الدينة النورة

الستراتيجي الاستثماري الذي تزيد مدته على 10 سنوات. ويستهدف التمالف الألمة اكثر من 20 مجمعاً تجارياً ضخماً على امتداد المالم العربي يزيد حجم تكاليفها على المليار دو لار. وستشهد الماصمة السعودية وجدًه والخير قيام اول لألثة مراكز.

وتُرتكز فكرة التحالف على ان تقوم مجموعة الراجحيّ بامتلاك الارض واقامة الجمع التجاري عليها بالاتفاق مع "مكايّ"، طبقا لمواصفات محددة، ثم يتمّ تأجير المجمع طبقا لمواصفات محددة، ثم يتمّ تأجير المجمع

ل"مكاي" لفترة زمنية طويلة تعود ملكية الجمعات بعدها للراجحي،

ومجموعة "مكاي" الدولية التي يملكها معمد المغزي، تبلغ قيمة استثمارتها على مسدق الدائم على الدولات تحول الدائم على الدائم المحمدية الدعسة الاكبر مذها، وتعتلك المجموعة اسلسلة من القروع تصل الي 250 شرعاً في مجال الملابس و الاحذية والحقائم وومواد التجميل و الاحذة والاحسسورات للنزلية والمطاعم تشوزع على الدول

## استثمار في الستقبل

رأى مدير القطوير العقاري في شركة اللوكيلات العمومية الأليات المؤسس خالك عبد الجوات "بأن القرارات الصادرة مؤخرا والقصلة بالقطاع العقاري السعودي ستكون لها أثار إيجابية في السقتيل على حركة الإقراض السكني ونمو اسمار العقارات، خلك استقتل للحال امام الإستشارات الكبيرة والصغيرة إذا ما تجاويت للصارف معها:

وقال:" واقعنا الصالي كملّارين غير مريّح، تبعاً لمدم توفر قروض سكنية ميشرة و نسهيلات ينبّعة لإقراض عقاري ميشر وطويل الأجل. عندما تتوفر هذه التسهيلات، سيزداد الطنب على العقار وستزدهر المركة العرائية."

واأسار الهندس عبد الجواد" إلى إن مدينة الرياض تشهد توسعاً عمرانك أعيراً ، في عن اشهد للنطقة الشرافية تطور أو اسما على مستوى الشاروح السياحية ، ما يؤهلها للتصبح البرواية السياحية للمملكة. أما مدينة جدة فقعيش بدورها مرحلة أزنماز عمراني تجاري من خلال العديد من نشاريع للكاتب التجارية والعارض والنسارة، وخصوصاً في

شارع التحلية ومنطقة الكورنيش. • أعلنه "أن قياء مراكز متخصصة للبيع والإيجار بشجع الشيك

و أعتبر " أن قيام مراكز متخصصة للبيع والإيجار يشجع الشركات الأجنبية على التملك والإيجار، والتنافس في أسعار الإيجار يؤدي إلى تخفيضها ويرفع من أسعار الأراضي."

وحول مستَّلِيل الإستثمار المقاري، قال: عود ورؤوس الأموال اللي البيلد أور صحيى، عما أن المولة أو إلا قلالت و إصمار النُقعة و الأقوائية الجديدة مستوَّقي إلى تحصين للوضي والزماره، ولا شكة في أن نحوّل الشكة اللي المسترة و عرودة رؤوس الشكة التي منظمة التوبير والمسالية، بالإفساطة إلى السنلام ومودة رؤوس الأموال، سيساحة في التحافيل الوضية الإقدامية ومعرف القلطة التي المقاري غضورها، الأمم يقمل بلولي اللوض الالتاسية للإسلامال ليس على مستوى الملكة ومسيد، بلولي اللوض التاسية للإساسة للإسلامال ليس

يشار إلى أن شركة التوكيلات العمومية للآليات، قد باشرت نشاطها في مجال الخطوير العقاري منذ أربع سنوات في الناطق الوسطى والشرقية و الغربية من المائكة، ومن ابرز إنجازاتها إنشاء معرض على طريق خريص – الرياض بمساحة 30 آلف متر مربع، فضلاً عن مشاريع لقرئ في الغير والدمام وجدًه.

# معنا أنت الفائز



## للسنة الثانية على التوالي

## البنك الأهلى التجاري يفوز بجائزة أفضل خدمات بنكية إلكترونية

تجسيداً ثروح التطور.. ويدافع خدمتك يسمى الينك الأهني التجاري دائما لكي يقدم أفضل الخدمات التي تضمن لك الراحة التامة في كل عملياتك البنكية. وقورَ البنك الأهلى التجاري بجائزة أفضل خدمات بنكية الكترونية للعام الثاني على التوالي تقديراً لإسهامه المتميز بالاقتصاد السعودي الحديث، هو تنبجة طبيعية لجهود البنك الذي يقدم لمملاشه أكبر باقة خدمان بنكية إلكترونية شاملة. وأولاً وأخبراً.. راحتك هي فوزنا الحقيقي.











إشترك اليوم مجاناً بهذه الخدمات المبتكرة عبر موقعنا www.alahil.com أو لدى أقرب هرع لديك.

خدمات الأهلي الإلكترونية البنك للاراحة يدك



الخليجية، في حين تتبع مجموعة "الراجحي" للاستثمار العقاري، لرجل الاعمال السعودي سليمان العبد العزيز الراجحي وهى تدير اينضاً سلسلة عالية من الاستثثمارات التجارية تتنوع بين المالات العقارية والتجارية والغذائية والصناعية وتتوزع فروعها على المناطق السعودية.

#### تطوير

أما الإستثمار العقاري السياحي، فجديده مشروع تطوير جبل خندمة من قبل "شركة مكة للتعمير" بحجم إستثمار يتوقع له أن يتجاوز الـ 2 مليار دولار أميركي. وقد

تولت مجموعة ERGA الدولية وضع خراثط تطويره الهندسية. وكذلك هناك إتجاء من قبل" شركة مكة للتعمير" لتطوير أحد مداخل مدينة مكة المكرمة بإستثمار يقدر بـ5,1 مليار دولار أميركي. إلى كل ذلك يتوقع للمنطقة الواقعة حول الحرم الشريف ف مدينة مكة الكرمة أن تشهد خلال السامين المقبلين مشاريم فندقية وسكنية وتجارية، تقدر حجم الإستثمارات فيها بنجو 10 مليارات ريال سعودي

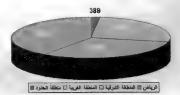
وينتظر أن يتم قريباً الاعلان في العاصمة السعودية عن اقامة منتجع ترفيهي بعد الأكبر في الشرق الاوسط، يقم شمال غرب

الرياض على مساحة تصل الى 30 مليون متر مربع، وتقدر تكاليف انشائه بنحو مليار ريال سعودي (اكثر من 266 مليون دولار) سيقوم بتمويله تكتل من رجال الاعمال السعوديين بعدان تم تحديد الموقع وأخذت الموافقة عليه من قبل الجهات الرسمية. وسيضم المنتجع الذي اطلق عليه اسم منتجع مريلانه السياحي والترفيهي نشاطات أستثمارية وسكنية وسياحية وترفيهية لعل ابرزها اقامة اكثر من 800 وحدة سكنية تتنوع بين الفلل والشاليهات والاكواخ (البانغلو) اضافة الى اقامة 4 فنادق ذات درجات مختلفة تتضمن أكثر من 800 غرفة وفندق خاص بالعائلات و الاطفال.

وسيتم تجهيز المنتجع بمركز تجاري كبير اضافة الى فتح الجال امام صفار المستثمرين والأسماء العالمية المشهورة لاقامة مطاعمهم في الدينة السياهية. كما سيتم اقامة مواقف سيارات في للنتجع تصل سعتها الى اكثر من 5000 سيارة.

ألتوسعات والمصفقات والمساريع الضخمة التى تشهدها السوق العقارية صاحبها اتجاه لدى العديد من المواطنين للاستثمار في مساهمات الاراضي بكثرة، ما ادى الى ظهور العديد من الشكلات وتعثر تلك المساهمات، حيث قدرت مصادر في سوق العقار دجم الساهمات العقارية التعثرة

#### توزيع الرخص حسب المناطق (العام 2000)



# الأسالة الخدمات المصرفية الإسلامية







بنمو اللياري ريال أي ما يعادل 533 مليون

ولا يبزال "العقاريون" السعوديون بانتظار موافقة السلطات على الاقتراح الذي تقدمت به اللجنة العقارية في الغرفة التجارية الصناعية ف الرياض حول تصنيف للكاتب العقارية الَّتي يبلغ عددها حالياً، على مستوى الملكة، أكثر من 30 ألف مكتب، منها نحو 10700 مكتب إن العاصمة الرياض وحدهاء إلاأن نشاط كل منها يقتصر ف معظمه على منطقة معينة. كما أن الخططات الورقية للمنطقة التواجد نيها قد تكون قديمة وتحتاج إلى تحديث مستمر.

دولار.

وتضمن إقتراح اللجنة تصنيف للكاتب العقارية ثلاث فثَّأت، لكل فئة شروطها واختصاصاتها. ويهدف التصنيف إلى الحد من تداخل اختصاصات الكاتب بيعضها البعض خصوصاً اختصاص الكاتب الكبيرة "مكاتب الاستشمار العقاري" ف طرح

للساهمات العقارية، وتسهيل مراقبة أداء عمل هذه الكاتب من الجهات الختصة ومتابعتها من خلال الميزانية المعتمدة من مكتب المحاسب القانوني. بالإضافة الي تطوير أداء بعض الكاتب التى لها خبرة كبيرة في السوق من خلال حُثُما على استكمال الشروط اللازمة للدخول ضمن الفشة "أ" أو "ب" كايجاد مقر مكتمل من الناحية الادارية، وتوافر وسائل العرض مثل الحاسب والفيديو،

يضاف إلى ذلك عقبات كثيرة تواجه القطاع العقارى تحدمن حركة الإستثمارات ابرزها بتمثل بالماطلة ف التنفيذ على الرهونات المقارية، ما يؤدي إلى إستنزاف لربحية المرتهن، في ظل غياب آلية واضحة لذلك وأيضأ للماطلة فإخلاء العقار للأهول بغير حق، وذلك على الرغم من أن قرار مجلس الوزراء الرقم 19 الصباير العام 1974 قد نظم العلاقة بين المالك والستأجر. هيث تضمنت

المادة الرقم (4) فقرة الرقم (1) جواز إخلاء العقار من الستأجر في حالة إمتناعه عن الوفاء بالأجرة عند استحقاقها أو الوفاء بشرط آخر من شروط الإيجار بعد مضى خمسة عشر يوماً على إخطاره بالوفاء."

## إلى ذلك، تتوقع خطة التنمية السابعة

معرض مؤسسة الذق العربي السعودي في الجذادرية

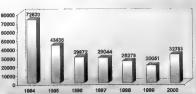
(2000–2000) نمواً سنوياً في قطاع البناء والتشييد نسبته 6,17 في المئة. كما أن الخطة تتضمن توفير نحو 110 ملايين متر مربع من الأراضي السكنية لقابلة الطلب على السكن. في هذا الإطار، تشير أرقام الهيئة العليا لتطوير مدينة الرياض، إلى حاجة العاصمة السعودية إلى نحو 1,5 مليون وحدة سكنية إضافية خلال العشرين سنة المقبلة. وتوفير الوحدات السكنية هذه بحتاج إلى أراض مطورة مكتملة الخدمات الأساسية وكذلك النظر ف آليات تمويل هذه للساكن التي يتوقع حاجتها إلى نحو 800 مليار ريال سعودي للبناء والشأشيث وكذلك 300 مليار ريال سعودي لتملك الأراضى التي ستبنى عليها

وفي سياق هذه الأرقام التفاؤلية، من المنتظر أن يحافظ قطاع العقارات على نمو بمعدل 4 في المئة على الدى القريب. أما العوامل الإيجابية التي تسهم في تعزيز الفرص الستقبلية لقطاع ألعقارات على الأمد البعيد فهى: الوضع الجيد لأسعار النفط، نمو السكان وكون معظمهم في مقتبل العمر، القانون الجديد للإستثمار الذي يسمح للمقيمين الأجانب بتملُّك العقار. 🖿

هذه الوحدات السكنية، واللبلغ الاجمالي يصل إلى 1100 مليار ريال سعودي.

أعد هذا الملف: سليم أبو ذياب







































راءالت P.O. Box 20409, Riyadh 11455 Saudi Arabia

Tel.: 966 1 224 1212 - Fax 4985715 www.alessaindustries.com



الشركة المربية الرائدة في تصنيع أجهزة تكييف الهواء مصرح لها بالبيع في الولايات المتحدة الأمريكة بموافقة وزارة الطاقة الأمريكية.

# سوق مواد البناء:

# "واسعة وغير منظمة"

11 شركة مواد بناء متعددة الجنسيات نمت ف تربة تجارية واقتصادية مختلفة تنظر إلى سوق مواد البناء السعودية نظرة بانورامية زجاجية شفافة من دون مواد ملَونة أو عازلة، فتراها "واسعة ولكنها غير منظّمة وتعوزها ثقافة التسوق"، لكنها في القابل "ممتازة وواعدة،

دور الشركات الإيطالية الآن التي تسجّل

حضوراً متزايداً. ويعود ذلك بشكل اساسى

في ما يلى استطلاع لرأى ممثلي هذه الشركات الأجنبية بواقع السوق وآفاق تطورها:

 أمير باسيرى، مدير التصدير ق شركة يهريزان الإيرانية لصناعة مسكات ألأبوأب

السوق السعودية واسبعة ولكنها غير منظمة وتشهد مركزية في الأعمال، باختصار، إنها أقل من توقعاتنا، إنها سرق صعبة بالنسبة

للشركات الأجنبية تبعآ لشكلة اللغة الأجنبية غير المنتشرة لدى العامة. • بانديت ويجي تراباي مدير تطوير

الأعمال فشركة Fame Line - تايلاند،

تسير بشكل جيد، ولم تترك الأحداث العالمية

شركتنا تقوم بتصنيع أسقف حديدية للمساكن والمعامل، نعتقد بأن منتجاتنا ستشهد رواجاً في السسوق السعودية. الأمور

المتنالية أى تأثيرات سلبية على السوق • برونو غرانسيا – مدير أعمال شركة Bernardi Impianti International الإيطالية

لتصنيع حجارة وبلاط الأرصفة في النطقة

مستقبل السوق يعتمد بشكل كبير على التطورات الدولية. المشاريع التي تقوم بها شركتنا كان يقوم بها عادة الألمان والإنكليز ولكن جاء



إلى موضوع التكلفة الأدنى التي تنفذبها الشركات الإيطالية فضلاً عن النوعية الجيدة نفسها. أعتقد بأن الستقبل جيد بالنسبة إلى الشركات الإيطالية، وإن كانت السوق راكدة نوعاً ما الآن. • لوتشيانو بادين الدير العام لشركة ساكمى الإيطالية لتصنيع أرضيات

الحدائسق وأرصساسة الشوارع قال: السوق السعودية ممتازة وواعدة،

سيكون لناحضور

قوى فالملكة العام القبل، إذ أن الملكة تحتل الرتبة الثالثة في سلِّم اهتمام شركة مثل شركتنا لا سبِّما أن هناك توسعاً عمرانياً كبيراً خلال العشرين سنة المقبلة، ولا أظن أن للأحداث العالمة أي أثر على السوق السعودية.

 حاتم الصايغ - المدير الإداري في مصنع Tekn Coat العالى قال:

مناك مشكّلة في هذه السوق تكمن بعدم اعترافها بالنوعية بمقدار الحديث عنهاء وهذا يدل على نقص في الخبرة لدى العامة اليالة إلى البضاعة

الرخيصة على حساب النوعية. لذا فإن السوق السعودية سوق تصارية صعبة. هناك مشكلة الفارق بينما تتضمنه البضاعة وما هو مدوّن على اوائح تسويقها، لكن طبعاً ذلك لا ينفى الإيجابيات من حيث أنها سوق وأسعة وتحب وتفضل الصناعة العربية على

غيرها. اعتقد بأنها ستكون أفضل الأسواق العربية وستنافس الإمارات العربية المتحدة بحدة أكثر مما نشهدها الآن.

• بيتر ليتز – مدير المبيعات في واحد من

أكبير العصائصع الأوروبية للنظام الشمسي (النمسا) Green One Tec قال: نحن هنا للتفتيش

عن شركاء لنا في هذه المسوق السواعدة والستقرة، وخصوماً في قطاع تعلية المياه، إنها خطوتنا الأولى هنا بعد أن وقعنا عقوداً عدة

مع شركات في المنطقة.

#### إرتفاع أسعار مواد البناء

تواصل أسعار مواد البناء ارتقاعها بعد صدور قرار وزارة الواصلات بمنع زيادة حمولة الشاحنات الناقلة لتنك المواد عن 19 طناً فقط على طريق رماح الرياش، حيث تقع معظم الكسارات، علماً أن تلك الشاحنات كانت تقوم بتحميل ضعف هذا الوزن، واذى ذلسك إلى إرتشاع استعار تنلك المواد وخصوصاً البلوك بنسبة 50 ق

فبعد أن كانت الحمولة الواحدة تبلغ 36 متراً، اصبحت بعد صدور قرار وزارة المواصلات 13 مشراً، ما جعل الشاحنات تقوم بنقل ثلك الحمولة على 3 دفعات سعر كل دفعة 500 ريال، ويبهدف قبرار وزارة المواصبلات إلىي تقليل الضغط على الطرق العامة،

 فرائز واغتر - الدير الإداري في شركة فرانسز واغسنسر

> للأخشاب الصلبة أفضل لنافتح

مكتبهنا والتعاون مع شركة محلية. بالنظر إلى الصعوبات التىنواجههافي

السوق، حيث تبقى العقود على ورق في كثير من الأحيان.

• كارل ترا – مدير عام شركة ليبهير السعودية (الفرع السعودي لشركة ليبهير الإلمانية) قال:

> تطؤرت السوق السعودية في النصف الثاني من التسعينات مع إرتضام أسبعبان البترول. أتوقع حركة نشطة لسسوق الإنسساءات في



الستقبل القريب، وقد بدأت البوادر بالظهور في مدينة مكَّة والأماكن المقدسة، حيث الكثير من المشاريم السياحية. وكذلك في مشاريم الغاز الكثيرة للقبلة. المستقبل جيد وإن كان يعتمد بشكل كبير على أسعار البترول.

في القابل، إننا نواجه عقبات كثيرة تشمثل بالقوادين التي يجب أن تكون أكثر صرامة لنتمكن من تحصيل أموالنا بالسرعة المطلوبة. هذا الوضع سبّب لنا الكثير من مشاكل عدم الثقة مع زبائننا، هذا إضافة إلى الشكلة الكبيرة في الحصول على تأشيرات زيارة لموظفينا، إنها تأخذ وقتاً طويلاً.

 فريت بولات – الدير التسويقي في شركة كاكيليت التركية للتجارة الخارجية

أعمالنا مركزة في حدّه. ليرسنيا 1500 موظف وشركتنا تهتم بصناعة الأقفال للأبواب والشبابيك والخزائن وغيرها. نصنع نحو 65 الف



قفل في اليوم الواحد ونصدر إلى جميع دول

السوق السعودية كبيرة ولكن تعتريها مشكلة نظرة العامة إلى الأمور بحيث تفضل الأسماء الكبيرة من دون إعطاء الفرص للمنتجات الأخرى التي تضاهيها في النوعية بأسعار أقل

 فريد فخر الدين – مدير منطقة الشرق الأوسط لشركة Fury Industrial Ciramics

> الستقبل واعدفي الملكة. ففلتر الياه في ظلّ الإعتماد الستُمر على شبكة المياه القديمة الغنية بمادة الرصاص، أمسي من الأمور النضروريية.





• شهريار جاف مدير المبيعات الشرق الأوسط في شركة مازا



أبلطة للأرصفة وبلوكات للمنازل وبلوكات عازلة، لدينا عشرة مصانع فقط في السوق السعودية. هذا رقم هزيل مقارنة بدبي، حيث هناك نحو نصف مليون شخص وعدد مصانعنا هناك نحو 35 مصنعاً. من للمكن أن يكون مرد ذلك إلى البحث عن الربح السريع والتأخر في الوفاء بالإلتزامات. 🖿

## سوق الكنفات السعودية: الرتبة الثانية عالمأ

إستناداً إلى دراسات أجرتها مؤسسة الأبحاث والتسويق الدولية، مقرّها لندن، تعتبر السعودية ثاني أكبر الدول استعمالاً لمكيفات النوافذ في العالم بعد اليابان، بو اقع وحدة تكييف لكل 32 فرداً، بينما يبلغ التوسط في اليابان 20 وحدة لكل قرد، وفي الولايات المتحدة وحدة لكل 621 فرداً، وقد تجاوز هجم سوق المكيّفات السعودية الـ 800 مليون ريال (213 مليون دولار)، وبلغ هجم الإستيراد ما يزيد على مليون وحدة سنوياً لقابلة الطلب في الأعوام الماضية. لكنَّ هذا الحجم تراجع نتيجة زيادة الإنتاج الحلى الذي تمكِّن من دخولٌ الأسواق العالمية مصدّراً إلى الدول الجاورة وحتى الصين البعيدة،

قَفَى العام 1974، أَنشَىُ أول مصنع للمكيفات في السعودية، وهو مصنع الزامل، الذي فدّح الباب في الوقت نفسه لتراجع الإستيراد تدريجياً، وبات الإنتاج المحلي يغطي نحو 76 في المثة من إجمالي الطلب في السوق السعودية.

وتعكس الأرقام تفضّيل المستهلك للمنتجات المطية، الأمر الذي أدّي إلى ارتفاع الإنتاج للملى ﴿ الأعوام الثَّلاثَة الأخيرة إلى أكثر من مليون وحدة سنوياً، وفي للقابل انْخفضت المستوردات تدريجياً حتى وصلت إلى 520 الف وحدة سنوياً. فبعد أن كانت نسبة الإنتاج الملى من حجم السوق الإجمالية تمثل نحو 17 في المئة تقريباً مطلع التسعينات، ارتفعت إلى نحو 80 ق اللثة تقريباً،

لكن اللاحظ، أن صناعة الكيَّفات في السعودية لا تحظى بحماية مميِّرة، حيث السوق حرة، ولا تشهاوز نسبة الجمارك التي تُغرض على الإستيراد 12 في الثلة فقط،

إلى ذلك، تشهد السوق تنافسات بين الشركات الملَّية لاقتطاع الحصة الأكبر، وتحاول كل شركة أن تسيطر على سوق النطقة التي تقوم فيها صناعتها، غير أن أصحاب الصائع يعتقدون أن زيادة الرسوم الجمركية على للكيَّفات الستوردة ستساهم في نمو الصنَّاعة المطية، وتوفَّر حاجزاً أمام محاولات الإغراق التي تقوم بها المصانع الأجنبية.

ويرجع نمو الطلب في السوق السعودية إلى عوامل عدة في مقدمتها: زيادة الكثافة السكانية، تَمَسُن الأوضَاع الاقتصادية للاقراد، التوسّع في إنشاء الوحدات السكنية الستقلة وفوق ذلك كله الظروف الناخية والبيئية للبلاد، وتستموذ مدينة جدّه على طلب مرتفع قياساً مع المدن السعودية الأخرى، ويعود ذلك للكثافة السكانية فيها وللظروف المُناخِية، ويمثُّل استهلاك النطقة الغربية عموماً، بما فيها جدَّه، نسبة 56 في الله من إجمالي السوق السعودية، تاتى بعدها النطقة الوسطى ثم الشرقية، بينما يتراجع الطلب بشكل كبيرق المناطق الجنوبية والشمالية من السعودية وذلك لاعتدال الجوق معظم هذه

# " الخُبر نيوبيتش ":

# نموذج الاستثمار العقاري الناجح



و فأكبر مزاد عقاري منذ حرب الخليج الثانية ، شكل مزاد الخبر نيو بيتش في مدينة الخُبر حدثاً إستثمارياً ومثالاً يحتذي في وقت كثر فيه تعثر السباهمات العقارية وقلت ضمانات الإستثمار. ساهم بذلك عوامل عدة، ممهورة بتوقيع واحد: "مجموعة خالد الشبيلي للإستثمار وتطوير العقار"، توزّعت على جمّالية الموقع ورحابته وإستعدادات المزاد وتقنياته وأرياح المساهمين بعائداتها للرتفعة، والتوقعات الإستثمارية الغرية.

### ربحية المساهمة

فقيما تسعى الهيئات العقارية والحكومية جاهدة لصالجة العديدمن المساهمات العقارية التعثرة، حقق "الخَبر ئيو بيتش "خلال أقل من 90 دقيقة تسويق أكثر من 120 قطعة أرض تراوح مساحاتها بين الف و 50 الف متر مربع بلغت قيمتها تحو تصف مليار ريال سعودي. وكان أبرزها بيع 5 قطع كبيرة مطلَّة على البحر، من أصل 11 قطعة ، تزيد قيمتها عن 130 مليون ريال. وفي حين راوحت أسعار للتر المربع في المخطط ما بين 500 الى 800 ريال ، حصل المساهمون على عائدات مجزية وصلت الى أكثر من 80 في المُّنَّة من قيمة أسهمهم، خلالُ 10 اشهر فقط وهي فترة المساهمة. لا شك أنّ نجاح مبيعات "الْخُبرنيو بيتش" ساهم بشكّل كبير فررفع القيمة الاستثمارية لكلّ من المخططين اللَّذيِّن تملكهما الجموعة: "صاحبة الفخامة" و"الشبيلي هاي رايز"

والنطقة عموماً، التي كانت قبل الشروع عبارة عن منطقة صحراوية تقع على احد أجمل السواحل في العالم ولا توجد فيها مارينا واحدة أو فندق واحد.

#### تطؤر كبير

وفي خطوة عكست التطور الكبير الذي وصلت إليه مجموعة الشبيلي، من خلال إستخدام أحدث الوسائل التقنية الصوتية وللرشية والحاسب الآلي، كنانت قنطع الأراضى تعرض امام الستثمرين عبر شاشات عرض كبيرة فور تسمية القطعة، ثمّ يتخ استعراض موقعها وحدودها وتتم للزأيدة عليها وفق شروط واضحة حددتهأ المجموعة ، بما يسهل عمليات البيع.

#### جمالية الموقع

"الخبرنيوبيتش"، الأهم والأول داخل مدينة الغبر، تقدر مساحته الإجمالية بندر 209,000م2، تمّ توزيعها على 137 قطعة. تمثّل القطع المواجهة للبحر 70 في المثة منها بواجهة بحرية على الشاطئ مباشرة طولها 1120م. والباقى يقع على شارع الخبر نيو بيتش وطريق ألملك عبد العزيز. هذا ما يتيح مساحةً للدرية في إذتيار مشاريع متعددة بمعايير قياسية عالمية فيموقع مؤهل للمجمعات الكبرى السكنية والفندقية والترفيهية. يحدُّ الضّبرنيوبيتش شمالاً جسر اللك فهد البوابة الشرقية للمملكة، وجنوبا مشروع صاحب الفخامة ويمتدعلى ضلعه الغربي طريق المك عبد العزيز التي قامت الجموعة

بتطويره ليصبح من أجمل طرقات الملكة. ضمن أعمال تطويرها لكامل المشروع بأكثر من 300 مليون ريال حتى أصبحت المنطقة مزار أهل الخبر وزوّارها.

#### ضمانة الإستثمار

وني وقت تسعى الرساميل السعودية إلى ملجأ محلى بعد الأحداث العالمية الأخيرة، أشارت دراسات قامت بها المجموعة الى أنّ الشباريع الاستثمارية التي بتوقِّم أن تقام في "الخبر نيو بيتش" ستزيد الربحية الى نحو 300 في المئة وهورقم استثماري مفر. من هنا لا بدأن تشكّل "الخبر نيو بيتش" إغراءً لا يقاوم بالنسبة لن يعرفون كيف وأين يستثمرون، ويستطيعون بسهولة أن يكتشفوا هيه ليس فقط فرصة جيدة بل ونادرة وذات إمكانيات غير عادية. كل ذلك يجعل "الخُبر نيو بيتش" طاقة استثمارية غير محدودة جذبت عددا كبيرا من المستثمرين الذين كانوا في غالبيتهم من مدينة الرياض.

#### الشاريع المقترحة

تستثمر مجموعة الشبيلي ما قيمته 1,6 مليار ريال على الواجهة البحرية في الخبر. ليرتفع بذلك حجم الإستثمار العقاري 🐧 المنطقة بمواقعه الثلاثة "صِاحبة الفضامة" و"الشبيلي هاي رايز" و"الخَبر نيوبيتش" إلى نحو 2,6 مليار ريال.

الواجهة البحرية متمثلة ف"الخبر نيوبيتش" ستشهد تغييراً كاملاً بعد قيام المشاريم الاستثمارية من سكنية وسياحية وترفيهية، وأن كانت هذه الواجهة بدأت في التغيّر للأحسن مع أعمال التطوير، ويتوقع أن تستقطب الأعمال الاستثمارية في الموقع الكثير من الزايدين والزوار.

وتضمنت دراسة إقتصادية وضعتها مجموعة الشبيلي لشاريع مقترحة في مخطط الخبر نيو بيتش؛

 إنشاء مجمّع يتضمن 160 فيللا فندقية بحرية إستثمارية للتأجير اليومى متميزة داخل مدينة الخُبر، مباشرة على البصر وفوق الماء، ذات طابع إستوائي (بانقلو) يتخللها القنوات المائية والحدائق

 إقامة مجمع من 63 فيللا للبيع داخل مدينة الخُبر ومباشرةً على البحر.

 أقامة مجمّع من 90 فيللا للبيع متميزة داخل مدينة الخبر ومباشرة على البحر، تحتل كل واحدة منها ما مساحته 400 مثر مربع بطراز معماري فاخر.





# مختبر شركة الإنارة السعودية

أحد أمم شروط فيول أي منتج حديد مو أن يجتار جميع الاختبارات والايدات للتعلقه يخصنانس وهدوليات الآزارة منذ الاختبارات لتم في مسي القدر بن اللعمية والمعربي حيث لاختج هذه المتجان المحدي دقيق التجرية فيضة بحيار المتحدين التوقالية القدامات في العربي كما بية محرس طائحة المتحديثات الكهواليات و وكمانيا التشخيل والقدرة على خَمَّل طرف بيئية قاسية ومختلف كافرارة العالمية ومقاومة الأنهاء والقبار والإمطار ولك يقيد غذين هشائب الفيلية العوام المعادية المعادية القالياس ١٤١٨/١١/١٨ الموابقة الدولية المداولة الكهونية فيالاً والموابقة المعادية المعادية العدادية القبارية الما الإسلامات الإلهافية الالالتيان ١٤١٨/١١/١٨ الموابقة المعادية المعادية

الآكم تلتزيمون بتقدم أفضل النتائج في مجالاتكمر إعتمدوا على شركة الأيارة السعوديّـة الإضابة مشاريعكم. للود من القاومات بكنكم الاتصال بنا على الرقم ١٠٠٠/١٥١ - ١١٠١٠



البريد الإلكتروني: slo@sevdilighting.com موامدًا على الإندرنب www.saudiighting.com



ليــك نــور

#### مشروع سكني سياحي



على طريق الملك فهد مقابل وزارة الداخلية. يتّجه الشيخ محمد عبد العزيز الراجمي إلى إنشاء مشروع سكتي سياحي على عقار مساحته 15 الش متر مربع براستثمار يقدر له أن يتجاوز للغة مليون ريال سعودي.

الشروع عبارة عن برجين أحدهما شقق سكنية والآخر فندق ( فندق النصورية ) الذي يتضمن بهواً رئيسياً تطل مصاعده على الحداثق الداخلية والخارجية للمشروع.

ويتوفّر للمشروع مناطق ترفيهية رياضية (ملاعب تنس وكرة سلة)، وأماكن للتنزه وجلسات مفتوهة، ويحقوي أيضا على قاعة منفصلة الإفراح، وقدروعي فيه توفير جميع القدمات والواقف الغاصة بقاعة الإحتفالات ومواقف سيارات لكافة الشروع.

وضع التصاميم الهندسية للمشروع مكتب المهندس محمد الموسى، ويتطلب نحو عامين لإنجازه.

## المنطقة الشرقية: مقاولات كهر بائية

وقع فرع الشركة السعورية للكهرباء في المنطقة الشرقية عقداً مع شركة القاولات العامة التابعة لمجموعة شركات العليان بلفت قيمته المالية نحو وا مليون ريال، (ما يعمادل خمسة ملايين دولار تقريبا).

وأرضاح عدادان عبد الرحمان للخصور، مدير مام مرح الشرية السعودية الكورياء في النطقة الشرية بالادارية، في النطقة الشرية المقود التي تعتزم الشركة ترسيتها على الخاص والتي تتضمن عند من تطاق تتزويد "المجرد" المحيدة من نطاق الشركة العامة بالطاقة الكوريائية.

بذكر أن ألشركة السعودية للكوباء أملت مؤرغان الاتهاء من تنظيف مشروعين العريز الشبكاء الكوبائية كالنظاة الشرقية، تقدّن كلفهما باكثر من 170 مليون ريال ما يمائل تعرين مصلة توليد الشروع الأن تعرين مصلة توليد فولت. أمّا الثنائي فيتضمن توسعة فولت. أمّا الثنائي فيتضمن توسعة المنام الجويلية جهيد 2020 كيلوفرك

## مركز التحلية في جدّه



تستعدً مجموعة الشتري ( رئيس مجلس إدارتها خالد الشتري) أو اخر العام القبل لإفتتاح مركز التحلية التجاري الواقع على عقار مساحته 20 ألف متر مربع في شارع التحلية، أحد أهم الشوارع التجارية في منيئة جدّه.

هجم الإستثمان في للّركن الذي تنقذه مؤسسة الرضوان، تجاوز الـ250 مليون ريال سعودي، ويتورَّع على ثلاثة انوار تتضمن عدنا كبيراً من المطات التجارية الكبيرة والصغيرة ذات الاسماء والماركات العالمية الشهورة، كما يحتري على مراكز ترفيه ومطاعم وصالات العالمي، وقد روعي في التصميم جمال الواجهات وسهولة الشؤول والطورج، من أبواب عثم إلى للركن الذي يترفّرة مواقد سيارات ومساحات خضراء شاسعة.

## مصنع الصوف الصخري: منتج جديد

ينّجه مصنح الصوف الصخري السعودي إلى إطلاق منتوجه الجنيد Spraywog في السوق السعونية مطلح شهر تشرين الأول/ أكتوبر القبل. ويتميّز هذا للنتج الجديد، للمسنوع من الياف معدنية صخرية، بقدرته الفائقة على عزل الحرارة والضموج إستذارا أثي رواسات عائلة هر قرقة.

. الاقتصاد والأعمال – تعوز / يوليو 2002

# Yamamah Factorise For Red Bricks & Clay Products



# مصىانى اليهامة

للطوب الأحمر والمنتجات الضخارية



المسنع هاتف ٢٣١١٢٢٦ / ٥٢٣١٩٤٦ ١٠ فاكس ٢٣٠٩٩٧ ١٠ ٥٢٣٠٩٩٥ Factory Tel. 01 5231323 / 5231946 Fax 01 5230997 المسنع

General Management

الأدارة العناما

وي يــ ۱۹۹۱ تا سرياهن ۱۸۸۱ الملكة الغربية المعروبة المناهدة (۱۸۹۱ ۱۸۹۱ هـ ۱۸۹۱ ۱۸۹۱ هـ ۱۸۹۱ ۱۸۹۱ ۱۸۹۲ ۱۸۹۲ ۱۸۹ P. O. Box 26156 Riyadh 11486 Kingdom of Saudi Arabia Tel. 4961810 / 4961590 Fax 4934215

#### مركز معارض ومكاتب العليا



يعتبر مركز معارض ومكاتب العليا من المشاريع التجوارية العديدة في مدينة الرياض، ممتاز بموعة معارض ومكاتب العليا العام بجوار برج الملكة ، تعود ملكية الفروط إلى الشخيع عبد العقويز وسعد العوسي في هدين تقوم شركة الراشد المهابية بين بتنطيف على عقار مساعته 17 الشعر مديع بحجم الإستثمار تجاوز الدي ملكيون ريان السعرية ، وقد أيمتم مكتب المهندس محمد الموسي بوضح تصاميع الهندسية والإستشارية.

يتألّف المشروع ، المتوقّع إقنتاهه مطلع المديث 2003، من مبنيين متماثلين، يتوزّع كل منهما على ثلاث طبقات . ويتضمن كل مبنى سبعة معارض تجارية وعدد من المكاتب التجارية.

يتوفّر للمشروع مساحة شاسعة أمامه خصصت كمواقف للسيارات.

#### تسويقار: مزادب 190 مليون ريال

عكس للزاد، الذي أدجزته شركة التسويق والتنمية المقارية ( تسويقار) على إراضي مساهمة جوهرة الخلابي في المدام، تطاور الرشركة في مجال المساهمات المقارية والزادات. حيث تم المتخدام شبكة كعبيوترريطت إدارة الزاد بالقسم الماسيم، فضارة من وجود موقع في الزاد لتداول اسمم المساهمة.. وقد كان مزادة ناجماً.

وقد مقفت الساهمة ، إستناه أإلى مصادر الشركة ، (بياحاً تزيد على 75 إناكة ، حيث ثم بيج جميع الأراضي لم الخطط بدواً من 980 برائحك ماد ان للقطع الفردة ، وصرفا إلى 1980 بياتاً للقطع الخلة على شارع الكوريش، وتقدر الساحة الإجمالية المساهمة ، بـ 400 الدن متر ديرج تجاوزت قيمتها 90 طبين ريال، وقد طريحاً و 2000 متر ديرج.



#### فندق جديد مقابل برج الملكة

هندق جديد يشهده شارع العلّيا مقابل برج للكركة العرود ملكيته إلى مولسسة الفسياة للإخمة الله العروز عدالا العروز عدالاً ب بن عكوش، ويتألف الفندق من 75 اغرفة وشقة مرزّعين على سبح طبقات، اضافة الى مطفح وكون شوب على سخح الفندق وصالة الواري رصاحة وكون شوب في طبقة لليزادين، بالإضافة إلى ذاورياضي متكامل وموقف للسيارات في النبقات الرشة للعيني.

وضي التصاميم الهندسية للمشروع مكتب الراجعي للإستشارات البغنسية بالتماري مكتب مؤسسة الماقتين للتجارة و القارلات، (مديرها الغني للهندس عارف مغول) التي تتولى تنظيف بالمؤسسة معاون 100 مقبون ريابا سعودي على عقار مساحة 2000 مرديم، بيشار إلى الم سعر للتر الواحد يرارع حابين 2000 و 2000 الشدنق مع بالمه دياري حالي، ييتوقع أن يقتتع الفندق مع باية العام العالى.

#### 42 متدرباً في التسويق العقاري



أطلق مركز التدريب والتطوير التابع للغرفة التجارية في الرياض 42 متضرجاً في تدريب وتأهيل مسؤولي التسويق العقاري.

وكان مركز التدريب والتطوير الدابع للفرفة قد نظم بورة تدريبية إمنت ثمانية أسابيم إعداد سولي التسويل القاني القاني وتأهيلهم، وقد إحتوى البرنامج التدريبي على عند من الوحداث تتضمن مفهم تسويق العلمانات والجوانب الفنية والسناهية والمتعارف والمسافحة إلى قراءة للخطاعات العقارية وقفيم المالية المتعارفة التضافة المارادة النشاطة العقارية القضااء العقارية النشاطة العقارية النشاطة العقارية النشاطة العقارية النشاطة علمان المتعارفة على محلومات عقارية.

يدكر أنَّ أول برنامج عقده المركز لإعداد وتأهيل مسؤولي التصويق العقاري كان في العام 1998. ثم تكرر عقد البرنامج ذلات مرات بعد ذلك لتليد الطلب عليه، كان أخرها ماذا العام، ليصبح مجموع عدد المشاركين في البرامج الأربعة 11 متنوياً.

#### عبد الجواد : القطاع العقاري ينتظر نشاطأ متزايدأ

"بدأ عملنا في التطوير العقاري منذ أربعة أعوام وهو على مستوى للملكة موزّع في مناطق الوسطى والغربية والشرقية.

وأبرز أعمالنا إنشاء معرض رئيسى في طريق خريص - الرياض بمساحة 30 ألف متر مربع إضافة إلى إنشاءات أخرى ف الخبر والدمام

هنذا منا قباله المهندس كافد عبد الجواد مدير التطوير العقاري في "التوكيلات العمومية للذلات" الذي تحدُّث عن وضع السوق العقارية في

الملكة، فقال:

"إن القرارات التي صدرت مؤخراً والتعلقة بالقطام العقاري السعودي سيكون لها الأثر الإيجابي مستقبلاً، كما ستفتح الجال أمام الإستثمارات الكبيرة والصغيرة إذا تجاويت البنوك مع هذه الإجراءات ومع:

خالد عبد الجواد

1 — الرهن من قبل البنوك والذي يفتّح للجأل أمام إستثمارات متعدّدة في سوق العقار، تشمل الإستثمارات الصغيرة والكبيرة.

2- قرار تنظيم بيع الرهدات السكنية وتحديد كينية تملُّك العقار في هذه الوحدات سيكون له آلأثر الإيجابي على الحركة العقارية وحركة الإقراض

3- تملُّك المقار من قبل المقيمين والأجانب سيفتح الباب أمام الإزمهار

أمَّا الوضع الحالي فهو غير مشجِّع لأنَّ التسهيلات البنكية للطلوبة غير متوافرة، وكذلك القروض السكنية المسترة.

وأضاف عبد الجواد: "كان لتحرّك للرّسسة في هذا الإنجاه الأثر الطيب و تأمل أن يأخذ طريقه و تظهر نتائجه، كما نأمل أن تسلك البنوك المحلية سلوك البنوك الأجنبية في الإقراض المقارى المشر، وعندما تتوافر هذه التسهيلات سيزداد الطلب على العقار.

وعن النشاط العِقاري في مختِلف المناطق قال عبد الجواد: "إنّ منطقة الرياض تشهد توسّعاً عمرانياً كبيراً ورغم هذا التوسّع ما زال الطلب على الغلل السكنية في إزديان. أمّا المنطقة الشرقية فستكون البوابة السياحية للمعلكة وستشهد تطوّراً واسعاً في هذا القطام. أمّا منطقة جدّه فتشهد ازدهاراً عمرانياً ف المراكز التجارية والمبائي المفضصة للمكاتب والمعارض والصارف، خصو صاً في شارع التحلية و منطقة الكورنيش، يساعدها في ذلك كو نها معينة سياحية تسويقية ومدخل الحجاج والعمرة وعروسة البحر الأحمر، ولا شك أنَّ قيام مراكز متمضصة للبيم أو الإيجار يشجِّم الشركات الأجنبية على التملُّك أو الاستئجار، وهذا التنافس يؤدي إلى أرتفاع أسعار الأراضي ويخفّض أسعار الإيجار".

وحول مستقبل الإستثمار العقاري يقول الهندس عبد الجواد: "عودة وؤوس الأموال إلى البلد أمر صحى، كما أنَّ العولمة والإنفتاح وإصدار الأنظمة والقوانين ستؤدي إلى تحسين ألوضع وازدهاره... كما أنَّ الإنضمام إلى منظمة التجارة العالمية تساعد في انتعاش الوضع الإقتصادي...".

#### "دايروب العالية" تجدد العقود لنظيرتها السعودية

وقّعت شركة "دايروب" العالمية عقد التراخيص الخاصة بتصنيع منتجاتها مع " الشركة العربية الدانماركية للبويات"، ومدته عشرة أعوام.

وقدحضر حفل التوقيع الدير العأم للشركة المربية الدائماركية للبويات عصام بالغيور ومجموعة من المديرين والشرفين وناثب رئيس شركة "دايروب العالمية "جورج لندسيي ومدير التطوير قيها قرديريك كولومييي.

#### "رغدان" تعزز فريقها الفنّي والتسويقي

دعما للعملية التسويقية والفنية ولإبراز المزايا الفريدة لدهاناتها، قامت مؤسسة الرغدان التجارية بتوفير عشرين مهندساً و250 فنياً على مستوى فروعها كافةً. وكذلك قامت المُسسة بإفتتاح مركزها الخاص الهادت إلى تدريب فنُبيهاً وموزّعيها.

#### مجموعة شركات بن سعيدان: تقسيط ميسر

باشرت مجموعة شركات عبدالله وحمد وابراهيم أبناء محمدبن سعيدان للعقارات عملية البيع في قسم من مخطط اللؤلؤة في جنوب الرياض بواسطة نظام التقسيط الميسر. وتتولى مجموعة بن سعيدان تسويق 299 قطعة أرض سكنية في المخطِّط، الواقع قرب أحياء العزيزية والدار البيضاء، تترواح مساحتها ما بين 575~925 مثر مربع.

وكانت الجموعة أعلنت مؤخراً عن طرح 858 قطعة أرض سكنية للبيع بنظام التقسيط الميسر بمخطط الغروب غرب الرياض، الذي يقع على مساحة ندو 5 ملايين متر مربع على امتداد طريق الطائف السريح وامتداد شأرع حمزة بن عبد للطلب، ويتوفَّر فيه آلبني التحتية الرئيسية من زفلته وإنارة وكهرباء.

وتعتبر شركة بن سعيدان من أوائل الشركات العقارية التى إتبعت نظام البيع بالتقسيط للأراضى





إجتماع الخبراء ويبدو وزير الإقتصاد والتجارة اللبناني د. باسل فليحان متوسطاً الأمين التنفيذي للاسكوا د. ميرفت تلاوي وممثل UNCTAD عبد العزيز مجزري

# مشاركة خجولة للقطاع الخاص مع أنه الأكثر تأثراً منتدى مجتمع الأعمال العربي

"لنقد عزَّز النظام التجاري المتعدد الأطراف الذي تجسده منظمة التجارة الكالمية النمو الاقتصادي والتنمية والعمالة على مدى الخمسين عاماً للنصرمة. وتحن مصمّمون، ولا سيّما إذ نلاحظ التراجع الذي يشهده الاقتصاد العالى حالياً، على اللضي في عملية الإصلاح وتصرير السياسات التجارية بحيث نضمن لهذا النظام أداء دوره الكامل في تعزيز الانتماش والنمو والتنمية. لذلك، نؤكد مجدداً، وبقوة، على البادئ والأهداف المددة في اتضاق مراكش، الذي أنشئت بمقتضاء منظمة التجارة العالية ونتقمه دبرفض اللجوء إلى الإجراءات الحماثية. بهذا الكلام استُهل الإعلان الصادرعن المؤتمر الوزارى الرابع لنظمة النجارة العالمية من الدوحة، وفيه ما يشبه التأكيد على أن الخيارات باتت محدودة أمام الدول التي لم تنضو بعد تحت لواء المنظّمة.

في الجزء العربي من الكرة الأرضية، لا تزال الصورة ضيابية. 11 دولة فقط انخرطت في المنظِّمة، وهناك دولشان تقدَّمتا بطلب للانضمام (سورية وليبيا)، و 5 دول تفاوض استكمال انضمامها (السعودية، لبنان، اليمن، الجزائر والسودان). في للقابل، ترتفع بعض الأصوات العربية ألمطالبة بالحماية وبأن يكون إنشاء تكتل اقتصادي عربي خطوة أولية وخط دفاع قبل الإنخراط في اية اتفاقات عالية. جبهة ثالثة لم تعلن موقفها بعد جرّاء الغموض أو عدم العرفة الذي يحيط

بحيثيات ونتائج هكذا خطوة. من هذا اكتسب منتدى "مجتمع الأعمال العربي واتفاقيات منظمة التجارة العالية أهمبته كمحاولة تعريفية قدمت إضاءات على مستقبل للنطقة إقتصادياً وما ستواجه من تحديات، والنندى حصيلة تنظيم مشترك من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الأسكوا) والاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية.

#### التوعية هدف

على مدى يومين، انعقدت جلسات المستدى الخمس، والستبي عباسي تسنوع موضوعاتها، هدات عموماً إلى توعية رجال وسيدات الأعمال العرب باتفاقيات منظمة التجارة العالمية وقواعدها إضافة إلى دراسة القضايا التى تهم الدول العربية لجهة المفاوضات الجَّارية في إطار المنظَّمة في سبيل بلورة موقف موحد لجتمع الأعمال العربى يكفل تعزيز دوره في حماية المسالح الاقتصادية والاجتماعية العربية. وقد شارك في الجلسات، إضافة إلى ممثلي الوزارات العربية المنية، رجال أعمال عرب وممثلون عن منظمة التجارة العالية، وجامعة الدول العربية، ومؤتمر الأمم التحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD) والمنظمة العالمية لحماية اللكية الفكرية (WPO) والمركز الدولي للتجارة (ITC).

و قد ناقش النندي حملة قضايا شملت

موقع القطاع الخاص من اتفاقيات منظمة التجارة العالية لا سيمامع تحرر الأسواق ومنح رأس المال الحرية الطّلقة، في وقت لا تزال الاستثمارات العربية تتجه نحو الخارج حيث أنه مقابل كل دولار واحد يستثمر في المنطقة العربية يهاجر نحو 60 دو لاراً. وهنا لا بد من القيام بسلسلة إجراءات تطاول تأهيل المناخ الاستثماري وريما الوصول إلى إلغاء القبود عن أسحار صرف العملات العربية. كذلك تطرق المؤتمرون إلى مسألة التكامل الاقتصادي العربي في ظل الإتفاقات العالمية وضرورة قيام هكذا تجمع إقليمي يشكّل قوة ضاغطة داخلُ للنظمة.

قطاعياً، ركَّز المؤتمر على القطاعات الإنتاجية والخدماتية في الدول العربية، وتمديّات المنافسة العالمية ودينامية الاختراع والإنتاج، والقاييس المعتمدة مشبدأ على ضرورة التعاون التقنى بين الدول العربية بهدف تحسين وضعها التفاوضي في منظمة التجارة العالمية. كما تخلّل للؤتّمر مراجعة لأهم القضايا التي تناولها مؤتمر الدوحة الوزارى بما فيها برئامج العمل والمفاوضات الجارية حالياً.

#### إجتماع الخيراء

تلى المنتدى اجتماع للخبراء حول نتائج المؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية بالدوحة. وقد ناقش الاجتماع "برنامج عمل الدوحة للتنمية "، وبحث في الموضوعات التي تهم الدول العربية كالتجارة الزراعية والتجارة والاستثمار والعونة الفنية التي تقدمها اسكوا لدولها الأعضاء إضافة إلى التحضيرات لخوض المفاوضات المستقبلية. وقدشارك ف الاجتماع وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني د، باسل فليحان الذي أشار إلى أن "الخيار البيوم ليسس بين الانتضمام إلى التظام الجديد أو عدم الانتصمام إليه، بل أن الخيبار هو بين الانتضمام أو التقوقع في حدود الوطن الجغرانية، أي التهميش".

#### 140 من أصل 400

كان من المفترض أن يشارك في افتتاح المنتدى نحو 400 رجل أعمال يمثلون القطاعين العام والخاص في الدول العربية، غير أن الحضور لم يتجاوز 140 شخصاً. والغائب الأكبر ف هذا للؤتمر كان القطاع الخاص الذي ما انفك يطالب بإشراكه فيَّ رسم السياسات الاقتصادية العامة للدول العربية . 🖷



# Euro Arab Investment & Banking Forum الملتقى العربي الأوروبي للاستثمار والمصارف Horizons For A New Partnership

**Financing Services** 

Energy; Oil & Gas

IT and Telecomunication

Agro-Industry

October 24-25 2002 Hotel Intercontinental Geneva- Switzerland Organized by:

Al-Iktissad Wal-Aamal Group

and the

Arab-Swiss Chamber of Commerce and Industry.

#### For more information

LEBANON: PO Box 113-6194 Hamra Beirut 1103 2100 Tel: 961 1 780200, 799911 Fax: 961 1 780206/7 SAUDI ARABIA P.O.Box 5157 Ryadh 11422 Tel: 986 1 4778624 5 4401367 Fax: 966 1 4784946 UNITED ARAB EMIRATES PO.Box 55034 Dubai Tel: 971 4 2941441 Fax: 971 4 2941035 E-mail: conferences@ikitisad.com

# مجموعة "البرتقال" التونسية:



البرهنة لجسوعة "البرهنة لجسوعة "البرهنة لجسوعة "البرهنال الخلفان الخلفان المقادمات السياحية في المتحدث السياحية في المستعد العشرين وسهر على بيلر فها الرتبة الأولى بدين الجموع السياحية في المأتبة إلى المأتبة الأولى بدين الجموع السياحية في المأتبة إلى حد بمجد وكان المأتبة المؤلفة مثل كاريش الدسياحية الراقية مثل كاريش الدسياحية الراقية مثل كاريش الدسياحية المرتبة بين المتحدث المناب المنابة والمحاملة والإعلام والسياحية المؤلفة والمؤلفة والمؤلف

#### خدمة السياحة العربية

ومجموعة "البرتقال" كانت سبّاقة للتوجّه نحر الأسواق العربية منذ بضعة

اعوام، يقول المدير التجاري للمجموعة عبد المسلام المكفي مضيفا بأن "البردقال" شاطبت العرب عائلات و إقراداً ورجال أعمال مؤكدة أنها قائرة على توفير كل ما يطابونه وبأعلى للستويات.

رأشأف الآكني "لقد تطورت البنية السيامية في قدرت طورت البنية الوقت القاء الذي المناه الوقت القاء الذي المناه الدينة المناه الذي المناه الدينة و نصن في مجموعة الجهود شبه فريية و نصن في مجموعة "البرقفال" تنابي سياستنا السيافية في إطار المناه المناه







بدالمبيد الخشور

#### الفترة الأخيرة والنتائج للحققة وأبرزهاما

ي أولاً حصول المجموعة على شهادة 1909/02 وذلك نتيجة أمتمامها بجورة الخدمات في جميع الأنشطة، ونحن لم نهمة بالجوردة استجدالناً للحصول على هذه الشهادة إما كان ذلك خياراً ستراتبجياً ونتاج جهود يومية ومتابعة مستمرة وسولاً إلى غايات ثلاث هي:

مع - توفير خدمات راقية تُرضي الزبائن وتشجعهم على العودة ثانية.

- تطوير أساليبنا الإدارية واعتماد سياسة تكوين وتدريب باستمرار".

وأضاف الماكني: "إذا نجحنا في تحقيق هذه الغنايات نكون قد قطعنا شوطاً بعيداً في إرضاء الذرلاء واكتسابهم زيائن داشمن، ولين تكون شهادة الجودة سوى وسيلة للرشابة الذاتية والحافظة على النجاح واكتساب إسواق جديدة.

ثانياً " "مشاركة الهمومة في ملتقي السياحة العربية في دبي، وهذا ليس بجديد، فالمحتماعة المربية قائم منذ في المحتماعة بالأسواق العربية قائم منذ سنوات ونحن، يعول الماكني، من اللومني، البينية، ويكن على هذا الأمر من خلال التنسيق بين مجموعة "البرنقال" وشركة نونس للخدمات والمحتمدة المخروبة تدريخا السياحية الأخروبية تدريخا والشاحة محاون معها بدءاً من لبنان تم للسحوية وسياحة والمدارة وغيرها من للمنان تم للسحوية وسياحة والمدارة وغيرها من الإمارات وغيرها من الأسواق العربية تدريخا السحوية والخليجية، وغيرها من المنان الم السحوية وسياحة والعيجية وغيرها من المنان المواق العربية والخليجية، "الأسواق العربية والخليجية، الأسواق العربية والخليجية، الاستراء العربية والخليجية، الأسواق العربية والخليجية، الأسواق العربية والخليجية، وهذا المناسبة العربية والخليجية والمناسبة العربية والخليجية والمناسبة المناسبة المناسبة العربية والمناسبة العربية والخليجية والمناسبة المناسبة العربية والخليجية، وهذا المناسبة والمناسبة والمناسبة

#### نتائج مشجعة وعقود واتفاقات

وأضاف عبد السلام الماكني: "مشاركتنا في دبي هذه السنة كانت فقالة وحققت نتائج

طيبة، ولابد من الإشارة إلى التنظيم الجيد ومستوى الحضور المتميّز. وتهيأت لنا الفرصة للتعريف بالسياحة التونسية والتطؤرات الحاصلة على هذا الصعيد بحيث بات المنتوج التونسى يلبى متطلبات السائح العربي ووجدنا تجاوبا وصدي إيجابياً لدى وكالات السياحة

والسفر العربية، وتعزز ذلك بشهادات السياح العرب الذين سبق وزاروا تونس وأكدوا ارتفاع مستوى الخدمات".

"لم يقتصر الأمر على التعريف والتعرّف، يقول الماكشي، فقد أبرمنا العديد من العقود مع مكاتب السفر العربية مثل ARAB" "LINK السعودي وبارون ترافيل السوري، إضافة إلى عقود تعاون مع مكاتب من البحرين والأردن للصيف الحالَّى، كما وقَعنا عقداً مع الخطوط السعودية لتنفيذ برنامج

وأضاف: لسنا اهتماماً بالاستشفاء بمياه البحر نظراً لخبرتنا وتخصصنا فهذا المجالِ مع العلم أنّ تونس تتبوأ المرتبة الثانية عالياً، كما لسنا اهتماماً بسياحة العائلات والشباب التى نالت النصيب الأكبر من العقود الموقّعة. ولا بدُّ من الإشارة إلى اهتمام الشركات العربية بسياحة المؤتمرات التي

سيتجهون لاعتماد تونس مقرأ لؤتمراتهم

بعد أن إطمأنوا إلى نجاحات تونس في هذا

فعاليات الأسبوع السياحي الذي أقيم ف العاصمة السعودية الرياض الشهر الماضى بمبادرة التونسية للتعريف بإمكانات تونس السياحية في ظل التوجّه لفتح مكتب للديوان الوطني للسياحة التونسية في العلكة، لا سيما أن للسوق السعودية أهمية كبيرة

تتميز بها مجموعتناء ونعتقدان العرب

ويمكن أن نسجُل هنا بعض النتائج وأهمها: - متابعة ما أنجزناه في ملتقى دبي. - التعرّف إلى عادات السياحة والسعر لدى المواطن السعودي وطريقة ععل وكالات السفر والتعزف إلى متطلبات السائح السعودي.

بالنظر إلى عدد السيّاح السعوديين سنوياً.

ثالثاً: شاركت مجموعتنا في

ودعم من وزارة السياحة

-ربط الصلة مع ممثل الخطوط التونسية في السعودية والتعاون معه لتطوير وسائل ترويج المنثوج السياحي التونسي.





#### برج العرب ينال شهادة إيزو

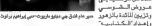
مصل برج الصرب التابية لمجموعة لجموعة جميدا انتخاص التابية المجموعة المجموع



پر برج المرب كريستوف شنايدر يتسلّم شهادة الايزو من مدير لويدز ننجودة انتوني مونسر، محاطأ بعدد من إداريي وموظي برج المرب

#### ماريوت يشارك في صيف دي

يشارك فندق جي يشارك فندق جي لمهو ومايوت - دبي في مهرجان المحسوف في معاجات الصيف في المسيون المسيون المسيون المسيون المسابقة عند المسابقة المسابقة المسابقة عدد من موظفينا إلى ويزيين المادة وبالزهوس



وَالْخَيْرُ الْأَمَائِيُّ أَمَامُ الْجَمِيوَدِ وقدتُمُ التماونَ مع منظمي المُوجِانِ فِي ما خص الأسحار الخاصة الفرض في المُفتدق، كما شُكّلت لويقة في الفلاقة توقيم المتعضور لهذا العصد السياحي، "ويضيف نقشق بهد ديليو مازيرت ورشد تحسين وتطوير للمطاعم حيث شملت الأعمال معلم المائلات عاملة ألى المفامي الأخرى. معلم المائلات المنافق إلى الفلمي الأخرى.

من جهة ثانية. يبث فندق جي بدليو ماريوت كل نهار طرق طهي أشهى وجباته مباشرة عمر البرنامج التلفزرين تقنيان أهوة حيث يقرع "الشيئ" حسان بعرض الوصائحات الدقيقة، ويتلقى البرنامج اتصالات إنشاهدين لإبداء آرائهم والردّ على استفساراتهم.

عاللياً تحتفل مجموعة فثانق ماريوت بعيدها الـ 75 حيث تستعيد ذكرى انتتاح هي ويليارد ماريوت لقهاء الكلاسيكي العام 1927، ورفق خطة مصددة العالم، تحوّلت ماريوت إلى واحدة من أشهر وأمرق الشركات في العالم.

#### فندق كراون بلازا جدّه بحُلّته الجديدة

قال توماس شميلتر الدير العام الفندق كراون بالأزا جدّه أنّ الفندق انتهى من تحديث وتطوير بعض المرافق الجنيدة لواكبة الحركة السياحية والفندقية في مدافظة مدّه



توماس شميلتر

الجديدة لواجهة حركة صيف جدّه، وأكد أنّ مساحة الفندق الإجمالية تبلغ 40 الفمتر

مريع وعند الغرق والاجتمة تصل إلى 223 ظرفة وجناحاً.
وفي الغذية مطاع مختلفة إلى دسعي مجهل المساع مجلة المساع مجلة إذا دسعي مجهلة الاجهزة مرقة القدال الاجهزة مرقة القدال المساعة المساع

الملاقات القامة في الفنديق أن الفندي يولي غان أهمتمامه بالكوار الوطنية التساهم في إبراز المستاعة الفنديقي في الملكة، وقصل سسية ترفيان الوظائف إلى نصبية (30 في الفتاع حالياً وهملك خطط طعوحة لرفيع نسبة التوطين إلى المستويات للنشودة مرقال أن الفندي للما يعدي من البرامج التطويرية للشباب السعودي في الجال الفندقي.

#### فنادق متروبوليتان تكرَم زبائنها وموظفيها

القامت ثنائق متروبوليتان العالمية حفلاً تكريمياً لزياناتها في قامة الحمار في الخدمة متروبوليتان بالاس الاحيث حضر الحفل أكثر من 500 معمد عن من رجال الاحياث معمدي مسيحة على المتحدد في المتحدد في المجموعة وكان في استقبالهم الرئيس التنفيذي لجموعة العبتر ومحمد الحيثور، ومدير إدارة عمليات ننادق العبتر ومجدد الحيثور، ومدير إدارة عمليات ننادق

على صعيد آخر، أقامت للجموعة الحقل السنوي لموظفي ندادقها في دبي في أرجاه فندق ومنتجع متروبوليتان الشاطئ، وتخلل الحفل توزيع جوائز تقديرية لموظفين وصلت خدمتهم إلى أكثر من 5 أعولم قائد. كة



#### تعيينات إدارية في مجموعة ستاروود

أعلن فيليب كاسيس، النائب الأول للرئيس ورئيس عمليات مجموعة ستناروود في أفريقيا والشرق الأوسط، عن مجموعة من التعيينات الإدارية الجديدة ضمن المجموعة في للنطقة.

و تمّ تعين أربعة منراء مناطق وأربعة منراء عموم مناطق سيرفعون تقاريرهم مباشرة الى كاسيس، والسؤولون الجدد هم:

-فهد أبو شعر، مدير عام منطقة الكويت والسعودية واليمن وباكستان ومدير عام فندق شيراتون الكويت.

-كارلهاينز أومأن، مدير عام منطقة الخليج ونائب الرئيس ومدير عام فندق شيراتون البحرين.

معالى سيرادون مبسرين. -فالنتينو بيرتوليني، مدير عام منطقة شمال أفريقيا والشرق

الأدني ومدير هام فندق شير اتون كازابلانكا. -إبراهيم فهمي، الحضو المنتدب لنطقة مصر ومدير عام فندق

شيراتون الجزيرة. - لوران سيرتيليه، مدير منطقة غرب أفريقيا ومدير عام فندق

شيراتون لاجوس. --دون إليوت، مدير منطقة شرق وجنوب أفريقيا ومدير عام فندق شيراترن بريتوريا.

--عبد الله ملدم، مدير منطقة سورية ولبنان ومدير عام فندق شيراتون دمشق.

-هابس موشرو ، مدير منطقة نمي رمنير عام شنق شيرالتي نمي. وقال رولاند فوس، رئيس مجموعة ستأروود في اروريا وافريقيا والشرق الأوسط: سيسهم هذا التنظيم المجبد، تحت ثيادة فيليب كاسيس، في نمم نمونا و المداف التطول ليديا، بالواضاة الى تعزيز ريادة تطرور و في مجال التصريق الانتشار في التحليل أن افريقا والشرق الارسخا،

و أضاف كاسيس: "أنَّ هذه الناصب الجديدة توفّر العديد من الغرص رتعزز الفعالية المهنية والتواصل وتشكّل فريق عمل متجانس بالتلازم مع فريق قسم أروريا وأفريقيا والشرق الأوسط، كما سيساعد في الحافظة على القنوات للفترحة مع الشركات الملكة وسيشكل معماً رئيسياً لنطقة افريقيا والشرق الأوسط".

#### "هوليداي إن" تقدم "ويك اندر بلاس"



الدير الإقليمي للمبيعات والتسويق لـ هوايداي إن الشرق الأوسط والريقيا مصافحاً بريم باتيل من شركة فيرًا

الرسط مستقبات هذا القريق ومنتجمات هوليداي إن أل الشرق الأوسط مرسم الصيف بإطالق برنامج "ويك التربالس الأطفال أي فرت نريهم إضافة إلى رجبات غداه وعشاء مجانية مجانية كما يوقر البرائمج ونال إضافيات العاملي بطاقة لحاملي بطاقة الحاملي بطاقة لحاملي بطاقة معدن عقد حجرف عريف اندو يداون المنافقة مجانية فيذا الانتمانية النين يحصلون على ليلة إضافية مجانية فيذا مجانية الإنتياجي للمعيمات والسرق إلى بطرة إلى المنافقة مجانية وقال النيدر الإنتياجي للمعيمات والتسويق في هوليداي إن الشرق الأرسط. الشرق الأرسط وافريقيا في المعيمات العطالات التكمير "اننا تقدم مجموعة واسعة من وجهات العطالات الهندي وظيع عمان النوسط إلى البحر الأحمر والمحيط الهندي وظيع عمان.



#### مبنى الجمال للأجنحة المفروشة

تمٌ مؤخراً افتتاح مبنى الجمال للأجنحة الفروشة الكاثن في بلدة بحبدات (لبنان) والتي تبعد مسافة 30 دقيقة عن بدوت.

يدتوي البنى على أحدث الأجنحة المجهّزة حيث الأثاث الجميل والفرش التناسق، وهيث تحيط بالبني كل وسائل الترفيه (حديقة، مسبح للأطفال، مطعم). وفي المبنى أجنحة بغرقتي نوم وأخرى بغرفة وأحدة.



#### ريتز كارلتون الدوحة: أسعار خاصة

مع انطلاق مرسم الصديف، يقدم فندق ريتز كارلتون الدوحة أسخاراً جينية للفرف و الأجنحة بحيث تحسب الاستارية الهولمدة كالتالي، 2000 ويلاً قطرياً للفرفة الفاخرة، 2009 ويالاً للجناح الذهبي، و 797 ويالاً للجناح الماسي إضافةً إلى حسم بنسبة 50 أن الله على الفرفة الإضافية للأطفال، تقضمن الدو هن مسماً بنسبة 25 أن الله للكة على كافة الطاعم، و10 أن الله على علاجات النتجع الصصي ومركز التجيل.



#### تمديد عرض "هيلتون مجانأ"

مدت شركة ميلتون انترناشونال عرضها الترويجي "ميلتون مجانا بصيت في القراريجي أسطان مجددة في القرارات العربية ومنا العرض المساورية والمساورية والمساورية والمساورية الإقامة العرض المسافرين من منطقة الشرق الأوسط فرصة الإقامة المجانية القرائل في العرض المسافرين في الكرض العربية في الكرض العربية والمساورية في الكرض العربية المساورية في المساورية في المساورية في المساورية والمساورية والمساورية المساورية المساو

من جهة أخرى تصالفت مصومة عياتون مع شركة فيزا انترناشرنال لإطلاق العرض الصيدي "مطالة رائعة للمائلات". وستقدم مجموعة عيلترن عورضا للمائلات التي تقيم في فناماتها بحيون يصحبح بإمكان الإطفاق الإقامة وتداول للكولات مجاناً، وورفقاً لهذا المتروجية، بمكن للكولات مجاناً، وورفقاً لهذا المتروجية، بمكن الاستفادة عن موض المصرل على غرفة بورجة أعلى مجاناً الاستفادة عن موض المصرل على غرفة بورجة أعلى مجاناً وجهات الطعام إلذاء إلغانية في القدنق.

#### راديسون ساس: وكيل مبيعات عام في قطر



من اليمرت الدير الإقليمي للمبيعات والتصويق في الشرق الأوسط واقريقايا في مجموعة القلق ومتتجمات (اليسون سامن مائيه بيلانكجتون، الدير القليقي في شرعة فرويست تراقيل بيرو المعد حسان، مدير الديمات في منطقة الطليق في مجموعة (ديسون ساس خميس الزاز، ومدير البهات في شركة توريست ترافيل بيرو علي حسان،

عيّنت مجموعة فنادق ومنتجمات راديسون ساس شركة "ترويست ترافيل بيرو" وكيل للبيمات العام للمجومة في قطر . وبيط الاتفاق، تحدّ قطر قالت درلة في منطقة دول مجلس القعاون الخليجي تقوم المجوعة بتعيين دي على عام فيها، بعد الكويت والسعوبية . وقال للدير الإقليمي للحبيعات والتصويق في الشرق الأوسط أولايقيا في ما السجاح من منطقة دول مجلس التحاون الخليجي الحام المنافئيا بالنقاق تحر "كميليا دو لام على ساسياتها إما سياسياتها إما يتعادل ضعفي الإنفاق الأوروبي، تماشيا مع ذلك، تقوم المجموعة يتعادل ضعفي الإنفاق الأوروبي، تماشيا مع ذلك، تقوم المجموعة يتعادل ضعفي الإنفاق الأوروبي، تماشيا مع ذلك، تقوم المجموعة بشعم حجم مبيعاتها في هذه الدول"، من جانبه، قال للدير التنفيذي بشعم حجم مبيعاتها في هذه الدول"، من جانبه، قال للدير التنفيذي بالاصط من أكثر المقاصد السياحية استقطابياً للسائمين للسافرين من منطقة دول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي سائمي المنطقة دول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعري المنافقة دول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر، للنظافة دول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر، للنظافة عول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر، للنظافة عول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر، للنظافة عول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر، للنظافة عول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون أكثر من الشي الشعر المنافقة عول مجلس التعاون الخليجي الذين يشكّلون الكرية على المنافقة عول مجلس التعاون الخليجي الذين بشكّلون الخير المنافقة عول مجلس التعاون الخليد المنافقة عول مجلس التعاون الخليد المنافقة عول مجلس التعاون الخليد المنافقة عول مجلس التعاون الخليجي الذين بشكلون الخليد المنافقة عول المجلس التعاون الخليد المنافقة عول المجلس المنافقة عول مجلس التعاون الخليد المنافقة عول المجلس التعاون الخليد السياحة علي المنافقة عول المجلس المنافقة عول المجلس المجلس التعاون الخليد المنافقة عول المجلس المنافقة عول المحلسات المحلس المنافقة عول المجلس المنافقة عول المحلس المعافقة عول المحلسات المحلس المحلسات المحلسات المعافقة عول المحلسات المعافقة عول المحلسات المحلس المحلسات المحلسات المعافقة عول المحلسات المعاف



وزيرة التجارة الدولية والصناعة في ماليزيا ساري رفيدة عُزْيِرَ لِنُقَى كَلَمَةً فِي مِقْلُ الْإِقْتَتَاحِ فِي قُنْدُقَ فَيِنْيِسِيَا



#### المعرض الماليزي في لبنان:

# 175 شركة للسلع والخدمات

نظّمت المؤسسة الماليزية لإنماء التجارة شركة (MATRADE) وشركة "السبو بيروت" للمعارض، معرض "ماليزيا ن لبنان — 2002" الذي أقيم من 18 إلى 22 نيسان/أبريل الماضي.

وتنضخن المعرض عددا كبيرا من للنتجات والخدمات للاليزية المعدة للتصدير من أكثر من 175 شركة ماليزية شاركت في المعرض. وذكرت وزيرة الشجارة الدولية والصناعة الماليزية ساري رفيدة عزيز، أنَّ "للعرض يهدف إلى عرض عدد كبير من المنشجات والخدمات الماليزية ذات النوعية الجيدة والأسعار التنافسية والشوفرة للتصدير، إضافة إلى ترويج ماليزيا كمقصد سياحي جاذب".

وتضمنت النتجات للعروضة، إضافة إلى المنتجعات و الشركات السياحية ، سلعاً إستهلاكية وتجارية منها؛ السيارات، قطع الفيار، مواد البناء، مستحضرات التجميل، للواد المفذائية ، الأدوات الكسريائية والإلكترونية، للفروشات، المنتجات الطبية، الأدوات المكتبية، الأقمشة، الألبسة وغيرها. وفي دين خصصت فترات قبل الظهر

لترتيب لقاءات عمل مع رجال أعمال لبنانيين، فتح المعرض أبواب للعموم في فترثى بعد الظهر والساء حيث شهد إقبالا من الجمهور اللبناني وفاق عدد الزوّار الـ 25 ألف شخص.

وذكر رثيس الوزراء اللبناني رفيق العربوي في كلمته إلى المعرض أنَّ هذا الحدث هو بمثابة دليل على متانة العلاقات والقيم التي تجمع بين البلدين منذ القدم، معرباً عن أمله ف أن يكون لبنان بوابة إقليمية للمنتجات للاليزية، وأن تلعب ماليزيا دوراً فاعلاً في ترويج المنتجات اللبنانية في بلدان

وأضافت عزيز أنّ للعرض يسلّط الضوء على قطاع العلوماتية في ماليزيا وقطاع الخدمات، وخصوصاً تلك المتعلَّقة بقطاعات تقنية للعلومات والإنصالات والتربية، آملة في أن يقدّم هذا المعرض فرصاً إلى رجال الأعمال فالبنان والدول للجاورة لإنشاء علاقات تعاون تجاري مع المشركات و الوكالات الماليزية.

وشهدت منصّات الشركات العاملة في مجالات الكمبيوتر والمعلوماتية إقبالاً من الزائرين، كما استفادت شركة بروتون لإنتاج المسيدارات من المعرض لتترويج منتجاتها في السوق اللبنانية.

وذكر هبدالله سوبرة، مدير عام شركة "إكسبو بيروت" للمعارض، أنّ ماليزيا في لبنان 2002 ُ سجّل نجاحاً كبيراً، وأنّ معظم الشركات الشاركة في العرض نجمت في توقيع عقود وكالات في كل من؛ لبنان، سوريةٍ والأردّن. واكّد أنّ دور الشركة كان أساسياً فهذا المجال خصوصاً من ناحية تحديد

مواعيد مسبقة لهذه الشركات مع رجال أعمال لبنانيين وعرب.

وقمام وفدمن الشركات الماليزية الشاركة في المعرض بزيارة لرئيس الحكومة اللبنائية رفيق الحريري الذي أكد ثوابت الحكومة اللبنانية في تشجيع الإستثمارات الأجنبية في لبنان، وأكَّد للوقد أنَّ لبنان، بعد توقيع إتضاقية الشراكة مع الإتحاد الأوروبي، يشكُّل فرصة أمام النتجات الماليزية للدخول الأسواق الأوروبية، مشجعاً الشركات وللصائع الماليزية على إقامة وحدات تجميع صناعية فالبنان.

وكشف سوبرة أز شركتين ماليزيتين تعملان في قطاع المعلوماتية والإتصبالات تبرسان إمكانيات الإستثمار في لبنان. وأوضح أنّ معرض "ماليزيا في لينان 2002" كان بمثابة بداية في تحوّل وجهة أعمال الشركة لتلبية السوق العالمية وباكورة المعارض ذات الطابع الدولى التي تعتزم تنظيمها، كاشيفاً النقاب عن أنَّ هذاًّ العرض سيصبح حجثأ سنويأ، وإنّ معرضاً ماليزياً آخر سينظم في شهر أيلول/سبتمبر المقبل ويكون موجها إلى الجمهور عامة بهدف القيام بعمليات البيم المباشر.

يذكر أنَّ حجم الَّتبادل التجاري بين لبنان وماليزيا إرتفع إلى نحو 1،11 مليون دو لار في العام 2001 من 25 مليون دو لار في 2000، أي بنسبة 24.9 ف المئة. ■

# صدور دليل تصنيف شركات التأمين العربية

#### مهنا: 50 شركة في الإصدار الأول

اب اما موضوع تصنيف شركات التأمين كتسب اعتماماً متزايداً في العالم، في أثر ما واجهته هذه المستامة من حوادث متكررة كانت أبرية ما أحداث أيلول/سيتمبر الماضية الذي لمقت بالكليو من شركات التأمين وشركات الإعادة على السواء خسائر خادهـــة، وأدّت إلى خروج عدد من هــنه الشركات من السوق.

أين هي الشركات العربية من موضوع التصنيف؟ شركة مهنا وشركاء، وفي بادرة هي الأولى من شركة عربية في النطقة أصدرت أول دليل تصنيف لشركات التأمين العدية

"ممل التصنيف إلى شركات التامين الماشر شركات إعادة وشركات اجنبية عاملة في الأسرواق العربية، رئيس الشركة إبراهيم مهنا تحدث عن لليل تصنيف شركات التامين والهدف منه الشركات التي تجاويت مم الم فسوم.

يقول مهذا، في البداية لا بد من أن تكون شركة التصنيف طرفاً محايداً لتأتي نتائجها موضوعية لأن التصنيف يعكس الموقع المالي لنشركة الشأمين من جهة ومدى إيضاء الشركات بالتزاماتها تجاه المؤمنين وحملة البوالص من جهة أخرى.

ويشابع: "ولدت الدكرة منذ خمس سنوان وذلك في ظل غياب أية مؤسسة تصنيف عربية بمكن أن تقوم بعملية التصنيف عربية بمكن أن تقوم بعملية التصنيف بطريقة علمية التالدي ما مصل مع المدركة الإيرانية حيث تندخلت المدركة "موديز" وحالت دون تصنيف تلك الشركة" موديز" من المجتب تلك الشركة "موديز" تحالي الشركة "موديز" تحالية المدركة "موديزة لايمكن أن ياتية تصديم الركانية بالموركة المدركة المدرك

وقد انطلقنا في عملية التصنيف من مبدأ الموضوعية والعلمية وذلك لإلمامنا الواسع بواقع أسواق التأمين العربية، ما يمنح تعاطينا مم الأمر مصداقية أكبر".



إبراهيم مهنا

وتأتي أهمية التصنيف في كونها تعزز فقة العميل بالشركة التي يقماطي معها، بحيث أخهة قادرة على الإيفاء بالتزاماتها تجاهء علما أن حجم الشركة ليس دليلاً على صحفها، وقد تنظر عوامل عدة تؤثّر على وضع السركة إلى جانب الماسية ... الليمة كضعف أو سوء الإدارة يوضح

"وقد قصنا فالله أحلة الأولى بالتصنيف الأول أي غير التفاعلي، وهو يقوم على ثلاثة أسسر، أولا علمي العلومات العصوصية واليزائيات اللدقة، وفائياً على سمعة والمؤاثيات اللدقة، وفائياً اللتي تسوكياً وثاقاً تمت أي نظام رقابي تصارس نشاطها. وبهذا التصنيف اعتمدنا على الدقتين، وفي صالة معاشلة لاتكبد الشركة أية كتاليد،

مقابل عملية التصنيف. إنما من يدفع هو الراغب بالحصول على معلومات عن الشركة المصنفة أي من يشتري الدليل".

و آلمام للقبل بيتابع مهنا سنعتمد التصنيف التفاعلية وهذا النفرع يستوهب زيارة للشركة إذ نحتاج إلى معلومات ليقية وضاصة عنجها وتصسور هذه الشركة للفحستقبل والخطوط الرئيسية العملية الاكتتاب وبذلك يضتلف هذا النوع من التصنيف عن التصنيف غير التفاعلي.

ويضيهم "بدرانا أبهوراه هذا النوع خلال المام البخاري مع تلاسكراته هذا شركة المام البخاري مع تلام شركاته فقدا شركة عربية و المعرفية والشنيان تعملان إلى المورية، هدفنا أن نصنف 75 شركة الأسواق المربية، هدفنا أن نصنف 75 شركة للكامن أن أهساما التلامين في العالم العربي، وقد تتحاوز عدد الشركات التي تقدمت بطلب بطلبحة الشاركات التي تقدمت بطلب تجاوزيا الشركات.

لكن من يطلب هذا الدليل) ويوضع رئيس الشركة با تكون الشركات التي تم تصنيفها أو تلك التي لم تصنف، شركات إعادة التامين والوسطاء، علماً أن عملية التصنيف سكون سنيوية وقد يطنف تصنيف الشركة بين عام وآخر. كما يمكن تصنيف الشركات من مقارنة وضعها بواقع السوق.

بلغت كلفة التصنيف وإصدار الدليل يقول مهنا 200 الفدو لار أميركي "ونامل بان يحصل تجاوب أكبر من السوق وان تدرك الشركات أهمية التصنيف". ومن اللحق عصدور الدليل الثاني أواخر العام الحالي أو مطلح العام 2013.

لوينسكد مهنا على أنه لم يتم القداول التفاتي مع الشركات قبل صدور الدليل. "لا أنه ويموجب التصنيف القفاعلي يحق لنا التجاور مع أشركات وقد تطلب الشركة مذاً الانسحاب أو القراجع عن التصنيف، غير أن مذه المسالة غير واردة في التصنيف، غير التفاعلي." ■



#### "التعاونية للتأمين" توزع 16 مليون ريال

بأشرت الشركة التعاونية للتأمين السعودية حملتها لتوزيع 16 مليون ريال للعملاء كجزء من الفائض التحقق عن عمليات التأمين للعام 2001 بعد اقتطاع الاحتياطيات اللازمة.

وتأتى هذه الخطوة في إطار النظام التعاوني الذي تمارس الشَّركة العمل على أساسه، ويقضى بأنَّ تعيد الشركة الفائض المتحقق أوجزءا منه إلى حملة الوثائق باعتبارهم هم أصحاب العملية التأمينية.

وكان مجلس إدارة التعاونية للتأمين قد قرر أيضاً توزيع أرباح صافية على الساهمين قيمتها 17,5 مليون ريال من إيرادات استثمار اموال المساهمين مقابل 19 مليوناً وزعتها الشركة العام 2000.

وكانت النتاثج التي تضمنها التقرير السنوي للتعاونية للتأمين العام 2001 قد أظهرت أن الساط التأمين المكتتبة سجّلت نموا كبيرا وتخطت الليار ريال بمعدل يعدّ الأكبر في تاريخ الشركة وبنمو قدره 43 في المئة، في حين زادت التعويضات التي سددتها الشركة للعملاء بنسبة 104 في المئة.





أقامت شركة أميركان لايف كومباني "أليكو" حفل عشاء في هندق فينيسيا إنتركونتننتال في بيروت ثم حلاله توزيع جو أثر على الوكلاء المتميّزين في العام 2001. حضر الحفل الرئيس التنفيذي الفخري للمجموعة الأميركية الدولية و "اليكو" في الشرق الأوسط و أفريقبا وجنوب أسبا عباس خلف، ورثيس "اليكو"

في المسرق الأوسط وأفريقيا وجنوب آسيا أودو كروغر، تاثب رئيس "أليكو" المشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا مروان شقم وناثب الرئيس الإقليمي ومدير عام "أليكو" لبنان سامي

سمادة.



سامی سعادة، إدوارد بوش ومروان شالم

#### الاسلامية لتأمين الاستثمار وائتمان الصادرات

وافقت المؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وائتمان الصادرات على تغطية عملية إجارة تمول بموجبها المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص مشروع مقسمات هواتف لصالح شركة الاتصالات السودانية - سودائل ضد المخاطر القطرية.

يذكران التغطية التي وفرتها للؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار قدمكنت للؤسسة الاسلامية لتنمية القطاع الخاص وهي إحدى مؤسسات مجموعة البنك الاسلامي للتنمية، من تمويل مشروع مقسمات هواتف شركة سوداتل الذى يهدف إلى توسعة وتحديث ما يربو على ثلاثين مقسماً في مواقع مختلفة من السودان، علماً بأن شركة سوداتل تعتبر من انجح شركات الاتصالات العربية ويتم تداول اسهمهآ في بورصة البحرين للأوراق المالية.

وتبلغ تكلفة مشروع التوسعة 21 مليون دولار اميركى تساهم شركة سوداتل من مواردها الذاتية بمبلغ 13 مليون دولار اميركي (تمثل نسبة 62 في المُثة) في حين يبلغ التمويل المقدم من طرف المؤسسة الإسامة التمية القطاع الخاص في شكل إجارة مبلغ 8 ملايين دو لار أميركي (يمثل 38 في للئة).

#### تصنيف ممتاز لشركة "الشرق للتأمين" الصرية

حصلت شركة الشرق للتأمين على ىرچة تصنيف ممتاز A-Excellent من مؤسسة A-Mbest المالية التي تعدّ من كبرى مؤسسات النصنيف العالية التخصصة في مجال التأمين وإعادة التأمين.

جاءهذا التصنيف تتويجاً لتميّز الشركة واستجابتها للتطوير والتحديث فيظل الاتجاهبات العديثة نحو العولمة وفتح



أنور زكري رئيس الشرق للتأمين

وتعدُّ "الشرق للتأمين" وأحدة من الشركات الرائدة في مجال صناعة التأمين في السوق المصرية سواء في تأمينات الأشخاص أو في تأمين المتلكات والمسؤوليات. وقد

حافظت الشركة على تفرّقها رغم للنافسة الشديدة في غال تحرير سوق التأمين. وتعتبر شركة الشرق للتأمين أول شركة تأمين على الحياة في مصر -تأسست العام 1931 – ولهذا فهي تستحوذ على حصة قدرها 37,5 في اللهة من هجم سوق تأمينات الحياة الفردية والجماعية. وفي مجال تأمين المتلكات والمسؤوليات تستحوذ الشركة على حصة تقدّر بـ24 في اللثة من حجم أعمال جميع شركات التأمين في مصر البالغ عددها 14 شركة.

# هو اعر الاستراك في مجلة الاقتصالوالاعمال

1. توصيل مجانى للعنوان المذكور.

2. حسم خاص على المعر الأساسي يشمل اكثر من أربع أعداد مجانية . 3.اكثر من 20% حسم عن سعر السوق .

4. إمكانية التصول على المجلة في مكان الإقامة أثناء العطلة مجاناً. 5, لا يتوجب الدفع إلا بعد أستلامك لثلاثة أعداد من المجلة.

إشترك الان لمدة سنة واعدة وإطلع 🏽 🖁 فولار. والمصل: على اكثار دال 🔞 🕽 هند من مجلة إلاظلتهاؤوالاعجال 🚅 20% الل من سعر السوق
الاسم:
الشركة:
وع المصل: المبريد الالكتروني:
العقوان البريدي: البلد:
س.ب: ماتف: فاکس:
Method of Payment: شريقة الدفع:
American Express Visa Mester Card Card Number
Signature:
البطان من بـ 113-149 قدمرا بروت (102 103 ليلي هفت: 118-149 قدمرا بروت (102 مقال 1180 عند 1194 قدمرا بروت (103 قدمرا بروت (103 ليلي) و 103 مند 1946 قدمرا بروت (104 مند) 964 1478 مند 1964 مند 1964 مند 1964 مند 1974 مند 1
ېشترۍ الان لمدة سنتون وابغي $140$ دولار، واحصل: على اكثر من $36$ معد من سچلة الاظلامالوالاعجمال $-30$ الار من سعر السوق
لشركة:
وع العمل: النبريد الانكثروني:
لعنوان البريدي: المبلد:
ى بيا: هاتف:
طريقة الدفع: Method of Payment:
American Express 7 Visa 7 Master Card Card Number 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
Signature:

# المحال والمحال المناف المن المناف المن المناف المنا





# المؤتمر الثامن للاستثمار وأسواق رأس المال العربية

ثلقت مجموعة الاقتصاد والأعمال مثات الاتصالات الهاتفية والرسائل الإلكترونية التي تنوّه بالأهمية المتزايدة التي يكتسبها المؤتمر السنوي للاستثمار وأسواق رأس المال العربية.

في الصفحات الثانية، نموذج عن بعض هذه الرسائل، وتغطية لكافة القعاليات التي شهدها المُؤتمر الثّامن الذي انعقد في بيروت أواخر أيار/مايو الماضي.

#### تحعة الحادد

سعادة الأستاذ رؤوف أبو زكي مدير هام مجموعة "الإقتصاد والأعمال" تحية طيبة وبعد،

يسعدتي وقد مدت من بلدي الثاني لبنان أن أنتهز القرصة لأن أعبّر عر جريل شكري والمؤلفة لما لقيناه من هسن الإستقبال وكرم الوفادة مثلال فترة المقانه المؤسر السندي القامن للإستقمار وأسواق رأس لمال الحربية في بيروت في الفترة بين 25 و12 إيار أماري من المام 2002.

كما لا يسعني إلا أن أثني على الجهود الطيبة التي بذلتموها من اجل إظهار هذا المؤتمر بالشكل اللاثق الذي ظهر به من حيث التنظيم الدقيق والحضور المؤثّر، ما جعله في نظري من أنجع المؤتمرات العربية التي شهدتها.

لقدكان انعقاه المؤشر مناسبة طيبة للقاء يكم ويمجموعة من الأخوان العرب، وفرصة سائحة للإستماع وليحث المواضيع ذات الاهتمام الشترك، وسيل تعزيز التعاون بين الأخوة العرب لما فيه تنمية وتطوير العلاقات العربية – العربية بمختلف للستويات، ولا سبها الإنتصادية منها.

الشكركم مرة أخرى وأرجو لهذه اللقاءات الأخوية أن تتكرّر، واقبلوا مني أجمل الشكركم مرة أخرى وأرجو لهذه اللقاءات الأخوية أن تتكرّر، واقبلوا مني أجمل التحيات وأصدق التمنيات بدوام الصحة والسعادة والتوفيق.

#### الشكة العربية المشتكة للإستثمار

وتفضَّاوا بقبول هائق التحية والتقدير...

تحية طيبة و بعد...

لقد كان المؤتمر فرصة عظيمة للقاءمع أبرز قياديي للؤسسات المالية والإستثمارية على المسترى العربي، الذين أجمعت آراؤهم على المردود الإيجابي للنشاط الإستثماري في العالم العربي.

و الشركة العربية للشتركة للإستثمار، من خلال خبرتها الطويلة في الجال الإستثماري، ويما هو متوفر فها من إمكانيات، ويكب باي تماون مشترك بيننا، يعظم الإستفادة من الغبرات الكتسبة، ويحقق الإستخدام الأمثل الموارد للتأحة لدينا. وإنه كن دواع، سروروى أن يظل التواصل قائماً بيننا.

مع تعنياتي لكم بالتو فيق و السداد.

خلف عبد الرحمن الرميثي / الدير العام

# ناصر الحرافي

السيدرؤوف أبوزكي المحترم المدير العام – مجموعة الإقتصاد عمال

والأعمال تحية طيبة وبعد،

تلقيت بكل التقدير دعوتكم لنا للمشاركة في المؤتمر السنوي الشامن للإستثمار وأسواق رأس المال العربية في بيروت من 23 إلى 25 أيار/مايو تحت رعاية دولة رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الهريزي حفظه الله:

و قي هذه الناسية يطيب لي أن أشكركم وجديه الهيئات النظمة للمؤهر على موجدية نموتكم الكرومة في مبادركم الطلية لتكريمنا،.. وقد كان يسمعنني المضور والشاركة محكم إلا أنه للأسف ويسميد لربياطات مسيقة خلال على الشترة، لم العكن من تاجيلها، طائرة، أم العكن شاء الله تعالى تتاح لذا المشاركة معكم في دورات اخرى قابمة للمؤتدر.

ادعو الله عزّ وجارًا أن يكلّل جهودكم وصحوعة الإقتصاد والأمسال البالنجاع والتوفيق وأن تشعر أعمال الأوتر في تصفية كل ما من شاته أن يعرف بالنضو والفائدة على الأمة السريية وأن يسسلهم المؤتمر مساهمة فقالة في نصم الإستشمار العربي، والتأكيد على دور القطاع الخاص العربي، كشريك أساسي في جهود التندية في مختلف الانطار العربية

مع خالص التمنيات لكم بالتوفيق ودوام الصحة والعافية. وتقبّلوا وافر التحية"

شركة محمد عبد المحسن الخراق وأولاده للتجارة العامة والمقاولات العامة والمنشآت الصناعية

#### الؤسسة العامة لتشجيع الإستثمارات في لبنان



حضرة الأستاذرؤوف أبوزكي المترم مدير عام مجموعة "الإقتصاد و الأعمال" الفوضوع: شكر على رسالتكم ومشاركة إيدال في للؤتمر الثامن للإستثمار واسواق رأس المال العربية. دالاشارة الى الم شعرع أعلام، وعلاماً

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، وعطفاً على رسالتكم بتاريخ 2002/6/10، وبعد دعوتكم الكريمة للمؤسسة العامة لتشجيع

الإستثمارات في لبنان للمشاركة في المؤتمر الثامن للإستثمار واسواق رأس لللل العربية الذي عقد في فندق فينيسيا في 23 و24 أيار/مايو 2002.

لقد شكّل المؤتمر تجربة فريدة ورائدة كما عهدناه على مدى ثمانية اعوام متتالية حيدام بونان عن حشد اعداد (لفية ما السنتمرين من الأقطار العربية كافة . ومن منا تكدن أهميتك كونه أصبح على مدى السنين صرحاً يطال منه لبنان من على أرضه على كافة أرجاء الوطان العربي.

ونحن نشكر القفمين على للأوصر الذين اتأخرا الفرصة للمؤسسة ككل سنة لعظل عبره على المستثمرين من أخوالنذا العرب لإطلاعهم على القوانين الجديدة التي أقرّت مؤخراً ومنها القانون 360 الذي يفتح الباب واسعا أمام فرص الإستثمار في لبنان.

وحدي! ثقرُ العهد الذي تبذارية كمهموعة الإنصاد والامايات لتعريف استغمرين بغرص الإستغمار في لبدان, يهمنا من هذا النظاق ان ترودونا بقائمة تضمّ كاملة الإقرارات والندوات الذي تنظيمونها مذه السنة وذلك من أجل التنسيق مسهلاً للزعانية أو الشماركة فيها. و تغضلها بقيل إكام الإنجاز ام القافعين.

سميح البربير رئيس مجلس الإدارة/ الدير العام

#### بخعية رجال الأعمال العراقيين

إلى: مجموعة الإقتصاد والأعمال الحترمين الدير العام الأستاذ رؤوف أبو زكي المحترم

المدير العام الاستاذرووف نهديكم أطيب تحياتنا..

يطبيد لنا يمد عودتنا من بيروت و نمشق آن نمتر لكم عن جميل المتناذا لحسن رمايتكم لو قد الجمعية الذي شارك في للوتر الثامن للإستثمار وأسراق رأس للأال العربية والتي تعتبر في القدة من حيث الإعباد والتنفيدة كما نرجيز نقل تحياتنا وامتناذنا الماثق لحسن الضيافة التي قدّمها للضيّون و نخصً منهم بالذكر بنك الطبح الدولي ومجموعة البحر للتوسط وينك عودة الراشع في حمارته و تنظيم، و في هذه المناسبة لا بدلنا أن نميّر عن خالص امتناذنا وشكرنا لدولة الرئيس

وي هذه متمند لوستورد له يشار عضور عن مدين متمند لوستورد سورد سويخور رفيق العويزين على حسن استقبال و ميال الفرش التي امتاد كهلا لا تستقب المتاد المتاد المتاد المتاد المتاد المتاد ا ركان ختاميا عظل الاستقبال والعشاء الواقع الذي تشرّوننا بعضوره مع عدد كثير من المشاركين الذين غمورنا جميعاً بالمظهم حسن استقبالهم. تتمثّى لكم دوام التوفيق والى دورات فانعاد إنشاء الله.

مع فائق الثقدير.

سليم يوسف الأعرج / أمن السر العام

#### شهادة حق

منذ ما يقارب العقد من الزمن، دارت مجموعة الانتصاد والأعمال التي يوأسما الزميل رؤوب أبي و المنازع من الأعمال التي يوأسما الزميل رؤوب أبي المنازع بنظام و عقد مؤتمر صنوي أن إمنان يتنازط و المناقبة والمنزول و مطاطع الاستخداء و المنازط المنازط و المناقبة والمنازط و المناقبة والمناقبة إلى المناسسات المصرف المنازط و الانتمانية إلى المناقبة و والانتصادية إلى المناقبة و والمناسبة والمناقبة و المناقبة و المناقبة و المناقبة و المناقبة من المناقبة و المناقبة و المناقبة و مناقبة المنازط و مناقبة المنازط و المناقبة المنازط و إلى المناقبة و المناقبة المنازطة المنازطة المنازطة المنازطة المنازطة المناقبة ا

فقة استضافت القرامصة اللبتانية الإنسانية الإنسان السينية السنية السينية السنية السنية السنية السنية السنية السنية المستوينة مجموعة الاقتصاد والأعمال بالاشترات المع مصدت لبنان وجمعية اللصارف في لبنان ومؤسسة القموميل الدولية (FC) التابية لـ "البنة السنية تمونات المستوينة المراحية عدد الشاركين فيه نمون 500 شخص من الدولية و المستوينة واحتباء بيا واحتباء واحتب

ولا شاق أن أن مثل مذه المؤتمرات تمود باللغائدة الكبيرة ممل بابذان من كاغة التواهي الاقتصادية واللغائدة والسائدة إلى سيون أنها أني المرحية والسائدة إلى سيون الغزية المرحوصاً الغين يحدون أن أن بابذان المرحوطاً الغين على الستجدات والإجراء أن المرحوظات المحكومة على مصحوحة لتخديث أن المرحوظات المحكومة على مصحوحة تخديش الرصوع الجموكية وتشجيع مصحوحة تخديش الرصوع الجموكية وتشجيع المحرائية وتشجيع المحتوطة المحكومة على الاستخداء والمشحصة والمشحوطة والمشحوطة المحكومة على المحرائية وتشجيع والمسحدة وترززانا،

ما أهر جنا أي أيدان إلى أشغاص مغلصين يهتمون بالرخان ريتعزيز الانتصاد إن تطويره وتشجيع الشاريع الاستثمارية كالرغيل وقول الجوز وتفي الذي عمل من دون كلل على مواصلة انتقاف هذا الأقور السندي وإنجلت و إلفاء بالأخران بصدق إماداتة ملكه و تحاطيه بم الأخرين بصدق إماداته ما أكسيه إعجاب وتقبير ومحية الجميع، بطهاء قدمات العاضوية

رسير محبة وإخلاص نقول أن هذا الإنسان أهل لأن يُعتج وساماً رفيعاً من قبل الدولة تقديراً لجهوده الدؤوية وعربون وفاء لما يقوم به تجاه وطنه.

ولا يسعنا في هذا المجأل إلا أن نهنّي الزميل العزيز مصاعديه ومجموعة الاقتصاء والأعمال ومعين قائدين كان لهم ودون تتضير وتنظيم هنا المؤتمر ومخص بالذكر الزميل بهينج ابو غائم الذي كانت له مساهمة كبيرة و فقالة في إنجاح اللغة ، ولا يفوتننا أيضاً أن نوجه تمية إلى جميع المؤسسات الذي يعت الوقعر.

سمير نعوم سلامة الدير العام السابق لوكالة رويترزغ لبتان





الطاولة الرئيسية وبدا الرئيس رايق المريري وإلى يمينه الوزير علي النعيمي، الوزير فؤاد السنيورة، رياش سلامة، د، جوزف طريبه

# الرئيس الحريري يكرّم المشاركين

كعادته في كل سخة، أتفام رئيس مجلس الوزراء
 [ وفيق المويوني سادية عشماء في دارته خكريساً
 [ وفيق الخلافية والمستوانية و أوساوق رأس المشاركين في التوت الفاضي للاستفاءة من السخة مميزا لقال العربية، وكان حفل العشاءة منا السخة مميزا المساد او تبايز عام للحقارة التي مختل بها العربيوي
 المشاركين، وكانت مناسبة لعدد كبير من المستفدون.

المساركين تجاذب اطراف العديث مع الرئيس العريري



رانقتا أأصور التذكرية ممه, وأكد مشاركون أن تكريس هذا الطلب السنري بدفع بالعديد من السنثمرين العرب لانتهازه فرصة لتاكيد الحضور في لبنان اما الاستشار إما لتابعة مشاريع استرادية ثانمة قصلاً عن كرن فوصة القاء الرؤيس رفيق العربوري. حضر للادبة الإعشاء الشاركون في الأوتور إلى جانب عدد من للتعوين، وها القطات.



الرئيس الحريري مصافحاً حسين الثويس



من اليميَّ: عوض محمد، يعقوب حمد الحارثي، د. فيصل العلوان، صائب تحاس، خلف الرميثي



من اليمين: كمال زواده، عزت بجاني، عبد القادر الدويك، ناثل الزعبي



مِنَ اليَمِينَ: عبد المُعسنَ بِنْ صالح، فهد محمد الشرية







د. جوزف طربيه (اليمين) ومحط عبد الرهمن الذاعي



رياض سلامة (اليسار) وعبد الله الحمدان



# تكريم الرعاة

ج. حظي مؤتمر الإستثمار وأسواق رأس المثل العديبية منذ انطلاقته. ألا بمونية التي عدد من الؤسسات الثانية وللصرفية العزيبية العربية العربية العربية العربية العربية العربية العربية العربية الموافقة بالمستوية للتكررة من عدد من والمسات مثل المؤسسة العربية المسؤوية للتكررة من عدد من المؤسسات مثل المؤسسة العربية المسؤوية 1870م. البئات الأعلى التجاري الشعودي، من المؤسسة العربية المؤسسة المؤسسة



الرئيس الحريري يسلّم درم اللكويم إلى د. سامي دنيش (المؤسسة العربية للصرفية) وبدا من اليسار رياض سلامة ورؤوق ابو زكا



- إلى هاني الحسامي (البنك الإهلي التجاري السعودي

اللتزايد للمؤتمر. وهذا الإنجاء – الرعاية المتكررة – يتأسس مع مؤسسات أخرى مثل: شركة شعاع كابيتال، وشركة مان انفستمنت برودكتس، وشركة أي هلال Hilal إ.

و اللافت أنّ هذه ألرعاية لم تحد تقتصر على القطاع الخاص وحسب بل شمك القطاع العام حيث برزت بين الرعاة لهذا العام إمارة الشارقة وسوق البحرين للأوراق المالية ومؤسسة "أوجيرو" في لبنان.

و مرصت موموعة الإقتصاد والأعمال مع الهيئات للشاركة وللتحاودة في التنظيم على الإعراب عن شكرها وتقديرها للإسسات الرعاية من خلال تقديم دروع تكريم لها تقديراً منها لجودها ودعما لهذا الأوتد، وقد ترقي رئيس مجلس الرزاد اللبناني ولهي العريري المشخصات السلم الدروع في حضور الكرتين لهذا العام، حاكم مصرف لينان رياض سلامة ورجل الأعمال المربي جمعة لمناجد، إضافة إلى مدير عام مجموعة الإقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكي. هذا لقطات مدير عام ملكري برعائد



ويسلُّم الدرع إلى د. جورج عشي (بدك عوده) وبدا (من لليمين) جمعة الماجد



.. مع محدد تيمور (EFG-Herms)



الطوان مسعد (مان انفستمنت بروبكتس)



مع الشيخ طارق القاسمي (إمارة الشارقة)







.. مع اؤي ابو دياب (اوجيرو تيليكوم)



· · مع أادي غصن (شركة كاديلاك)





جناح بناء عوده

بعد الانتهاء من جلسة افتتاح المؤتمر الشامن للاستشمار وأسواق رأس المال العربية، تعنى الرئيس رفيق الحريبري على الأمين ألعام لجامعة الدول المربية السيدعموو موسى افتتاح المعرض الصاحب للسؤتمر بالنيابة عنه وبالاصالة عن نفسه وكنان برفقة مؤسىء وزير الدولة اللبنائي بشارة مرهج. وبالفعل جال موسى ومرهج على كل الأجنحة وكانت له مناسبة ليتحدث مع كل شركة راعية بمفردها وليطلع عن كثب

على مستوى وخدمات هذه الشركات. وهذا العرض لا يمكن اعتباره معرضاً تقليدياً بمقدار ما هو امتداد للمؤتمر وتأكيد من كبريات الشركات العربية والاقليمية على أهمية المؤتمر بالنسبة لها ولبلدائها، فالشركات الراعية ليست مجرد شركات تعرض منتجات للبيع بقدر ما تعرش صورة عن خدماتها وتقنياتها وأساليب عملها. وإذا علمنا أنَّ جوالي تصف هذه الشركات ترعى سنويا المؤتمر ومنذ ثماني سنوآت لادركنا مدي التزامها بهذا المؤتمر بميث لا نبالغ القول إنها شريك فيه وتشكّل أحد أعمدته الأساسية. وهنا حفل الافتتاح بالصوره





جناح مجموعة اليمر التوسط



عمرو موسى والوزير بشارة مرهج أمام جثاح مهموعة البحر التوسط للاستثمار



جناح بيت الاستثمار الخليجي ويبدو وليد الرويح



مرو موسني أمام جناح بنت الحنيج الدولي مصافحاً حسن ياسين



موسى مصافحاً علي للنصور من سوق اليحرين للأوراق الثالية



جناح البنك الأهلي التجاري ويبدو اركان استك يتوسطهم عدير العام عبد الهادي الشايف (الذَّالث من اليمج.)



جمعة الماجد والشيخ طارق القاسمي في جناح إمارة الشارقة



غمرو موسى مصافحاً رمزي ابو حصره ( AH)



آمام جناح اللومسة العربية للمعرفية



عمرو موسى امام جناح شماع كابيتال، ويدا إلى يساره الوزير بشارة مرهج، زياد مكاوي وإياد دوجي





( شرکة سيز SYZ





في جماح ببك الاعتماد اللبناني



أمام مجموعة ريست ميتركس



البثك اللبناني للتجارة



جناح اوچيرو



بنك قطر الوطني وبدا الرئيس التنفيذي سعيد للسند (الثاني من اليميز)









جناح مجموعة الاقتصاد والأعمال





أقام بنك الخليج الدولي حفل استقبال في فندق فينيسياً / انتركونتيننتال عشية انعقاد للؤتمر الثامن للإستثمار وأسواق رأس المال العربية، وذلك جرياً على عادته في السنوات السابقة.

حضر الحفل حشدمن الشاركين في المؤتمر ومن المدعوين يتقدمهم وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية السوري د، غسمان الرفاعي ووزيرا المال والاقتصاد والتجارة اللبنانيان فؤاد السنيورة ود. باسل فليحان.

وكان في استقبال المدعوين أركان البنك يتقدّمهم الشيخ ابراهيم بن خليفة أل خليفة وكيل وزارة المالية البحرينية، والرئيس التنفيذي للبنك دمقالد القايز. و هذا لقطات:



من اليسار: 1- خالد الفايز، الوزير الرقاعي، الشيخ ابراهيم بن خليفة آل خليفة، الوزير فؤاد السنيورة، الوزير د، باسل قليمان، محمد الهاسر، مهند القاروالي



من اليسار: الشيخ ابراهيم بن طليقة آل خليقة، د، خالد القايرَ، مهند القاروقي، نجاح العالي، حسن ياسين



من ليمان ما خالد القايزة الشيخ ابراهيم بن حليقة ال حليقة المشام رزوقي





من اليمين؛ مشام طه، اير اهيم هجارً، الساير احمد أبو دهري، الوزير يو كروح، مستشار السفارة بن حمد بن حمود



من اليسار: جوزيف غره، ميشال صليبا

#### ەينك عوده

أقام بنك عوده حفل استقبال حاشد في مقرّه الجديد في منطقة سوليدير، تكريماً للمشاركين في المؤتمر". وقد حضر الحفل إلى المساركين حشد من الدعوين اللبنانيين من رجال اعمال ومال

وكان حفل الاستقبال مناسبة للمدعوين للتجؤل في أرجاء البني المميز وزيارة المكاتب المفتوحة والاطلاع على المزايا الجمالية والوظيفية للمقرّ. وأبدى الشاركون اعجابهم بالقرّ الجديد الذي يعدّ واحداً من أبرز المقار المصرفية العربية والدولية بالنظر الي موقعه في وسط بيروت التجاري والى هندسته الفريدة الجامعة بين التراث والعراقة من جهة والعصرية والحداثة من جهة أخرى. وكانت ادارة بنك عوده انتقلت الى الْبِني الْجِديد منذ آب/ اغسطس 2001 إلاَّ أنَّها استغلت فرصة انعقاد المؤتمر الثامن للأستثمار وأسواق المال العربية الحاشد بعدد كبير من المستثمرين والمصرفيين العرب والأجانب، ودعت الجميع لزيارة المبنى إذ خصصت لذلك فريقاً كبير أقام بدور الدليل في تجوال شمل كل طبقات اللبني.

وهنا لقطات:



ربدون غودد (البسار) وسعيد حوري في استقبال الدعوين



من اليمي السطير السعودي ل بيروث قؤاء القشي، عيد الله الحمدان، د. خالد القابر ورؤوف أبو زكي





من الهمين: د. غسان العياش، سامي عازان، د. جوزف طربيه ود. جمال منصور



من اليمي، د. هشام ادبساط، دسفير «لاردني إل بيروث اثمار حمود» مرهون تـَصر، الزّميل رائد شهيب



من الهمين: المامي جوزف عريجي، مارون الحلو وروبير دباس



من اليمين: د، محدد السعدي، محمد الرّعتري، وليد قاسم، مصطفى بيطار ومحمود دندشي



# مأدبة مجموعة البحر المتوسط

 اقامت مجموعة البحر المتوسط للاستثمار
 مأدبة غداء في فندق فينيسيا/ انتركو نتيننتال تكريماً للمشاركين في المؤتمر. وتحرص مجموعة البحر للتوسط على رعاية المؤتمر منذ سنوات الطلاقه الأولى، كما تحرص على أن تكون المأدبة الأولى بدعوة منها، أي مأسبة غداء اليوم الأول حيث تكون المشاركة في نروتها في مكان انعقاد المؤتمر، الأمر الذي يسمح لجميع المساركين بحضورهذه المادية التكريمية لتكون فرصة للتواصل في جو احتفالي غير رسمي، ولذلك أثره الكبير في نفوس الشاركين على جري العادة.









مَنَ اليِّمِينَ عامر المِجاني، فرنسوا دوغ، سامر الأزهري، وأهد الشاركين





مدعوون وجانب من لثادية





#### رأى

### صناديق التحوط

في ظل الجهره العداد في اسمار رالاسم في الأسواق التاليم عنا الموقية والتشار المركود في القطار عديدة من العالم عنا الموقية والتشار المنالم عنا المتواجعة المتواجعة المتواجعة المتواجعة المتواجعة المتعلمات المتعلمات المتعلمات المتعلمات المتعلمات المتعلمات المتعلمات عددها اليوم 600 صندوق، معظمها في الولايات اللتحمة المنابع ولديها تحكم علامها في المتواجعة ولديها تعلم ما 1000 مناسبة المتواجعة والمتعلمات المتعلمة في القلاية المتعلمات المتعلمة في القلاية المتعلمات المتعلمة في القلاية المتعلمات من مديري مصالحاتي المتعلمة في القلاية المتعلمة المتعلمة في المتعلمة

والتي مشاطر صنابريق الدقوط من استخدامها التلايد لإسلوب الشراء عبر الاستدانة، ما يسمع بمضاطة الأرباع عد ارتفاع الاسعار لكن يؤدي إلى القابل إلى خساط طائلة في حال الشفاقية، عام يعقق معظم عاد الصداديق سياسة الثقائية شديدة التركيز على استظارات صدقة فالقدابية على الساوية الفضارية، ما يزيد اكثر من تحرّضها للمفاطر، وقد تكيد قطاع مصاديق الشفوط تعدة كبيرة في العام 1898 من عالى الدامين الساوية اللامين في هذا القطاع أن يقيل وهو مستقول أأورة الرساميل الشورية الأولامية المساوية المقادة المساوية المنافقة المساوية المنافقة المساوية المساوية المنافقة المنافقة المساوية المنافقة المساوية المنافقة المساوية المنافقة المنافقة المساوية المنافقة المساوية المنافقة المنافقة المنافقة المساوية المنافقة المساوية المنافقة المنافقة المساوية المنافقة الم

يين بهي المدين و ليو المدين ا

#### خاص ... خاص ... خاص ... خاص ... خاص ...

#### البنك اللبناني للتجارة بإدارة مصرف لبنان

منطق البنك اللبناني للتجارة رسمياً في 15 تموز/ يوليو الجاري من محملة مصرف لبنان، هيت تنعقد الجمعية المهومية لإتمام عملية تسليم الإبارة بما يتفق مع وضع الملكية التمكّلة بـ 90 في الله لمسالح مصرف لبنان.

وتؤكّد مصادر مطلعة في مصرف لبنان أنّ البنك اللبتائي للتجارة قد تجاوز يفضل عملية تعويمه أزمة المردودية، ومن المؤكّد أنه سيعود إلى الربحية مع نهاية العام الجاري.

ويبدو أنّ آمام مصرفُ لبنان ستراتيجية من سيناريوهين من أجل إمكانية بيع البنك وإعادة الأسهم إلى القطاع الخاص:

-الأول: قصير الذي من خلال البيع عبر الساهمين الحاليين الذين لهم الأفضلية سواء عبرهم مباشرة أو عبر آخرين من خلالهم.

الثاني؛ أنه مع انقضاء 3 أعوام يصبح البنك جاهزاً للبيع المباشر في السوق وعند بروز أية فرصة جدية تضمن للبنك متابعة أداثه الجيد.

#### لن الأكثرية في بنك الكويت والشرق الأوسط؟

ثُنَّت مؤخراً في الكويت عملية خصفصة بنك الكويت والشرق الأوسط مع بيم الشكرية الكويتية حو 90 في اللثام من هصتها عبر طرح 300 مليون سهم للاكتتاب العام. وقد تمّ البيع يسعر 111 فلساً للسهر أي اللم من تيمته في سوق الكويت للأوراق اللالية والهالغة 800 فلساً.

وقال رئيس مجلس إدارة البنك مصطفى الشمالي الذي قاد بنجاح الفترة الانتقالية، أنَّ هذا السعر كان تشجيعياً. وتميَّز الاكتتاب بإقبال كثيف على صعيدي للرَّسسات والأقراد.

ومن للتوقع أن يسفر الاكتتاب عن تكوين معمة أساسية للبنك الأملي للتمد — البدرين باعتباره يملك أساساً ندو 22 في المثة من الأسهم.

#### المحتميان

- بنك دبي ينطلق برأس مال مليار درهم 102
– مركز دبي الثالي العالمي: يستعد للانطلاق 104
- البنك السعودي البريطاني: خدمات مصري إسلامية
- أخبار المصارف







#### كتبت: وداد أبو شقرا

) منذنحو 6 أشهر، والقطاع المبرق في أأَ الإمارات عموماً وفي دبي تحديداً، يعدّ العدّة لاستقبال مصرف جديد ينضم إلى قائمة المصارف الـ 46 العاملة في الإمارات.

جاءت ولادة بنك" دبي" على يد شركة "إعمار" العقارية التي شهدت آنذاك تموأ ملحوظاً في تنفيذ مشاريعها العقارية، لا سيما مشروع مرسى نبى وشركة أملاك للقروض السكنية. وإنشاء مصرف دبي يندرج ضمن خطة الشركة لتنويع مصادر دخلها واستغلال كافة مواردها.

ولاقت هذه البادرة دعما وترحيباً من قبل حكومة دبي التي كانت تسيير قدماً في مسيرة جعل دبى مركزاً إقليمياً للضمات المالية والصرفية والإلكترونية. وكان السيخ محمد بن راشد آل مكتوم، ولى عهد دبى، رعب بهذه الخطوة الرامية إلى تضعيل الخدمات المصرفية ومواكبة التطؤرات التكنولوجية الهاصلة فهذا المجال كنوع من التكامل بين الخدمات للمسرفية والإلكترونية.

غير أنَّ قيام عملاق مصرفي، مدعوم من قبل الحكومة ، كون شركة "إعمار" هي الساهم الرئيسي في بنك دبي، أثار حفيظةً البعض، فمنذ الإعلان عن إنشاء مصرف جديد انقسمت الأراء في الأوساط المصرفية بين مؤيدين يرون أنَّ السوق المصرفية في الإمارات لازالت بحاجة إلى مصارف قوية ونوعية، ومعارضين يرون أنَّ السوق المصرفية باتت مشبعة وهي لا تحتمل لاعبأ

وكوسيلة لحسم الخلاف ف وجهات النظر، أوكلت شركة "أعمار" إلى شركة "ما كنزي" الدولية للاستشارات القيام بدراسة جدوى أظهرت وجود حاجة وإمكانات

تأسيسه يثير هواجس المنافسة بنك دبي ينطلق براس مال مليار درها

واعدة لعمل الصرف الجديد في سوق الإمارات. وقبيل الإعلان عن المصرف الجديد كلفت شركة "إعمار" كل من "كي، بي، أم، جي." KPMG، إحدى كبريات أسركات الاست شارات البعالمية ، و"لاندور اسوشيتس"، إحدى أهم الشركات العاملة في مجال الإستشارات العالمية المتخصصة ف العلاقات التجارية وبناء هويات الشركات، بهدف وضع خطة للعلامة التجارية التي سيحملها المصرف الجديد.

وكنان الخلاف الذي سناد آنذاك ينأخذ منحى التخوف من تأثير إنشاء مصرف جديد على إحدى كبريات المسارف الإماراتية، حيث كان الاعتقاد بشير إلى إمكانية أن تسحب شركة "إعمار" و دائعها والتى تقدر بــ 800 مليون يرهم من بنك المسرق، البذي هو برشاسة إحدى الشخصيات الصرفية العريقة عبد العزيز الغرير الذي تم تصنيفه مؤخراً من قبل صميفة "قوربز" بالرتبة الـ 235 بين رجال الأعمال الأكثر ثراء في العالم، وهو عضو مجلس إدارة في شركة "إعمار" وعضو في مجلس إدارة مركز دبي المالي العالمي.

غير أنّ كِل هذه الخلافات تعود إلى سؤال رئيسى وأساسى يعانى منه القطاع المسرن، وهنو متعلق بمدى جهوزية

بنك الشرق لا زال يحتفظ

15 موظفاً پنتقلون من

والآتى ربما أعظم

سيتى بنك إلى بنك دى....

بودائع "إعمار"....وتقرير حجم

رأس مال بنك دبي خلال 3 أشهر

وأنَّ هذه الأخيرة بدأت قبل إنصار كافة للراحل التأسيسية للمصرف ؟ وهنا الشرق، سیتی بنك، وبنك دبی

۾ احمد سعيد ٻن بريك

واستيعابية السوق لصرف جديد،

خصوصاً وأنّ المنافسة السبائدة بين

المسارف اليوم هي أشبه "بحرب أسعار"

على شائدة الودائع والقروض، وفي هذا

الصدد يعلق أحمد سعيد بن بريك، الرئيس

التنفيذي لبنك دبي: "أنه يعمل في الإماراتِ

اليوم 46 مصرفاً وهناك 33 مكتباً تجارباً،

وبمجرد النظر إلى الميزانية الجدعة

للمصارف نرى أنّ هذه الأخيرة تحقق أرباحاً

ونسب نمو ملحوظة، غير أنَّ المشكلة تكمن في

استمرارية المصارف العاملة بتبنى النظام

القديم في سيباسات القروض والمسابات

الجارية. ومن المتوقع أن يقلب بنك دبي

القابيس ونحن مستعدون للمنافسة التي

نعتبرها مشروعة وصحية وتخدم الصلمة

الزايا التفاضلية التي يتحلى بها في الرؤية

والستراتيجية والتنفيذ؟ وتكثر التساؤلات

عند النغار إلى حجم المنافسة المرتقب لا سيّما

كيف سيشق مصرف دبي مسيرته؟ وما

حازبتك ديى على رخصة من المصرف المركزي كمصرف تجاري ينفدم الأفراد والشركات، خلال شهر تشرين الثاني/ نوفمبر الماضي. إلَّا أنَّ عملية التأسيسُ للمصرف لازآلت في بداياتها، ودخل المصرف الذي سيتم خلال 3 أشهر عن رأس ماله الذي من المتوقع أن يكون بين 800 مليون وملياً درهم (أي مايوازي 219 مليون دولار) في عملية البحث عن أسماء لجلس الإدارة أعيضاء مصطيس الإدارة القبرر إختيارهم من قبل الجمعية العمومية لشركة

وكانت أخر العدايات التأسيسية توجت يتمين المعدين بويك رئيساً تنفينيا لمسرف تربي". وكان بن بويك بيشقل منصب الزياس التنفيذي لمسرف سيتي بنك وهو كذلك عضد في مسلم الراة ماستكرولد الدوليا للشرق الأوسط وعضو في مجلس إدارة للتوكيف وتربي للها إلى التعالى وأصرب بن بويط بنك إلى بنك بين بلادة (أموام حيث من للتوكيف بين بلادة (أموام حيث من للتوكيف بدي بعدة الماضاً في أم مصرف للتيديم الذي لإيزال شاغراً في مصرف للتيديم الذي لإيزال شاغراً في مصرف للتيديم الذي لايزال شاغراً في مصرف

ولجلب گذامات متمرسة في القطاع المصري، اجتنب مصري دبيي 51 موظفاني مصري ميشود بيني مقدمتهي ويكي مهدن مدير المسطقة، وكان يم مقدمتهي ويكي مهدن مدير المسطقة، والمسلميات المقدية، ويعمل اليوم في مدير العمليات المقدية، ويعمل اليوم في المدد إلى 50 موظفا، من الأخبر مين به المساورة وينظيف اما اداريين، و تصمور روية بين بريابه ويضور أويسياء من فريق عمل امار على ويضور أويسياء من فريق عمل امار على المساوريات السام

رعن إمكالية سحب ودائم شركة "إمار" من بنك اللمرق، أمرب بن بريك "ألا بنك اللمنول استطاع لجنداب العصة الأكبر السعر الناطسي المني قاممان "غلاراً إلى السعر الناطسي المني قمام على غائدة السعر الناطسي المني قصل علم على مقدم الحراف التنافسية اللازمة لشركة "إمان" بإمكانه سحب هذه الويام منه، وليس من الشرودي أن يكون بنك ليس. طارقية الذي يتطير بناك ليس يق على كونه بنك يتطير بناك ليس يق على كونه بنك يتطير بشاله ليس يق على كونه بنك المنافلة وليس مصرة المنتجات المنافلة وليس مصرة المنتجات

ريذكر أن بنك الشرق يقعلي بمالاة السائلة أن الصرف إلى الطيار دومه وهو السائلة أن الصرف إلى الطيار دومه وهو الاسريقيسية إلى المسائلة المسائلة المسائلة المسائلة المسريقية والقوت المسائلة المسائلة المسائلة المسائلة المسائلة المائلة المسائلة المسائلة

#### أول الفروع

اصلان بنك يبي عن قرب إنهال الإنشائية في فرعه البحال (اعمال الإنشائية في فرعه منه الحلول في مرعه عبد المسلمة في المسلمة في المسلمة في المسلمة في المسلمة في المسلمة في المسلمة المسلمة



مطورة وميكره أ، ول فروم البنت في نبي بالإضافة إلى لكتالب الإدارية ومقر إدارة البيك، وقال أممد بن بريك، الرئيس التقليوني اسبتك دبي، "يؤكّن الوقع و الضميم المنز للفرع الأول على الأسس التي سير تكرّ عليها بنك دبي في سيرت، وسيشكل هذا البني نقطة الإضلاق الأولي لبنك يسمى إلى وضع معايير جديدة في أنقاع اختمات المصرفية في دولة الإمارات والمنطقة".

> معدلات الفوائد، وبلغت قيمة ودائع العملاء للعام الماضي 16 مليار برهم.

#### "مصرف شامل"

لطالما ارتبطت أسماء المسارف العاملة في الإمارات باسم المنتجات الصرفية التي تتحلى من خلالها بقيمة مضافة، فعلى سبيلً الثال اقترن اسم سيتى بنك بمنتجات بطاقات الائتمان، واسم مصرف ستاندرد أند شارترد بقروض السيارات، واسم بنك الشرق بحسابات الإيدام، وينك أبو ظبى التجاري بالتمويل والقروض، إنما لدبنك دبى توجّه خاص، فهو يسعى إلى خلق علاَمة تجارية Branding تكون قائمة على فكرة تقديم خدمات مصرفية شاملة ومتكاملة. وهو من رؤاد المصارف العاملة في الإمارات الذي يفكّر بتأسيس قسم خاص داخل المصرف اللابحاث والتطوير، وذلك بهدف خلق منتجات مصرفية مبتكرة تستخدم فيها أحدث الوسائل التقنية. ويعرب بن بريك "أنّ الصرف الجديد يسعى إلى الإفادة من التقنيات الحديثة ليتمكن من تطوير منتجات وخدمات مصرفية متميزة تركّر على خدمة العملاء بالدرجة الأولس. ولـ هيوليت باكارد دور اساسى في نلك، إذ ستعمل على توفير اجهزة وبرامج وتطبيقات كيندل المبتكرة للخدمات المصرفية بهدف بناء قاعدة تقنية قوية يستند البنك إليها لتطوير خدماته، وتكمن لليزة

التشاهسلية إننا مصرف حديث وقيد التأسيس، وليس هنالك إي أنظمة تقنية هديمة تحيق استخدام التقنيات الحديثة والإفادة منها بالشكل الكامل، هما يسمى بنك ببي إلى تحقيقه هو قيام

كيان مصرفي شامل يرتبط اسمه بكافة الخدمات المصرفية وليس محصورا فقط بخدمة أو بمنتج دون الآخر. وفي هذا السياق يشدّد بن بريله على انه ليس مهما طرح منتجات مصرفية بقبر أهمية دراسة حاجات العميل أولاً لهذا المنتج. وما يتطلع بنك دبي إلى تحقيقه هو توفير بيئة كاملة ومريحة ومساندة للعميل، فنحن نريد الدخول ف نظام القرن الحادي والعشرين للخدمات والمنتجات المصرفية التي نقدمها للعميل من المسابات إلى الخدمات المسرفية عبر الهاتف والإنترنت وغيرها من الخدمات للبتكرة، كتمويل بطاقات الدفع إلى بطاقات ائتمان أو إمكانية المصول على النقدمن خلال بطاقات الدفع عند إتمام أية عملية دفع ف الصال و السويرماركت. نريد تقديم كل هذه الخدمات مرة واحدة على أن تكون بمستوى واحد أيضاً. وعلَق بن بريك أنَّ بنك دبى سيعمل وبالتعاون مع فريق العمل على أن يكون وفي فترة قياسية في عداد المسارف الخمسة الأولى في دولة الإمارات العربية التحدة، والصرف يسعى إلى الإنتشار في أرجاء دولة الإمارات سواء من خلال التفريع وقنوات التوزيع. 🔳



■ يهدف المركز إلى استقطاب اكبر عدد ممكن من المؤسسات العالمية للاستثمار في المنطقة، وتفعيل دو دبي كمركز رئيسي في التمويل المؤسساتي . إلى أي مدى تتطابرا عدد المتوجهات وواقع الحال في المسالم العربي، وما هي الحوافز والإغراءات والقيم العربي، وما هي الحوافز والإغراءات والقيم

الضمالة التي سقطيل للشركات العالمية؟

ال مدونا لا يقتصر فقط على اجتذاب وهو الشركات، بل يقضي إلى ابعد من ذلك، وهو الكرن بيان من ذلك، فإذا المقدنا على سبيل الكال صدائعية (استخدام المناسبة به الكال صدائعية (استخدام المناسبة به الكلوسات التحراطية في المناسبة المناسبة

وكشركة متراجدة في النطقة عليها أن تشاهرا للوصول إلى مصادر تصويل إلى المسادر تصويل إلى إستخمار على السنوي العالمي، وأن لا تحتاج الطية، فمهما اعتقدات أن لدينا كمية كبيريا كمية عليه المسادرة لم عن السيولية، فأعقد أن فده السيولة غير كافية عملاً التحري بالشيارة المصحصحة الخيرة ولي يشهدها المعالم المعربي، فمضاريح السعودية، بإمكانها المتصاصى كل السيولة المدينة المالية، .

فتحن تريد اجتذاب الأموال هتى لو مصلنا على أن يلاق منها قط، وذاك بهدف مصلنا على أن اللاغة منها قط، وذاك بهدف المركات مل أهية الاستخداد للصغول إلى مس أهية الاستخداد للصغول إلى اسر اقتالكن مجلة تكمن إن أن اسو اقتال المشافية و المالييو المالية، والمؤلفة إلى الشخافية و المالييو المالية، للأسسات الإقليمية المتواجدة التقدم إلى التصبيل وعلى المنات الإقليمية المتواجدة التقدم إلى اللاسجيل وعلى المنات إن تتبت للتابي العالمي، وعلى هذه الأوسسات أن تثبت وعلى وعلى يداخلي الوسطانية المؤلفة مركز لا التراجها بالماليير الدواية لجهة الإقصاحات التعدم المنات التعدم المناسبة للمنات التعدم المناسبة المناسبة للمناسبة المناسبة للمناسبة المناسبة الم

■ ماذا عن السوق الأولية التي تتطلب حجم إقبال من قبل الشركات؛ التي لا تزال في غالبيتها متقاعسة عن إدراج نفسها في الأسواق المالية?

الشركات العربية عن البورصات، لوجدنا أن الشركات العربية عن البورصات، لوجدنا أن

# مركز دبي المالي العالمي: يستعد للانطلاق

#### القمزي: هدفنا جذب المؤسسات والأموال ـــ

لماذا تبقى الأسواق المالية العربية شبه غائبة عن الساحة العالمية؟ ولماذا لا تقوم مبادرات عربية لخلق كيان مالي ضاغط على المستوى المطي والعالي وسط مناخ استثماري ملائم لاجتذاب الاستثمارات إلى المنطقة؟

وهل مبادرة دبي في خلق مركز دبي المالي العالي جاءت في التوقيت المناسب وعلى خلفية تداعيات 11 ايلول/ سبتمبر؟

هذه آلاستُلة وسواها أجاب عنها رئيس شركة تطوير مركز دبي المالي العالى حسين القمزي لـ"الاقتصاد والأعمال"، وهنا الحوار:

> ذلك بعدور إلى البورصات العربية نفسها وخصوصا الغلوبية بغيا، فهذه البورصات لا تزال لغانية اليوم مطلقة ولا يستطيع أي أجنبي تملك السهم فيها إذا ما سمه حت الكريت بذلك، إلا أن الأمريبقى رمداً يحجى السرق ومدى عمقها وكبرها، وحتى لو التمدت كافة اليورصات العربية فإن السوق الإطبيعة تطالس ها ضياة باللسمة لها، ولا يقوق على ساحة الأسواق الملكة المعالية، يقوق على ساحة الأسواق الملكة العالمية، لأنها بيومسات مطلقة أسرة حياة العالمية، لأنها بيومسات مطلقة أسرة حياة العالمية،

مستشمرين متفكم من فقع سوق مالية أمام مستشمرين ماليين، وفي خوار أدننا مع الشركات الإقليمية ذؤكه على أن ألفرصة مشتاحة لإدراج ولو فسيح 20 في أللة من الأسعم، ششركات مولة التأميل. فيدفنا تجميع أسبم الشركات في الليل الذي سيق و ذكرت، هيث أن جزء أمن الأسوال المتواجدة في أخارج مالت إلى للنطاق، وما نزيده هو مردة جميع الرسامي المناطقة المثارة المتواجدة في الخارج مالت إلى للنطة، وما نزيده هو مودة جميع الرسامين غير الرسامين غير الرسامين غير المسامسة و شرقة عبد المسامسة على المناطقة المتواجرة، شأه المتحددة و يشتاء سرق غير المسامية على المتحددة عن المتحددة المتحددة المتحددة عن المتحددة المتحددة

#### مجلس الإدارة

يضمّ مجلس إدارة مركز دبي الماني العالي الذي يراسه أنيس الجلاف، العضو المنتدب وكبير المسؤولين التنفيذيين في بتك الإمارات الدولي، إصحاب قرار في القطاعين العام والخاص، وأعضاء مجلس الادارة هم:

- سيسن، وعارب م... - الشيخ، .. محمد خلقان بن غرياش، وزير الدولة للشؤون المالية والصناعة
  - ~ محمد العبار ، مدير عام داثرة التنمية الاقتصادية ، دبي
  - أحمد سعيد بن بريك، الرئيس التنفيذي لبنك دبي - عبد الجليل يوسف درويش، ناثب رئيس والدير التنفيذي لـ HSBC
    - عبد العزيز الغرير، رئيس تنفيذي لبنك الشرق
      - عيسى عبد الفتاح كاظم، مدير عام سوق دبي المالية
      - -- غيسى عبد الهناح عامم، مدير عام سوق دبي المح -- قريد لطفي، مستشار وخبير تأمين

104 الاقتصاد والأعمال - تنوز / يوليو 2002



موجودة لغاية اليوم في المنطقة وليس فقط سوق أوف – شور.

#### سقطت الحدود...

 إن الهدف الشاني للمركز يتمثل في اجتذاب الشركات الملية التى تمتاج إلى السيولة لتسييل سنداتها أو أسَّهمها في هذه السوق وإثاحة الفرصة أمامها لتنويع استثمار اتها، هذا الهدف يواجه أزمة ثقافة وأزمة قيمة سوقية للسوق الثانوية للبورصات العربية هيث أن حجم التداول في البورصات العربية لا يزال أشبه بـ "الطفل الرضيع" مقارنة بالأسواق العالية، فما هي الأليات النوي تطبيقها للوصول إلى الأهداف المنشودة، متى وكيف؟

 إن السوق التي نتكلم عنها ليست سوقاً للبورصات ألعربية، التي لازال ترجهها داخلياً يعتمد على السيولة المطية، والشركات المدرجة فيها تفتقد بمعظمها إلى السيولة والعمق وعدم القدرة على الوصول إلى الأسواق العالمية. ما نسعى إليه هو أن يكون مركز دبى المالى العالى سوقا عالية أسوة بما هو الحال في سنغاً فورة وهونخ كونغ وزيورخ، لكنها سوقي مسخَّرة لخدمة النطقة، نريد أن يكون المركز هو السوق-اللتقى الذي تلجأ إليه كبريات الشركات الإقليمية المصول على السيولة، وإليه تأتى شركات الاستثمار العالمية لتبحث عن مصدّرين جدد.

لقد آن الأو ان لنتعلم من التطورات التي

توصلت إليها كل من أوروبا التي كانت غنية بالبورصات، لكن مع تطور التكنولوجيا والتغيرات الاقتصادية وانفتاح الأسواق سقطت الحدود حيث لم تعد الأسواق المالية التواجدة فيها محمية من النظام السياسي. فعندما سقطت الحواجز أبركت مثه الأسواق أنها لا تمتلك بعد اليوم القدرة على الاحتفاظ بالحماية التي كانت تتمتع بها. ومع انفشاح الأسواق وألربط الإلكتروني باتت الأسواق تحتاج إلى عمق أكثر وانفتاح وسيولة. وهذا ما نسعى إلى تحقيقه في مركز دبى المالي العالى حيث نعمل على إدخال أحدث تقنيات ألاستثمار من صناديق التحوط والاستثمارات البديلة والخيارات، وغيرها من الأدوات للالية الاستثمارية الحديثة والعقدة.

وعلى الستثمر العربي والصدر العربي أنيعى أهمية الالتزام بالشفاقية والقدرة على تَقْبُلُها. هذا هو الشمدي الرئيسي بالنسبة لنا ونجاحنا مرتبط بمدى قدرتنا على إثبات أن السوق تعتمد على أقمسي درجات الشخافية والالتزام والانضباط بالعايير واحترامها، وإعطاء القدرة الطلقة لنظم السوق على التحكم من بون تبخل من جهات اكبر أو جهات عليا.

#### البركات (Blue Chips) البركات

🛎 حسب التوقعات التي تمّ إعلائها مؤخرا أن الركز سيمنح تراخيص إلى عند من الشركات والمؤسسات خلال تشرين الثاني/ توقمير القيل، ما هي أيرز الأسماء التي تم اجتذابها و في أي قطاعات؟

 لا يمكننا لغاية اليوم كشف الأرقام، إنما ما أستطيع الإفصاح عنه هو أن عبداً من التراخيص منحت إلى شركات عالمية. ونحن

#### - البورصة الإلكترونية

كشف القمزى أن 3 بورصات عالية أبدث موافقتها للبدثية على الدشول ق شراكة ستراتيمية معمركز ببى للالى العالى لتطوير البورصة الإلكترونية الزمع إنشاؤها، وكان للركز دخل في مرحلة تفاوض مع 3 بورصات علليةً، على أن تكون شراكتهم ليس كاستثمار مباشر إنما كحصة من الشروع تراوح تسبتها بين 10 و25 في اللَّهُ ، ويمتلُك الركز الحصة ذاتها على أن تطرح النسبة الباقية على الصارف والمؤسسات الثالية.

في صدد التفاوض مع سوق النازداك".

والسؤال المطروح هشاء لماذا لا تكون أسواقنا أسواقا ناشئة على غرار أسواق أوروبا الشرقية ودول جنوب أسيا. فالمنطقة تحوى مؤسسات عربية أكثر ضخامة وقوة من تلك الموجودة في أوكرانيا ورومانيا كـ ألجا ودويال ومؤسسة الاتصالات السعودية. فأنا أتساءل لماذا لاتكون هذه الشركات ملاذاً للاستثمار العالى. كما لدينا شركات (Blue Chips) ترغب كبريات المؤسسات العالمية الاستثمار فيها، لكن ما يترجب علينا هو إعطاؤها الضمانات الكافية، فضالاً عن أن هنالك العديد من الشركات العربية الكبرى الراغبة بتدوير رأس مالها، فلماذا يكون الأسبلوب الوحيد للقيام بذلك من خلال الإقراض الباشر من البنوك. وأنا أتساءل الذالا تلجأ هذه الشركات إلى تحرير هذه الديبون فيسوق مالية ذات ثقة تمغولها تحسين القيمة السوقية للشركة والتقليل من عبء الديون. ففي بيشة الاقتصاد الحر واقتصاد القيمة هذا الأسلوب سيساعد الشركات على الوصول إلى العالمية والتنافس بمزايا تفاضلية.

■ ما حجم السوق والعائدات التى تتوقعون تحقيقها لهذه الفترة؟ وما حجم الحصة السوقية من الاستثمارات العالية التي تتوقعون الحصول عليها في فترة 3−5 سنوات القبلة؟

🗆 هنالك عدد من السيناريوهات، إنما لو نجحنا فالالتزام وتطبيق بعض العابير أعتقد أننا، خلال فترة 10 سنوات، سنتمكن من بناء قاعدة مالية ذات قدر ووزن ف المنطقة، وبالتأكيد فإن التفاعل ما بين الأسواق يؤثر على جعل السيناريو متوسطأ أو طويل الأجل.

لكن الهم هو أننا نعمل في سوق إقليمية تضم 25 دولة وتموي 1,5 مليار نسمة، مجمل اقتصادها القومي يصل إلى 1,1 تريليون دولار. إلى ذلك تقدر قيمة الثروات المهاجرة بنحو 1,3 تريليون دولار. وهناك حاجات للخدمات المائية المؤسساتية التى من المتوقع أن تصرر وحتى العام 2006 عائدات بقيمة 4 مليارات دولار سنوياً. ناهيك عن مشاريع الخصخصة المقدر عددها ب90 مشروعاً. كُلُّ ذِلْكُ يِفتح أمام مركز دبي المالي العالى فرصاً وأفاقاً لجعل التحديات على مستوى الطموحات. 🔳

حاورته وداد أبو شقرا



# البنك السعودي ا

# خدمات مصرفية

 يطرح البتك السعودي البريطاني
 مجموعة من الخدمات المصرفية الاسلامية، من خلال قسم الأمانة للخدمات المصرفية الاسلامية، الذي أنشئ لتعزيز وتوسيعة تلك الخدمات ف البنك. ويخضع القسم لاشراف مؤسسة النقد العربي السعودي، كما توجِّه أعماله من خلال هيئة الرقابة الشرعية والتي تضمّ كلاً من الشيخ عبدالله بن منيع عضو هيئة كبار العلماء، الشيخ د، عبدالله المطلق عضو هيئة كبار العلماء واستاذ الفقه المقارن في المعهد العالى للقضاء ف جامعة الإمام محمد بن سعود الاستلامية، الشيخ د، محمد القرى بن عيد رثيس مركز الاقتصاد الاسلامي في جامعة الملك عبدالعزيز. وتقوم هذه الهيئة بالمتابعة والإشبراف والمسادقة على منتجات الخدمات المصرفية الاسلامية التي يوفرها للصرف، وتشمل:

أولاً: المُدمات المسرفية الشخصية: وتنضم مجموعة واسمعة من الخدمات والمنتجأت المصرفية الاسلامية مثل:

 برنامج الأمانة لتمليك المنازل: قام البنك السعودي البريطاني بطرح هذا البرنامج التوافق مع أمكام الشريعة الاسلامية لأول مرة في الملكة بالتعاون مع الشركة العقارية السعودية (العقارية)، والذي يوفر للمواطنين السعوديين هرصة فريدة لشراء المنازل عن طريق الايجار مع الوعد بالبيع. وقرّر البنك السعودي البريطاني، وفي تجاوب منه مع مقترحات المواطنين والحملاء حبول هذه الخدمة الضريدة، تخفيض الحد الأدني للراتب الأسماسي من 10,000 ريال سعودي إلى 6000 ريال سعودي، كما ثمّ تخفيض الحد الأدنس لبلغ التمويل من 300,000 ريال سعودي إلى 200,000 ريال سعودي. أمّا في ما يتعلق بفترة السداد، فقد تمَّت زيادتها من 12 إلى 16 عاماً كحد أقصى.

 برنامج الأماثة للبيع بالرابحة: وهو مصمم للوفاء بالاحتياجات التمويلية



بالمرونة الكافية لملاءمة احتياجات العميل.

 بطاقة الأمائة للخدمات المصرفية الإسلامية: وهي بطاقة اعتماد تسمح بشراء السلع والخدمآت إلى أجل محدد ويشروط ميسّرة، وتتاح الى كافة عملاء البنك، الذين يحتفظون بحسابات جارية أوحسابات توفير أولديهم استثمارات في أي من صناديق (ساب) الاستثمارية.

وتعتبر هذه البطاقة من أهم سلسلة منتجات ادارة الأمانة في البنك والتي ثم اعتمادها من قبل هيئة الرقابة الشرعية في

- حساب الأمانة الجاري التوافق مع أحكام الشريعة الاسلامية والذي يقدم العديدمن للزايا التنزعة للعملاء مثل خدمة التعامل للصرق عبر الإنترنت من خلال خدمة ساب نت وعبر الهاتف الماني من خلال مركز خدمة العملاء.

 استثمارات الأمانة ف السلم التي تمنح العميل فرصة الدخول في معاملات الرابحة ذات الاخطار المنخفضة وتحقيق إيرادات

ثَانْياً: الخدمات المصرفية للمؤسسات و الشركات :

يعمل فريق الأمانة في البنك السعودي البريطاني على توفير مجموعة متنوعة من الخدمات والمنتجات، المطابقة لمبادئ الشريعة الإسلامية، التي تتلاءم مع احتياجات ومتطلبات العملاء من الشركات والمؤسسات. وتشمل هذه مجموعة :

- حساب الأمانة الجاري

مرابحة السيولة للشركات؛ وهي خدمة فريدة توفر لعملاء المصرف السيولة اللازمة للوفاء باحتياجاتهم المتطابقة مع الشريعة الاسلامية.

- تسهيلات البيع بالرابحة: والتي تهدف الى تمويل المتطلبات التمويلية على المدى القصير،

خدمات تجارية منتظمة.

— تسهيلات استومنام حسب الطلب. -تسهيلات ايجار وايجار واقتناء لتمويل التجهيزات الرأسمالية والعقارات. - برنامج الشاركة : الذي يشارك

المصرف من خلاله في تمويل نشاط عملائه. - حلول لشمويل الشاريع: وذلك باستخدام أدوات اسلامية متطورة.

- تمويل المعاملات الكبيرة والمشاريع: وذلك من خلال التمويل الاسلامي للشترك. ثالثاً : الاستثمارات المصرفية من منظور إسلامي:

يعمل فريق الأمانة في البنك السعودي البريطاني عن قرب مع قسم الأمانة للتمويل لدى بنك HSBC للاستثمار وذلك لتوفير الخدمات التالية:

تأمين تسبهيلات تمويل إسلام للمعاملات الكبيرة والمشاريم، إعادة هيكلة الميزانية العمومية، تقييم الأعمال والطرح الأول للإكتبياب العام. هذا ويلتزم المصرف بتقديم أفضل

الخدمات والطول لعملائه للستثمرين سواء من خلال تطوير خدماته الخاصة أو من خلال مجموعة HSBC المصرفية أو تحديد صناديق خارجية ملائمة. 🖿



#### بنك الظيج الدولي

طرح بنك الخليج الدولي سندات بقيمة 325 مليون دو لأر ولدة 5 أعوام، على أسباس فائدة عائمة بهامش 45 نقطة اسباس فوق معدل أسعار الفائدة بسوق لندن ليبور لدة 3 أشهر.

"ستاندرد أند بورز" و"فيتش أيبكا" منحثا هذه السندات تصنيفاً من فثة +BBB، وسيتم ادراج هذه السندات ن سوق لوكسمبورغ للأوراق المالية. قادعملية ترتيب طرح السندات بنك

هيئتا التصنيف الدوليتان

HSBC و "جي بي مورغان".

الِرِثيس ٱلتنفيذي للبنك د-هالد القايرُ قال: "انَّ هذا الاصدار يشكِّل جزءا من برنامج التمويل الدوري للبنك".

يذكر أنَّ بنك الخليج الدولي هو أحد الصارف الرائدة في الأعمال المصرفية الاستثمارية ويركز أعماله على أسواق مجلس التعاون لدول

من جهة أخرى، فاز بنك الخليج الدولي (الملكة المُحدة) المعدود بجائزة افضل صندوق تموطى استثماري مدار ذاتيا ويعتمد على ستراثيجيات القيمة النسبية لتحقيق الربح من التفاوت في أسعار الأوراق المالية، وهذه هي إحدى الجوائز الأوروبية لأضضل أداء لصناديق التحوّط لهام 2002 والتي وزّعت في لندن في 31 أيار/مايو الماضي، ومنحت الجائزة لصندوق فالكون ريلاتيف فاليو" التحوّطي الذي مصل في العام الماضي أيضاً على جائزة "أفضل صندوقٌ استثماري جديد".

رحقق صندوق فالكون التموطي الذي طرحه البنك قبل 3 أعوام معدل نمو سنوي بلغ 23 في المئة. وقد جاء هذا النجاح نتيجة لننوع المحفظة الاستثمارية للصندوق وتعدد الستراتيجيات التي اتبعت للاستفادة من الفرص السانحة في الأسواق في مجال الراجحة القابلة للتحويل، الراجعة لعمليات الدمج بين الشركات، ومعاملات مراجحة التفاورت في أسعار الأسهم ذات العلاقة النسبية.

ويدير هذا الصندوق فريق إدارة الأصول ببنك الخليج الدولي (الملكة المتحدة) المحدود الذي يتمتّع بخبرة تزيد على 10 أعوام في إدارة المحافظ الاستثمارية التقليدية والبديلة.

كما إختار صندوق الإستثمارات العامة لوزارة المالية والإقتصاد الوطني، بنك الخليج الدولي مستشاراً مالياً لعملية طرح أسهم شركة

الإنصألات السعودية للإكتتَّاب العام.

ومن المتوقّع أن يتم طرح الأسهم للإكتتاب، الذي أعلنت عنه حكومة الملكة العربية السعودية، في وقت لاحق من هذا العام. وتمثّل شركة الإتصالات السعودية أول عملية رشيسية لطرح الأسهم للإكتباب العام في الملكة منذ أن تمَّ طرح أسهم الشركة السعودية للصناعات الأساسية للإكتتاب في العام 1984 حيث يتوقع أن تضع هذه العملية سابقة لعمليات الخصخصة وطرح الأسهم للإكتثاب العام في المستقبل.



وستتولى مهمة طرح الأسهم للإكتتاب إدارة تمويل الشركات في بنك الخليج الدولي والتي تتَّخذ من الرياض مقرأ لها. وسيعمل بنك الخليج الدولى بشكل وثيق مع مستشارين آخرين إدهال طرح الأسهه للإكتتاب من أجل تحديد شروط وتضاصيل هذا الإكتتاب. وسيتم إعطاء الزيد من الملومات للمستثمرين في الوقت

يذكر أنَّ بنك الطيع الدولي هو أحد المسارف الرائدة في مجال الأعمال المصرفية الإستثمارية، وتعتلك حكومات دول مجلس التعاون بالتساوي حصة تبلغ 72,5 في المئة من رأس مال البنك، بينما يعتلك كل من مؤسسة النقد العربي السمودي وجي بي مورجان أوفرسيز كابيتال كوربوريشن 22,2 في المثة و5,3 في المئة على

#### بنك ABC الإسلامي وبنك الجزيرة



الِّناء ثوقيع الاتفاقية، (من اليمين) هاسم خلف مساعد الدير العام تشركة البحرين للتسهيلات التجارية، راميف ميتال، مدير الشؤون المالية في شركة الجعرين للتسهيلات القبارية، معدد الهابر ، للدير العام لشركة البعرين للتسهيلات القبارية، معدد بوقيس، للدير المام لبنك الرسسة العربية للصرفية الإسلاميء محمد الطاوعة، مدير تتفيذي ببنك للؤسسة العربية للصرفية الإسلامي، عبدالرهمن الكوهجي، مساعد الدير العام لِ بنك للؤسسة العربية الصرفية الإسلامي

رتب كل من بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي، ومقره مملكة البحرين، وينك الجزيرة ف جدّه بالمملكة العربية السعودية تمويلاً إسلامياً بقيمة 10 ملايين دولار أميركي ومدته سنتان لصالح شركة البحرين للتسهيلات التجارية واتفق على أن يكون التمويل على هيئة مرابحة حسب منطلبات الشريعة الإسلامية

وتم توقيع الاتفاقية من قبل محمد بوقيس الدير العام لبنك للؤسسة العربية الصرفية الإسلامى ممثلا للمرتبين، ومحمد الجابر، النير العام لشركة البحرين للتسهيلات

وقال محمد بوقيس، مدير عام بنك للؤسسة العربية المصرفية الإسلامي، أنَّ هذه هي المرة الثانية التي يقوم بها البنك في ترتيب مثل هذا التمويل حيث وقع البنك وشركة التسهيلات اتفاقية الرابحة الأولى بينهما في العام 2000 وكانت بمبلغ 5 ملايين دو لار. كما ذكر أنَّ الغرض من هذا التمويل هو تنويع مصادر التمويل للشركة والتي كانت تعتمد بشكل تقليدي على قروض وسلفيات متوسطة الأجل من البنوك التقلينجة.

----

#### البنك الأهلى التجاري

طرح البنك الأهلي التجاري برنامج "توفير الأشبال" المتوافق مع ضو ابط الشريعة الإسلامية.

والبرنامج عبارة عن منتج الخاري بهدف إلى تحويد الأطفال وتشجيعهم على الاسفار في سن مبكرة، كما يتبح البرنامج فرصة استتمارية للأشبال الصغار عبر صندوق للتامورة بالويال السمودي، فضلاً عن تزويدهم بـ"نشرة الأشبال" الدورية التي تزوّد الأعضاء بالعلومات للبكية وغير البنكية التي تنتغي ثقافتهم ومهارتهم في

ويتضمّن البرنامج مسابقة "ولّر واربح" حيث يدخل كل عضو تلقائياً في السحب الذي يجري كل 3 أشهر، وتقدم فيه نحو 50 جائزة شمة.

ألى ذلك، مقد البنك الأملي التجاري دورة تدريبية في المنتجات التجاري و ورة تدريبية في المنتجات التجارية في فندن أميزان العام شراق فيها مدير مراكز خدمات التجارة في البنك عبد الله العموي كلك المشر فيها مدير مراكز خدمات التجارة في البنك عبد الله العموي كلك المشر فيها أمير ما المامية التجاري للتحولات السريمة التي تشهدها وسائل الإتصالات عبر تطبيق أحدث النظم الإلكترونية إلى جانب الإعتمادات الورقية التقليدية والإعتمادات الورقية التقليدية و ورب عن نستعداد وقد تعدلات ولوقية التقليدية .

#### بنك الإمارات الدولي

التركين على أسواق منطقة الطنع ومعاولة الدخول إلى أسواق منطقة الدخول إلى أسواق منطقة قروق للتوسط، هي الضوط الدوني، فوق ما أعرب عنه أليس الدوني، فوق ما أعرب عنه أليس السوق المتورث إلى أسورت أن السنوة المصرت أن السقو ولين التنويذين إن المصرت أن يسورت أعي بن أحدى أمم الأسواق التي يمكن للمشواعيم عن خلال المشراكة المشراكة المشراكة عنها المراق المتراكة المشراكة المشر



انيس الجلاف

الترتيبات اللازمة لفتح فرغ له في الرياض، حيث يعتبر المصرف انه عليه التركيز على منطقة الخليج التي تفسح أمامه الجال لفرص واعدة في نطاق إعماله.

كما يمكف بذلك الإمارات الدولي إلى بيوع فروعه في الماكستان إلى "يونيون بك ليمتن"، ووصلت قيمة الصفقة الذي لا نزال تنظر تصديق المحمدية المعرمية غير الحادية " "الإمارات الدولي" النوقية انتقادات أوائل شهر تحوز أروبلو الجاواري إلى 66 طبون دوهر (أي ما عمادال 18 مليون دولار). ودائمي عملية البيع ضمن ستراتيجية مصرف الإمارات الدولي إلى إعادة سياسة انتشاره في الخارج. والسياسة التي يذوي

للصرف انتهاجها في الباكستان هي أشبه بسياسته في الهند القائمة على تعاون وثيق مع بنك: "أي سي أي سي أي".

جاه ذلك على هامش مؤتمر مصحفي هقده كل من بنك الإسارات العولي وبنك يجيرت في فندق بستان روتانا في دبي للإعلان عن تشجيع الأول، الذي يمثلك ما نسبت 10 في للغة من أسهم بنك بيروت، للخطوة التي قام بها هذا الأخير بحيازته لبنك بيروت أدرياض. ولفت ليقس الجلاف أن أن جموعة بدئي الإسارات اختارت مريك عاليا إليان في المنطقة وإن الجموعة ستستمر في الدعم والتنسيق للتكامل مع بنك

وركز سليم صفهرد رئيس مجلس إلارارة والدير المام بي بنك بيروت، على التكامل الله ملقات معلية الدمي مع مصرف بيروت الرياف ممثلناً أن عدد الزدعين سيرفط بما نسبة في الملة، وأمار صفهر أنه من المتوقع رفع رأس مال المصرف مجدداً إلى 10.5 ما دلايين دو لار أخرى نتيجة انضمام عائلتي الخليل والشوبتلي كمساهمين في المو أن الحديث

يدكر أنه بعد عملية الدمج هذه أصبح بنك بيروت يعدّ المصرف السادس بين للصارف اللبنانية بإجمالي موجودات تصل قيمتها إلى 4600 مليار ليرة البنانية (3,2 ملايين دولار).

#### بنك المشرق وشركة دبى للملاحة



من اليمين: عبد العزيز الغرير وهسين سلطان خلال توقيع العقد

وقعت شركة دبي للملاحة التابعة لإنبر ك مع بنك الشرق قرضا بقيمة 63 مليون دو لار أميركي بهدت تعزيز أستثماراتها وتعريف مشاريعها، وقال مسين سلطان المدير التنظيفي للمجموعة أن القرض سيستخدم في "إمادة تعريفيا تجهيز اتنا العالمية بالإضافة ألى تعريل منز مستخدم في الحريف المرافق المنافقة على بعدابة "خطوة هامة في بنك المشرق عبد العزيز القرير أن الاتفاقية هي بعدابة "خطوة هامة في تقوية علا قاتنا عم جموعة أينوان، وهي تظهر قدرات ومقومات بنك الشرق كمو بارز نو قباع الشركة و · Sandannijuh distin سمعت آخر نكتة؟ اللعب والفرقشة أحلى त्यां प्रवेहरा त्या عالبطاقات! lis libli; iaile



www.maktoob.com اکبر مجتمع عربي عني الإلترنت

mfo@maktoob.com

# مصرف ابو ظبي الإسلامي



عبد الرمعن عبدائلك وخالدالسعيد

أعلن مصرف أبو ظبي الإسلامي عن أنتهاء العمل في مشروع "استمرارية البيانات مع حلول إدارة الأزمات" في المصرف، والذي نفنته بالكامل شركة ITS.

ويمتبر المُشروع الجديد النظام الإلكتروني الأشمل والأكثر تقدماً في قطاع الندمات المالية في منطقة المُشرق الأوسط، فهو يوركرالأمان والراحة للمعاذ ويقيم لهم النداذ إلى بهاناتهم المساسة على مدار الساعة، وستكرن هذه البيانات بمذاى عن أي ضرر في حال وقوع اية مشكل لو قرارت وإضات

الرئيس التنفيذي للمصرف عبد الرهمن عبد المك أشار إلى حرص المعرف على توفير "لُوهَي الأنظمة والحلول الثقنية المعتمدة عالياً في ميدان الصيرفة والبنوك لتقديم خدمة عالية المستوى والجودة في إدارة بيانات للمسرف و معليات".

من جهته أعرب مدير عام TS خالدالسعيد عن سعادته بالشروع الحيدية وقال: إنّه من دو أمي سورونا في أي تي أس أن تكون الشريك التقدي المختار من قبل مصرف أبو ظبي الإسلامي لتحقيق نظام مصرفي متكامل بعمل وقداً لأرقى المعايير الدولية ويتمتّع باحدث والضل حلول وتقنيات إدارة الأزمات،

# جوائز صناديق الإستثمار لدى المصارف السعودية

أليم مرقراً في مدينة الرياض السعودية، وللمنة الرابعة على التوم مرقراً في مدينة الرياض المساديق التواقي ، مثل تقديم جو الزلجة للنتجاب الإستثمارية لمساديق الإستثمارية لمصاديق الإستثمار وللمساديق الإستثمار وللعهد للمحرفي التابع بتوسعة التومي السعودي، الإستثمار وللعهد مناصيق الإستثمارية مسب 4 اتصديقاً معرقمة ما بين مخاصيق الإسهم الصلحة الدولية ومساديق المساداتيق ا

وقد فاز البنك السعودي البريطاني بـ 14 جائزة، من بينها 9 جوائز للمراكز الأولى، وحصل على جائزة أفضل أداء على مدار عام، والمركز الثاني لجائزة أفضل أداء خلال ثلاثة أعواء.

يدرو بنك الرّياض حصد 17 جائزة، من يبنها جائزة الفضل اداء خلال فلاقا علم اصاحة الى 8 جوائز للعراكز الأولى، وقد تمكن من رفع حصته في سوق صناديق الإستثمار السعودي من 9 في للمة في عام 2000 إلى 3 أن للمة في العام 2001، كما حققت الصناديق التي يدرها بذير الوياش و تستضر 1107، كما حققت الصناديق هجم الأصول بلغت ما قيمته نمو 1107 عليون ريال في نهاية العام 1000

كما افإ البنائه الأهلي التجاري بـ 12 مبائزة ، منها للائا للمراكز الأولى، و فاز البنائه السعودي الفرنسي يتمسع جرائز ، منها منها مجائزة الموتدي بقمان جوائز ، منها جائزة تأن للمراكز الأولى، والبنائه السعودي الأمريكي يسبع منها جائزة تأن المراكز الأولى، والبنائه السعودي الأمريكي يسبع جوائز و بنائه الجزيرة في الاضح جوائز منها جائزة المركز الأبل المسوالي في السواق و فاز البنائه العربي الوطني بالجائزة الأولى في مسناديق أسواق بالخفذ في الريال السعودي بادة عام، وشركة الراجعي للصرفية بجائزة و أحدة.

وكيل مصافظ مؤسسة النقد العربى السعودي جماز السحيمي قال في كلمة القاما في المناسبة نيابة عنه، مدير مركز براسات الخدمات للالية ف المهد المصرف الدكتور عبدالله الدليقان، أنَّ عدد الصناديق الإستثمارية لدى الصارف التسعة الشاركة يبلغ 129 صندوقاً، ويصل مجموع أصول هذه الصناديق إلى 50 مليار ريال سعودي، في حين يبلغ عدد المستثمرين في جميع صناديق الإستثمار 172 آلف و 999 مستثمراً في نهاية العام 2001. وتحدّث عن الإهتمام الكبير الذي توليه مؤسسة النقد العربي السعودي للبنية التحتية لصناعة الإستثمار، وقد أثمرت جهودها بأن أصبح مشروع "تداول" يتيح المجال لصناعة الإستثمار في الوصول الى الستثمرين عن طريق الإنترنت، وسيصبح في امكان المستشمر الوصول لوقع "تداول" والإطلاع على المعلومات عن أي صندوق استثماري من صناديق البنوك السعودية، وذلك في القريب العاجل. كما سيكون بمقدور البنوك المحلية تسويق صناديقها الإستثمارية وخبراتها في مجال إدارة الأصول إلى خارج الملكة العربية السعودية.

# وسام من مالي لمدير عام باديا'

منح الرئيس لقالي الفا عمر كوناري مدير عام الصرف العربي للتنمية الإفتصائية أن أفريقياً "عاديا" مدحت سامي لطفي وسام الإستمقاق الوطني من درجة قائد، نظراً إلى جهوده في تطوير التعاون بين الصرف وجمهورية مالي.

و للعروف أن تحهدًات الأصرف لجمهورية مالي وصلت إلى شعو 192,1 مليون مو لار في نهاية آذار /مارس 2001، كما استفادت جمهورية مالي من 13 عملية عون فني تمثل نسبة 3 في اللثة من إجمالي تعهدات المصرف الفائدتها.

# التكنولوجيا وأمية العالم العربي

لذا أمرب البناء الدولي عن اقلة حيال ثاخر الدائمية و التعانم المربي في جداً الكتمونوجياً الرقبية في الكعبيوت و الإنترنت التي تعتبر عماء القصاء الموقاة وقادة المند خيراء البناء على أن العرب ما الإمطال إلى المالم في مجال الشمو العلم ماتي، خذال أما ديشهم في مؤتمر التصالات المعام العربي الذي قاد مؤخر أن القاءدة

إنّ معظم الدوائر الرّسمية العربية، عما معاتب البنك الدولي، تعرف هذه الأرقام

وتتماشى المديث عنها منذ زمن يعيد. ولم يكتلو فرانسوا ريشان داثله رئيس البنك الدولي في كامته بالتمدير برا أشار إلى قا مغنوظ البندان العربية في التقدم، وقال "إن للعرب ليس لديهم سوى فرصة ضنيلة تماماً للعرب ليس لديهم سوى فرصة ضنيلة تماماً

فعلى الرغم من الجهود الحكومية العربية "الحجرى" لتطوير والمصالات، للحرية المسترى التصالات، للتروية المسترى التراقط المستروية العبرى، مثلاً أن تنظر إلى المبتدان العربية العبرى، فضمر تطعل معدلات الهاتف الثابيت لهها نحو مضمر تلقطي معدلات الهاتف الثابيت لهها نحو المبتدئة من السكان، والسعودية 18 أن المثلة أما العراق فقاري المستويد.

ُ وَيَّ مَجَالُ الإِنْدَرِنْتُ يِتُوفُر بِيْ مَصَّرِ 0,22 مَّطُ نكل 100 من السكان، وفي السمودية غطان **فقط** نكل 100 نسمة.

واحد المم إسباب الأصية المطروطاتية والتكونوجية إن العالم المعربي تكميا إلى الأمية بمعناما الأول والنابقر، فيقال قد هو 110 طايات تسعة من سكان العالم العربي أميون، أي 90 إن للذلة من السكان، وهناك 5.50 مليون لسعة هم في مداد الأميين في سن الظامسة عشرة وأكثر، مسبب إصصاء 1995.

وطبعاً لا يكفي أن يكون القرد متعلماً نكي يكون متقدماً معلوماتياً، إلا أن هذا الؤشر ربما يعبّر عن أهد أهم عوائق تقدم منطقتنا ضعو استخدام التكنولوجيا

السرَّال المقيقي هوء غاذا لا تزال الأمية "رَكِناً" مِن أركان بلدائناً هل الشكلة هي إلا لا عدالة توزيع الثروة أم في سوء برامج التطليم أم في تمثر أقتصاديات لنطقة؟ أم في مميمها معا من بول أن يلائم أحد للمثل السؤولية؟

ش السؤونية؛ إياد ديراني

### 3.6 ملايين دولار راتب رئيس فودافون

قالده مصادر مجموعة فودافون – وهي اكبر شركة لتشغيل شبكات الهواتف للحمرلة في العالم – انها نفعت راتبا سنوياً لرئيسها التثنيذي كروس غينت بلغ 2,42 مليون جنيه إستريني (3,6 ملايين دولان في المام الماضي وهو العام الذي ثنيت فيه الشركة بأكبر خسارة تشكيمها شركة لإيريها لنيا.

كما منحت "فو دافون" غينت أسهماً مجانية تبلغ قيمتها الآن نحو 6, 1 مليون جنيه إسترليني، ما دفع بعض للساهمين إلى توجيه انتقادات بعد أن شهدوا انخفاض قيمة استفدار اتمم.

الا وريشنان إدادة راتب رئيسها، قالت "قودافون" أن ما يحصل ملب المبدوري الا وروبيون لا بقارن بها يحصل عابه رؤسه الشركات الكري في الولايات التحدة، وأن على الشركات الاوروبية أن ترفع مرتبات مديريها لاجتذاب أفضل المذاصب وتشير "قودافون" إلى أن رؤساء الشركات الويزية المائلة لها يحصلون على رواتب سنوية تراوح بين 2.25 و3.75 مليون جنيه إسترليني.

وقد أعلنت "فردافون" أنها مُنيت بخساً أثر تبلغ 13,5 طيار جديه إسترليني قبل هسم الفحرائم إن السنة الللية التي انتهت إن 3 أذار أرام سال لللضي. إن القابل أعلنت شركة الإتصالات الإلمانية "دويتشه تليكرم" المنافسة لـ"فردافون" المان تشخر أسمها غيارية لأعضاء مجلس الإدارة هذا العام.

## تراجع قرصنة البرامج في العالم المربي

أمان اتحاد منتجي برامج الكمبيرتر مؤخراً مِن المسار توصفة برامج الكمبيرتر في العالم العربي، واستثناء إلى البيانات التي تشرها الاتحاد، فقد كانت النطقة العربية في مقدمة الناطق التي تراجحت فيها مطيات القوصينة، إذ انحسرت نسبتها من 37 في للكة الماء 2000 إلى 15 في اللة العام 200.

ويربطُ الطَيْراءَ هَذَا الانحسار بالجهود التي تبذلها الدواثر الحكومية، بما في ذلك سنّ التشريعات و اتخاذ التدابير التي تكفل الحماية لليرمجيات من أعمال النسخ غير

و تقع دولة الإمارات العربية المتصدة في أفضل الراتب عربينا في مجال مكافحة عمليات الفرصنة التي تبلغ فيها 41 في اللغة فقط، وهي النسبة السجلة في العديد من البلدان الأوروبية، في عن سجلت الملكة العربية السعودية أكبر نسبة انصسان في معليات القرصنة فقداوها 7 في للغة بين العامين للتأميرين.

ولا تزيد نسبة القرصنة البرجهية في هزب القارة الأوربية على 77 في اللغة ولكن هذه النسبة التراهمة التي تأمير في فراته القائمية بحد اسري الاسلامية اختاد كيفلة بالمحتال المسابقة المتحدولة با بإلحاق خسائر سندية مقدارها 7.2 مليار دولار بالنظر إلى الحجم الهائل السوق عالم أن مجال القرصنة لكن سجات بينا استجادي المائلة على المائلة القرصنة في الريادة؟ عالم أن مجال القرصنة لكن سجات بينا استجادي المائلة في اللغة.



#### الهند – إياد ديراني

(1) ذا كانت الهند القديمة معبراً لقوافل المجار الدوافل العرائم بعداً الدوافل العرائم بعداً الدوافل ال

يرسولي إلى من مالية انتشار العقول وعلم النطو ما منامة العلوماتية المداوماتية وصنامة العلوماتية المنطوعة بين يودباي و يودباي وغودجوا المنطوعة من المنطوعة منطوعة المنطوعة المنطط المنطوعة المنطط المنطط المنطوعة المنطط الم

مثات الليارات وآخرون يقدرونها بمليارات عدة. فما هي صقيقة صادرات الهند التكنولوجية؟

يقول وزير تكنولرجيا الملومات والشؤن البرالنية الهنيني برامود ماهجان لـ "الاقتصاد والأعمال" عن حقيقية سالرات الهند التكنولوجية "تكنولوجيا المعلومات في الهند المتأخذ فقيا من الشورة السالية نشأ إن تسسويق النتجات والمقضوت والاكتشافات التي سنرتها الهنديجين أستخدامها تحت اسماء منجهات تابعة لشركات عالمية وهذا ما حرمتا الاسم والتربيء حول العالم اليم حول العالم يعتمدون على تكرولوجيا العلومات ذات يعتمدون على تكرولوجيا العلومات ذات للنشأ الهندي من دون أن يصرفوا ذلك وأصيانا يعتقدون أنها الميكرية بينما تكون براديش، كانتاهي للمسكري نيونلهي أوجيبور أو

ويضيف الوزير ماهاهان "قدرات شركاتنا في تكنولوجيا العلومات تتطور

بسرعة غير مسبوقة عالياً وهي تعلق المسوعة غير مسبوقة عالياً وهم الالملوماتية المنطوعات المكومية المنطوعات المكومية وأسعواق النال ولذلك نشول أن اللايمية والمنطوعات المكومية والمنطوعات والمعلمية والمنطوعات والمعلمية والمنطوعات المنطوعات ا

وعن الملاقات الهندية العربية في مجال المتكوني حيا الميزي ما هامان " لدينا ما المتكوني ما هامان " لدينا ملائية على المائية على

جيدة و تحتاج الى تطوير."

وختم قاتلاً: نعتقد ان العلاقات الهندية العربية هي في منحى تصاعدي وستشهد ترثيقاً مع الزيارات التبادلة خصوصاً من جانب الغرف التجارية واللجان الحكومية و الاقتصادية.

#### تنزع المنتجات

الظاهرة المُلفتة في الصناعة التكنولوجية الهندية هي تنوع المنتجات الرقمية المتقدمة ومشاركة الحكومة فيكل مراحل انتاجها، بدءاً بالابحاث، مروراً بتحضير الانتاج وصولاً الى دورة الانتباج الصناعي. ومن المنتجات في فئة التكنولوجيا المتقدمة، المسالجات السرقسميسة Processors. وهسده الصناعة تعتبر أوضح صورة للقدرة التصنيعية فالختبرات والمعامل الرقمية الهندية، فالمعالجات تتطلُّب معرفة عميقة وقدرات خاصة في مجال صناعة اشباه الموصلات Semiconductors التي تحتكر اسرار صناعتها بلدان قليلة ف العالم مثل الولايات المتحدة واليابان والصبن وتأيوان واسرائيل. وقد شهد هذا الجال حروباً تكنولوجية" صغيرة" بين شركات ومختبرات على مدى من الزمن، الى ان استقرت وباتت تحت قبضة بعض الشركات في الولايات المتحدة الاميركية. وتحتكر حالياً شركات مثل Intel و AMD أسرار صناعة وتسويق هذه النتجات.

لذلك، فإن نجاح صناعة المسالجات الهندية لم يقترن بتسويق ناجح لأسياب مختلفة أهمها سيطرة شركات عالية على هذه السسوق واضلافها الايواب بوجه

#### التبادل التجاري الهندي العربي

CONTRACTOR AND CALLED AND CONTRACTOR AND CONTRACTOR

دعا التماد غرف التجارة الهندية امس الى ضرورة تنويع الهند لتبادلها التجارى مع الدول الدويية فهما حدد الطاعات مثل تتقولوجيا للطومات والسياحة والصناعات الفنائية وخدمات الرعاية المصحية، والإنشاء والصناعات الهندسية كعجالات رئيسية لاستكشاف امكانية قيام هشوءعات مشرّعة.

وقال الاتحاد في تقرير له ان هناك حاجة للتركيز عنى التبادل التجارى مع الدول العربية في الستراتيجية الخاصة بإعطاء فو د مغ للعلاقات التجارية. واضاف التقرير انه يتعين على دواذر التصدير الحلية ان تتطلع الى ماوراه النتجات

و وضعته منطوير احد يشمي على ووادر المصدير المطيف المنطبة المنطبع الى ماوراه المنطبعة الظّنيدية في سلقها التصنيرية وخصوصاً في ما يتلمق بمجالات المستاعات الهندسية و البرمهيات والتدريد والقطوير والتخليد، وأشار الى أنه على الرغم من الروابط الثقافية والتعليمية الوثيقة بين الهند والدول العربية الا أن الروابط الاقتصادية لم تصل الى كامل قو تبا

ونشمل صادرات الهند الى العالم العربي في الوقت الحاضر العنوب الفنائية والتقوايل والخضروات والخواته والاحجاز الشمينة والعادان واللايس ومنتجات العديد والعسلب والنسوجات والنتجات النجرية واسلع الهندسية والتهربائية في ومنتجات اللحوم في هين تششل وإذائها البترول ومتخاباته والخصيات والواد التجينانية غير العضوية.

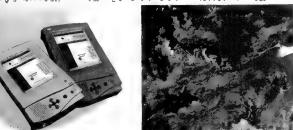
> المنتسبين الجدد. لكن الالكترونيات الهندية تسلّلت الى السوق بطرق اخرى أهمها طرق تمر في الشركات للعروفة أو في شركات تقلّد منتجات تلك الشركات.

وقد تتمكن الشركات المالية من وضع حواجز بوجه دفق الالكترونيات الهندية عبر "معر الحرير الالكتروني" لكنها أن النهاية لن تستطيع ضبط كشافة الإنتاج النخفض

#### الإلكترونيات المتقدمة

الأهمية في صناعة الالكترونيات للتقدمة الهندية ان منتجاتها من الشرائح الالكترونية

المسابق Sectronic Microchips منطاق إلى الساس معدقاته جهاز الكعبيوتر لأنها مسؤولة عن معرفاته الجراة الحسابات Computing والشخوين للزماني والمؤقدة في الذاكرة Smart Wespoos المخالف المؤلفات المتحدة ضبط التحاجم التحاجمات المتحدول الولايات المتحدة ضبط التحاجمات المتحدول المواديات المتحدة ضبط التحاجمات المتحدة المت



صور للاقمار نلدارية شهري معالجتها بواسطة البرمجيات الهندية

كمبيوتر جيب هندي

#### كلفة هجرة الخبراء الآسيويين

أشار تقرير للأمم للتحدة أن هجرة الأسيويين الخبراء في تكنولوجيا العلومات إلى يرول مقلمة، تكلف القارة الأسيوية عليارات الدولارات سنويا رغم أن بعضهم قد يعود في نهاية المثاف وأوضح تقرير التنمية لعام 2001 أن الهند مخلاً تفاقد ملياري دولار سنوياً من الوارد بسبب هجرة غيراء الكبيريتر إلى الولايات المتحدة وهدها.

AV. The Market Annual Control of the Annual

وأضاف التقرير الصادر في سدني باستراليا أنه من التوقع هجرة ماثة الف هندي سنوياً. ويبلغ متوسط التكلفة الإجمالية لتعليم كل فرد

من هؤلاء في الهند ما بين 15 و 20 ألف دولار. وذكر التقوير أن انتشار خبراء الكمبيوتر الهنود في مركز تكنولوجيا المعلومات في وادي السيليكون بالولايات المتحدة من المكن أن يدغم

صورة البلد الأصلي، وقال التقرير"إن نجاح للهاجرين الهنود في وادي السيليكون يؤثر –على ما يبدو – في رؤية العالم للهند". وأضاف: "الجنسية الهندية لدى مبرمج كمبيوتر تشير على الغور إلى

رواسته". الموجود المجاولة الموجود المجاولة المج

وتقول الستشارة في برنامج الأمم القحدة ثانسي بيردسال: "ق سوق عالمية يهاجر بالطبع من يتمتعون بمهارات كبيرة إلى جبهة فيها تكنولوجيا متقدمة تدفع روائب مرتقعة اينما كانت".

واضافت: "إلا اثنا ثرى دلائل على أنه عقدما تهيئ الدول للفرص للائمة" بنا في ذلك فتح مهالات جديدة للاستثمار وافكار جديدة، يعكنها إن ثعيد بعض ما فقدته، والهنود في وادي السيليكون جزء مهم من نجاح ولاية بتقور:

و هدد تقرير برنامج الأم التهدة الؤلف من 264 صفحة مدينة ينظور باعتبارها واهدة من بن عدد من مراكز التكنولوجيا التي ظهرت لنافسة وادي السيليكون ومراكز الحرى في اوروبا والهابان.

ىدىقسە ۋادى اسىيىيدۇر، ۋەراھر ،ھرى ق اوروپ ۋاليابار. وھناك مراكز آھرى في دول نامية مثل ماليزيا وكامپيئاس في البرازيل وغوتنغ في جنوب آفريقيا والغزالة في تونس.

وقال أنتقوير أن الشعدي الذي يُواجه الدول النامية هو وضع خطط تهدف إلى الاحقاظ بخبرانها إن الداخل وتشجيع آخرين على الموردة. و اعتبر الدقرور أن تلك الدول قد تفكر إن فرض ضريبة "خروج" على تنوظف أو الشركة عند إصدار تأشير في تجون قدرها نجو عشرة الإف دو لاره إذ سيساعد ذلك الهند على استعادة تحو مليار دولار سنوياً.

عادة لدى كبرى دواثر البحث والمختبرات

والجيوس وتتقول كل محونات الالكترونية مجتمة الكفطح، وهي مثل الطابعات والمسحدات الضرفية والاصبار وطوفيات للملومات Erminals وحتى اجهار الكميوتر المصواة والصفيرة مثل التجات من الذي يستطيع منافسة اهم المنتجات من

و فضلاً عن صناعة الشرائح تتوفّر باقي مكونات قطع الكمبيوترات المستخدمة منزلياً او مكتبياً في العامل والمسانع الكبرى وضمن الشبكات ووحدات المعالجة المركزية

المتخصصة، وهذا يضم الهند على طريق الاكتفاء الذاتي لكن في مسيرة طويلة. وقد سجّلت صادرات الالكترونيات نمواً متواصلاً خصوصاً في أسواق سنخافورة متواصلاً كند ناداً الله الله الله الله المنخافورة

مدر اصحر مستوسعي المدري استبدا مورد وهونغ كونغ وبلنان أسيا المؤدية و وصلت نسبة النصو بين المامين 2000 و 2001 الى 128 في للله مصقة مبيمات بنحو نصف مليار دولار، والى الشرق الاوسط تم تصدير ما قيمت 213 مليون دولار.

وتتضمن لاشحة التصدير المنتجات التالية:

القالية: \* أهم المرصالات Semiconductors

كابلات وأجهزة الياف بصرية
 مزؤد طاقة بديلة UPS

اقرآص مدمية CDوليّنة Floppy
 وطيعاً حافظت الصبادرات الى أميركا
 الشمالية على أنخفاضها نظراً لحاربة المنتج الشمالية على أنخفاضها نظراً لحاربة المنتج الإلكتروني الهندي هناك وكان إجمالي
 قيمة هذا النوع من الصادرات 5,262 طيون

#### دولار. **اليرامج**

أما البرامج المعلوماتية فتكوّن أساس الصائرات المعلوماتية العامة لأنها تشكل نحو 73,94 في المئة من مجمل الصادرات



وزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات الهندي مهاجان خلال مؤتمر ELLTEX 2002



قراءة الشيقرات بواسطة اجهزة هندية صغيرة

التكنولوجية . وقد كيفت الشركات الهندية منتجاتها البرامجية لتصل الى مستوى النتجات المعلوماتية الاولى ف العالم من ديث القاييس والجودة، وقد تعكنت الصادرات البرامجية الهندية من منافسة البرامج من بلدان عريقة في هذا المحال بسبب تدنى كلفة الانتاج وبالتالي ألبيع وارتفاع مستوى النوعية وحالياً، من أصل 45

شركة عالمية حاصلة على SEI-CMM5 (مستوى من المايير والقاييس فالانتاج المعلوماتي) يوجد 27 منها في الهند أي نحو 60 في المثة. وهناك نحو 272 شركة حاصلة على شهادة SEI level 2 el ISO9000 وغيرها من الشهادات المعادلة.

وتذهب معظم منتجات هذه الشركات الى الولايات المتحدة الاميركية وكندا لثلاثة اسباب: الأول هو حاجة الولايات التحدة الي هذه البرامج وثائها بسبب وجود عقود مع شركات اميركية وشالشاً لارتباط المبرمجين الهنود ثقافيا باللغة

وقد بلغت الصادرات البرامجية الى كندا والمولايسات المتمحمدة في

السنة المالية 2000—2001 نحو 3,7 مليارات دولار ما شكّل نصواً عن المعام الماضي وصل الى ناقص 6 في المشَّة ، وهنذا منا يندل على تشبّع واكتفاء.

وتعاول الشركات الهندية استهداف اسواق جديدة من بينها العربية والاوروبية والأسيوية، وقد ارتضع عدد البلدان التى تتلقى الصادرات البرمجية الهندية من 66 العام 1998 الى 93 العام 2001. ومن بين هنده الأسواق التالي:





معانجات و شرائح و اشداد مو صلات من مؤسسة Complex Semiconductors الهندية



معونات CDRom مندي قارئ أقراص عدمجة موسيقية

بلدان الاتحاد الاوروبي، سنغافورة ، هونغ كونغ، اليابان، كوريا، الشرق الاوسط، الشرق الاقصى، اوستراليا. ومن هذه الاسواق سكيلت صادرات الهندمن البرمجيات نموآف الشرق الاوسط بنسبة 128 ﴿ ثَلَيْثَةً إِنَّ السِينَةِ 2000 - 2001 .

#### الهند والعالم

فنرت بعض أبحاث السوق قيمة الانتاج

#### توقعات

كشفت دراسة اقتصادية هندية عن أنه من المتوقع أن تصل عائدات صناعة أجهزة الكعبيوتر وقطع الغيار في الهند الى شعو 63 مليار دولار بحلول العام 2010.

وأوضحت الدراسة الثى أجرتها مؤسسة إرنست آند يونغ بالاشتراك مع اتماد تكنولوجيا العلومات الهندي MIAT أن السوق الملية ستجنى37 مليار دولار من وراء هذه الصناعة، ق حين ستصل عائدات التصدير بحلول العام2010 إلى 25 مليار

وأكدت الدراسة أن صادرات مكونات الكمبيوتر وقطع غياره تتيح فرصة لتحقيق عائدات قيمتها غمسة مليارات دولار، في حين أن خدمات التصميم والخدمات المتعلقة بها في مجالات أجهزة التحكم التي توضع داخل الماكينات والمصانع وغيرهاء وأجهزة الاتصالات، قد تناهز عائداتها نحو سبعة مليارات دولار العام 2010ء

الالكتروني العالم Electronics لعام 2000-ا 200 بنحو 376 مليار دولار، وقيمة انتاج برامح الكمبيوتر بندو 612 ملياراً. حصة الهندمن هذا الانتاج لهذين القطاعين وصلت الى 14,71 مليارا أي ما يعادل نحو 0,74 في للنَّهُ مِن الانتاج العالم، أما تجارة العالم في مجال الالكترونيات وبرامج الكمهيوتر فوصلت الى نحو 1211 ملياراً حصة الهند منها تقدّر بنجو 5,58 في المئة. وقد أرتفعت نسبة انتتاج الهندني الالكترونيات والبرامج من 0,53 في المثة من مجمل الانتاج العللي بين 1996 و 1997 التي 0,74 في المشة في المسأمين 2000 – 2001 ما شكّل نسبة 7,3 في للثة من النمو السنوي الوسطي في السنوات الخمس للاضية. أما حصة صادرات الهند في التجارة العالبة ضمن هذين القطاعين فسجلت نموأ بنسبة سنوية تساوي نحو 26,3 في المثة في السنوات الخمس الماضية.

هذه الارقام تكون مؤشرات مستقبلية خطيرة، لأن الدوائر الاقتصادية التي تنظر بعين واحدة الى أوروبا وشمال اميركا على انها المصدر الأول والاخير للمنتجات التكنولوجية، لم تضع في حساباتها أكثر من ربع سكان العالم. فالشرق الاقصى لم يتحزك خصوصا ألهند والصين اللنان لم تدخلا حلبة الالكترونيات والبرمجيات، ..

# مؤتمر إنتل الدوري: نشاط متزايد في قطاع الاتصالات

#### الاقتصاد والأعمال - ميونخ

ي تجتمع شركة إنتال مع شركاتها أو الإعاميين التغيراه والأكابيسيين توريسا أنسانشسة و تمياسي أضر الاكتشادات و التقنيات و المتجات، وتحقد هدف الاجتماعات في اليابان وتسايران والهند والصين والرلايات للتصدة وروسيا والدائسان في والرلايات رمقد أخر هذه الاجتماعات في ميونتي الألاقية تحت اسم "اجتماع اتثل للتندية" وسركاتها للتنبية " To finel Development Forms شركات عللية إلى جانب انتل ملاتسية شركات عللية إلى جانب انتل ملاتسات ترعى كل اجتماعات IDM التي مثل الطال التي

وضعت لاشحة الشركات التي رعت Compaq و HPI و BM و HPI و BM و Bea و HPI و Bea و HPI و HPI و Coop الما و LOW بعضور نحو 200 إملامي و التي مشار ك.

#### محاور اللقاء

تستغل إنتل هذا النوم من اللقاءات

لاستعراض قدراتها، والمائشة على أ جاذبيتها وسلا لاعي السوق قضلاً على أ إطلاق مبادرات والكشف عن تقنيات هديثة. ومذه اللاغ استعرفت الشيركة خواسمها الشجيفة، ومتاول بعض الضيركيد الهنسية الشجيفة، وتتناول بعض الضيرات الإداري والاقتصادي للعتصد على العطيات الإداري والاقتصادي للعتصد على العطيات والتراويجة البيدية .

إلا أن الشركات موماً لا تمام أن الساعة في قصع المساعد في المسالات لا تقلق الساعة على الساعة في المسالات لا تقلق من المساعد في المساعد التقل مستقماً المساعدة المساعدة المساعدة المساعدة المساعدة المساعدة في المساعدة

أما أن مسال الموادم فتحدث بعض الخبراء عن تغنية انا 64، حيث تعتبر معادر انتن أن على الرغم عن عام المراد عن تغنية انا 64، حيث تعتبر معادر المراد عن المراد ال



شرائح انتل في عالم الاتصالات



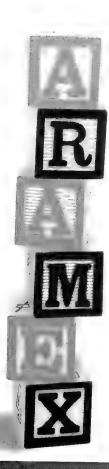
مۇتەر DF) چ<sub>ە</sub>مپونخ

وعدم انتشارها بسبب التكاليف وتعدد الغيارات، فإنّ انتشار هذا التقنية سيعدث بسبب توفّر البيئة الثقنية المناسبة لها

ويضيف الفبراء أنه على الرغم من أنّ تقنية الـ 64bit لن تنتشر عالمياً هجاة، إلا أنّ شركات من الفرع الذي يتعامل مع قواعد المعلومات الكبرى ستضعر للجوء إلى هذه التقنية لأنها ستسخل أعمالها، وتانيا لأنها ترفّر تعاملاً أوسم مم الذاكرة Memory.

وتأميم بعض القحدثين تناول فطاع الاحتشار أن القديم أو ذكراً لمعاع أو ذكراً على أو ذكراً التن فيها أو ذكراً على عالية أو ذكراً الانتقال شركات الاتصالات مثلاً من الاعتماء تناقل أمر أحدث المالية المتاتبة إلى يتبعي سياسة نظام المقاسمة المتالات المتالات المتالات المتالية المتالات الذي يتنامى دورة بسروة.

وهذه الأمور تدل بوضوح على اندماج كلي لـ إنتل في سوق الاتصالات العالمي إن عبد الشرائح الـ تي تركب في أنج به إذ الاتصالات الخاصة بمشغلي الاتصالات، أو عبر الشرائح التي تركب في ألهواتف النقالات، أو وكمديو ترات الجرب اللاسلكية. ■



# 20 YEARS, AND GROWING YOUNGER.

Step by step, and with unfalling dedication, we have set up the building blocks of a world-class transportation company.

Twenty years down the line we are still enthusiastically adding new building blocks. As we constantly seek creative solutions to anticipate and meet any client need, new services continue to be added on, Logistics, ef-uffillment, Shop and Ship, Domestic Distribution, Catalogue Shopping, Special Services, and the blocks keep adding up. If you thought Aramex is an Express and Freight company, you were right, but these were only our first two building blocks.

Our constant strive for innovation never stops; we work hard to stay young at heart.



# Bluesocket تطلق منتجات جدیدة

قامت Bluesocket المتكات المتضمسة بشيكات المؤسسات، بتقديم منتجات جديدة تتركز في الشبكات الملية البلاسلكية، وقد



استطاعت ضمنً هذه النتجات أن تؤمن WC2000 اللاسلكي ليوابات الشركات. المنافقة من التنظيم سهولة إن التعامل من الانتجام الشركات. المنافقة كما يوستطيع تامين تشغير الملومات باداء سريع مسال WC3000 التخصصة بالإيجاث وياشي هذا النظام مجهزا بأدرات تشغيرية ويتوقع WC300 التخصصة بالإيجاث في سوق المسلمة المطلق الاستكيام عالياً، أن مسل فهذا السرق إلى ٩. وطيارات دو لار العام 2005، وتضيف أن تبيئي للأسسات للتواصل لأنطقة الشبكات والمسلمية بالخوارة مثل نظام 201، 2000 الشبكات الملية الشبكات المساكلة و 802.1100

وقال هجائر وسترول، مدير إدارة هايلاين شريكة Bluesocket، "إن منتجات Bluesocket تشرّلتا إعطاء زبائننا تشكيلة من أمن الشبكات اللطلية اللاسلكية والحلول الإدارية".

شهــند (الإشــارة اللــي (العنصدة المعندة المناسبة المستحدة حلول و أمن إدارة الشــبـكات للطية اللاسلكية عالية، أو عناشة منتجانها تستطيع تحقيقين كالهياء أمتلاك الشــبكات المطبة اللاسلكية فيما ترفع فائدة استخدامها، فهي ترّمان الشركات مثل كوالهوفرينية النظمة بسيطة وشاملة لمؤمن و تعدير و تستخيد من الشبكات للحلية كوالهوفرينية النظمة بسيطة وشاملة لمؤمن و تعدير و تستخيد من الشبكات للحلية

# افتتاح مدينة تكنولوجيا العلومات في اليمن

اهتتج الرئيس اليمني على عبد الله صالح منية كتر أوجيا الاصالات والملومات في المين مؤخل أو خلاصالات والملومات في المين مؤخل أو خلافة الوجيدة إلى المين الجراء تطويرات معلوماتية ويتكون للشروع من ويتكون للشروع من ويتكون المحروع من ويتكون المحروع من ويتادي الإسلام التعطيات وولياة المين الإسلام المعيات ومركز تنمية للبدمين تطوير و مستامة المرحيات ومركز تنمية للبدمين المتعادلة المرحيات ومركز تنمية بليدمين المتحادث المتحاد

وتشتماً مدينة التكدولوجيا والاتصالات والمعلومات على للعهد العام للاتصالات والإدارة العامة للإنترنت وخدمة الأنظمة الصوتية وخدمة الريال الإلكتروني.

و أعطى الرئيس اليمني توجيهات لتخفيض رسوم الاشتراك و للكائمات على الاتمسالات الريفية، و تطفيض رسوم الكائمات إلى النصف خلال أيام الإجازات والعطل وكذلك تخفيض بهية اتطاقية الهائمة الثابت مشيداً بما تطقي في مجال الاتمالات في بلاده.

ويلغت التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من مشروع مدينة تكنولوجيا الاتصالات والمطرمات 2,5 مليار ويال، فيما ستكلف الرحلة الثانية من المشروع 1,6 مليار ويال.

## الكمبيوتر الحمول في مصر

قدّر شبراء مصريون هجم سوق أجهزة الكمبيوتر للحمولة لكري توركري أعصر العام المأضي ينصو 90 مليون جنيه (نصو 5,9 مليون دولار)، وتم ببع ضعر 7 آلات جهاز تراوحت قيمة الراحد بين 10 و 12 آلف جنيه (بين 100) و (250 مراز)).

وقال محمدت المحربهي، مدير عام قسم الإجهزة الكتبية رالكميورد في شركة "العربي" المصرية، أن توشيدا استحوادت على تصبية 21 في القائد من هجم سوق التعبير برات المعرف في مصر العام مديمات الشخط تسويقية تقنصت بها الشركة حاليا از زيادة مديمات الشركة من هذا القيمة في من الأجهزة من الحوامة الموحلة الموسمة السوق خلال السنزات القيلة في ظل اعتماد الشركات على إسخال المحدث أنماج الكتبير عدارت ليطقيها والشرائي اليا الكميور دارت المحولة تمتحل في منافسة خلال الشرة القيلة ما العالجة لا بسياه أن الشركات بدات تروك موظفيها بالكميور دارت المعرف الماسات الكتبيرة لا سياه على جهد الكبر من للوظف، مجهد يحكمة المعمل المساعات اكتبر، خمس مبدأته سيقوم بحصل الكميورة لي مذاكه بياتالي يمكنه التالي يمكنه التالية التنالي يمكنه التالي يمكنه التالي يمكنه التالي يمكنه التالي يمكنه التالي يمكنه التالية التنالية التنالية التالية التنالية التنالي

يفيد الشركة أثناء الإجازة أو العطلات في حال حدوث أي مشكلة،

إضافة إلى أنها تجعل الموظف على اتصال دائم بمؤسسته في أي وقت ومن أي مكان.

واكّد القوربي أن توشيبا تفطط لأن يكون لكل موظف مصري كمبيرتر محمول، وللمقيق هذا الهدف تعملت رفع مدة الضمان على هذا الثوع من الكمبيرترات من عام إلى ثلاثة أعوام مع إقامة مركز مسيانة متقصم في القاهرة.

يُذكر أن ضعف الإقبال على هذا النوع من الكمبيوترات يرجع إلى الإنشاذة الإنسانية بالإضافة الارتفاق المنافقة المائية المؤلفة بالإضافة المائية المائية المائية المائية الأصدادية للفاية، وأن نوعية الأشمالية إلى مجال تقنية المعلومات إلى مجال تقنية المعلومات إلى جانب أعداد المائية من منافقة المعلومات إلى جانب أعداد المائية من منافقة المعلومات إلى جانب أعداد المائية من منافقة المعلومات إلى جانب أعداد المائية منافقة المعلومات المائية المعادد إلى مسافقة المعلومات المائية المعادد والمسمانين.

و تؤكّد جهات متابعة أنه ان تمّ تضفيض أسمان هذه الأجهزة يمكن أن انتنشر بشكل سريم، في ظل النقتم الذي مقلقه مصر في مجال تقنية للعلومات والاتصالات خلال الفترة الماضية وإثامة الانترنت "للنمفضة التكلفة".

وتضيف أن العنصر الثاني الذي يحدمن انتشار الكمبيوترات المحمولة في مصرهو التشوف من عدم وجود مراكز الصيانة المتفصصة والقاق من ارتفاع أسهار قطع الغيار.

#### SBM تفوز بجائزة



الامير عبد الجيد بن عبد العزيز يسلم الجائزة الى حالم الجفالي

تقديراً لدور شركة SBM ف النجاح الذي حققه معرض كومدكس جدّه 2002، قدّم امير منطقة مكة المكرمة عبد المهيدبن عبد العزيز الى هاتم الجفالي عضو مجلس ادارة مجموعة الجفالي جائزة، تقديرا للطريقة التي ادارت فيها ألشركة السعودية للحاسبات الالكترونية SBM عملية تسجيل

زوار معرض كومدكس 2002. وبصفتها الراعى الرسمى لعملية تسجيل زوار معرض كومدكس 2002 قامت SBM و شريكتها في تطوير البرمجيات ، ميديا ماترز، بتدريب مجموعة من طلاب كلية هندسة الكمبيوتر في جامعة الملك عبد العزيز ف جدّه من اجل استخدام برنامج التسجيل.

#### نسما انترنت: خدمة جديدة

في خطوة هي الأولى من نوعها في المنطقة، تستعد شركة "نسما إنترنت السعودية لإطلاق متصفح شبكة الإنترنت الخاص بها والبني على تقنيات مايكرو سوفت. وتسمح هذه الخدمة الجديدة والتي تقدمها نسما مجاناً، ويمكن التعامل معهاً في اللغة العربية ، الى جانب اللغة الإنكليزية، بالإبقاء على اتصال دائم مع مشتركيها، لاطلاعهم على آخر العروض، أو السنجدات، إضافة إلى الإطلاع على وضع حساب العميل، وامكانية تجديد اشتراكه عبر الإنترنت، والإتصال بالدعم الفتي. كما أصبح بإمكان مشتركي نسما قراءة بريدهم الإلكتروني عبر الإنترنت أينما تو أجدوا في العالم، إضافة الى امكانية ارسال الرسائل القصيرة للهواتف الجوالة.

#### تعاون ببن الكاتيل ووزارة الاتصالات المعرية

قامت وزارة الاتصالات والعلومات فمصر والشركة المصرية للاتصالات وشركة ألكاتيل بتوقيع اتفاقيتين للسنوات الخمس القبلة ترمى إلى التعجيل في تطوير البنية التحتية في الاتبصبالات وللعبلبوميات من خيلال التكنولوجيا المتقدمة القادرة على توفير خدمة الاتصالات والطلب النامي على خدمات القيمة للضافة.

الإتفاقية الأولى وقعت بين الكاتيل ووزارة الاتصالات والمعلومات من أجل التماون لتطوير وتحديث تكنولوجيا الاتمسالات والمعلومات في مصرخلال السنوات الخمس القبلة. وتخطط الكاتيل لزبادة استثماراتها في مصربما يزيد على 120 مليون يورو عبر التوسع ق أنشطتها المحلية، وتأتى تفاصيل

الشروع على الشكل التالى: 1 - تقوم الكاتيل بتكثيف أنشطتها ن ممال التدريب مطياً عبر مركز إقليمي للتدريب يتكامل تماماً مم جامعة الكاتيلُ العالمية. ويعتبر هذا المركز بمثابة محور ارتكاز إقليمي للتطوير الهني والبحث والمعلومات، تُما سيعمل بالتّعاون مع المهد القومي للاتصالات في مصر، ومنّ شانه أن يساهم بمزيد من التطوير في

برامج التدريب بالجامعات المصرية، ومن المتوقع تدريب نحو 4000 شخص (أكثر من تصفهم من غير الصريين) على مدى

الخمس سنوات القبلة. 2- تقوم الكاتيل أيضاً بتطوير وتنمية مركز الخدمة العالمي ومقره القاهرة، من خلال توفير حلول لأسواق الاتصالات

الممولة والثابثة. ويقوم مركز الخدمة العالى أيضاً بالتركيز على البرمجيات المنطورة لتطبيقات الاتصالات الحديثة عن طريق الخبراء المليين، ومن ثم تساهم الكاتيل في تطوير الخبرة في مجال الاتصالات فمصر 3 - تقرم الكاتيل بإنشاء قاعدة إقليمية للمشروعات للوفاء باحتياجات

افريقيا والشرق الأوسط ودول حوض البمر المتوسط. فمن خلال الخبرات الحلية للكتسبة عبر سنوات من التعاون بينها وبين الشركة للصرية للاتصالات وغيرها من العملاء المصريين، تخطط الكاتيل لتقديم حلول للاتصالات يتم من خلالها دمج الأجهزة الحلية مع الأجهزة الأجنبية. 4 - سيتم إعداد أحدث وسأثل التقنية الحبيثة لخدمة حلول الكاتيل لممول الجيل الشالث في سبيل تطويو

### مقاصة إلكترونية في البنك المركزي المصري

قال محافظ البنك للركزي المصري لدى افتتاح غرفة القاصة الإلكثرونية التابعة للبنك للركزى أن سرعة تحصيل الشمكات بين البنوق ستساعد على تنشيط الاقتصاد عمومأ وتعجيل دوران النقود وتدفقها بين الدائنين والمدينين بما يؤدي إلى زيادة السيولة لدى البنوك وازدهار حركة التجارة في البلاد.

واعتبرأبو العيون أنغرفة القاصة الإلكترونية هي خطوة على الطريق نحو تحديث البنك ألركزي بما يخدم الجهاز الصرق من جهة، وجمهور التعاملين مع البنوك من خلال الشيكات من جهة أخرى. وأعلن عن الاستمرار في تنفيذ مراحل برنامج تطوير نظم المقوعات وغوف القناصية، وذلك بخشر غرفة القنامية الإلكترونية ف الإسكندرية وبورسعيد، ثم

في أماكن الغروع الجنيدة التي سينشخها البنك للركزي ف طنطا وأسيوط

كفاءة قوية للمحمول ف مصر.

وقال أنه مع إدخال التعديبلات التشريعية والانتهاء من مشروع ربط فروح البنوك بشبكات ناقلة للمعلومات سيتم الوصول إلى مرحلة تسوية الشبكات فورياً بين البنوك. وأوضح أن عملية القاصة تمثل جزءاً حيوياً من نظم الدقع، حيث يجري من خلالها تبادل أوراق الخال ذات القيمة الخاصة في البنوك.

واشار إلى أن البنك المركزي تولى إنشاء غرفة المقاصة وإدارتها والإشراف على أعمالها لتسهيل تبادل تلك الأوراق بين البدوك الأعضاء في الغوث، وأن البدك يتولى إجراء التسويات لنتائج عملهات القاصة من خلال المسابات الجارية للبنوك المفتوحة لديه.



#### **Philips**

#### تقدم جهاز عرض جديد



جهاز Philips الجدود PXG20

طرحت شركة Philips جهاز عرض جديداً تحت اسم PXG20، يتميز بصورة عالية النقاء حتى في الجالات البعيدة وبسهولة في التحكم. وتجعل كل هذه الخيارات من PXG20 جهاز عرض متوافق مع الاجتماعات على أنواعها، سواء كانت محاضرة في مركز صفير مقفل أو مركز عرض ضمن المؤتمرات.

#### جهاز خادم جدید

أعلنت IBM الشرق الأوسط عن طرح جهاز BM .eSERVERI890

يتميز هذا الجهاز بإمكاناته التي تجعلبه سبهل التركيب والتشغيل، وبالسرعة التي تصل إلى 1.3GHZ. بالإضافة إلى ذلك

تقدم IBM من خلال شرائح **ن** مختبرات 18M جهازها الجديد Enterprise Identity Mapping EIM، الذي يقوم بتتبع هويات المستخدم المتعددة عبر الشبكة والتعرف عليها ليتيح للمبرمج كتابة تطبيقات أسهل ويغنى المستخدم عن إدخال كلمة السر للتحقق من هويته كلما

#### أراد دخول أجهزة الخادم للرتبطة بالشبكة. --، وتدعم برمجيات قواعد البيانات

أعلنت IBM في ندرة خاصة بمستخدمي قواعد بيانات Informix

التي عقدتها مؤخراً في القاهرة، أنها ستواصل دعم مجموعة برمجيات أنظمة إدارة قواعد البيانات Database Management System (DBMS)، وتطويرها. وكانت IBM قد أعلنت في تشرين الأول/ أكتوبر 2001 عن برنامج IDS لقواعد البيانات لتؤكد التزامها بتحسين منتجات Informix. وعلَق مدير البيعات والخدمات التقنية في IBM لإدارة البيانات، لمناطق أوروبا الوسطى وأفريقيا، مايكل كيرشتايجر قائلاً: "تمثلك IBM أسباباً عملية واضحة تلزمها بالمحافظة على قاعدة عملاء Informix ومواصلة تطوير منتجاثها. ويأتى الإصدار الجديد من IDS ليؤكد التزام IBM بهذا الصدد."

#### Aregon

اعلندشركة

#### تتبلك Aspidex Technologies

Aregon، السرائدة في توفير حلول الأعمال الإلىكىتسرونسيسة التخصصة، عن تملك شـــركـــة Aspidex Technologies الــــــــــ تتخذمن دبى مقرألها وتسقمدم الحلسول الإلكترونية للتطورة للمصارف وصرح الرئيس التنفيذي لىشسركـة Aregon، دازم ملدس:"تملُك



هازم سحس، الرئيس التنفيذي تشركة Aregon

شرکے Aspidex يعكس التزامنا بالقطاع المالي في النطقة ويدعم مجموعة حلوانا البتكرة للقطاع المصرق." يذكر أن Aregon ستكتسب، بموجب عملية التملك هذه، حق التوزيع المصرى وعلاقة التعاون مع Corillian) (International) المورد العالم للبرامج الخاصة بالأعمال الإلكترونية.

#### ويسترن ديجيتال وتيك داتا

أعلنت ويسترن ديجيتال مؤخراً، بأنَّ اتَّفاقيَّة التوزيع المرمة مع تيك داتا لمنطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا والتي وقعت العام الماضى، حققت النتائج الإيجابية المرجوة على الستوى الإقليمي، حيث حَقَقت تيك داتا معدّل نمو وصل إلى ثلاثة أضعاف في التعاملات مع ويسترن بيجيتال في الشّرق الأوسط. وقد حلت تيك داتا الشّرق الأوسط في المركز الثاني لنطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا في مبيعات منتجات ويسترن سيجيتال.

وقال مدير المبيعات الإقليمي للشرق الأوسط، أفريقيا وجنوب شرق آسيا في ويسترن ديجيتال رؤوف بيج: "يعتمد نمونا على عامل أساسي يتمثل بستراتيجيّة توزيع ناجحة مع شريك توزيع قوي مثل

وفي وقت سابق من هذا العام، حققت ويسترن ديجيتال نسبة 35 في المئة من نصيب السّوق الإقليميّة للأقراص الصلبة ونموا بمقدار 15 في المئة من المبيعات في العام 2001 في منطقة الشّرق الأوسط. وتابع بيج

قائلاً: "من أهم الميّزات التي نتمتّع بها في العلاقة مع تيك داتا هي المقدّرة على إيصال ويسترن ديجيتال إلى كلّ بلد في المنطقة وذلك خلال عمليات توزيع عالية الكفاءة.

#### Bond Comm.

تطلق جهازا بمزايا GPRS

أطلقت شركة Bond Communications

التخصصة تكنولوجيا الاتصالات أول كمبيوتر لاسلكي محمول يعمل بثقنية GPRS، وأطلق عليه اسم ويسن مما كمان". وقمال **نقولا مبیض، کبی**ر المسؤولين التنفيذيين في الشركة: "إن اختيارنا اسمأ عربيبأ للجهاز تأكيد على هوية الجهاز



"وین ما کان" کمپیوتر لاسلکی

العربية، كما أننا من خلال خبرتنا والأجواء التي نعمل فيها لمسنا مدى التأثير الذي تحدثه التقنية في أمكنة العمل. وتوقع مبيض أن يحرز الجهاز اهتماماً كبيراً لدي العديد من القطاعات التجارية والمهنية والخدماتية كالمستشفيات والوزارات والإدارات الحكومية والمصارف إضافة إلى الأفراد الذين تقتضي ظروف عملهم السفر باستمرار".

#### SONY الخليج

#### تطرح كمبيوتر وشاشة

أطلقت مؤسسة SONY الخليسي جهان VAIO(PCG-GRX1P) النذي ينجمع منزاينا الكمبيوتر الشخصي والكمبيوتر المعمول في أن واحد. شهويتميز بالقوة والسرعة والتوفيرمنجهة وبالتصميم الأنيق الذى يجعله أقل أجهزة SONY الحمولة سماكة من جهة أغرى، يتميز هذا الجهاز بدرجة عالية



جهاز SONY الجديد

من الكفاءة أثناء الاستخدام بفضل تقنية التبريد الضاعفة كما ويحتوى على كومبو درايف CD-RW/DVD الذي يستوعب بطارية إضافية و فتحة "MagicGate Memory Stick" التي تسهل عملية تخزين الملقات. و أضافت مصادر SONY أن بإمكان زياتُن للنطقة شراء نظام التلفزة الجديد الذي يتمتم بشاشة 32 إنشاً، وصوت ستيريو متقدم.

# Nokia طلق الهاتف 3410

أطلقت Nokia هاتشها الجديد 3410 الذي يتضمن إمكانية تحميل برامج تطبيقية جديدة. يختلف هذا الهاتف عن ما سبقه من هواتف Nokia الميزة، بتقديمه مجموعة خيارات من واقى الشاشة ذي الرسوم المتحركة الأثية الأبعاد 3D وبتضحين فمسبة ألعباب مدمجة , Impact, Bantumi, Snake II Bumper, Space link5، بالإضافة



إلى لعبة جديدة بتقنية JAVA. وقال إدي معلوف، مدير التسويق في Nokia الشرق الأوسط: "بإطلاق Nokia 3410 نكون قد أدخلنا تقنية JAVA التطورة التي تستخدم في الهواتف الموجهة لقطاع الأعصال والهواتف الشعبية." ويمكن استخدمي Nokia 3410 تحميل تطبيقات جديدة مثل الألعاب والصور الافتراضية عبر متصفح WAP للهاتف. يذكر ان الهاتف الجديد يتمتع بعمر بطارية يصل إلى 260 ساعة انتظار و ساعتین و 40 دائیقة زمن تحدث و ذاکرة تشممل 200 رقم.

ملفات الموسيقي بصورة قانونية من الإنترنت ونقلها للجهاز.

شاشة بلازما SONY

# تطرح جهاز 3 cpm جدیدا

طرحت LG Electronics أجهزة mp3 جديدة لتشغيل للوسيقي الرقمية وهي امتداد لجموعة "Soul" الشهيرة. وتعد هذه الأجهزة الخيار الشالى لعشاق الموسيقي الذين يريدون الاستمتاع بجودة صوتية تنضاهي جودة الأقراص المحجة. ويتمتع هذان الطرازان بالتصميم الأنيق وصعفر الحجم ومنخلال برنامج mp3 explorer الـذي ياتني في صرمة الجهازُ. ويستطيع الستخدم تحميل



جهاز mp3 من LG

121

# كاديلاك نطلق طرازأ جديدأ



كاديلاك XRX الهبيدة

إذا حت شركة كاميلاك السقار عن طراز بمثل التموّل الأخير في النفوم التمديم السيار الم أخير في النفوم التمديم السيار الشركة. وسيكون "اس أو اكس" أخسارال الأشهر طرارات كاميالاك المصمة المجدية التي ستُلتج غسارال الأشهر منذ الشكرية المجدية في الأسراق خلال المعام 2000, وقال مدين التصويق الإقليمي لم كاميلاك في الشرق الأوسط فانوي غصن، التصويق الإقليمي لم كاميلاك في الشرق الأوسط فانوي غصن، "يرتكن فذا الطرارا على السيارة المحروبة فيزون 2000، وستسمح الماليات المواجعة فيزون 2000، وستسمح الميالات أن واكس" بعدور يت شكيلة ميها إلتنا وجفرة لينا المتارة كاميلاك في المستراة المجدوبة بين مزايا سيارة كاميلاك الميالات المتحدوبة بين مزايا سيارة كاميلاك المهام المسارة المحدود بين طرازات الشركة المات اللهام المتعدود اللهام المعام اللهام المعام الميالات المهام اللهام المعام المهام المعام المعام اللهام المعام المسارة المعام في اللهام المعام ال

#### جاكوار اكس الجديدة





## BMW الجديدة في السعودية

أطلقت مجموع BMW الشرق أأوسط وشركة سعد يوسف ناغي موتور ، المزرة العصوية للجيموعة ألى السعودية وتجمع المساودية والمساودية المساودية والمساودية والمساودية والمساودية والمساودية والمساودية المساودية المساودية المساودية المساودية والمساودية والمساودية والمساودية والمساودية المساودية والمساودية المساودية والمساودية المساودية الم

كذلك تتميّز BMW الفقة السابعة بميزة Drive وهي ميزة تتفاطع بين القيادة البشرية والقيادة الآلية ومثل برنا القيادة الريحة و السابعة، كما أن جماعة القيادة التقالية القيادة تترك حرل القود، في حين تتوكّر جميع و طائف الرفاهية الأخرى معاتب الرادو و الكتيبة. على الموجة الاحتجابية، ويشعل بواسطة معاتبح الراد تقليبة، ويقوم جهال التحكم في Prind بتشغيرة

وسائل الإنصال كالهاتف والبريد الإلكتروني والملاحة. وقد أشار اللدير التنفيذي في شركة محمد يوسف ناغي موتورز ماريوس كروج أن BMW الجديدة أكثر من مجرد ثررة بل هي فقرة ترغية.

#### جنرال موتورز تنشئ مركزأ جديدأ

أعظا شركة جنرال موترز لبنام مركز جديد للزياج قطع السيت الطيار في الشرق التزامة المحالفة المتحدين المعادات الزيادان وجاء هذا الإعلان على السنام مورون بتحسين غضات الزيادان وجاء هذا الإعلان على السنام موروز في لجميس والمحتوز في المعروز في المعيد المعروز في المعيد المعيد المحتوز في المعيد المحتوزة في المحالفة المحتوزة في المحادثة المحتوزة المحتوزة المحتوزة المحتوزة في المحتوزة والمحتوزة والمحتوزة في المحادثة في المحادثة وفي مركز الخروية المحتوزة والمحتوزة في المحادثة المحادثة والمحتوزة والمحتوزة المحتوزة في المحادثة المحاد



الشيخ أهمد بن سعيد آل مكثوم مصالحاً مورين كيميسون دراكس

#### شفروليه تعزز عائلتها



لومينا اس الجديدة

عززت شركة شفروليه عائلة سيارات لومينا عبر طرحها طراز لومينا اس في الأسواق بهدف جذب الشباب. وتتمتّع السيارة الجديدة بمقصورة رياضية إضافة إلى شكل خارجي رياضي و مزوَّدة بمحرك V6 بقوة 215 حصاناً. واعتبر مدير ألتسويق الإقليمي لـ شفروليه جيري غرونيويفين أنّ الومينا أس ظهرت في السوق العام الماضي كنسخة محدودة وبيعت كافة السيارات بسرعة، لذلك قررنا طَرحها بشكل دائم ضمن تشكيلة سياراتنا"، وقد باتت لومينا السيارة الأكثر مبيعاً لدى جنرال موتورز في العام الماضي بعد بيع أكثر من 1500 سيارة.

وكشفت شركة جنرال موتورز أنها ستقوم بتصدير سيارات شفروليه لوميناً، التي تُصنّع في أوستراليا، إلى الولايات المتحدة الأميركية. وستقوم جنرال موتورز في أميركا الشمالية باستيراد طراز لومينا اس اس كوبيه، وستجهّر السيارة بمحرك V8 الذي يوفّر قوة 325 عصاناً، وهو يُعتبر نسخة معدلة من للحرك المتوفّر

في سيارة كورفيت.

على صعيد آخر، تتوقع أوساط شفروليه أن تحتل مبيعات سيارة كابريس رويال الطليعة في مجال السيارات الفخمة.

#### الجيل الجديد من شاحنات "فولفو"

أطلقت شركة الزاهد للتراكتورات ، الوكيل الحصري لسيارات وشاحنات فولفو في السعودية، الجيل الجديد من شاحنات فولفو FH و FM بعد تحسينات شملت معدل السلامة ومعدل استهلاك الوقود والهيكل الجديد. وقال مدير عام قسم السيارات والشاحنات في شركة الزاهد سمير الشبيلي: "أصبحت مجموعة شاحنات فولفو FH وسيلة النقل الرائدة في السعودية ، فيما أصبحت شاحنة FM بعد التعديلات أكثر سهولة في الصيانة وبمستوى انتاجية اعلى".

من جهته، أوضح مدير المنطقة لأسواق الشرق الأوسط بالادارة الدولية في شركة فولفو للشاحنات ليفارت تيربيك "أنَّ مشروع انتاج الجيل الجديد من هاتين الشاحنتين بدأ العام 1997، وشاركَ فيه نحو 1200 مهندس وفني باستثمار بلغ 600 مليون يورو".

#### النابودة تطلق فولسفاغن بولو الجديدة



أطلقت شركة النابودة للسيارات سيارة فولسفاغن بونو الجديدة في دبي والإمارات الشمالية. وتمَّ الإطلاق في حفل موسيقي ضخم جمم أكثر من ألف شخص من عشاق فولسفاغن. وقال كبير التنفيذيين في شركة النابودة للسيارات واجا راء "نظراً لشعبية فولسفاغن في منطقة الشرق الأوسط، فإننا متفاثلون للغاية بتحقيق مبيعات حِديدة خلال الأسابيع القبلة". ويأتي طراز بولو الجديد ق 15 لوناً، وهو مزوّد بمجموعة مواصفات لَلأمان منها نظام الوسائد الهوائية المطور حديثاً، والمقود الذي يعمل على الكهرباء والقوة الماشية ونظام الغرامل المانع للانز لأق ABS نو القنوات الأربع.

#### ريكستون الجديدة في السعودية



أطلقت شركة الزاهد للتراكتورات ممثلة بمديرها العام لقسم الشباحنات والسيارات سمير شبيلي سيارة ريكستون الجديدة كلياً ضمن فئة SUV التي تنتجها شركة سانغ يونغ.

وتتميز ريكستون الجديدة بانها سيارة رياضية رباعية الدفع وبمحرك صُمم بترخيص من مرسيدس بنز . وقال مدير تسويق سانغ يونغ لدى شركة الزاهد للتراكتورات هيشم زاهد:"ان اداء ريكستون القوى وما تتميّز به من وسائل راهة ، ألى جانب قدراتها الحركية آلاستثنائية يجعل مالكيها ضمن فثة خآصة بهم داخل منظومة السيارات الرياضية ذات الدفع الرباعي".



#### لاند روفر وتعاون جديد في لبنان

وقَعت شركة Mana Automotivesal، وهي عضو في مجموعة توتل، عقد توزيع حصري لبيع سيارات لاندروفر في لبنان. وفي هذا الأطار، قال رئيس مجلس ادارة شركة Mana نديم توثل: "نحن على ثقة أنّ لاندروفر تحظي بفرص

كبيرة للنمو في مجال توزيع السيارات في لبنان وننوي الافادة من سمعتنا ومن خبرتنا لاعادة بناء صورة هذه الماركة". و قد تُم اعلان النماون الجديد خلال مؤتمر صحفي عقد في صالة عرض لاند روفر التي افتتحت مُرخراً في منطقة فردان في بيروت.

## "الذييب لتأجير السيارات": تجديد الأسطول استعداداً للصيف

إستعداداً لفصل الصيف الحالي فامت "شركة الذيب لتاجير السيارات بتدعيم وقبديد أسطولها من السيارات الفاخرة، من سيارات كاديلاك اسكاليد، إنفينيتي، مرسيدس فقة إي الجديدة، لكرس، جي ام سي، إضافة الى الأو توبيسات الفاخرة ماركة روزا ميسويشي،

ويصل حجم اسطول "شركة نييب لتأجير السيارات" إلى نحر ويصل حجم اسطول "هام 2001، 2002 و 2003 و تتوزّع فروعها على منافق للملكة الرئيسية من خلال 18 فرعاً، أضافة إلى تواجدها في مطار للك عبدالعزيز الدولي في مدينة جدّه، ومطار اللك فهد الدولي في العماء.

ولي في النمام. كما قامت الشركة في الفترة الأخيرة بافتتاح قسم خاص في بيع

# 5

بجمد الذبيب

السيارات المستعملة، في مركزها الرئيسي في مدينة الرياض، على مساحة 1200 م2. مدير عام الشركة محمد اللاييب

مدير عام الشركة محمد الذييب قال أنّ العام 2002 تميّز باشتدار للنافسة بسبب فتح مكاتب جديدة، وزيادة عدد الشركات و انقشارها يومال عدد فروعها الى نحو 1200 فرع في مدن الرياض، جدة و الدمام و إشار الذييب الى تميّز خدمات

"شركة الذبيب لتاجير السيارات المقدم على مدار 24 سامة، ونظافة وحداثة اسعولها وتنوع طرازات سياراتها، كما تقدّم الشركة خدمة امكانية السعور بالسيارات المستاجرة إلى خارج الملكة للموظفين والمقيمية، وبطاقة عضوية لفئة خاصة من الحملاء، تسمع لهم المصول على خدمات معزية.

# مازيراتي 4200 في السوق السعودية:



أطلق وكيل سيارات فيراري ومازيراتي في السوق السعودية، "شركة فاست أو توككيك" سيارة مازيراتي 2000 الجديدة، بطرازي كرب وسبايس الذين بمثلان امتداءاً وتجديداً لعراقة الصناعة الإطالية للمترة والإبراع والفضاءة.

زوّد الطرازان بمحرك جديد من 8 أسطو انات بشكل لا، بسعة 4200 سم3. حوض الموك ورؤوسه الاسطوانية صنعت من سباتك الألمنيوم، بينما العمود المرفقي من الفولان. تبلغ قوة المرك 390

حصاناً خلال 7000 د. ، ويصل تسارعه من صفر إلى 100 كم/ ساعة خلال 4,8 ثوان فقط، ويصل عزم الدوران الى 451 نيوتن/ متر عند 4000 د.د. ، وتبلغ السرعة القصوى 233 كم/ ساعة.

سد (۱۹۸۰) و يبيع مسرحه المعطوري داده عمر المساحة. علية القروس من 6 سرعات العمل بالتماد مع المعرو الخلفي و تفاضلات التقويت الإنزلاقي المدود وصولاً الى توزيع أوزان أفضل بين المعرون وأداء وثبات وسحب أكبر للسيارة.

كما جهزر الطرازان بنظام كامبيو كورسا الإختياري الخاص من فيراري بتغيير الترس، ويقع بين كل من وحدة التمكم في المرك ورحدة التمكم في السحب لبورة الكثر للسائق. ويتضمن 4 خيارات، يدوي، رياضي، الي، ومنخفض، ليتناسب والسير على مختلف أنواع الطرق، ون مختلف الفروث اللناجة.

نظام التعليق يتميّز بتقنية سكاي هوك (نظام اختياري) التي تمكن من ثبات واستقرار أكثر للسيارة. ويقوم هذا النظام بفحص كل عجلة على حدة وصولا لأداء أفضل وتحكّم أقوى للسيارة.

الأمان والسلامة روعيا في تصميم الطُرازين المديدين. فنظام المُكابح متطوّر، وتصميم الشاسيه المؤلف من فولاد الحادي وشاسية انسيديي شادوي في كل من الطرازين، يوفّر اكثر شروف الأمان والسلامة، كما زوّد الطرازين بالوسائد الهوائية، إلى جانب ميزة إيقاد امداد الوقود في حال معدوث تصادم.

القصورة الداخلية جهزت بشكل فاخر وآنيق وعملي، يليق باسم مازيراتي العرية، وقد لوحظ استعمال الجلد الطاخر الطليعي في كافة التجهيزات الداخلية، ويتوفر في الطرازين نظام ملاهي متكامل مع ميزتين اختياريتين، وهما نظام الهاتف ونظام PSS.

#### الجميح للسيارات موزّعاً حصرياً لـ "كاديلاك" و "هامر"

لفتارت شركة جنرال موروز شركة الجمع السيارات مرزَّعاً حصرياً بأمركات كاديلاك و هامر ق السعودية. وقد اعلى للدير للاطلاعية بأمركات كاديلاك و هامر ق السعدية. وقد اعلى للدير الالتيمي ليعترال موتورز في الشرق الاوسط بول بولسيارات أخيرال موتورز استقامار الخاص بسيارات للمنافقة بالمنافقة بالسيارات ولار ولكني نشتمكن من للديرة على مستوى من الجودة في خدمة المعالمة وزرنا اعادة هيكلة خبيكة التوزيع، واستبدالها بشبكة توزيع حصوية حديدة.

بدوره شرح نائب رئيس مجلس الديرين والعضو للنتدب لشركة الجبيع السيارات الشيخ ابراهيم محمد عبد العزيز الهجميح خطط الشركة الرامية الى توسيع شبكة الخدمة ومعارض السيارات وتركيب انظمة حاسب ألي متطرّرة، موضحاً أنَّ هذه الاستثمارات سككف ذكر من 59 مليون ريال، ويذكر أنَّ شركة الجبيع للسيارات



الدير الاقليمي لجنرال موتورز في الشرق الأوسط بول جونسون



ناثي رئيس مجلس الديرين والعضو للتثب لشركة الجميح للسيارات الشيخ إبراهيم محدد عبد العزيز الجديح

تمكنت من بيع 17650 سيارة خلال العام 2001 ، أي ما نسبته 33 في للثة من مبيعات جنرال موتورز في السعودية ، وأكثر من ثلث مبيعاتها في الشرق الأوسط



## فورد فوكاس الأكثر مبيعاً

تصدرت فورد فوكاس قائمة أفضل السيارات مبيعاً إلى العالم للعام 2001 من هذلال بيع 201 الات سيارة زيادة عن آذرب منافسية . كما الوقعة مبيعات الربح الأول من العام الحالي بنسبة 46 في المئة غمصوصاً مع اطلاق فورد فوكاس ذات الخمسة أبواب في اسواق الشوق الأوسط وشمال الروقياً.

وقال للديو الاداري لشورد الشرق الأوسط وشمال أفريقيا جيم بيئتندي، "مع فوكاس، لم يعد شراء سيارة صغيرة يعني التضحية بالراحة والساحة والمظهر والأمان".

#### ساب تُطلق سيدان 3-9 في الشرق الأوسط

أطلقت شركة ساب هار إسيدان ق-9 الرياضي أن الشرق الرياضي أن الشرق الأوسط في سياق برنامج توشعي في أسواق المتفاقة و حكر السيدان الجديدة مكان طرزات سباب العالية من السيدان دات الباب الطفق النفية التي يقتم إلى أعلى راهاشيات وهي الطفوة الأولى ضمن شخطة التوشع التي تمتد على 15 واجام بعيض مضاعفة الإبيدات الحالية و الشامة الإبيدات المتفاقة الميدات الرياضية و الشامة الميدان الرياضية و المتفاقة الميدان الرياضية و المتفاقة الميدان المتفاقة المواققة المتفاقة المتفاقة المتفاقة المواققة المتفاقة المتفاقة المواققة المواققة المتفاقة الم



طرارُ سيدان 3-9 الرياضي الجديد من ساب



## "الأهلى التجاري" يرعى معرض "الفن والإنتفاضة"

رعى البنك الأهلى التجاري العرض التشكيلي "الفن والإنتفاضة" والذي افتتحه الأمير مشعل بن ماجد بن عبد العزيز ممافظ جدّه نيابة عن أمير منطقة مكة الكرمة.

وبعدقص الشريط تجؤل الأمير مشحل في أرجاء للعرض، واستمع لشروحات متعددة من الفنانين وأبدى عجابه بما شاهده من أعمال قدّمها 50 فتاناً وفنانة قدِّموا أكثر من 100 عمل فنّى خصص ريعها لصالح الأشقاء في

حضر الإفتتاح القنصل البعام الفلسطيني تيسير هاشمء ومدير مكتب رعاية الشباب في جدّه صالح بن بطاح الدعيجي، كما حضره تائب الدير العام للبنك الأهلى التجاري عبد الكريم أبو النصر، وقاروق صالح عيد، مدير إدارة العلاقات العامة للركزية.

وتأتى رعاية البنك إلأهلي التجاري لهذا المعرض تضاعلاً مع ألقضية الفلسطينية منخلال حرصه على للشاركة الفاهلة مع كافة فئات المجتمع ومن بينها دعم الحركة التشكيلية في

#### حفل غداء حاشد لـ "ليو يورنيت"

دعت شركة ليو بورنيت الشرق الأوسط إلى حفل غداء لمناسبة انعقاد المؤتمر العالمي

الشامن والشلاشين حضر الغداء أكثر من 700 أخصائي في الإعلان من مختلف أتحاء العالم.

تخلل الغداء كلمة لرئيس مجلس الإدارة ومدير قسم الإبداع الغنى (ي ليو بورنيت المشمرق الأوسط

وشمالي أفريقيا قريد



مایکل کونر اد متحنثاً

شهاب الّذي شدد على أهمية استضافة بيروت لحدث عالى بهذا الستوى.

ثُمّ تحدُّث نائب رئيس مجلس إدارة ومدير قسم الإبداع في ليوبورنيت العللية مايكل كونواد عن تفاني ليو بورنيت العالية لخلق الأعمال الأكثر إبداعاً في العالم حسب تقرير غان، مشيرا إلى أنها لا تزال تحافظ على مستواها العالى كونها الشركة الأكثر ربحاً لجوائز الإبداع الفني على الصعيد العالمي. وبدوره، لفت الدير الإقليمي التنفيذي لـ ليو بورنيت الشرق الأوسط وشمالي أفريقيا رجا طراد إلى الجهود التي بذلتها الشركة للمساهمة في إنجاح الثرتمر من خلالٌ خلق وإنتاج الحملة الإعلانية العالمية لهذا الحدث.

## الجمعية الدولية للإعلان تعيد انتخاب غصوب

أعيد انتخاب جوزيف غصوب نائبا للرئيس والدير الإقليمي لنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وعضوأن مجلس إدارة الجمعية الدولية للإعلان، ونفك خلال فعاليات المؤتمر الدولي للإعلان الذي عقد في بيروت في الفترة بين 22 - 24 أيار /مايو الماضي، ليحتل بذلك مقعداً من أصلُ أربعة يضمّها الجلس المَّالي لإدارة الجمعية،



جوزيف غصوب

حيث تغطى المقاعد الثلاثة الأخرى كل من، أوروبا، أميركا والشرق الأقصى.

وكان تُعصوب، الذي يشغل منصب نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة تيم القابضة، انتخب للمرة الأولى لشغل هذا للنصب في المجلس العالي العام 2000، كما يشغل منصب رئيس فرح الجمعية الدولية للإعلان – فرع الإمارات منذَّ العام 1995، حيث ساهم خلال هذه الفترة في تعزيز مكانة دولة الإمارات كمركز إقليمي لصناعة الإعلان، وتم انتخابه أيضاً في العام 1996 لعضوية المجلس العالم للإعلان والجمُّعية الدولية للإعلان.

وقال جوزيف غصوب: "إنه لشرف كبير لي أن أتلقى هذا الدعم المتميّز من زملائي ورفاقي في قطاع صناعة الإعلان، ويسعدني مواصلة دوري ومسؤولياتي كعضو فيّ المجلس العالم للجمعية الدولية الإعلان".

# أوربت تضيف The History Channel

انضمت قناة The History Channel التابعة لشبكة (A&E) إلى شبكة قنوات أوربت التلفزيونية، في خطوة ستمكّن مشتركي أوربتُ من مشاهدة ومعايشة الأحداث التاريخية من خلال البرامج

الوثائقية والصرفية التي تقدمها هذه القناة التخصصة. فهي تعرض أكثر من خمسين مسلسلاً تضاف إلبها مثات الساعات من البرامج الجديدة، وتتناول التاريخ القديم والمعاصر، إضافة إلى التاريخ العسكري والنزاعات والتكتولوجيا وللواصلات.

ويعتبر نائب الرئيس التنفيذي للتسويق في أوربت جونى مالك أنَّ إطلاق القناة الجديدة يلبِّي رغبات المشتركين في البرامج الوثاثقية

والصرفية والترفيهية.

# أبتيموم ميديا دايركشن تنطلق في الشرق الأوسط



مَنَ اليسار؛ رمزي رعد، راقِ راو، إيلي هوري، آلان هوري، طلال دليمي ونجم هواجة

بدأت شركة أبتيموم مينيا دايركشن "OMD" أعمالها في الشرق الأوسط، وهي شركة متخصصة بالاستشارات الإعلامية وتوفير الحلول وحجز الوسائل الإعلامية.

وو فق إيلي خوري، المدير العام الإقليمي، فالشركة نشأت نتيجة اندماج ثلاث وكالات إعلانية عالمية هي DDB وBBDO و TBWA وهي إحدى شبركات مجموعة Omnicom العالمية وتمارس أعمالُها من خلال مكتبين في دبي وجدّه، يدير الأول وافي راوجونيور والثاني ريمون صليبا

ويشير خوري إلى أنّ توقيت إطالاق "OMD" ارتبط بإرادة مؤسسيها في إطلاق شركة تكون مركزاً قوياً يوفّر أفضل الحلول والاستشارات الإعلامية فـ "مشروعاً بهذا الحجم استحق أن يأخذ الوقت الكاني لتخطيطه وتنفيذه...".

وبالإضافة إلى توفير الاستشارات والحلول الإعلامية تقوم "OMD" بشراء وهجز وسائط النشر المتعددة، بندويرها مبلغ يصل إلى 18,7 مليار دولار في جميع أنحاء العالم وتشغيلها 4000 موظَّف يتوزِّعون على 110 مكاتب في 87 دولة.

# "نور المعارف" تتعاون مع "تبريد"



طلب أصحاب مدرسة نور المعارف من الشركة الوطنية للتبريد الركزي "تبريد" تزويد مبنى الدرسة الجديد بنظام تكييف يتماشي مع هندسة المني. ويألثالي سيتم ضخ للياه البردة الي المدرسة في أتابيب بطول 3 كلم.

وأوضحت رئيسة مدرسة نور المعارف فاطمة للزي أنَّ صحة طلَّابِنا مِنْ أُولِي أُولُوبِ إِنَّاء وقد وجدنا أنَّ تبريد للنَّاطُّق يقدم لهم هواء أكثر نقاوة، فضلاً عن أنه يخفض استهلاك الطاقة بنسبة 70 ن المئة. وهكذا رأينا أنها الطريقة المثلى لنؤدى وأجبنا تجاه

#### إيريديوم تؤسس مركز معلومات إعلامية

أطلقت شركة إيريديوم سائلايت، الموفّرة لحلول وخدمات الإتصالات عبر الأقمار الإصطناعية حول العالم، مركز معلومات وخدمات صحفية في المنطقة، ستديره شركة أصداء للعلاقات العامة والمثل الحصري لشركة بيرسون مارستيللر في الشرق الأوسط وتعكس هذه الخطوة اهتمام إيريديوم بأسواق الشرق

وسيعمل مركز المعلومات الصحفية كمنبر إعلامي للصحفيين وغيرهم من الهتمن للتعرف على أحدث التطورات في قطاع الإتصالات ومبادرات إيريديوم الجديدة في للنطقة.

# "تى تتش"

# من TISSOT

T-TOUCH ســـاعـــة جديدة من TISSOT يشم تفعيل وتشغيل وظائفها بمجرد لمسة واحدة للكريستال بالاضافة الى كوتها ساعة حواس وعملية



تجمع بين التصميم والتقنية . كذلك تتميّز الساعة بمقياس الضغط الجوى (باروميتر) ومقياس الارتفاع والبوصلة ومقياس المرارة بالاضافة الى وظائف الكرونوجراف، وتقوم شركة الغزالي للتجارة بتسويق ساعات تيسو في السعودية .

#### جوائز متعددة لـ مادكو



سعد الزين، الدير العام الإظيمي غادكو، يتوسط قريق إبداع مادكو

هازت مادكو للإعلان بجائزة نهبية لقاء تصميم Porsche Café Menu، كما رُشِّح لها تصميمين آخرين. وذلك في حفل توزيع الـ IAA الرابع، الذي شارك فيه 69 وكالة إعلانية وما يقارب 736 نموذجاً ترويجياً.

وفي سياق آخر مَنّح كتاب الإبداع السنبوي الحدد 31 (Creativity 31)، للتخصص بتصنيف أفضل الإعلانات العالمية، صفة الإبداع لأربعة من أعمال مادكو من بين سبعة آلاف عمل إعلاني اختير منها نحو 20 في المثة فقط.

يُذْكر أنَّ مادكو تُمِارس نشاطها في صناعة الدعاية والإعلان منذ العام 1968، وتتالُّف اليوم من شبكة فروع منتشرة في معظم دول الخليج والمشرق العربي وفي أميركا الشمالية.

#### حائزة الداع النام في نامر سلامات



أعضاء لجنة التحكيم من اليمح: أيمن هأار (مدير تسويق أول في مصنع لازوردي للذهب والمهوهرات)، عزَّة فهمي (مصلَّمة الجوهرات العافية من مصر)، تضال الأشقر (القنانة اللبنائية وإحدى رؤاد السرح العربي)، هشام بنجابي (رئيس بيث القنانين التشكيلين لِ الرئاسة العامة لرعاية الشباب في العلكة العربية السعودية)، واسامة الوزير (مدير منطقة الخليج ق مجلس الذهب العالي)

فازت دار بيللوتشي للمجوهرات Bellucci Artistic Jewellery من المملكة العربية المسعودية، والتي ترأس مجلس إدارتها الأميرة سارة بنت مساعد بن عبد العزيز آل سعود بجائزة إبداع الشرق" -- وهي أهم جائزة في للسابقة العربية للتصاميم الذهبية "الإبداع الحرِّ" - والتي تُعتبر أوسكار الذهب في العالم

العربي. وتُعين جائزة "إبداع الشرق" لأكثر التصامهم إبداعاً وخيالاً " " العامين وقد ذا تربما الأعين ممزوجاً بالثاريخ العربي العريق والمعاصر، وقد فأزت بها الأميرة لإسهامها الكبير وتأثيرها في تصميم المجوهرات الذهبية الراقية في منطقة الخليج العربى من خلال إدارتها لددار بيللوتشي للمجوهرات و إشرافها الباشر على قسم التصميم في الدار. كانَّ تأثير هذا التصميم للميَّز -- الذي صنعته "دار بيللوتشي" أيضاً وبدأت به عروض الأزياء والجوهرات في الحفل النهاشي الكبير لسابقة "الإبداع الحر" -- مستمراً على الحاضرين طوال امسية المغل الذهبية.

#### "دي إتش ال": تحقق "فوق التصنيف العالم"



مصلت شركة "دي إتش ال" على معدّل "فوق التصنيف المالي" وفقاً لتقرير INSEAD للعام 2002، وذلك للمرة الخامسة على التوالي. وحافظت الشركة على تصنيفها المتميّز حيث سجّل معدَّل الأداءُ الكلى ارتفاعاً بواقع 3 نقاط ليصل إلى 96 نقطة.

من جهة أخّرى احتفلت الشركة بمرور عام واحد على استحداث الخدمة المبتكرة "التوصيل في الوقت المدّد" تني دي وي" في أعقاب نجاحها المقلق في منطقة الخليج.

من جهة أخرى، عقدت دي إنش ال ٓ اجتماعاً لدرائها الإقليميين في البحرين، لمناقشة وتقييم أداء "دي إتش ال" في الربع الأول من العام الحالي.

وأشاد للدير الإقليمي للشركة في منطقة الشرق الأوسط فيل كوتشمان بأدائها ونجاحٌ مشاريعها، مشيراً إلى تمقيقها نمواً مضاعفاً في النطقة نظراً للاستجابة الإيجابية من قبل العملاء.

من جهته، اعتبر مدير الشركة في الإمارات ديفيد ويلد أنّ النمو الستمر الشركة يعكس مدى نجاحها في تلبية متطلبات عملائها، الذين يستفيدون من خدماتها ومشاريعها للقدمة. ووعد عملاء "دي إتش ال" في الإمارات بالمزيد من الخيارات والمنتجات التي ستطرحها الشركة قريباً.

# داينرز كلوب إنترناشونال في الإمارات

طرحت شركة داينرز كلوب إنترناشو نال بطاقتها الإثتمانية الجديدة في الإمارات، ويحق لحاملي هذه البطاقة إمكانية الدخول إلى صمالة رجال الأعمال في مطار ديني الدولي عند السفر، ويشكل دائم، حيث يمكنهم أخذ قسط من الراحة بعيداً عن الضوضاء، كما يحصل حامل بطاقة دايدرز كلوب على مجموعة من الخدمات الخاصة لقاء رسوم رمزية.

وتشتمل هذه الخدمة أيضاً على خدمات الخرى مجانية مثل الإستعلام عن المطاعم والحجز فيها والتذكير بالناسبات والأحداث الماصة الحلية.

ومن مزايا داينرز كلوب الأخرى برنامج "كلوب ريووردز" الذي يمنح صاحب بطاقة داينرز كلوب، لقاء كل عملية شراء يقوم بها، باستعمال البطاقة، نقاطأ يمكن استبدالها برحلات جوية مجائية وإقامات مجانبة في الفنادق وقسائم هدايما في أي مكمان في

وسيتسلم جميع حاملي البطاقة الجديدة أقلام مون بلان كهدية

وهال لويس إيه سكوتو، رئيس مجلس إدارة داينرز كلوب



إنترناشونال (الإمارات): "بطاقة باينرز كلوب الإثثمانية اشتهرت في الماضي كبطاقة خصم يستخدمها أصحاب المداخيل العالية. أمّا البطاقة الإئتمائية الجديدة التى نطرحها في الإمارات لأول مرة فستكون في متناول الكثيرين".



#### مارك هويت

التحق بشركة "إعمار" في منصب مدير التطوير التنفيذي، ومن مهامه تعزيز قيمة الاستثمارات

لساهمي"إعمار"

من خلال التخطيط الشامل لوضع المساريع العقارية الكبرى الملوكة

شعل هويت بين 1997 و2002 منصب نائب رئيس للتطوير في شركة كونكورد اريكس للتطوير" وقام بإدارة "سيتي بالاسر ﴿ إِنْ تُورِنتُو (كندا). وقبل ذلك كانَّ شريكاً في مجموعة IBI.

النشاطات الإعلانية لمؤسسات عالمية على

#### فادي شيفي

أعلنت شركة "ميماك أوغلطي" عن تعيينه مدير عاماً لنشاطاتها في البحرين بعدان شفل منصب نائب المديسر السعسام

للشركة في دبى.

مدى سنوات عديدة.



وكان شيفي عمل لأكثر من 10 أعوام مع "ميماك أوغلَفي" دبي، ويحمل خبرة قوية في قطاع الإعلان من خلال توليه إدارة

مایکل امیل عزت أعلنت مجموعة فنبادق راديسون ساس عن تعيينه مديرا للمبيعات والمتسويق فندقى الجموعة في



#### الأردن، عمان والعقبة. توماس شميلتر يمتلك اميل عزت 37 عاماً من الخبرة

Six Continents Hotels عن تعيينه مديرا عامأ لفندق كراون بلازا جدّه.

وشميلتر متخرّج من كلية

إدارة الفنادق في تيجيرنسي وميونيخ في ألمانيا، والتحق بعدد من الدورات الإدارية المتقدمة في جامعة واشنطن ستيت.

#### ويرنر كونديج وميشيل شرودر



أعلنت مجموعة فنادق ومنتجعات راديىسىون ســاس، عـن تــعـيــين **ويــرنــ**ر كونديج، (سويدي، 54 عاما) في منصب نناثب النرثيس الأول وعضبو اللجنة التنفيذية للشركة، ويتخدكونديج من مكتب الجموعة الإقليمي في دبي مركز آله.

كما عيّنت ميشيل شرودر (هولندي، 32 عاماً) مديراً للعمليات لنطقة الشرق الأوسط، وهو كان يعمل في فريق تطوير الأعمال في المركز الرئيسي للمجموعة في

شير اللَّه (اليسار) وفاليس يحيطان بعدير عام بايرزدورف الشرق الأوسط مروان الجارم

المُكتَّفة في قطاع الضيافة من خلال عمله في

مناصب عدة مع مجموعة راديسون ساس والعديد من المجموعات الفندقية العالمية

جان – مائويل كانفا فاليس

اشرف فاروق خير الله

والدولية.

أعلنت بايرزدورف الشرق الأوسط عن تعيين مديرين جديدين في مقرها الإقليمي في الشرق الأوسط هماه

جان ٍ - ماڻ**ويل کانغا فالي**س، مديراً إقليميا للتصدير -نيفيا بيوتيه، اشرف فاروق خير الله مديد التسويق – بايرزدورف الشرق الأوسط.

#### واثل مكاحلة

غُيِّن مساعداً لندير البيعات في فندقي مجموعة راديسون ساس في عمّان والعقية (الأردن). ومكاهلة أردتي الجنسية (30 عاماً)

وهو كان يشغل منصب نائب مدير البيعات والمتمسويق في فندق وأبراج المنيل "شيراتون" عمان.

"بوبليسيس" الأولى عالميا

أكَّد التقرير الأخير الذي أصدرته مؤسسة RECMA الرائدة في مجال الدراسات، ارتقاء مجموعة "بوبليسيس" إلى مركز الصدارة في مجال الاستشارات المتعلقة بوسائل الإعلام وشراء الساحات الإعلانية ف هذه الوسائل.

يأتى هذا التصدر نتيجة تملُّك مجموعة بوبليسيس لـ Bcom3 التي تتضمّن Starcom Media Vest، وهي مجموعة تعرف نموا سريعاً، فهي الأولى في الولايات المتحدة والثَّالثة عالمياً

وعملية التملك هذه تدفع الجموعة إلى الأمام في مجال الاستشارات وشراء المساهات ألإعلانية، وهو مجال تحتل نيه

"بوبليسيس" أساساً مركزاً مميّزاً بفضل شركة Zenith Optimedia الثانية في أوروبا والخامسة عالمياً

في تعليق له على التقرير، أكدر ثيس مجموعة بوبليسيس أن عملية التملُّكَ هذه تشكُّل حافزاً جديداً للمجموعة وتعزز مركزها في مجال أصبح في غاية الأهمية بالنسبة للزبائن وقال: "إن مركزنا في الطليعة هو برهان صحة الستراتيجية العالمية التي اتبعناها والتي كان هدفها دائماً توفير أعلى مستوى من الخدمات في مجال الاتصال والإعلان، لزيائن الجموعة في كافة أنحاء العالم".

يذكر أنَّ مجموعتي Zenith Optimedia يذكر أنَّ مجموعتي تتمتعان باستقلال إداري ذاتى يضمن الخصوصية للزبائن كما يتيح المجموعة النمو في السوق أشراء الساحات الإعلانية.

#### Offices and Representatives

#### **Exclusive Advertising Sales Representatives**

#### LEBANON

Al-Iktissad Wal-Aurqal Minkera Cesser, Mrne Curie St. P.O.BOX: 113/6194 BEIRUT TEL: 99 961 1 864139 - 864267 - 3535778/9 FAX: 09 961 1 354952 Email: Iktissad@iktissad.com

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Will-Anmal Der Al Waten P.O.BOX: 5157 RIYADH 11422 TSL: 966 I 4778624 FAX: 966 I 4784946 Emell: alwaksa@nesma.net.sa Emell: alwaksa@nesma.net.sa

#### U.A.E.

Al-lictissad Wal-Aamai RO.BOX: 55034 DEIRA - DUBA1 TEL: 00 971 4 294 1441 PAX: 90 971 4 294 1035 Email: siwa@emirates.not.ne

#### KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS P.O.BOX: 22955 SAFAT 13090 KUWAIT TEL: 965 2416647 - 2441231 FAX: 965 2416648

#### YEMEN

SURWAH ADV. & TOURS YEMEN - 35 HADDA St. P.O.Box: 1990 - SANA'A TEL: 967 1 265132 - 276072 FAX: 967 1 275895

#### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'LAKASAKA KYOWA BLDG 1-16-14 AKASAKA MINATO - KU, TOKYO 107, JAPAN TEL: (813) 3546420 FAX: (813) 35055628

#### MALAYSIA

PUBLICITAS MAJOR MEDIA DAMANSARA UTAMA 4740 PETALING JAYA SELANGOR DARUL EBSAN MALAYSIA TEL: +3 7728 6923 FAX: +3 7729 7115 B-mail: pmmm@p0.jpring.my

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO. Krasnokholmskaya Naberezhnaja Dom 11/13, App. 132 1991/2 Moscow, Russian Pederation 76: +47-095-911 2762, 912 1346 Pan: +47-095-912 1260, 261 1367

#### SPAIN PUBLISTAR

Ms. Olga MARTINEZ C/ Cea Bermudez, 12 Artico 28003 MADRID - SPAIN Tel: 00 34 91 553 66 16 Pex: 00 34 91 554 46 64

#### SOUTH KOREA

BISCOMRM 321, MIDOPA BLDQ 145, DANGU-DONG CHONGNO-GU, SEOUL, 110-071 KOREA PO. BOX 1916 SEGUL, 110-619 KOREA TEL: (82-2) 739-7841 FAX: (82-2) 7325-662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A. CASE POSTALE 166, ROUTE D'ORON 2 CH-1010 - LAUSANNE 10, SUISSE TEL: (21) 654 40 00 FAX: (21) 654 40 04

# POWERS INTERNATIONAL LTD.

LONDON SWIP 13P, U. K. TEL: (00-44-207) 630 9966 PAX: (00-44-207) 630 9922 U.S.A, CANADA, PUERTO RICO

#### AdMarket International

Adharret International 105 Woodrow Avenue Southport, CT 06490 USA Telephone: (203) 319-1000 Pax: (203) 319-1004 Emall: Info@admarketinit.com Website: admarketinit.com

# OTHER COUNTRIES (\*) FUBLICITAS INTERNATIONAL AVENUE DES MOUSQUINES 4 CH - 1005 LAUSANNE, SWITZERLAND

SWITZERLAND
TEL: (41 - 21) 213 61 31 PAX: (41 - 21) 213 62 22
Smell: pid.ho@publicites.com

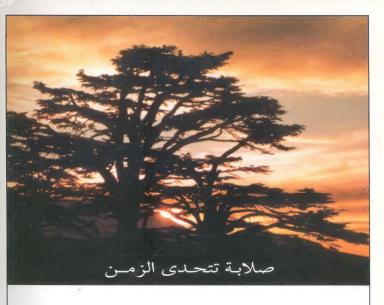
(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND

#### الاقتصاد والأعمال – تموز / يوليو 2002

#### Advertisers' Index

- ACER 5
- AL BUSTAN RESIDENCE51
- ALESSA INDUTRIES67
- ARAB BANK23
- ARAMEX INTERNATIONAL 117
- BAHRAIN DUTY FREE31
- BANQUE DE LA MEDITERRANEE OBC
- BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER11
- CADILLAC/ GENERAL MOTORS IFC
- CARLTON
- CLICK SHOW/ ABU DHABI T.V53
- ETISALAT19
- INMARSAT25
- JAGUAR CARS16-17
- KAMAPLAST79
- LE PALACE HOTEL59
- LES ORANGERS GROUPE57
- MAKTOOB.COM 109
- MALAYSIA AIRPORTS 7
- NATIONAL COMMERCIAL BANK63
- NOKJA13
- ROYAL JORDANIAN AIRLINES46
- SAMACO41
- SANDS HOTEL
- SAUDI LIGHTING CO. LTD 36 & 71
- SAUDI TELECOM CO
- SHELL IBC
- THE SAUDI BRITISH BANK65
- YAMAMAH FACTORISE73





مع بزوغ كل فجر تشرق الشمس من جديد على أرز لبنان فتزيده إخضراراً وتغنيه صحة وعافية

> وينمو الأرز أكثر خصوبة وأكثر صلابة وأكثر تمسكاً بأرض لبنان

> > فالأرز كنزنا وشعارنا

وكما تثقون بنا لنحافظ على ثرواتكم

نثق بكم لتحافظوا على ثروات الوطن.

لبنان ثروتنا، لنحافظ جميعاً عليها.

رينك ألبحر المتوسط شمر.